



معجم المصطلحات الطبية

الجزء الأول

مقرر اللجنة

تصدير : الدكتور / حسن على ابراهيم

وضع : لجنة المصطلحات الطبية

عضو المجمع

اعداد : الدكتور / محمد احمد سليمان

خير اللجنة

الدكتور / ابو شادى الروبى

خير اللجنة

الدكتور / عماد الدين فصلى

مديرة ادارة المعجمات العلمية

تنفيذ : السيدة / خيرية عبدالغنى احمد

محرر بالمجمع

السيد / سعيد عبد العاطى

محرر بالمجمع

السيد / محمود عبد الغفار

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة

للأستاذ الدكتور حسن على ابراهيم
عضو المجمع

يمثل هذا الجزء من معجم المصطلحات الطبية جهد مايقرب من سبع سنوات من العمل المتواصل للجنة المصطلحات الطبية بالمجمع ولم تبدأ هذه اللجنة من فراغ إذ أنها من أوائل اللجان التي شكلت في المجمع . فقد بدأت عملها في أول دورة من دورات مجمع اللغة العربية عام ١٩٣٤ ، ولم يكن من بين أعضائها أطباء ، وإنما قام على أمرها لغويون وأدباء عرب ومستعربين ، أمثال الأساتذة أحمد العوامري وكرد على ، وأحمد الاسكندري ، وجب . وأقرت اللجنة في هذه الأونة بعض المصطلحات العامة التي تتصل بالغذاء ، مثل المواد النشوية والدهنية وعلوم الصحة والقناة الهضمية وأجزائها ، وما الى ذلك ، واستمر هذا الحال نحو ست سنوات إلى أن انضم الى عضوية المجمع جراح مصر الكبير الأستاذ الدكتور على (باشا) ابراهيم ، فكان من أهم أهدافه إعادة تشكيل اللجنة الطبية وتدعيمها بخبراء متخصصين في فروع الطب المختلفة عملا بالسُّنة التي استنها المجمع منذ انشائه . كذلك كان من أهدافه أيضا أن يسهم بعض كبار الأطباء العرب بجهودهم لتكوين لغة علمية عربية موحدة .

وبعد مرور فترة قصيرة انضم الى عضوية المجمع أعضاء آخرون في مقدمتهم الأساتذة : الدكتور على توفيق شوشة ، والدكتور محمد شرف ، والدكتور أحمد عمار الذي اتخذ من اللجنة صومعة يطيب له الإقامة فيها ما استطاع ، والدكتور محمد كامل حسين ، والدكتور محمد أحمد سليمان ، وقد استعانت اللجنة بخبراء من الجامعات والهيئات الطبية ورأت اللجنة عقد جلستين يومي الاثنين والخميس من كل أسبوع . وقد أمدت اللجنة المجمع بمحصول وفير متصل من المصطلحات الطبية ، جاوز العشرة آلاف .

وبمجيء العيد الخمسيني للمجمع ، رأى المجمع أنه قد آن الأوان لنشر عمل اللجنة على الملأ في صورة معجم يضم المصطلحات الطبية ، فكانت اللجنة أمام

أميرين ، أولهما : أن تنشر ما أقرته اللجنة منذ إنشائها فيكون معجما كاملا ،
وثانيهما : أن تنشر ما قمنا به خلال السنوات السبع الأخيرة .

وبمراجعة ما أقرته اللجنة من قبل ، وجدنا افتقاره للمصطلحات الطبية
الجديدة ، خاصة وأن العلم يتطور بسرعة مذهلة ، واستحدثت مصطلحات جديدة
لم تعرف من قبل ، ولهذا استكملت اللجنة جزءاً من المصطلحات على أن ينشر
في جزء أول ، وأن يتبعه أجزاء أخرى بعد استكمال وإضافة المصطلحات
المستعملة في الوقت الحالي لتساير التقدم العلمي . وكان مرجع اللجنة المعاجم
الطبية والكتب الحديثة ، ودعمتها بما جاء في كتب الطب القديمة حتى تعبر تعبيراً
عربياً دقيقاً عن المعنى المطلوب ، كذلك تحاشينا الإغراب والغموض قدر
المستطاع .

واللجنة مدينة لكل من ساهم في عملها ، ولاتنسى فضل المرحوم الأستاذ
الدكتور أحمد عمار الذي غذاها بعلمه الوفير وعربيته الفصيحة ، وكذلك الأستاذ
الدكتور مهدي علام الذي ساهم في صياغة المصطلحات بعربية سليمة ، والأستاذ
الدكتور محمد أحمد سليمان الذي أضاف لها الكثير والجديد ، خاصة لاهتمامه
بتعريب الطب . ونشيد كذلك بالأساتذة خبراء اللجنة الأستاذ الدكتور أبو شادي
الروبي والأستاذ الدكتور محمد عماد الدين فضلي والأستاذ الدكتور داوود محمد
التنير الذين ساهموا في تجديد وتطوير عمل اللجنة ، وكانوا ولا يزالون مدققين
محققين .

وفقنا الله لخير أمتنا والسلام عليكم ورحمة الله ، ، ،

الدكتور حسن على إبراهيم
عضو المجمع

A

(انظر : *abasia*) .

abatement تخمود
نقص شدة الألم أو غيره من الأعراض المرضية .

abaxial بجانب للمحور - مبادئ للمحور
ماليس واقعا فى محور الجسم أو محور العضو .

abdomen البطن
جزء الجذع بين الصدر والحوض ، ويشمل :

abdominal cavity - تجويف البطن
abdominal wall - جدار البطن
وينقسم تجويف البطن الى تسع مناطق :

ثلاث فى الوسط ، وثلاث على كل جنب ، وهى مرتبة من أعلى إلى أسفل ، كما يلي :

(فى الوسط) :

epigastric region المنطقة الشراسيفية
umbilical region - المنطقة السرية
- المنطقة الخثلية (البطنية السفلى)
hypogastric region

abacterial لا بكتيرى
١ - غير بكتيرى .
٢ - خال من البكتيريا .

abalienation خَبَال
اختلال العقل .

abarognosis فقدان حس الوزن
(أنظر : *barognosis*) (= *barognosis*)

abarthrosis مفصل متحرك
(أنظر : *diarthrosis*) (= *diarthrosis*)

abarticlar مجانب المَفْصِل
ما كان بعيدا من المفصل أو غير مؤثر فيه .

abarticulation
١ - مفصل متحرك
= dislocation of joint
٢ - خلع (انخلاع) المفصل .

abasia امتناع الخطو
عدم القدرة على المشى بالرغم من وجود القوة العضلية والإحساس والتوافق على حالتها لم يدركها نقص أو فتور .

abasis = abatic لاخطوى
منسوب الى امتناع الخطو (اللاخطوية) .

abdomen, pendulous انديال البطن

حالة ارتخاء فى عضلات البطن تجعل جداره الأمامى يتدلى فوق العانة .

abdominal بطنى

منسوب إلى البطن .

الوتين (الأورطى) البطنى

abdominal aorta

abdominal binder حزام بطن

حزام يستعمل بخاصة للسيدات بعد الولادة .

تنفس بطنى . تنفس حجابى

abdominal breathing

= Diaphragmatic breathing.

abdominal cavity التجويف البطنى

abdominal incisions مشاق البطن

الفتحة الأربية البطنية

abdominal inguinal ring

الجزء البطنى من السمبتاوى

abdominal part of sympathetic

abdominal wall جدار البطن

abdomino-anterior (foetus) أمامى البطن

وصف لوضع الحمل فى الرحم حين يكون بطنه الى الامام .

abdomino-centesis بزل البطن

استخراج ماقد يوجد فى تجويف البطن من السوائل بعملية ثقب .

(فى كل جانب) :

- المنطقة المراقية

hypochondriac region

lumbar region - المنطقة القطنية

iliac region - المنطقة الحرقفية

وقد تجمع المناطق التسع فى ثلاث مناطق مستعرضة ، مرتبة من أعلى الى أسفل ، على النحو التالى :

(أ) المنطقة تحت الضلعية

subcostal region

= المنطقة البطنية العليا

= epigastric region

(ب) المنطقة البطنية الوسطى

mesogastric region

(جـ) المنطقة البطنية السفلى (الخثلية)

hypogastric region

بطن زورقى

abdomen, boat-shaped = carinate = navicular = scaphoid

وهو الذى يكون جداره الأمامى مقعرا ، ويشاهد فى الأطفال المصابين بمرض سحائى ، وبعض حالات تهيج الغشاء البريتونى .

abdomen obstipum خصمص البطن

قصر خلقى فى العضلة المستقيمة البطنية .

abducent nerve nucleus
نواة العصب المبعد

abduction إبعاد
تحريك جزء ليعبد عن محور الجسم .

abduction splint جبيرة الإبعاد
جبيرة تبعد الطرف عن محور الجسم .

abductor المَبْعِدَة
عضلة وظيفتها التباعد .
(انظر : جدول العضلات)

abductor hallucis muscle
عضلة إبهام القدم المبعدة
العضلة القصيرة المبعدة لإبهام اليد .

abductor pollicis brevis muscle

aberrant زائغ
منحرف عن وضعه السوى ، أو طريقه
المألوف .

aberrant artery الشريان الزائغ
الشريان الذى يسلك سبيلا غير
مألوف .

aberratio testis
زيغان (زيغ) الخصية
انحراف الخصية إلى موضع بعيد عن
مسلكها المألوف فى هبوطها من الخاصرة
إلى الصفن .

aberration زيغ
(أ) انحراف عن المسلك السوى .
(ب) اضطراب فى الحالة الذهنية
(ج) قصور فى قدرة العدسة على
كسر الضوء وبخاصة عدسة العين .

٧

abdominocystic بطنى مرارى
متعلق بالبطن والمرارة .

استئصال الرحم بطنيا

abdominohysterectomy

عملية إزالة الرحم بطريق شق البطن .
الاستئصال البطنى المعجانى للمستقيم

**abdomino-perineal-excision
of rectum**

خلفى البطن
abdominoposterior (foetus)

وصف لوضع الحمل فى داخل الرحم
حين يكون بطنه الى الخلف .

فحص البطن العيائى (تَنْظُرُ البطن)
abdominoscopy

فحص البطن بالنظر ، وبخاصة النظر
المباشر للأحشاء البطنية بالمنظار .

abdominous بَطِين
من له بطن كبير .

abducens oculi مُبْعِدَة المَقْلَة
العضلة المستقيمة الوحشية للعين .
(انظر : جدول العضلات) .

مُبْعِدَة الصمغ (الشفة)
abducens oris (labiorum)

العضلة الرافعة لزاوية الفم .
(انظر : جدول العضلات) .

abducent nerve العصب المبعد
العصب الحنجرمى السادس الذى يمد
العضلة المستقيمة الوحشية للعين .

ablatio retinae = detachment of retina

انفصال الشبكية

حالة تنفصل فيها طبقات الشبكية الداخلية عن الطبقة الخضابية .

ablation استئصال

قطع عضو أو جزء من عضو وبخاصة بالجراحة .

ablepharia = (ablepharon = ablephary)

لاجفتية

غيبية جفنى العين خلقة أو اختزالهما .

abnormal pregnancy الحمل اللاسوى

الحمل المصحوب بمضاعفات ، كالنزف والتسمم وغيرهما .

abnormalities شذوذ

١ - الانحراف عن النوع أو القاعدة .
٢ - التشوه الخلقى .

abocclusion. شذوذ الإطباق

حالة لايتوافق فيها سطح الأسنان فى الفكين العلوى والسفلى .

abort (V) يُجهض

١ - يوقف السير المعتاد لمرض ما .
٢ - يُخرج الجنين قبل تمامه من الرحم .
٣ - يوقف التطور المعتاد لكائن ما .

abortifacient drugs

العقاقير المجهضة

وهى التى تخرج ما فى الرحم من حمل فى غير أوانه .

aberration, chromatic (Newtonian)

- الزيغ اللونى

اختلال فى قدرة العدسة على كسر الإشعاعات الضوئية ذات الموجات المختلفة الأطوال ، يؤدى الى ظهور بعض الألوان حول الصورة المرئية .

aberration, chromosome

- زيغ صبغى (كروموسومى)
شذوذ فى عدد الصبغيات (الكروموسومات) أو فى بنيتها ، يغير من تطور الجنين .

aberration, distantial زيغ البعد

عدم وضوح رؤية الأجسام لبعدها .

aberration, mental زيغ عقلى

خلل فى العقل لايبليغ درجة الجنون .

aberration, spherical

- الزيغ الكروى

عدم قدرة عدسة كروية على تجميع الأشعة الساقطة عليها فى بؤرة واحدة .

abiogenesis = Spontaneous generation

تولد ذاتى

نشوء الحياة تلقائيا .

ablactation

(أ) فطام

كف الطفل عن الرضاعة .

(ب) لا إلبان

كف إفراز اللبن .

ablatio

انفصام

انقطاع اتصال عضو أو جزء من عضو .

- **abortion, habitual**

- إجهاض معاود

إجهاض متكرر لأجنة ميتة أو غير قابلة للحياة في نفس دور النشوء تقريبا ثلاث مرات متتابعات أو أكثر .

- **abortion, imminent**

- إجهاض وشيك

إجهاض يكاد يحدث يصحبه نزف غزير وآلام تشبه المخاض ، وعنق الرحم لين متوسع .

- **abortion, incomplete**

- إجهاض ناقص

إجهاض لاتخرج فيه كل متحصلات الحمل من الرحم .

- **abortion artificial**

- إجهاض حتمى

حالة تتميز بنزف غزير من الرحم مع آلام تشبه الطلق وتوسع وتلين عنق الرحم ، وتنتهى بإخراج الجنين .

- **abortion, justifiable**

- إجهاض مسوّغ

وهو المحدث بقصد إنقاذ حياة الحامل .

- **abortion, natural**

- إجهاض طبيعى

إجهاض يتم بدون تدخل .

- **abortion, repeated**

- الاجهاض المتكرر

abortin

أبورتين

خلاصة جليسرينية لجرثومة « البروسيلا أبورتس » تستعمل في اختبار الماشية للكشف عن العدوى بهذه الجرثومة .

abortion

الإجهاض

خروج متحصلات الحمل من الرحم مبكرا قبل تمام تكون الجنين ، أو قبل قابليته للحياة ، وهى على أنواع منها :

- **abortion, accidental**

- إجهاض طارىء

إجهاض ينشأ عن طارىء أو حادث .

- **abortion artificial**

- إجهاض مبرم (اصطناعى)

إجهاض يحدث قصدا .

- **abortion, cervical**

- إجهاض عنقى

إجهاض تحدث فيه البيضة فى عنق الرحم لعدم انفتاح فوهته الخارجية .

- **abortion, complete**

- إجهاض كامل

خروج متحصلات الحمل كلها من الرحم .

abortion, contagious

(infectious = epizootic)

إجهاض معدٍ

مرض معدٍ يصيب البقر والجاموس والخيل والغنم ، بسبب العدوى بجرثومة « البروسيلا » .

الذى يقتصر فى سيره .
abortus الجهبض
 الجنين قبل الشهر السادس وهو الذى
 يزن أقل من ٥٠٠ جم .
abrachia لاعضدية
 غيبة الذراعين خَلَقَه .
abrade (V) يسحج
 يخدش أو يحك .
abrasio corneae سحج القرنية
abrasio dentium سحج السن
 تاكل مادتها .
abrasion سَحْج
 قَشْر سطحي ناتج عن الخدش المستمر
 بتأثير المضع أو المواد الساحجة فى
 الأسنان أو المعادن المتصلة بها .
abrasive ساحج
 ١ - محدث للسحج .
 ٢ - المادة المستعملة فى السحج .
abrasiveness السَحْجِيَّة
 قدرة المادة على السحج .
abrin أبرين
 قلوانى سام يستخرج من بذور نبات
 الششم .
abscess خراج
 تجمع صديدى محدود .
 - **abscess, acute** خراج حاد
 هو القصير الأمد الذى يصحبه ألم

- **abortion, septic**
 - إجهاض عفّين
 إجهاض تصاب فيه أنسجه الرحم
 بالعدوى بسبب التلوث .
 - إجهاض منذر
 - **abortion, threatened**
 وفيه تظهر علامات وأعراض خروج
 الجنين فيمنع بالعلاج أو يتم الإجهاض .
 - **abortion, missed**
 - إجهاض الفوت
 احتباس بيضة ميتة فى الرحم لمدة
 شهرين على الأقل ، يستدل عليها إما
 بتوقف نمو الجنين مع تصلب الرحم ، أو
 بنقص فعلى فى حجم الجنين ، أو بتوقف
 ضربات قلب الجنين بعد أن كانت
 مسموعة .
 - **abortion, tubal** إجهاض بُوْقَى
 خروج الجنين من فتحة البوق الهدائية
 إلى تجويف البطن (فى حالة الحمل
 البوقى) .
abortion, the "Show" in
 العلامة فى الإجهاض
 إفراز مخاطى مدم يفرزه عنق الرحم
 فى أول الولادة أو الإجهاض .
abortive (أ) مُجْهِض
 مايسقط الجنين أو يقصر مدة سير
 المرض .
 (ب) مُجْهِض
 وصف للجنين إثر سقوطه ، أو المرض
 ١٠

abscess, Brodie's

- خراج « برودى »
وهو خراج مزمن فى العظم .

- **abscess, bronchiectatic**

- خراج الشُعَب الموسعة

- **abscess, cold** خراج بارد

خراج بطيء التكون ، مظاهر الالتهاب فيه قليلة ، ويتسبب عادة عن التدرن .

- **abscess, collar-button**

(shirt-stud abscess)

- خراج كمنى (زُرَى)

خراج سطحي يتصل بأخر عميق ، وهو يشبه زُرَّ البنيقة .

- **abscess, diffuse**

- خراج منتشر

- خراج ينتشر الصديد فيه إلى الأنسجة المحيطة به .

abscess, dry (siccum)

خراج جاف

خراج ينصرف دون أن تتكون له عين أو أن يفتح .

- **abscess, embolic**

- خراج سدادى
خراج ينشأ عن سدادة معدة .

abscess, evacuation of

- تفريغ الخراج
وذلك دون فتحه .

abscess, extradural

- خراج خارج الجافية

موضعى وارتفاع فى درجة الحرارة .

- **abscess, alveolar** خراج سِنخى
تجمع صديدى فى السنخ حول جذر السن .

- **abscess, amebic**

- خراج أميبى

التهاب قيحى تسببه الأميبا .

- **abscess, antral = empyema of the antrum**

خراج جببى

وهو دبيلة الجيب أى تجمع قيحى فى جيب الفك .

- **abscess, apical** خراج قَمَى

هو الذى ينشأ حول قمة جذر السن أو فى قمة أحد الأعضاء ، كالرثة مثلا .

- **abscess, appendicular**

- خراج زائدى

هو الذى ينشأ من الزائدة الدودية أو قريبا منها .

- **abscess, Bezold's**

- خراج « بزولد »

خراج ناشئ عن التهاب الخُشاء ، يمتد تحت القُصْبَة الخُشائية إلى العنق .

- **abscess, brain** خراج الدماغ

هو الذى يكون فى أى جزء من أجزاء المخ أو المخيخ .

- **abscess, breast** خراج الثدي

خراج ينشأ فى الثدي عند النساء عادة .

- abscess, milk خراج اللبن
- خراج فى الثدي يظهر وقت الإرضاع .
- abscess, pelvi-rectal
- خراج حوضى مستقيمى
- = خراج مستقيمى غائر
- تجمع قيحى فى الأنسجة الخلوية
- الهللية فوق رافعة الشرح بينها وبين
- المستقيم .
- abscess, perinephric
- خراج حول الكلوة
- خراج فى الأنسجة المحيطة بالكلوة .
- abscess, pointing of
- تمئين الخراج
- وهو ظهور قيحه تحت السطح فى
- نقطة .
- abscess, psoas
- خراج قطنى
- خراج نتج عن مرض الفقار القطنى أو
- الفقارة الظهرية السفلى . وينحدر القيح
- فى غمد العضلة القطنية إلى مكان فى
- أسفل البطن .
- abscess, pulp خراج لبى
- ١ - خراج فى لب السن .
- ٢ - خراج فى لب الإصبع .
- abscess, pyemic
- خراج التقحيم الدموى
- خراج ناجم عن تقحيم الدم .

- خراج بين الأم الجافية وعظم الرأس .
- abscess, gluteal خراج الألية
- خراج فى الألية .
- abscess, intramammary
- خراج داخل الثدي .
- abscess, ischio-rectal
- خراج وركى مستقيمى
- ويحدث فى الحفرة الموجودة بين عظم
- الوَرَك والمعى المستقيم .
- abscess, labial خراج الشفر
- وينشأ فى شفر الإناث .
- abscess, lacrimal خراج دمعى
- وينشأ فى الكيس الدمعى أو حوله .
- abscess, lacunar
- خراج جَوْبى
- خراج فى الجويات العُدِّيَّة فى المبال ،
- ينتج عن الجونوكوك أو الجراثيم القيحية
- المصاحبة له .
- خراج محدود داخل البريتون
- abscess, localised intraperitoneal
- خراج يتموضع فى مكان ولاينتشر .
- abscess, metastatic
- خراج نقيلى
- خراج ثانوى ينشأ عادة من أصل
- سدادى .
- abscess, miliary
- خراج دُخْنِي
- واحد من مجموعة من الأخرجة
- الصغيرة .

- abscess, subcranial
- خراج تحت الجمجمة
ويحدث إما عن كسر مركب منخفض أو كسر نافذ .
- abscess, subhepatic
- خراج تحت الكبد
- abscess, subpericranial
- خراج تحت سمحاق الجمجمة
- abscess, subphrenic
= subdeaphragmatic
- خراج تحت الحجاب
خراج فى البطن تحت الحجاب
الحاجز .
- abscess, sympathetic
- خراج تعاطفى
خراج ينشأ على مسافة من مسببه .
- abscess, tuberculous = cold
- خراج تدرنى (بارد)
وهو الخراج البارد .
- abscess, of vitreous
- خراج الزجاجية
وينشأ فى الجسم الزجاجى للعين .
- abscess, wandering
- خراج جائل
خراج ينقب الأنسجة فيتحرك من مكان
لآخر .
- abscess, cornea siccus
- خراج القرنية الجاف
وينشأ فى قرنية العين .

- abscess, residual
- خراج فضالى
خراج يبقى فى موضع التهاب سابق .
- abscess, resolution of
- انصراف الخراج
وهو تحلله .
- abscess, retroperitoneal
- خراج خلف البريتون
- خراج خلف البلعوم
- abscess, retropharyngeal
- خراج حلقي
- abscess, ring
ارتشاح قىحى على شكل الحلقة يظهر
فى محيط قرنية العين .
- abscess, root
خراج جذرى
التهاب قىحى حول جذر السن .
- abscess, satellite
خراج تابع
خراج ثانوى يظهر الى جوار الخراج
الأولى .
- abscess, scrofulous
- خراج (خنوصى) :
= cold abscess = خُراج بارد
= خُراج تدرنى
= tuberculous abscess
خراج تدرنى يحدث من عُصَيَّة
التدرن .
- abscess, stitch
- خراج غرزى
خراج يتكون فى مكان دَرَز الجرح أو
حوله .

acanthion شوكية
نقطة على قاعدة الشوكة الأمامية الأنفية .

الدودة المعمرة شوكية الشفة
acanthocheilonema perstans
نوع من ديدان الفلاريا .

Acanthocephala شوكيات الرأس
طائفة من الديدان الخيطية الطفيلية التي تتميز بوجود شوكة في رأسها .

acanthoma ورم ظهاري حسكى
ورم فى الطبقة الحسكية فى الجلد .

acanthoma adenoides cysticum
ورم حَسْكَى عُدى كيسي
= ورم ظهاري كيسي حميد متعدد :
= multiple benign cystic epithelioma
نوع من الطفح العُجْبِيْرِى أو الحُلْمِي ،
يظهر على الوجه خاصة .

acanthosis حُسَاك (تكثر حسكى)
تغلظ طبقة الخلايا الحسكية فى الجلد أو ازدياد عدد طبقاتها .

acanthosis bullosa
حساك مجلى (تكثر حسكى مجلى)
= epidermolysis bullosa
تقرن جلدى مصحوب بتكون نغطات كبيرة .

acanthosis nigricans
حُسَاك اسودادى
زيادة فى تخضب الجلد وخشونته ،

abscissa الإحداثى السينى
الخط الأفقى فى الرسم البيانى الذى يدل على العلاقة بين قيمتين ، مثل الزمن ودرجة الحرارة .

abscission استئصال
إزالة جزء أو ورم بالقطع .

absence الغياب
الفقدان المؤقت للوعى ، كما يحصل فى نوبات الصرع .

absorption امتصاص
تشرب الجلد أو الغشاء المخاطى أو الأوعية للغازات أو السوائل أو غيرها .

abstinence الامتناع
العزوف عن الشئ (مثل الطعام أو الدواء)

abstinence syndrome لزمة الامتناع
مجموعة أعراض تحدث من الامتناع فجأة عن تعاطى ما اعتاده المدمن .

abulia عجز الإرادة
نقص الإرادة أو عدمها .

abutment tooth سن دعامية
السن التى يتركز عليها أحد طرفى جهاز تعويضى فى الفم .

١ - العمود الفقارى (الشوكى)
acantha

الصلب كله .

٢ - الشوكة
شوكة الفقارة وحدها .

(حَمَكَة البصل)
acarus scabiei - أكاروس سكايباي (حمكة الجرب)
acceleration عجلة (تسارع)
 أ) ازدياد السرعة .
 ب) معدل تغير السرعة بالنسبة للزمن .
accelerator معجل
 كل عصب أو عضل يعجل في أداء وظيفية ما .
accentuation اشتداد
 ازدياد في ارتفاع الصوت أو وضوحه كما يحدث لدقة القلب .
acceptor متقبل
 مادة تقبل الاتحاد بأخرى وبخاصة بالهيدروجين والأكسجين .
accessories لواحق (م . لاحقة)
 ما يضاف إلى غيره أو يساعده .
accessory auricles الأذينات الإضافية
 وهي أذينات توجد في بعض الأشخاص خلقة بجوار الأذن الأصلية .
accessory digestive glands الغدد الهضمية الإضافية
accessory glands الغدد الملحقة
 وهي التي تساعد على أداء وظيفة مشابهة .
accessory nerve العصب الإضافي
 العصب الجمجمي الحادي عشر وينشأ

وقد يكون عاما أو مقصورا على الإبطين وطيأت الجلد .
acapnia نقص كَرْبِنَة الدم
 نقص في كمية ثاني أكسيد الكربون في الدم .
acardia لاقلبية
 عدم وجود القلب خلقة .
acariasis الحَمَكِيَّة
 العدوى بالحمك .
acaricide مبيد الحمك
 العامل الذي يقضى على الحمك .
acarodermatitis التهاب الجلد الحَمَكِي
 = grain itch = جِجَّة الحبوب
 التهاب يصيب الجلد من حمكة .
acarophobia رُهاب الحَمَك
 تخوف شديد من الإصابة بعدوى الجرب أو توهم الإصابة به .
Acarus = mite حَمَكَة (قراد)
 جنس من العنكبوتيات يعيش متطفلا على الجلد ، ومن أنواعه :
 - أكاروس فليكيولورم (الحَمَكَة الجُمَيْيَّة)
acarus folliculorum
 (= *Demodex folliculorum*)
acarus rhyso glypticus hyacinthi
 - أكاروس رَيَّزوجلبيتكس هَيَابِشْتِي

accoucheur مُوَلِّد
الطبيب المختص بالتوليد .

accoucheuse قابلة
المولدة أو الداية .

accreta انضمامي
صفة لما ينشأ عن التصاق أجزاء تكون منفصلة في الحالة السوية .

accretio التصاق
وهو لزوق جزأين منفصلين في أصل تكوينهما .

accretio cordis التصاق قلبي
= accretio pericardi
= التصاق التامور
شكل من أشكال الالتهاب التاموري اللاصق ، يكون فيه التامور ملتصقا بالجنبية وبالحجاب الحاجز وبجدار الصدر .

خلايا ألف « أ » (خلايا « ألفا »)
A-Cells (Alpha cells)
وتطلق على أنواع من الخلايا في الفص الأمامي للغدة النخامية ، كما تطلق أيضا على نوع آخر من الخلايا في جزر « لانجرهانز » بالبنكرياس .

acetabular artery (of obturator)
الشُرَيَّان الحُقِّي للمعضلة السادة
شريان يتفرع من الشريان الساد ممدا الرباط المبروم والكُرْمة (رأس عظم الفخذ) .

acetabulum الحُقِّي
تجويف كأسى الشكل على السطح

في النخاع المستطيل والحبل الشوكي حتى مستوى العصب العنقي الخامس ، وهو جزءان إضافي وشوكي .

accessory pancreatic duct

(= accessory duct of Santorini)

قناة البنكرياس الإضافية
قناة ملحقة برأس البنكرياس تصب في قناة البنكرياس الرئيسية .

accident عارض
حادث غير متوقع .

acclusion الفَرْق

تباعد أسنان الفك السفلي وأسنان الفك العلوي .

accommodation (of the eye)

تكيف العين
قدرة العين السوية على تهئية نفسها للرؤية على أبعاد مختلفة .

accommodative تكيفي
مايتعلق بالتكيف أو منسوب إليه .

accommodative shortening of muscles

تقصير العضلات التكيفي

accommodometer مقياس التكيف
جهاز لقياس قدرة العين على التكيف .

accouchement forcé

توليد قسري
عملية التوليد السريع بأية طريقة من الطرائق المعروفة .

achalasia استغلاق

امتناع عضل القناة الهضمية عن الارتخاء في مواضع التقاء بعض أجزائها ببعض .

achalasia cardia

أكالازيا - انقباض المريء

= oesophagectasia = cardiospasm

تضييق المريء نتيجة تقلص عضلاته .

ache وجع

ألم كليل ثابت غير متقطع .

achellia لإشفوية

غيبية إحدى الشفتين أو كليهما خلقة .

acheiria لايدوية

غيبية إحدى اليدين أو كليهما خلقة .

achillorrhaphy رفو العرقوب

عملية وصل العرقوب المقطوع .

achillotenotomy قطع العرقوب

عملية جراحية يقطع فيها العرقوب من تحت الجلد .

achloropsia عمى اللون الأخضر

العجز عن تمييز اللون الأخضر .

acholuria بيلة لا صفراوية

غيبية خُصَب الصفراء من البول .

achondroplasia الودانة

نقص في نمو كرايس عظام الأطراف منذ الطفولة المبكرة يحدث نوعا من القزم

الوحشى لعظم الورك ، ويتمفصل فيه رأس عظم الفخذ .

- **acetabulum, fracture of**
- كسر الحُق

- **acetabulum, travelling**
- الحُق المتنقل

ويحدث في تدرن مفصل الورك وفيه تحدث تغيرات في حروف الحق وموضعه فيتكون حرف جديد .

acetone أسيتون

سائل عضوى طيار عديم اللون ذو رائحة مميزة يستعمل مذيبا للزيوت والدهون . صيغته الكيميائية (ك3 يد6 أ) (C₃ H₆ O) →

acetonæmia أسيتونية الدم
وجود أجسام أسيتونية فى الدم .

acetonuria بيلة أسيتونية

وجود الأجسام الأسيتونية فى البول .

acetylation الأستلة

إحلال مجموعة الأستيل فى مركب ما محل ذرة الهيدروجين به .

acetylcholine أستيل كولين

مادة عضوية تعمل موصلا كيميائيا للتنبه العصبى .

acetylsalicylic acid

حمض الساليسليك الأستيلى
الاسم الكيميائى لمادة الأسبرين .

عدم القدرة على تمييز الألوان وبخاصة الأحمر والأخضر .

achromia اللالونية
زوال اللون السوى من الجلد أو من الكريات الحمر .

achromia congenita = albinism
اللالونية الخلقية = الهمق
وهى انعدام اللون السوى فى الجلد خلقة .

achromia parasitica اللالونية الطفيلية
زوال لون الجلد بسبب العدوى بأنواع من الطفيليات .

achromia unguum = leukonychia
لالونية الظفر
غيبة اللون السوى للظفر .

achromoderma = leukoderma البهاق
عدم تلون الجلد بلونه السوى .

achromophil = achromatophil لأصبيغ
مالا يقبل الاصطباغ أو التلون .

achromotrichia لالونية الشعر
زوال لون الشعر .

achylla فقد العصارة
عدم إفراز العصارة الحمضية فى المعدة .

achylla gastrica فقد عصارة المعدة
عدم إفراز المعدة لحمض الهيدروكلوريك وخميرة البيسينوجين .

نتيجة قصر الأطراف ، بينما تبقى أبعاد الجذع والرأس سوية .

achondroplastic المودون
القزم القصير الأطراف السوى الجذع والرأس .

achorion أكووريون (فطر القشار)
جنس من الفطر النباتى الطفيلى الجلدى يحدث نوعا من القراع يعرف بالقراع البلدى .

achromasia أ) فقد اللون
فقد خضاب الجلد خلقة .
ب) لاتخضية

امتناع خلية أو نسيج عن التلون بصبغته النوعية المألوفة .

achromatic أ) أعمى الألوان
الذى لا يميز الألوان .
ب) لالونى :
١ - مالا يلون ومالا يصطبغ إلا

بصعوبة .

٢ - وصف للعدسة التى يخترقها الضوء دون أن تحلله إلى ألوانه المكونة .

achromatic objectives
عدسات شبيبة لالونية

achromatic spindle المغزل اللالونى

achromatin أكروماتين
مادة فى نواة الخلية ضعيفة الاصطباغ .

achromatopsia = colour blindness
عمى اللون

acinar cells = alveolar cells.

الخلايا السَّنخِيَّة

وتطلق على خلايا أسناخ الغدد .

acinar cells, central

الخلايا السَّنخِيَّة المركزية

خلايا بأسناخ البنكرياس .

الغدد السَّنخِيَّة

acinar glands = alveolar glands.

وهي غدد تتكون من أسناخ كروية .

acini عناقيد

(انظر عنبة : *acinus*)

acinous عنقودي

صفة لماله شكل العنقود أو يتعلق به .

الغدد العنبية = الغدد العنقودية

acinous glands

غدد معينة كالغدد السنخية تبدأ مسلات الإفراس فيها من أكياس صغيرة منتظمة على صورة عنقود العنب .

acinus عنبة

١ - توسع كيسي الشكل في نهاية مسلك قصير مثل الحويصلة الهوائية في الرئة .

٢ - المتسع الكيسي الشكل في بداية قنيات الغدد المركبة .

aclasia اتصال شائه (لا انفصال)

التحام مرضى في بنیان ماً ، مثل الاتصال الكردوسي الشائه الذي يحدث بين كراديس العظام وقصباتها في مرض سوء التشكل الغضروفي

(*dyschondroplasia*)

achylia pancreatica

فقد عصارة البنكرياس

نقص عصارة البنكرياس أو عدم إفرازها .

acholuric jaundice

اليرقان اللاصفراوي البولي

وفيه لا تظهر خضب صفراء في البول أو تظهر مقادير ضئيلة منها .

acidaemia حمضية الدم

حالة مرضية تحدث فيها حموضة بالدم .

acidity الحموضة

الحالة التي يكون عليها الشيء حمضياً .

acid, nucleic الحمض النووي

المكوّن الأساسي لنواة الخلية ويدخل في تركيب بعض جسيمات السيتوبلازم .

acidophile cells

الخلايا المستحمضة

١ - الخلايا التي تصطبغ حبيباتها بالصبغات الحمضية .

٢ - وصف للجراثيم التي تعيش في الوسط الحمضي .

acidosis الحُمَاض

حالة تقل فيها قلووية الدم والأنسجة بسبب ازدياد المنتجات الحامضية أو نقص القلووية .

chloracne - عُذ الكلور

طَفْح يشبه العَد ينشأ من تعرض الجلد لمركبات الكلور كما في الصناعة .

acne comedo

= black head acne

- عد وسامى (عد النصل الأسود)

وهو عد به نقط سود على قمة الحبيبات الحُمْر .

acne decalvante - عد مُقْتَحِف

عد يسبب التهابا تقيحيا في جعبيات الشعر، وهو يسقط شعر القحف (فروة الرأس) « ويسبب بقعا صلعية مختلفة الشكل .

acne disseminata - عد منتشر

وهو العد الشائع (common acne)

acne erythematopapular

- عد حُلَيْمى احمرارى :

- عد خَمْشَى - عد مخمش

acne, excoriated

acne, Keloid - عد خِلْبَانَى

التهاب جعبيى بثرى يصيب القفا ويُحدث فيه ندوبا غليظة صلبة .

acne, necrotica - عُذ متتكِرز

acne, necrotica millaria

- عد متتكِرز دُخْتَى

acne, neonatorum - عد الوليد

acne, papular - عد حُلَيْمى

acne, punctuata - عد منقط

acne الأوج

١ - قمة الشيء .

٢ - أقصى الشدة فى سير الأمراض الحادة .

acne - عُذ (أَكْتَة)

مرض جلدى مزمن يصيب الغدد الدهنية (الزهمية) ولا سيما غدد الوجه والظهر والصدر، ويولّد حبيبات حُمْرا قد تتوسطها نقط سود أو يولّد بثورا أو درينات، ومن أنواعه :

acne adolescentium

- العد الشائع - حَبّ الشباب (عد اليفوع)

acne aggregata seu conglobata

- عد تجمعى تكببى

نوع من العد يتميز بتعدد الأنصال والندب النصلية، يصاحبها ارتشاح التهابى حويصلى .

- عد البروميد

acne bromide

ويحدث من تعاطى البروميديات .

acne cachecticorum

- عد نُهْكى

وهو المقترن بالأمراض المسببة للهزال .

acne cancroidale

- عد شبه سرطانى

acoustic nerve = auditory nerve
العصب السمعى
هو العصب الجمجمى الثامن وهو عصب السمع ، والاتزان ، وله جذران دهليزى وقوقعى .

acoustics السمعيات
علم أو مبحث الصوت والسمع .

acquired مكتسب
وصف لما يكتسب ويتحصل بعد الولادة (بالمقابلة إلى خلقى) .

acquired immunity مناعة مكتسبة

acriflavine أكريفلافين
مركب كيميائى أصفر يستعمل مطهرا ومبيدا للجراثيم .

acroagnosis = acragnosis
عمه الأطراف
فقد الإدراك الحسى فى واحد أو أكثر من الأطراف .

acro-arthritis رُثية الأطراف
التهاب مفاصل الأطراف .

acroasphyxia اختناق الأطراف
حالة تتميز ببرودة الأصابع وشحوبها تظهر بالتناوب مع سخونتها واحمرارها . وقد تكون الأعراض المبكرة لمرض «رينو»

acroblast
سلف الأسيَّلة (أكروبلاست)
وهى مادة جولجى فى الخلية المنوية

acne, rosacea عد وردى
بثور تظهر على الخدين والأنف يصحبها احتقان وتمدد فى الأوعية الشعرية .

acne, scrofulosorum = agminata
عد خنوصى (خنزيرى)

acne, sebacea عد زهمى

acne, sebacée cornée
عد زهمى قرنى

acne, sebacea fluenta
عد زهمى سائل

acne, urticata عد شروى

acne, varioliformis عد جُدرانى

acne, vulgaris = common acne
العد الشائع :

acneiform eruptions طفح عُدَّانى
طفح شبيه بالعد .

acorea لاحدية = لابؤبؤية
غيبه بؤبؤ العين خلقة .

acoria النهم (اللاشيعية)
نوع من الشراهة فى الأكل ، سببه فقد حس الشيع فلا يشعر المريض بالاكتفاء مهما أكل .

acoustica area الباحة السمعية
باحة فى أرض البطين الرابع تمر فوقها الخطوط النخاعية ، ويشتمل جزؤها الأسفل على المثلث السمعى .

- a. enteropathica

- التهاب جلد الأطراف المعوي
مرض يصيب الأطفال الصغار، يتميز
بظهور طفح بشري في اليدين والقدمين
وحول فتحات الجسم، يصحبه إسهال
شديد.

- a., perstans

- التهاب جلد الأطراف الثابت
نوع من الالتهاب الجلدي الذي كلما
اختفى لا يلبث أن يعود بعد اختفائه
بالمعالجة أو غيرها.

- التهاب جلد الأطراف الحويصلي
الحوروي

- a., vesiculosa tropica

نوع من التهاب الجلد يظهر فيه جلد
الأصابع لماعاً مغطى بحويصلات
صغيرة.

acrodynia = erythroderma = pink
disease

مُضاض الأطراف

مرض يصيب الأطفال الرضع يتسم بألم
شديد وتورم اليدين والرجلين مع تلونهما
بلون أزرق مائل للحمرة، يصاحبه
اضطراب في الهضم، ويعقبه التهاب
بالمفاصل مع ضعف عضلي.

acrogeria شَيْخَ الأطراف

ظهور أعراض الشيخوخة المبكرة على
جلد اليدين والرجلين.

ومنها يتكون مقدم رأس الحيوان المنوي .
مسّم الرأس - (مخروطية)

acrocephalic

وصف لما له رأس مخروطية الشكل .

acrochordon = skin tags

رَنَمَة (ج . زنمات)

زوائد جلدية رخوة متدلّية من جلد
الرقبة والصدر، وتظهر عند بعض النساء
بعد منتصف العمر .

acrocyanoasis

رُراق الأطراف

زرقة تصيب اليدين والقدمين تشبه
مرض «رينو» ولكنه غير مصحوب باختناق
موضعي وألم .

acrodermatitis

التهاب جلد الأطراف

التهاب في جلد اليدين والرجلين وقد
يصيب الوجه والعنق ومن أنواعه :

- a. chronic atrophicus

= Idopathic diffuse atrophy

- التهاب جلد الأطراف المزمن
الضموري

التهاب مزمن يصيب جلد اليدين
والرجلين، يزحف إلى أعلى الذراعين
والساقين .

- a. , continuous

التهاب جلد الأطراف المتواصل

التهاب جلدي إكزيمي في الأطراف
لا يستجيب للعلاج عادة .

(اللوح) وتكون بروز المنكب .
acronyx (*ingrowing nail*)
 الظفر الناشب
 ظفر يغطى زاويتيته الأماميتين لحم الأصبع .
acroparaesthesia تَمَلُّ الأطراف
 حالة تتميز بتنميل مع وخز وتيبس فى الأصابع ، وقد يصاحب ذلك ألم وشحوب الجلد أو زرقته .
acrophobia رهاب المرتفعات
 خوف مريض من الوجود فى الأماكن المرتفعة .
acroscclerosis شُرَاز الأطراف
 تصلب أو تيبس فى جلد الوجه والأطراف تصاحبه مظاهر مرض «رينو»
acrosome (= *apical body*)
 أُسَيْلَةُ الحيوان المنوى - «أكروسوم»
 الغطاء القلنسوى الشكل فى مقدم رأس الحيوان المنوى .
actin أكتينين
 أحد بروتينات العضل .
actinic cheilitis
 التهاب الشفة الأكتينية
 التهاب ينشأ عن التعرض للأشعة الأكتينية .
actinic keratosis تقرُّبَةُ أكتينية
 تقرن الجلد بسبب تعرضه للأشعة الأكتينية .

acrokeratosis verruciformis

تقرُّن الأطراف البُرُوقى
 ظهور نتوءات ثُلُولِيَّة على جلد اليدين والقدمين .

acromegaly سُخَام الأطراف

مرض يتميز بكبير الوجه واليدين والقدمين ، يسببه تكثر خلايا «أ» بالفص الأمامى للنخامية ، أو فرط نشاطها ، ويحدث بعد اكتمال تعظُّم الأطراف .

acromelalgia = erythromelalgia

وجع الأطراف
 مرض يصيب أصابع اليدين والقدمين ، يتميز باحمرار نوبى يصحبه ألم محرق .

acromial أُخرمى

مايتعلق بالأخرم أو ينسب اليه .

acromial angle الزاوية الأخرمية

acromial artery «الأخرم» الشريان

فرع من الشريان تحت الترقوة .

acromicria = acromikria

صغر الأطراف
 حالة لاتنمو فيها عظام الوجه والأطراف وتنشأ عن نقص هرمون النمو .

acromio-clavicular joint

المفصل الأخرمى الترقوى
 المفصل الذى يصل عظم الترقوة بالأخرم .

acromion الأخرم

الطرف الوحشى لشوكة عظم الكتف

تسق كيميائى أو فيزيقى يعمل على توفر حالة ثبات كيميائى أو فيزيقى .

action, reflex الفعل المنعكس
تأدية وظيفة أو حركة عضلية قسرية بدفعة من مركز عصبى استجابة لتنبه مرسل من محيط هذا المركز .

action, specific فعل نوعى
تأثير عقار على جرثوم بعينه أو على عرض من الأعراض بذاته .

action, specific dynamic
الفعل الدينامى النوعى
زيادة الأيض فوق المعدل الأساسى الناتج عن تناول الطعام وتمثيله ، وتتراوح بين ٤,٦٪ بالنسبة للدهنيات والنشويات وتصل الى ٣٠٪ بالنسبة للبروتينات .

action, tremor رعاش الحركة
رعاش يبدأ عند تحريك اليدين .

action, trigger
الفعل الزنادى (فعل الزناد)
الفعل الذى يؤدى إلى إطلاق طاقة أكبر بكثير من العمل المحادث لها .

active congestion احتقان فاعلى
active immunity مناعة فاعلة
(أنظر مناعة immunity)

actomyosin أكتوميوسين
بروتين مركب من الأكتين والميوسين ويكون ألياف العضل .

actinic rays, (effect of, on skin)
الأشعة الأكتينية
وهى أشعة الشمس ذات الفعالية الكيميائية ، وتقع فى الطيف بعد الأشعة البنفسجية .

actinic trauma إصابة أكتينية
إصابة للجلد نتيجة التعرض لأشعة الشمس الأكتينية .

actinomyces bovis
أكتينومييس بوفيس (الفُطر الشعاعى البقرى)
نوع من الفطر الشعاعى .

actinomycosis الفُطر الشعاعى
الأمراض الناشئة من الفطر الشعاعى (actinomycetes)

action, accumulative فعل تراكمى
تأثير شديد لعقار بعد إعطائه على دفعات متكررة غير مؤثرة بمفردها .

action, ball valve
فعل الصمام الكروى
انسداد متقطع بسبب وجود جسم غريب بالقرب من فتحة ، كما يحدث فى انسداد مجرى البول بسبب تضخم الفص الأوسط من البروستاتا أو وجود حصاه فى المثانة ، وتستخدم هذه الفكرة أيضا فى عمل صمام صناعى يحل محل صمام تالف فى القلب .

action, buffer فعل دارىء

نوع من التهاب الكلى الحاد يصاب فيه النسيج السدوى خاصة .

acute multiple peripheral neuritis
التهاب الحاد للأعصاب الطرفية

التهاب يصيب عدة أعصاب دفعة واحدة لعدة أسباب أهمها ، التسمم الكحولى والدفتريا وذات الرئة ، وغيرها من الأمراض المعدية . وقد يكون حادا أو مزمنًا .

acute necrotizing hemorrhagic encephalomyelitis

التهاب دماغى نخاعى نزفى متركز حاد التهاب دماغى مميت يتميز بنقط نزفية وأخرى متكررة .

acute synovitis

التهاب الغشاء الزلالى الحاد التهاب حاد يصيب الغشاء الزلالى ويسبب ألما وبخاصة عند الحركة .

adactylla اللأصبعية

غيبية الأصابع كلها أو بعضها خِلقة .

Adam pomum القُرْوحة

بروز فى مقدم الرقبة يقابل الغضروف الدرقي .

Adams-Stokes syndrome

لزمة « آدمزستوكس »

مجموعة أعراض تتميز بدوار وغشى وإبطاء النبض وعدم انتظامه فى بعض الأحيان ، مع تشنجات شبيهة بالصرع

acuity, visual حدة الإبصار
قدرة العين على رؤية الأشياء بوضوح وتقاس بلوحات خاصة .

acupuncture الوخز الإبرى

طريقة صينية للمعالجة بإدخال إبر خاصة فى مواضع معينة من الجسم .

acute حاد

acute abscess خراج حاد

(أنظر : تحت خراج (abscess)

acute arteritis التهاب شريانى حاد

التهاب مؤلم قصير الأمد يلحق بشريان .

acute arthritis الرثية الحادة

التهاب مفصلى مؤلم قصير الأمد .

acute chorea

الكورية الحادة (الرُقْص السَّجِّى) مرض فى المخ يميزه حركات تقلصية قسرية غير منتظمة فى الأطراف والوجه .

acute disease مرض حاد

مرض مؤلم قصير الأمد غير مزمن .

acute disseminated encephalitis

التهاب دماغى منتشر حاد

التهاب بالمادة البيضاء بالمخ والنخاع الشوكى يعقب أحيانا التطعيم من الجدرى أو الكلب . وقد يعقب بعض الحميات الفيروسية فى الأطفال .

acute interstitial nephritis

التهاب كلوى سدوى حاد

الشرطى دون التوصل للاستجابة
المشروطة المتوقعة .

adaptation of retina تهايؤ الشبكية

تمام ملائمة العين لكمية الإضاءة
حولها .

adapter وصلة

نبيلة توصل أجزاء الآلات الجراحية أو
الأجهزة بعضها مع بعض .

adaptometer مقياس التكيف

جهاز لقياس تكيف الشبكية ، أى قياس
تجدد الأرجوان البصرى .

addiction الإدمان

تعود استعمال عقار يؤدي إلى اعتماد
الشخص على هذا العقار جسمانيا ونفسيا ،
بحيث يؤدي الامتناع عنه إلى أعراض
شديدة .

adduction تقريب

عملية تحريك العضو أو الجزء تجاه
الخط الأوسط ، أو الحالة التى يكون عليها
الجزء أو العضو قريبا من الخط الأوسط .

adductor (Hunterian canal)

قناة « هنترى » المقربة

أحدود بين المنشأ الوترى للعضلة
الوسيلة المتوسطة للفخذ وبين اندغامات
العضلات المقربة القصيرة والطويلة
والعظمى ، يتحول إلى قناة بتغذية عضلة
الخياط له وفيه تجرى أوعية الفخذ .

adenitis التهاب غددي

التهاب فى غدة أو عقدة لمفاوية .

واضطراب التنفس ، وينسب الى الطبييين
« آدمز وستوك »

**Adams' subcutaneous, operation for
Dupuytren's contracture.**

عملية « آدمز » تحت الجلدية .

جراحة تقطع فيها الأنسجة المتقبضة
تحت جلد اليد لعلاج الحالة المعروفة
باسم « تقبض ديوبترين »

adamantinoma = adamantoma

ورم الماسي

ورم موضعي الخبائة يظهر فى الفك ،
وينشأ عن الظهارة المولدة للأسنان ، ولكنه
لايشتمل على مينا أو غيرها من الأنسجة
السنية ، ويسمى أيضا : ورم أرومة
المينا .

(ameloblastoma)

adaptation مواءمة - تكيف

١ - تعديل الكائن الحى من نفسه حتى
يتلاءم مع متطلبات بيئته .

٢ - تعديل العين السوية لاتساع بؤبؤها
تعبا لشدة الضوء الذى تتعرض له .

adaptation, dark تكيف للظلام

ملاءمة العين للإبصار فى الظلام أو فى
الضوء الخافت .

adaptation, light تكيف للنور

ملاءمة العين للإبصار فى الضوء بعد أن
كانت فى الظلام .

adaptation, negative التكيف السالب

زوال المنعكس الشرطى بتكرار المنبه

تكون أورام غدية فى المهبل .

adenomere الشدفة الغدية

الجزء النهائى للتجويف الغدى فى الغدد الناشئة . ويسمى كذلك لأنه سيكون الجزء القائم بالوظيفة فى الغدة المكتملة النمو فيما بعد .

adenomyoma ورم غدى عضلى

ورم يتكون من بطانة الرحم مع نسيج عضلى ، يظهر عادة فى الرحم أو الأربطة الرحمية .

adenomyosis = endometriosis

عُداد عضلى

= بَطان رحمى

مرض يتميز بوجود نسيج بطانة الرحم فى غير موضعه السوى .

adenopathy عُداد

يطلق على أى مرض بالغدد وبخاصة الغدد اللمفاوية .

adenosarcoma

عُرْن غدى (سركومة غدية)

ورم غدى به عناصر لحمية (سركومة) .

adenosclerosis

تصلب (تقرن) غدى

قساوة فى نسيج بسبب فرط نمو النسيج الضام به .

adeno-sebaceum (= Sebaceous ade-

- noma

ورم غدى زهمى

adeno-acanthoma of uterus

ورم غدى (بالرحم)

ورم تتحول فيه خلايا الرحم الى خلايا حرشفية شوكية ، وهو نوع من السرطان .

adeno-carcinoma

سرطان عُدى - سرطان عُدى

سرطان تنتظم خلاياه على هيئة الغدة .

adeno-cystoma ورم غدى كيسى

ورم غدى متكيس (به أكياس) .

adenohypophysis. النخامية الغدية .

= anterior lobe of pituitary

= الفص الأمامى للغدة النخامية .

adenoid

عُدائى

يشبه الغدة .

adenoids

الغدائيات

الزوائد التى تنمو فى البلعوم الأنفى فى الأطفال .

adenoid character الصفة الغُدائية

صفة لنوع من النسيج الضام به كتل من خلايا لمفاوية ، يوجد فى العقد اللمفية والطحال واللوزتين وعقيدات الأمعاء المفردة والمتكدسة والنقى الأحمر وغير ذلك .

adenoma ورم عُدى - ورم عُدى

ورم ظهارى حميد بنيانه يشبه بنيان الغدة التى اشتق منها .

adenomatosis vaginae

عُداد المهبل

adipositis dolorosa = Dercum's disease

الشحام المؤلم - مرض « دِيرْكَم »

أورام شحمية تحت الجلد تؤلم
وتصحبها آفات عصبية .

adipose tissue = fat tissue.

نسيج شحمي

أحد أنواع الأنسجة الضامة ، تكثر فيه
الخلايا الشحمية .

adiposity شحامة

السمنة أو فرط الشحم .

adiposuria (= lipuria) بيلة شحمية

وجود الشحم في البول .

adipsia لاعطشية

فقد الرغبة في شرب الماء .

aditus adantrum

مدخل الأذن الباطنة (الغار)

الفتحة الموصلة بين غار الخشاء
والطبلة ، وبها عظم السندان .

aditus laryngis مدخل الحنجرة

الفتحة الموصلة من البلعوم للحنجرة .

adjacent مجاور

قريب غير ملامس .

adjustable band رباط انضباطي

رباط قابل للتعديل سعة وضيقا وارتفاعا
وانخفاضاً .

ورم بالغدد الزهمية .

adhesion التصاق

١ - تماسك غير سوى بين عضو وآخر
أو جزء وآخر من أجزاء عضو ما .

٢ - الشريط اللبني الذي يؤدي وظيفة
التماسك .

adliadocokinesis

لاتناوبية الحركات (عجز الحركة
التواترية)

العجز عن الإتيان بالحركات الدقيقة
المتناسقة بالسرعة والإيقاع السويين .

adliphoresis (= anhidrosis)

لاعرقية (الصلاد)

توقف إفراز العرق كلياً أو جزئياً .

adlastole لا انبساط

عدم انبساط القلب .

Adles syndrome (= Adie-Holmes)

لزمة « آدى » (آدى - هولمز)

اختلال في استجابة البؤبؤ للضوء أو
الرؤية القريبة وقصور في المنعكسات
الوترية ، وينسب الى الطبيب « آدى
وهولمز » .

adipocere

شحم شمعي = شمع القبر

مادة في قوام الشمع ، تظهر في الجثة
المدفونة في الأماكن الرطبة أو الغارقة في
الماء ، وسببه تحول شحم الجثث اللين
الى شحم شمعي صلب .

adrenal gland	الكُظُر	إحكام - ضبط
	الغدة الصماء فوق الكلوة .	مثل إحكام الفحص بالمجهر برفع أنبويه وخفضها .
adrenal gland, cortex of	قشرة الكظر	adjustment, coarse
	الجزء الخارجى للغدة وهو يتميز تركيباً ووظيفة من نخاعها .	ضبط تقريبي
	هرمونات نخاع الكظر	ويكون باستعمال عجلة المجهر الكبيرة .
adrenal gland, medullary hormones of	هرمونات الكظر	adjustment, fine
	الهرمونات التى يفرزها الجزء الداخلى من غدة الكظر .	ضبط دقيق
		ويكون باستعمال العجلة الصغيرة للمجهر .
adrenalectomy	استئصال الكظر	adnexa
	إزالة الغدة فوق الكلوة بعملية جراحية .	ملحقات
		الزوائد والأجزاء المساعدة المتصلة بعضو أساسى فى جهاز ما بالجسم .
adrenalin = epinephrine	أدرينالين	adnexa bulbi (oculi)
	الاسم الشائع لهرمون الإبينفرين وهو الهرمون الذى يفرزه نخاع الكظر .	ملحقات المقلة
		وتشمل الجفنين والجهاز الدمعى .
adrenallism	الكظرية	adnexa uteri
	مرض ينشأ عن اختلال فى وظيفة الكظر .	ملحقات الرحم
		وتشمل البوقين والمبيضين وأربطة الرحم .
adrenergic	معرض الأدرينالين	adolescence
	وصف للأعصاب التى تطلق نهاياتها البعيدة مادة تشبه الأدرينالين وهى الأعصاب السميتاوية .	(المراهقة)
		مرحلة العمر بين البلوغ والتمام ، وتبدأ بظهور علامات البلوغ وتنتهى بتمام نمو الجسم .
adrenocorticotrophic hormone (A.C.T.H.)	الهرمون المنبه لقشرة الكظر (ه . م . ق . ك)	adolescent, genu valgum
	هرمون تفرزه بعض خلايا الفص	صَكَك الأَيْفَاع
		(أنظر : <i>genu valgum</i>)
		adolescent scoliosis
		رَوْر الأَيْفَاع
		والرَوْر انحناء الصلب نحو الجنب .

adventitial connective tissue.
(of vagina)

النسيج الضام البراني (للمهبل)
الطبقة الخارجية بجدار المهبل .

adventitious bursa

الجزدان الطارئ- الجزدان العارض
ويتكون تحت الجلد فوق البروزات من
تكرار الضغط عليها .

الأربطة العرضية

adventitious ligaments

أربطة مكتسبة غير طبيعية .

adynamia (vital debility) الوهن

ضعف القوة العضلية ، كما يحدث فى
بعض الأمراض .

adynamic وهنى

ماينسب إلى الوهن ، وهو ضعف
الحيوية .

Aedisaegypti

الزاعجة المصرية (أيدزاجيتى)

نوع من البعوض ينقل الحمى الصفراء
وحمى الدنج وغيرها .

aegophony ثغاء

صوت يسمع على صدر المريض فى
حالات أصمية الرئة وتشبه صوت الماعز .

aequator bulbi oculi

خط استواء المقلة

خط دائرى وهمى يحيط بمقلة العين .

الأمامى للنخامية ، وله تأثير منبه لقشرة
الغدة الكظرية .

adrenogenital syndrome

اللزمة الكظرية التناسلية

مجموعة أعراض مرضية تظهر فيها
الصفات الثانوية للذكورة فى الأنثى بسبب
فرط إفراز الكظر .

adrenomegaly ضخم الكظر

كبر حجم الغدة الكظرية .

adrenosterone

أستيرون الكظر (أدريونستيرون)
هرمون مذكر يستخلص من قشرة الغدة
الكظرية .

adsorption امتزاز

التصاق مادة بسطح مادة أخرى .

adtorsion دوران إنسى

دوران كلتا المقلتين للداخل .

advancement (operation)

عملية التقديم

عملية تجرى بقطع اندغام عضلة ما
وإعادة غرزها فى موضع متقدم عن
موضعها الأصلي (كما يحدث فى علاج
الحول بتقديم العضلة المستقيمة
الخارجية) .

adventitia برآنية

الطبقة الخارجية لعضو ما وبخاصة
الأوعية الدموية .

aerocolpos انتفاخ المهبل

امتلاء المهبل بالهواء .

aerodermectasia انتفاخ الجلد

(= *surgical emphysema*)

امتلاء أحياز النسيج تحت الجلدى
بالهواء أو الغازات .

aerogastria انتفاخ المعدة

وجود كمية كبيرة من الهواء أو الغازات
فى المعدة .

aerogen (bacteria) مولد الغاز

أنواع من البكتريا تكون غازات .

aerogram صورة شعاعية هوائية

تصوير عضو أجوف بالأشعة بعد ملئه
بالهواء أو بغاز .

aeromedicine (= *aviation medicine*)

طب الطيران

فرع من فروع الطب يدرس الآثار
النفسية والفسىولوجية والطبية للطيران .

aeroneurosis عُصاب الطيران

اضطراب عصبى وظيفى يصيب
الطيارين .

aero-otitis التهاب الأذن الهوائى

نوع من إصابات الأذن سببه تغير ضغط
الهواء .

aerophagia (= *aerophagy*)

ابتلاع الهواء

aeremia (= *aeroembolism*)

اهتواء الدم - السداد الهوائى

انسداد الأوعية الدموية بالهواء .

aerenterectasia انتفاخ معوى

امتلاء المعى بالغازات أو بالهواء .

aerobacter بكتير هوائى

جنس من البكتريا .

aerobe حى هوائى

الكائن الذى يعيش وينمو فى وجود
الأكسجين الحر وهو إما :

- **aerobe, facultative**

- هوائى مختير

الكائن الذى يستطيع العيش فى الهواء
أو فى غيبته .

- **aerobe, obligatory**

- هوائى مجبر

الكائن الذى لايعيش إلا فى وجود
الأكسجين الحر .

aerocele قبيلة هوائية (تورم هوائى)

١ - تورم يحوى هواء، مثل تورم
الحنجرة الهوائى .

٢ - تجمع هوائى شاذ فى مكان ما ،

كما يحدث خارج الجافية فى إصابات
الفقار .

aerocolia انتفاخ القولون

امتلاء القولون بالغازات .

الموالاة - after care

تأمينات للمريض الناقه من رعاية
وبخاصة في العمليات الجراحية .

السد اللاحق - after cataract

السد العائد أو الثانوى .

after-coming (head)

الرأس اللاحق

رأس الوليد الذى يجرى بالمقعدة .

(أ) الألم اللاحق - after-pain

الألم الذى يظهر بعد زوال سببه .

(ب) الحس

آلام تحدث بعد الولادة بسبب انقباض
الرحم وهى ماتسميه العامة (أم
التخاليف) .

أجار أجار - agar agar

مادة تستخلص من بعض الطحالب
وتستعمل فى المزارع البكتيرية ، كما
تستعمل فى معالجة الإمساك .

العمر - age

المدة الزمنية لوجود شخص أو كائن
على قيد الحياة .

age, achievement

العمر التحصيلي

كمية تحصيل الشخص مقدرة بعمر
الطفل السوى الذى يصل إلى نفس
المستوى من التحصيل .

حالة تعود بلع الهواء ويصحبها عادة
كثرة التجشؤ .

رهاب الهواء - aerophobia

١ - الخوف المرضى من تيارات
الهواء .

٢ - الخوف المرضى من الوجود على
ارتفاع كبير (رهاب المرتفعات)

ماتى (المرض) aetiology = etiology

مبحث أسباب المرض وكل مايتعلق
بمنشئه .

داء = غلة = إصابة - affections

حالة مرضية تنتسب إلى عضو أو جزء من
الجسم ، مثل أدواء المسالك الصفراوية .

الشق الهلالى (القردى) - affenspalte (= sulcus lunatus)

مصطلح فى اللغة الألمانية يطلق على
شق الهلالى الصغير على سطح المخ ،
هو شديد الوضوح عند القردة .

الواردة - afferent

يطلق فى الغالب على ماتحمله الأوردة
والقنوات اللمفية والأعصاب المتجهة الى
المركز .

ألفة - affinity

قوة انجذاب خاص بين مادة وأخرى .

الخلاص - after-birth

كل ماينزل من رحم المرأة بعد الولادة
من سخذ وأغشيته .

agenesia pilaris المَلَط

عدم تكون الشعر خَلقة .

agent عامل

ما يحدث تأثيرا في غيره حيا أو جمادا .

agent, causative عامل مسبب

العامل الذى يعزى إليه المرض أو الإصابة أو الحالة .

agent, pathogenic عامل مُمرض

ما يكون سببا محدثا لمرض مثل الجراثيم .

ageusia = ageustia لاتذوق

فقد الإحساس بطعم الأشياء كليا أو جزئيا .

agger كدس

جزء مرتفع أو بارز مثل :

agger nasi - الكدس الأنفى

الحافة الأمامية للعرف المصفوي

agger valvae venae - كدس الصمام الوريدى

ارتفاع فى جدار الوريد مقابل موضع الصمام فيه .

agglutination التلازن

تجمع جزئيات منفصلة والتصاقها ، كما يحدث فى كريات الدم وفى البكتريا .

agglutination, auto تلازن ذاتى

تلازن كريات الدم بمصلها نفسه .

age, anatomical

العمر التشريحي

العمر مقدرا بمدى نمو الجسيم .

age, chronological

العمر الزمنى

المدة الزمنية الحقيقية منذ ولادة الشخص .

age, mental العمر العقلى

مستوى القدرة العقلية لشخص ، مقدرا بعمر الشخص السوى الذى يصل إلى نفس المستوى مقيسا ببعض الاختبارات الخاصة .

age, civil right (= legal age = majority)

سن الرشد

العمر الذى متى بلغه الشخص يكون كامل الأهلية لمباشرة حقوقه المدنية . ويحدد القانون هذا العمر والعوارض التى تعدم أهلية الشخص أو تنقصها .

age of discrimination سن التمييز

العمر الذى متى بلغه الصغير يستطيع التمييز بين ماينفع ومايضر ، ويحدد القانون هذا العمر ومايرتب على بلوغه .

age hardening تصليد بالتعتيق

تزايد صلابة الشيء بالقدم ، وقد يحدث بالمعاملة الحرارية .

agnesia لاتكوُن

غياب عضو أو نقص فى نشأته :

الدم تتحد بالملزن النوعى لها فتحدث التلازن ، وإذا حققت هذه المادة فى حيوان حى أو إنسان فإنها تُكوِّن ملزنا مناعيا .

agglutinogenic مولد المُلْزَنَات

صفة لما يكون الملزن .

agglutinoïd شبه المُلْزَن

ملزن فقد قدرته على إحداث التلازن مع بقاء قدرته على الاتحاد باللزين .

agglutinophore حامل اللزانة

aggregated lymph glands الغدد اللمفية المتجمعة

aggregated node العقدة المتجمعة
هى العقدة اللمفاوية المركبة .

aggregated nodule. العُقَيْدَةُ المتجمعة

العقيدة اللمفاوية المركبة .

aggressin هاجم - مهاجم

مادة تكونها الجراثيم المرضية لتسهل لها غزو أنسجة العائل وانتشارها فى هذه الأنسجة .

aging الكِبَر

التغيرات التدريجية التى تطرأ على أجهزة الكائن الحى بمرور الوقت دون أن تنشأ عن مرض معين أو إصابة .

aging (of alloy) تعتيق (الأشابة) (طب اسنان)

agglutination, spontaneous

تلازن تلقائى

تلازن البكتريا فى محلول الملح الفسيولوجى بغير أية إضافة .

agglutinins ملزانات

المواد التى تؤثر على « اللزين » فى كريات الدم أو البكتريا محدثة التلازن ومنها :

- **agglutinin, group**

- مُلْزَن جماعى

ملزن لايؤثر على بعض أنواع من الكريات أو الجراثيم فحسب بل يلزن بقية الأنواع الوثيقة القرابة .

- **agglutinins, immune**

- مُلْزَنَات مناعية

ملزانات تتكون فى دم الحيوان أو الإنسان بسبب دخول لزيئاتها النوعية عن طريق الحقن أو المرض .

- **agglutinins, normal**

- مُلْزَنَات طبيعية

ملزانات موجودة فى دم الإنسان أو الحيوان حلقة .

- **agglutinin, specific**

- مُلْزَن نوعى

ملزن يؤثر على نوع واحد من البكتريا أو كريات الدم .

agglutino-gen مولد الملزن (لزين)

مادة توجد فى البكتريا أو فى كريات

a., optic (visual) - عَمَه بصرى
a., tactile - عَمَه لمسى
agony النزع
الآلم المبرح .

agranular cortex (of cerebrum)

قشرة لاحبيبية
ويطلق على الباحة المحركة فى المخ
لخلوها من الطبقتين الخلويتين
الحبيبتين .

agranulocytes = nongranular

leucocytes.

الخلايا (الكريات) اللاحبيبية
وهى كريات الدم البيض الخالية من
الحبيبات .

agranulocytosis

نُدرة الخلايا الحبيبية
النقص الشديد فى عدد هذه الخلايا فى
الدم أو غيابها .

air hunger عَوَز الهواء

افتقار المريض للأكسجين بعد نرف
شديد أو غيره .

air oven فرن هوائى

فرن يعمل بالهواء الساخن .

air sinuses الجيوب الهوائية

تجاويف يملؤها الهواء فى الجمجمة
حول الأنف .

air spaces

أفضية (م . فضاء) هوائية

معاملة زمنية أو حرارية وخاصة لتحسين
خواص الأشابة .

agitans, paralysis

الشلل الرعاشى

(= Parkinson's disease)

(= مرض « باركنسون »)

علة تتميز بزيادة توتر العضلات
وارتعاشها مع حدوث آلام بها وتلملم عند
البقاء فى وضع ثابت .

agitation (أ) تقلب

تحريك المادة تحريكا شديدا .

(ب) هياج

كثرة الحركة والكلام دون الوصول إلى
هدف .

agminated glands الغدد المتكدسة

(= plaque insoloe glands)

هى بقع « باير » (Payer's patches) فى
الأمعاء الدقاق تميزا لها عن الغدد
المفردة .

agnathia لانكثية

غياب الفك الأسفل أو عدم تكونه
خُلِقَه .

agnosia العمه

فقد ملكة الإدراك الحسى ، وذلك
كالعجز عن تمييز أشكال الأشياء
والأشخاص المختلفين وطبيعتهم .

agnosia عمه جسى

تعذر معرفة الأشياء وتمييزها حسيا إثر
إصابة بعض مراكز الدماغ ، وهو على
أنواع منها :

a., auditory - عمه سمعى

ala magna ossis sphenoidalis
الجنح الأكبر للعظم الوتدى
أحد العظام المكونة للجمجمة .

ala parva ossis sphenoidalis
الجنح الأصغر للعظم الوتدى
أحد مكونات الجمجمة .

alarfolds of knee
الطيات الجناحية للركبة

alar lamina of neural tube
الصفيحة الجناحية للأنبوب العصبي

alar process of ethmoid
الشاخصة الجناحية للمصفاوية
جزء من عظام الجمجمة .

alastrim (= variola minor) النُخج
نوع خفيف من الجدري .

albinism المَهَق
بياض فى الجلد والشعر والعينين غير
سوى بسببه انعدام الصبغة فيها ، وهو غير
مرضى .

albino الأَمَهَق
الشخص عديم لون الجلد والشعر ،
والحدقة .

albinos, luminosity of pupil
الشُّهَل
هو أن يشوب البؤبؤ حمرة أو أن يشرب
حُمرة .

تجاويف أو كهوف يشغلها الهواء .

air tight كَيم للهواء
صفة لما لا يُنقذُ الهواء .

air way (in anaesthesia)
أنبوب الهواء (فى التخدير)
أنبوب خاص يستعمله الأطباء لضمان
استمرار سريان الهواء اللازم للتنفس فى
التخدير .

air way المسالك الهوائية
وهى القصبة والشعب والشعبيات
الرئوية .

airotor الدَوَّار الهوائى
عنفة هوائية كهربائية تقوم على استعمال
الهواء المضغوط لتوليد حركة دائرية فائقة
السرعة ، تتركب بها مثاقب خاصة لحفر
الأسنان .

akathisia اللاقمودية
عدم القدرة على القعود لمدة طويلة
دون تحرك .

ala cinera الجنح السنجايى
الجزء السنجايى أو الرمادى من المخ
والجبل الشوكى .

alaenasi غُرْضا الأنف (مثنى غُرْض)
وهما جانبا فتحتى الأنف .

ala lobuli centralis cerebelli
الجنح الفصيصى المُخَيخى المركزى
جزء من المخيخ .

alcoholism الكحولية

التسمم الكحولى .

aldosterone الڤوستيرون

أحد هرمونات قشرة الكظر .

aleppo boil دُمل حَلب

= **Cutaneous leishmaniasis**

= اللشمانية الجلدية

ورم جلدى حبيبي متقرح ، يتوطن فى بعض بلدان آسيا وأفريقيا وأمريكا الجنوبية وحوض البحر المتوسط ، وينشأ عن العدوى بطفيلي « اللشمانيا ترؤبيكا » .

aleucocytosis

عدم تكثر (تكاثر) الكريات البيض

عدم تكثر الكريات البيض لفقدان المقاومة فى الالتهابات الشديدة التى تستلزم تكثرها فى العادة .

Alexander-Adams operation

عملية « ألكسندر - آدمز »

وهى شد الرباطين المدورين الرحميين بطريق الفتحة الأربية .

Alexander disease (Fibrinoid type of Alex.)

مرض « ألكسندر »

أحد أمراض الجهاز العصبي النازعة للميالين ، يبدأ فى الطفل من مدة الرضاعة ، وتتميز بضخامة رأس الطفل المصاب . وينسب الى الطبيب « الكسندر » .

Albright syndrome

لُزْمة (متلازمة) « ألبريت »

= **osteitis fibrosa cystica**

= التهاب العظم التليفي التكيسي

« التهاب العظم التليفي التكيسي

المصحوب بفرط التحضب الميلانيني والبلوغ الباكر .

albumen

زلال

مادة بروتينية منتشرة فى أنسجة الحيوان والنبات وسوائلهما ، ومنها آح البيض (بياضه) .

albumen of ovum

آح

بياض البيضة .

albuminous cells

خلايا زلالية

= serous cells = خلايا مصلية

نوع من الخلايا المفرزة بالأستناخ الغدية .

albuminous gland = serous gland

غدة زلالية (مصلية)

غدة تتكون من أستناخ زلالية أو مصلية .

albuminuria

بييلة زلالية

بول فيه زلال وينتج عن أمراض كثيرة متنوعة .

albuminuric amaurosis

الكُمنة الزلالية

فقد الإبصار المصاحب للبييلة الزلالية .

وهو وضع الجزأين المكسورين على استقامة واحدة .

alimentary canal القناة الغذائية

هى قناة الهضم ، وتبدأ من الفم وتنتهى بالإست .

aliquorrhea = hypoliquorrhea
نقص السائل النخاعى

حالة يقل فيها السائل النخاعى إما بسبب قلة إنتاجه أو بسبب زيادة تسربه .

alkalaemia قلووية الدم

زيادة نسبة أيونات الهيدروكسيد فوق أيونات الهيدروجين فى الدم .

alkalosis القلاء

كون الدم أشد قلووية من حد الاعتدال .

alkaptonuria
بيلة ألكبتونية (ألكبتونية البول)

حالة مرضية تظهر فيها أجسام ألكبتونية (حمض الهوموجينريك) فى البول .

alkalinity القلووية

حالة كون الشيء قلويا ، وهى ضد الحموضة .

allantolic artery الشريان اللقائى

شريان يوجد فى التكوين المبكر للجنين .

allantols اللقائى

أنبوب جنينى يحتوى على أوعية دموية

alexia عمه الكلمات (أليكسيا)

عدم القدرة على قراءة الكلمات وتفهمها ، بسبب آفة مركزية فى الدماغ وليس بسبب عجز الإبصار .

alglesia overlap التراكب الحسى

كان يمد عصبان حسيان متجاوران منطقة واحدة .

algeliometer مقياس الألم

جهاز لقياس مقدار الإحساس بالألم .

alginate الألجينات

مادة غروانية تستعمل فى اتخاذ طبقات الفم والأسنان .

algotagnia الشيق الإيلامى

نشاط جنسى نحو الجنس الآخر فيه شذوذ وانحراف فى شكل رغبة فى إحداث الألم أو الشعور به ويشمل :

١ - السادية - **sadism**

وفيهما يشبع المنحرف رغبته فى إحداث الألم فى شريكه فى العملية الجنسية .

٢ - الماسوشية - **masochism**

وفيهما يشبع المنحرف رغبته بتحمل الألم .

alignment, teeth رتّل الأسنان

وهو اتساق الأسنان واستواؤها .

alignement in fractures
التسوية فى الكسور

allergy أُرْجِيَّة - أَلْيَرِجِيَّة

حساسية نوعية مفرطة أو غير عادية ،
تحدث لبعض الناس من مادة تضر بعض
الناس ولا تضر الآخرين .

allowance (أ) البَرَّاح

المسافة المتعمدة فى جهاز محكم
لسهولة تحركة . .

(ب) السماح

مايسمح به للمريض من مادة غذائية
وغيرها .

alloxan ألوكسان

مادة تحدث الدياييط السكرى تجريبيا
فى الحيوان بإتلاف خلايا « ب » فى جزر
« لانجرهانز » بالبنيكرياس .

alopecia مَعَط (تَعَلِبَة)

قصور فى تكوُّن الشعر ومن أنواعه :

- a. *acquired*, معط مكتسب

- a. *adnata*, (= *congenital*)

- معط خلقي

a. *areata*

- معط بقعى (الصقع)

ذهاب شعر الرأس فى بقع محدودة .

- a. *capitis totalis*,

معط قِحفى كلى « ويشمل الرأس كله »

a. *cicatricata*, (*cicatricial*)

- معط ندبى

- a. *circinata*,

- معط استدارى

تتحول إلى الحبل السرى .

allantoic membrane

الغشاء اللقائقى

غشاء جنينى ينشأ من الربيض المؤخر
ويدخل فى تكوين المثانة والحبل السرى
والسُّخْد .

allelomorph المتخالف الورائى

allergen أَرَج

مايحدث الأرجية .

(انظر : *allergy*)

allergenic مُؤرِّج

صفة للمادة المحدثة للأرجية .

allergenicity مؤرِّجية

قدرة الأرج على التأريج .

allergic أَرَجِيّ

متعلق بالأرجية أو صفة لها .

allergin مُؤارِج

صيغة مفاعل للدلالة على المادة
المضادة للأرج .

allergisation تأريج

إدخال الأرج فى الجسم ، فتنشأ عنه
الأرجية .

allergosis أَرَج

صيغة فُعال للدلالة على المرض
الناشئ عن الأرجية .

- a. universalls معط عام ويشمل الجسيم كله .
- alpha-cytomembranes أغشية «أ» الخلوية
- أغشية مزدوجة فى داخل سيتوبلازم الخلية وتكون الشبكة الإندوبلازمية .
- alphos الصَّدْفِيَّة (انظر : صدفية : psoriasis =)
- alternating مَتَنَابُوب ما يحدث فى نوبات متعاقبة متعاكسة الاتجاهات .
- alum الشب مجموعة من أملاح المعادن الثقيلة تستعمل فى تطهير الماء وكقابض .
- aluminated copper النحاس المشبب خليط النحاس بالشب .
- alveolalgia وجع سنخى = وقبة جافة = dry socket
- التهاب مزمن فى بِنَخ (مغرز) السن المقلوعة ، يسبب ألما شديدا .
- alveolar arch القوس السُّنخِيَّة الحنار العظمى المنحنى الذى تنبت عليه الأسنان .
- alveolar artery, inferior الشريان السُّنخى الأسفل فرع من الشريان الفكى الداخلى .

- a. circumscripta, معط محدد
- a. diffuse, معط منتشر
- a. furfuracea, معط نخالى
- a. liminaris frontalis, معط الناصية وهو الذى يصيب حافة الشعر الجبهية .
- a. male pattern, معط ذكوري الطراز
- a. neurotica, معط عَصَابِي
- a. ophiasic, معط تُعْبَانِي ويظهر بشكل دائرى متعرج .
- a. pityroides, معط التَّبْرِيَّة معط يقترن بوجود قشور فى الشعر وقد يتسبب منها .
- a. premature hereditary, المعط الوراثى الباكر
- a. presenilis معط ماقبل الشيخوخة
- a. senilis, معط شيخوخى
- a. syphilitica, مَعَط زُهْرَوِي (السفلسى)
- عرض من أعراض الزهري يتميز بسقوط شعر الرأس سقوفا غير منتظم .
- a. traumatic marginal معط إصايبى حافى
- a. tropho-neurotic, معط عَصَابِي وَفْدِي

alveolar ridge الحافة السُّنخية (الدُّرْدُر) العظم السنخي قبل ظهور الأسنان أو بعد سقوطها .

alveolar sacs أكياس سنخية وهي أسنخ مركبة في داخل الرئة .

alveotomy استئصال السنخ التصحيح الجراحي لتشوه بالشاحصة السنخية وإزالة عظم منها .

alveoli, dentales سنوخ (م . سنخ) مغارز الأسنان في الفك .

alveoli of glands أسنخ الغدد أجزاء الغدد المتخذة شكل الجعبات الصغيرة .

alveoli of jaws أسنخ الفكين مغارز الأسنان في الفكين .

alveoli of the lung أسنخ رئوية الجعبات المجهرية الممتلئة بالهواء في داخل الرئة .

alveoli of the teeth أسنخ الأسنان (انظر : *alveoli, dentales*)
الأسنخ الرئوية

alveoli pulmonum وهي النهايات المتسعة للشُعبيات الرئوية .

alveolitis التهاب سنخي التهاب يصيب الشاحصات السنخية .

alveoloclasia التَّقْض السنخي (أو الدُّرْدُر)

alveolar artery, superior الشريان السنخي الأعلى أحد فروع الشريان الحجاجي الأسفل .

alveolar crest العُرف السنخي تنوء على الشاحصة السنخية بين مغارز الأسنان ، وهو أيضا التنوء المتصل على سطح الشاحصة بعد قلع الأسنان .

alveolar duct المَسِيل السنخي - القناة السنخية وتوجد المسائل السنخية بالرتتين حيث تفتح في الأسنخ الهوائية .

alveolar glands الغدد السنخية غدد مخاطية في جدار السنخ بالرتتين .

alveolar epithelium الطلائية السنخية الطبقة المبطنة للأسنخ الرئوية .

alveolar index = gnathic Index الدليل الدُّرْدُرِي

alveolar phagocytes. البلاعم (م . بلعم) السنخية = dust cells. = بلاعم الغبار وتوجد في داخل الأسنخ الرئوية . وكثيرا ماتوجد بداخلها حبيبات الغبار .

alveolar process الشاحصة السنخية (أو الدُّرْدُرِي) الحيد العَظْمِي على طرف الفك الأعلى أو الأسفل ، ويحتوى على مغارز الأسنان .

a, albuminuric - الكُمُنة الزلالية
فقد الإبصار بسبب أمراض الكلى .

a, uraemic - كمة التسمم البولي
فقد الإبصار المصاحب للتسمم البولي .

a, cat's eye - الكُمُنة الهرية
فقد الإبصار مع انعكاس بريق من إنسان العين .

amaurotic familial idiocy - البلاهة العائلية الكُمُنية
مرض يصيب أطفال اليهود يقضى على المريض في حوالي سنتين ، وفيه يحدث بلاهة وضمور في العصب البصرى ينتج عنه كمة .

amazia - الضهى
عدم نمو الثدي في الأنثى .

ambiguous nucleus - النواة المُبهمة
نواة في النخاع المستطيل يخرج منها العصبان التائه واللسانى البلعومى .

amblyopia - الكَمَش
فقد وظيفة الإبصار دون إصابة عضوية ومن أنواعه :

- a, congenital - الكمَش الخلقى
فقد وظيفة الإبصار خلقة .

- a, ex-abusus - الكمَش الإفراطى
فقد وظيفة الإبصار بسبب سوء الاستعمال .

تفكك العظم السنخى أو امتصاصه مما يسبب خلخلة الأسنان .

alveolo-dental periosteum (periodontium)

سمحاق سنوخ الأسنان
الغشاء المبطن للتجويف السنخى الذى يغطى جذور الأسنان .

alveolo-glossal sulcus

الأخدود الدُرْدُرى اللسانى
المكان المنخفض بين اللسان والدردر .

alveoplasty - تقويم السنخ
التكميل الجراحى للسنخ .

alveus - جُفَيْنة
قناة أو ميزاب .

amalgam matrix

مَلْقَى الملمغم (قالب الملمغم)
حزام يمسك به حول الفجوة فى السن فى أثناء عملية الحشو بالملمغم .

amalgam plugger - مدك الملمغم
أداة يكبس بها الملمغم فى فجوة السن .
(والملمغم أشابة بين مكوناتها الزئبق) .

amalgamator, mechanical

المُلمِّم المكنى
جهاز يلمغم أشابة حشو الأسنان .

amaurosis - الكُمُنة
فقد الإبصار دون مرض ظاهر بالمقلة .

amelocemental (= *Cemento-enamel*)

أُسمتَى مِينَى
مايتعلق بأسمنت السن وميناها .

الوصلة المينوية العاجية

amelodontinal junction

اتصال مينا السن بعاجها .

amelogenesis تكوين المينا

تكوّن مينا السن .

amelogenesis imperfecta

قُصور تكوين المينا
نقص وراثي في نشأة مينا الأسنان تلتون
فيه السن بلون بني .

amentia ضعف عقلي

قصور في نمو الملكات العقلية وهو
ثلاثة أنواع مرتبة ترتيباً تنازلياً :

idioty ١ - العته

وهو أشدها .

Imbecility ٢ - البَلَه

وهو أوسطها .

moronity ٣ - الأفن

وهو أقلها .

amitosis (= *direct cell division*)

الانقسام اللّافتيلى (المباشر) للخلية
انشطار النواة والخلية شطرين ، دون أن
يسبق ذلك انشطار كل صبغى
(كروموسوم) إلى مثلين .

Ammon's horn قرن آمون

= **Hippocampus** فرس البحر

بنيان عصبى فى قاعدة الدماغ يشبه
فرس البحر .

a, ex-anopsia - الكمّش المتعلّى

فقد وظيفة الإبصار بعد مرض
طويل .

a, hysterical - الكمّش الهستيرى

فقد وظيفة الإبصار عند المصابات
بالهستيريا .

a, toxic

- الكمّش التسميى (التسمى)

فقد وظيفة الإبصار بسبب التسمم .

amboceptor رابط

مادة الهيموليسين وبخاصة تلك التى
تربط بين خلايا الدم والمواد المكملة .

ambulatory treatment of fractures

العلاج الإسعافى للكسور

ameloblast أرومة المينا

خلية أسطوانية ظهارية فى الطبقة
الداخلية من عضو مينا الأسنان وهى
المكونة للسن .

ameloblastoma ورم أرومة المينا

(أنظر : ورم ألماسى (= *adamantinoma*)

ameloblastoma, melanotic

ورم أرومة المينا الميلانينى
ورم ألماسى يحتوى على مواد
ميلانينية .

ameloblastosarcoma

سركومة أرومة المينا
ورم خبيث فى الأنسجة السنّية .

amotio retinae انفصال الشبكية

(انظر : *detachment*)

amplitude سعة

مقدار مايسعه إناء أو مقلة .

ampoule أمبولة

وعاء زجاجي صغير يمكن لحامه للاحتفاظ بمحتوياته في حالة معقمة ، ويستعمل أساسا لاحتواء محاليل الحقن في الجسم .

ampulla حياية - قارورة

انتفاخ تشريحي يشبه القارورة ومن أنواعها :

- **ampulla of ductus deferens**

- حياية القناة الناقلة

(*vas deferens*)

اتساع في منتهى القناة الناقلة عند التقائها بقناة الحويصلة المنوية .

- **ampulla of duodenum = ampulla of Vater.**

- حياية العَفَج

= حياية « فاطر »

اتساع عند اتصال قناتي البنكرياس والصفراء عند انتهائهما في العَفَج (الاثنى عشرى) .

- **ampulla lacrimalis** الحياية الدمعية

- حياية القنوات اللبنية

- **ampulla of lactiferous ducts**

- **ampulla lateralis** الحياية الوحشية

ammonia, coefficient of urine

معامل النشادر في البول

وهو النسبة بين نتروجين النشادر والنتروجين الكلى في البول .

amnion السلى

الغشاء الداخلى لكيس المياه المحيط بالجنين في الرحم .

amnion, false السلى الكاذب

الطبقة الخارجية من السلى ، وهو لاصق بالمشيمة ، وقد يتحد معها أو يتلاشى .

amnion, true السلى الحقيقي

الطبقة الداخلية في السلى .

amniotic cavity التجويف النُحْطى

تجويف يملؤه النُحْط ، لاسيما الذى بين السلى والجنين .

amniotic fluid النُحْط = الصاءة

السائل الذى يملأ السلى ويحيط بالجنين في الرحم .

amoeba أميبة

حيوان بدائى وحيد الخلية تسبب بعض أنواعه أمراضا للإنسان .

amoebiasis cutis أميبية جلدية

= cutaneous amoebiasis

إصابة الجلد بعدوى الأميبا .

amoebic dysentery زُحار أميبى

نزلة قولونية حادة تنشأ من الإصابة بالأميبية (أناميبيا هستوليتكا)

amyloid degeneration of conjunctiva

الحرص النشواني بالملتحمة

ترسب مادة نشوانية بالملتحمة .

amyloid infiltration ارتشاح نشواني

ترسب مادة شبه نشوية فى الأنسجة المريضة .

amyloidosis cutis النشوانية الجلدية

ترسب مواد نشوانية فى الجلد .

amyotonia congenita (*Oppenheim's disease*)

رخاوة العضل الخلقية

علة يولد بها بعض الأطفال ، وتتميز بارتخاء العضلات الهيكلية وضعفها .

amyorrhoea قصور المخاط

عدم إفراز المخاط أو نقصه .

anabolism الابتداء - الأيض البنائى

عملية تمثيل المواد الغذائية وإدخالها فى بناء المادة الحية .

anaemia أنيمية - فقر الدم

حالة تنقص فيها كمية الدم أو ينقص عدد الحمر ، أو تنقص فيها مثوية الهيموجلوبين ، ويصحبها شحوب وبهر وخفقان ، وهى على أنواع كثيرة منها :

- anaemia, ankylostoma

- أنيمية الأنكلستوما

هى التى تحدثها ديدان الأنكلستوما .

- anaemia, dirt-eater's

- فقر الدم (أنيمية) المَغْل

(المَغْل : أكل التراب ،

- الحباية الغشائية

- ampulla membranacea

- ampulla ossea الحباية العظمية

- ampulla posterior الحباية الخلفية

- ampulla of rectum حباية المستقيم

- ampulla of semicircular canals

- حباية القنواتالهلالية

- ampulla superior الحباية العلوية

- ampulla of uterine tube

حباية البوق الرحمى

amputation البتر

قطع طرف أو جزء منه جراحيا .

amputation (*Berger,s*) method of

طريقة « برجر » للبتر

وفيه يزال الطرف الأعلى كله .

amputation flap سِدلة البتر

قطعة من الجلد والأنسجة الرخوة تعد ليغضى بها موضع البتر .

amputation, raquet بتر مضربى

وفيه تكون السِدلة على هيئة المضرب .

amygdala (tonsil) اللوزة

لفظ تشريحي يستعمل للدلالة على تكوين شبيه باللوزة ، كما فى الحلق واللسان والمخ .

amygdala of cerebellum

لوزة المخيخ

تجمع خلايا عصبية داخل المخيخ .

anaerobic litmus milk

المنبت اللاهوائى للبن عباد الشمس
نوع من الأوساط التى تستعمل فى زرع
البكتريا .

anaesthesia

أ - الخُدار
خُدر ناشئ عن مرض .
ب - التنبيج = التخدير
إفقاد الشعور بالألم تمهيدا لإجراء
الجراحة ومنه :

anaesthesia, general

- التنبيج العام

anaesthesia, infiltration

- التنبيج الارتشاحى

anaesthesia, local

- التنبيج الموضعى

anaesthesia, regional

- التنبيج المنطقى

anaesthesia, cocaine

التخدير الكوكايينى
تعطيل الإحساس موضعيا بالكوكايين .

anaesthesia dolorosa

الخُدار المؤلم
ويحدث أحيانا عند الضغط على جذور
الأعصاب .

anaesthetic

يُنَج
مادة كيميائية تسبب فقدان الوعى
وتعطيل الإحساس بالألم بعض الوقت .

anaesthetics, basal

المخدرات التحضيرية

والمُمَغِل : المولع بأكل التراب) .

-anaemia, normocytic

- أنيمية سوية الحجم
ويميزها نقص عدد الحمر دون
نقص حجمها أو محتوياتها من
الهيموجلوبين .

- anaemia, pernicious

- أنيمية وبيلة
نوع من فقر الدم ينتج عن نقص
المواد اللازمة لتماز تكون الحُمر،
ويصحبه اضطرابات معدية معوية وفى
بعض الحالات تحدث اضطرابات
عصبية .

- anaemia, primary

- أنيمية أولية
فقر دم يحدث على ما يظهر كمرض
مستقل نتيجة اضطراب يلحق وظيفة
الأعضاء الفارزة للدم .

- anaemia, secondary

- أنيمية ثانوية
هى التى تحدث نتيجة فقد الدم ،
أو طول الحرمان من الغذاء ، أو سوء تمثله
أو تسمم مزمن أو ذاتى ، وبعض الأمراض
الموضعية والعامّة .

- anaemia, sickle-cell

- أنيمية الخلايا المنجلية
نوع من فقر الدم يصيب أصلا السود
ونادرا ما يصيب البيض ، يتميز بنقص
الحمر التى يكون بعضها منجلى الشكل
مع حدوث أعراض شبه روماتزمية ، وقرح
فى الرجلين وتغيرات فى العظام .

anaphase الطور الانفصالي

الطور الثالث فى الانقسام الفتيلى للخلية ، وفيه تفصل الصَّبغيات بعد انقسامها ، ويسمى أيضا بالطور النجمى المزدوج . "di-aster"

anaphrodisia الجُفُور

نقص شهوة الجماع .

anaphrodisiac مَجْفُر

مأْتَقَص شهوة الجماع .

anaphylactogen مُعُور

مادة إذا ماحتقت فى الجسم نشأ منها

الإعوار : (anaphylaxis)

anaphylatoxin توكسين الإعوار

مادة تتكون فى الجسم من اتحاد المادة المُعُورة مع الأجسام المضادة لها ، وتعتبر السبب المباشر لإحداث الإعوار .

anaphylaxin, sensitogen

باعث الحساسية

(anaphylactin)

الجسم المضاد فى العوار .

anaphylaxis الإعوار - العُوار

فرط الحساسية لمفعول بروتين غريب سبق إدخاله فى الجسم بالحقن أو بسواه .

anapophysis السنسة

زائدة فى فقرة من الفقرات الصدرية أو القطنية .

anasarca ترْبُل

أوديماء عامة .

(انظر 'oedema')

وتعطى قبل استعمال المخدر العام .

anaesthetist المُبْنِج

الطبيب الذى يبنج المريض .

anal canal القناة الشرجية

الجزء الأخير من القناة الهضمية الذى يبدأ بنهاية المستقيم وينتهى بفتحة الشرج .

anal canal, white line of

خط الشرج الأبيض

موضع اتصال الشرج والمستقيم

anal part of rectum

الجزء الشرجى من المستقيم

الجزء من القناة الشرجية المبطن بالغشاء المخاطى بدلا من الجلد .

analgesia إزالة الألم

محو الإحساس بالألم .

analgesic = anodyne

مَسْكُن (ج مسكنات)

مايذهب الألم .

analogue المُنَاظِر

عضوله نفس وظيفة عضو آخر . ولكنه يختلف فى المنشأ ، مثل جناح الطائر وجناح الخفاش أو جناح الحشرة .

analogy التشابه

التساوى فى النسبة ، أو التشابه فى الوظيفة أو المظهر بالرغم من اختلاف المنشأ .

analysis تحليل

فصل المكونات أو الأجزاء وتحديدها .

anchorage الأنجرة

- ١ - وسيلة احتجاز حشوة أو جسم .
- ٢ - الأسنان التي تتخذ دعامة لجهاز تقويم الأسنان .
- ٣ - وسيلة للاحتفاظ بجسر أو تاج صناعي .

androgen أندروجين (مولد الذكورة)
مادة تنبّه الذكورة .

androgenicity توليد الذكورة
قدرة عقار ما على توليد صفات الذكورة في الأثني .

android pelvis الحوض الذكري
حوض نسائي أغور تجويفا من المعتاد، شكله أقرب للمخروط، ويشبه حوض الذكور .

androsterone أندروستيرون
= sex hormones of cortex of sup-
rarenal gland.

= الهرمونات الجنسية لقشرة الكظر
هرمون تفرزه قشرة الكظر، ينبّه الذكورة .

anencephaly اللادماغية
انعدام الدماغ وعظام القحف خلقة .

anetoderma, (anetodermia)
= dermatolysis

انحلال الجلد
ضمور ورخاوة في الجلد، ويسمى أيضا: الضمور البقعي:
(macular atrophy)

anastomosis تغمم
اتصال طبيعي أو محدث بين عضوين أجوفين .

anastomosis of vessels تغمم الأوعية
اتصال طبيعي مباشر أو غير مباشر بين وعاءين دمويين .

anatomical crown التاج التشريحي
جزء السن أو الضرس المغطى بطبقة المينا ويسمى أيضا التاج الإكلينيكي .
(clinical crown)

anatomical tubercle دَرَنَةُ المُشْرِحِ
= verruca necrogenica

= البُرُوقَةُ النَّاخِرَةُ
نموٌّ تُوَلُّوْلِيٌّ تدرني يغلب أن يصيب براجم الأصابع ومحولها في أيدي المشتغلين بالتشريح، أو أعمال المشرحة أو الجزارين .

anatomy علم التشريح
العلم الذي يبحث في تركيب الكائن الحي وعلاقة أجزائه بعضها ببعض .

anatoxin أناتوكسين

سم ميكروبي محضر بطريقة معينة بحيث ينتج مناعة في الجسم دون إحداث المرض .

anchor الأنجر (في طب الأسنان)
شكل الجَوْفَةِ المحضّر لمنع تحرك الحشوة إذا تعرضت لقوة قالة أو مُمِيلَة .

- ذبحة لوزية
- ذبحة «لودفيج»
- **angina, Ludwig's**
- تنشأ عن التهاب وتورم فى أنسجة الحلق .
- ذُبْحَة الرَّاحَة **angina of rest**
- ذبحة تحدث فى حالة الراحة .
- angina, Vincent's**
- ذُبْحَة «فنست»
- التهاب بالحلق ينجم عن عدوى مزدوجة من بكتريا عصوية وأخرى حلزونية .
- لُزْمَة ذُبْحِيَّة **anginal syndrome**
- مجموعة أعراض تصاحب الذبحة وتكون معا صورة المرض .
- angioma** ورم وعائى
- ورم ينشأ من تكثر فى الأوعية وهو على أنواع منها :
- angiokeratoma**
- ورم قرنى وعائى
- = **telangiectatic wart**
- = ثولول متوسع الأوعية
- ورم وعائى دموى تكهفى يعلوه تغلظ ثؤلولى .
- **angioma, capillary**
- ورم وعائى شعرى
- ورم وعائى به شعيرات دموية .
- **angioma, cavernosum**
- ورم وعائى تكهفى

- aneurysm** أنورسما - أم الدم
- اتساع مرضى فى شريان أو فى القلب وهى على أنواع منها :
- **aneurysm, fusiform**
- أنورسما مغزلية
- **aneurysm, leaking** أنورسما نازة
- وهى التى ترشح قليلا قليلا .
- **aneurysm, Anel's operation for**
- عملية « أنل » للأنورسما
- وفىها يربط الشريان من ناحية القلب .
- أنورسما كيسية
- **aneurysm, saccular (sacculated)**
- الأنورسما الدوالية
- **aneurysm, varicose**
- وفىها يتصل الشريان بوريد مجاور بواسطة كيس .
- **aneurysm, Moore's treatment for**
- علاج « مور » للأنورسما
- وفيه تدخل أجسام غريبة فى كيس الأنورسما .
- angina** ذُبْحَة
- ألم شديد سريع الظهور مصحوب بشعور باختناق ، ومن أنواعها :
- **angina of effort = angina pectoris**
- ذُبْحَة صدرية
- وتنشأ عن ضيق الشريان التاجى فى القلب .
- **angina follicularis = angina tonsillar**

- angle, craniofacial

- الزاوية الجمجمية الوجهية
الزاوية بين المحور القاعدي
الجمجمي والمحور القاعدي الوجهي عند
التقاءهما فوق الدرز الزورقي المصفوي .

- angle, cusp زاوية الحدبة

زاوية ميل جوانب الحدبة التي
تحدث بين اتجاه الميل والخط العمودي
الذي ينصف الحدبة ، وتقاس طوليا في
اتجاه الأمام والخلف ، أو عرضيا في اتجاه
الشدق واللسان .

- angle, distal - الزاوية البعيدة

كل زاوية تتكون من التقاء السطح
البعيد للسن ، أو التقاء جدار جوفة مع
سطح سن أخرى أو جدار جوفة .

- a., mandibular (= angle of the jaw)

- زاوية اللحي (زاوية الفك السفلي)
الزاوية بين قاعدة جسم اللحي
والفرع الصاعد على الجانبين

- a., maxillary

- زاوية الفك العلوي
الزاوية المتكونة عند نقطة تلامس
الثنايا من تقابل الخطين الواصلين بين
منتصف الخط المستعرض فوق الحجاجي
وأكثر النقط بروزا على اللحي .

a., mesial - الزاوية القريبة

كل زاوية مكونة من التقاء السطح
القريب للسن ، أو التقاء جدار جوفة مع
سطح سني آخر أو جدار جوفة .

ورم وعائي به تكهفات دموية .

- angioma, pigmentosum et atrophicum

- ورم وعائي خضابي ضموري
ورم وعائي يتميز بضموره
وتخضبه .

- angioma, plexiform

- ورم وعائي ضفيري

- angioma, verrucous

- ورم وعائي بروقي (تؤلوي)
ورم يتميز بثآليل على سطحه .

angiomatosis

وَرَمَان وعائي - تعدد الورم الوعائي
وهو وجوده في عدة مواضع .

angiomoma ورم عضلي وعائي

ورم وعائي به ألياف عضلية .

angioneuromyoma

ورم عضلي عصبي وعائي
= ورم كُبي = *glomus tumour*
ورم وعائي به ألياف عصبية وألياف
عضلية .

angioneurotic oedema

أوديماء وعائية عصابية
حالة أرجية (ألبرجية) تظهر على هيئة
تورمات أوديمية محوطة .

angle زاوية

- angle, axial - الزاوية المحورية

كل زاوية في مستوى يوازي المحور
الطولي للسن .

anisodont	الشفَا	الدم الحمر .
	اختلاف نبتة الأسنان طولاً أو حجماً أو وضعاً . ويقال رجل أشغى وامرأة شغواء .	
anisognathus	لاتساوى الفكين	
	اختلاف فى الفكين يكون فيه الفك العلوى أعرض كثيرا من السفلى .	
anisometropia		
	اختلاف مدى العينين	
	اختلاف فى معامل الانكسار فى المقلتين .	
anisotropic discs (disks)		
	أقراص متباينة الخواص	
	الأقراص الداكنة فى الخيوط العضلية المخططة .	
ankyloblepharon	التصاق الجفنين	
	ويكون بالتصاق حرفيهما خَلْفَةً أو بعد إصابة كالحرق .	
ankylochella	التصاق الشفتين	
	لصوق الشفتين إحداهما بالأخرى لصوقاً جزئياً .	
ankyloglossia (tongue-tie)		
	عَقْد اللسان	
	حالة خَلْقِيَّة تنشأ عن قصر فى حَكْمَة اللسان فتحد حركته .	
ankylosis	القسط	
	تصلب المفصل وتحدد حركته أو امتناعها .	

- a., (s) of the mouth	
	- الصماغان - الصماغان
	جانبا الفم فى ملتقى الشفتين فيما يلى الشدقين .
	(انظر : mouth)
angular conjunctivitis	
	الَمَمَّة (الرمد الزاوى)
	(انظر : Conjunctivitis)
angular gyrus	تلفيف الزاوية
	تلفيف على السطح الخارجى للفص الجدارى للمخ ، ويتصل فى جزئه الأمامى بالتلفيف فوق الحرفى .
angularis	زاوى
	صفة لما ينسب إلى الزاوية .
anhidrosis (anidrosis)	الصلاد
	نقص مرضى فى إفراز العرق .
animal cell	الخلية الحيوانية
	وحدة بنيان الحيوان .
aniridia	لاقرحية
	انعدام القرحية ، وغالبا مايكون خلقياً .
aniseikonla	
	تفاوت الصورة فى العينين
	ويحدث بالاختلاف الشديد فى الانكسار فى العينين .
anisocoria	اختلاف البؤبؤين
	عدم تساوى الحدقتين فى السعة .
anisocytosis	اختلاف حجم الحمر
	حالة مرضية يتباين فيها حجم كريات

عدم القدرة على تسمية الأشياء ، كما يحدث في بعض الأمراض .

anonychia اللاظفرية
عدم تكون الأظفار خَلَقَةً .

Anopheles بعوضة الأنوفلس
جنس من البعوض بعض أنواعه ينقل المالاريا .

anophthalmus اللامقلية
غياب المقلة خَلَقَةً .

anorexia القَمَة
فقد الشهية للأكل .

anosmia الحَسَم
فقد حاسة الشم جزئيا أو كليا .

anosognosis عَمَه المرض
عدم الإحساس بوجود المرض بالجسم .

anovulatory menstruation
حيض لا إباضى

حيض لايصحبه انفجار حويصلة « جراف » وخروج البيضة .

anoxaemia نقص أكسجين الدم
نقص الأكسجين عن الحد السوى فى الدم .

anoxia نقص الأكسجين
نقصه عن الحد السوى فى الأعضاء أو الأنسجة .

antabuse = disulfiram
أنتاببوز = ديسلفرام
عَقَار يستعمل لحمل مدمن الكحول

annealing تلدین
تلدين المعادن بالتسخين والتبريد لزيادة قابليتها للطرق والسحب بنقص قساوتها .
ويقال مُلْدَن "annealed"

annuli fibrosi
الحلقات الليفية (فى القلب)
ألياف تفصل عضلات الأذنين من عضلات البطينين .

annuli fibrosi cordis
الحلقتان الليفيتان القليتان
هما حلقتان ليفيتان تحيطان بالفتحتين الشريائيتين البطينيتين .

annulus migrans الحلقة الهَجْرَة
مرض يتميز بلطخ حمر مرتفعة لها حافات صفر ، تتكون على سطحى اللسان وتنتشر على هيئة دوائر غير متراكزة .

anodontia = anodontism الدَرْدُ
غياب الأسنان .

anodontism الدُرُوبِيَّة
حالة غياب الأسنان وجراثيمها الجينية .

anodyne = analgesic مسكن
(انظر analgesic)

anogenital شرجى تناسلى
نسبة إلى الشرج والأعضاء التناسلية الظاهرة .

anomaly شذوذ
الخروج عن القياس أو المؤلف .

anomia اللاتسمية

anthelmintic = antihelmenthic

= vermifuge

طارد للديدان

عقار يستعمل لطرد الديدان الطفيلية .

anthema (= eruption) **طفح**

يقع أو حليمات أو بثور على الجلد أو الأغشية المخاطية تظهر بسبب مرض ما .

anthracene cathartics

المسهلات الأنثراسينية

وتشمل الصبر والراوند والسنامكي وتحوى بعض الجليكوزيدات المشتقة من الأنثراكينون .

anthracosis **الأنثراسية**

= السحار الفحمي

(*pneumoconiosis* انظر)

anthrax **جمرة**

مرض معد يسببه عصية (باسيل) الجمرة يصيب الحيوانات الأليفة ، وقد ينتقل إلى الإنسان .

anthrax, malignant **جمرة خبيثة**

anti - anaphylactic **مضاد الإعوار .**

(*anaphylaxis* انظر إعوار)

antibacterial **مضاد البكتريا**

عقار يقتل البكتريا أو يوقف نموها .

antibiotic **مضاد الحيوية**

عقار مضاد للكائنات الحية المُمْرِضة ويستخلص من بعض الكائنات الحية .

على الإقلاع عنه .

antacid **مضاد الحموضة**

عقار يستعمل لمعادلة حموضة المعدة .

antagonist **مضاد**

مايعمل على إحباط عمل آخر .

anteflexion of uterus

انحناء الرحم إلى أمام

انثناء جسم الرحم على عنقه .

antelabium = procellion **الحرثمة**

الجزء الدائرى تحت الأنف وسط الشفة العليا .

ante-natal care **رعاية الحوامل**

الرعاية بالحامل لحين الوضع .

anterior **أمامى**

anterior-capsule **المحفظة الأمامية**

الجزء الأمامى من الغشاء الشفاف الذى يحيط بالعدسة .

anterior chamber (of the eye)

الخزانة الأمامية (للعين)

(*chamber* : انظر)

anterior cortical **لحائى أمامى**

ماينسب للجزء الأمامى من اللحاء .

anterior polar **قطبى أمامى**

صفة لما ينسب للقطب الأمامى .

anterior teeth **الأسنان الأمامية**

القواطع والأنياب .

antifungal agent عامل مضاد للفطر
مادة توقف نمو الفطر أو تُميته .

antigen مولد المضاد (أنتيجين)
مادة تحث على تكوين جسم مضاد عند دخولها الجسم الحي .

antigenicity أنتيجينية
قدرة بعض الأجسام على حث الجسم لتوليد أجسام مضادة .

antihistamine مضاد الهستامين
عقار يكبح تأثير الهستامين ، يستعمل في علاج أعراض الأرجية (الأليرجية) .

antilithic مانع الفلح
عامل يزيل أو يعطل تكون الفلح على الأسنان .

antimitotic مضاد الأورام
عقار يستعمل لعلاج الأورام .

antiodontalgic مزيل ألم الأسنان
عقار يمحو ألم الأسنان .

antiperspirant مضاد العرق
عقار مثبط لإفراز العرق .

anti-pruritic مضاد للحكة
عقار يمنع الحكة (الهرش) أو يخففها .

anti-pyretic مضاد الحمى
عقار يخفض درجة حرارة الجسم عند المحمومين .

antirelapse treatment علاج مانع النكسة
إجراءات علاجية تتخذ لمنع الانتكاس .

antibodies أجسام مضادة
جلوبيولينات مناعية تتفاعل مع الأنتيجينات .

anticholinergic مضاد الكولين
عقار يوقف إفراز الأسيتيل كولين أو يطل فعله .

anticoagulant مضاد التجلط
مادة يؤدي استعمالها إلى تميؤ الدم فتعيق تجلطه .

anticonvulsant مضاد التشنج
يوقف حدوث التشنجات .

anticutin أنتيكوتين
جسم مضاد يكبح حساسية الجسم لمادة التيوبركيولين ، يوجد في دماء بعض المصابين بالتدرن .

antidiuretic hormone الهرمون المضاد لإدرار البول
هرمون يفرزه الجزء الخلفي (العصبي) للنخامية ، فيمنع الكليتين من كثرة إدرار البول .

antidote ترياق
دواء نافع من لدغ الهوام والسموم .

antidromic conduction. توصيل عصبي عكسي
مرور الدفعات بالألياف العصبية في عكس الاتجاه المعتاد .

anti - emetic مضاد القيء
عقار يستعمل لمنع القيء .

antifertilizin مضاد المخصب
مادة تبطل فعل المخصب .

antrum, maxillary جيب الفك

أحد الجيوب جنبيّة الأنف .

anvil = incus سندان

المُطَيِّم المتوسط من عظيمات الأذن
الثلث .

aorta الأورطى - الوتين - الأبهـر

الشريان الأساسى الذى يخرج من
البطين الأيسر للقلب ويغذى جميع الجسم
بالدم الشريانى .

aortic arch

قوس الأورطى - قوس الوتين - قوس
الأبهـر

جزء من الأورطى الخارج من القلب
وتتفرع منه الشرايين الكبرى التى تغذى
الرأس والذراعين .

aortic bodies الأجسام الأبهـرية

أجسام صغيرة على قوس الأبهـر تبدأ
منها أعصاب حساسة ، وظيفتها المشاركة
فى ضبط ضغط الدم .

aortic valve

صمام الأورطى - صمام الوتين
صمام فى أول الأورطى ، يمنع رجوع
الدم إلى القلب عند انبساط القلب .

apatite أباتيت

مجموعة من مركبات فوسفات الكالسيوم
وفلوريد الكالسيوم . صيغتها الكيميائية
($Ca_3(PO_4)_2$. CaF_2) وهى فى
أرضية العظام والأسنان .

ape-hand اليد القرديـة

تشوه فى اليد علامته امتداد فى الإبهام

anti-rheumatic مضاد الروماتزم

عقار يستعمل لعلاج الأمراض
الروماتزمية .

antiseptics التطهير

إبادة الجراثيم بمطهر .

antiseptic مطهر

كل عَقَّار يقتل البكتريا أو يوقف نموها .

antisialic منبط للروال

مايوقف سيلان اللعاب أو إفرازه .

antithyroid drug

عَقَّار مضاد للدرقية
عَقَّار يمنع الغدة الدرقية من إفراز
هرمونها أو الإفراط فيه .

antitoxin أنتيتوكسين

مادة مضادة للسميات .

antivenin مضاد الديقان

عقار يعطى لعلاج لدغ العقارب
والحيات وغيرها .

antiviral مضاد الفيروس

عقار يوقف نمو الفيروس .

antral fistula ناسور جيبي

ناسور يصل بين الجيوب الفكـية أو
الأنفية وبين خراج فى العظم الفكـى .

antro-oral جيبي فمى

صفة لما يتعلق بالفم والجيب الفكـى
معاً .

antrum, gastric جيب المعدة

الجزء السفلى من المعدة قبل البواب .

apicectomy = apicoectomy
استئصال قمة جذر السن
الإزالة الجراحية لطرف جذر السن .

apiol أيبول
سائل زيتي يستخرج من المقدونس
(البقدونس) ويستعمل مُجَهَضاً .

aplanatio cornea انبساط القرنية
تسطح بالقرنية لا يصحبه زيغ الضوء .

aplasia لانماء
عدم التكون ، أو عيب في نمو عضو أو
نسيج .
ويقال : « لانمائي *cplastic* »

aplasia cutis congenita
لاتكون جلدي خلقي
نقص في تكون أنسجة جلد الوليد ،
يظهر أحيانا في مؤخر الرأس .

apnea البهر
وقوف النفس .

apochromatic, objective
عدسة مسددة
عدسة شبيثة مصححة للزيغ اللوني
والكروى .

apocrine glands الغدد الفالذة
غدد تخرج منها مادتها البروتوبلازمية
مع إفرازها ، تاركة النواة وما يحيط بها ،
ومن أمثلتها غدد إفراز اللبن .

apocrine miliaria الدُّخْنِيَّة المفلدة
(= Fox Fordyce disease)
= (مرض فوكس فورديس) :

بزواية قائمة من محور اليد ، ويحدث من
شلل العصب الأوسط .

aperture منفذ - فتحة

aperture of larynx
منفذ الحنجرة العليا

aperture, numerical الثقب العددي
مقياس لقياس كفاءة شبيثة المجهر .

apex القِمة
ذروة أو طرف عضو ما . ويقال :
« قمى apical » .

apexograph راسم القمة
جهاز يستعمل لرسم قمة جذر السن
لتحديد شكلها .

aphakia اللاعدسية
غياب عدسة العين خلقة أو من إصابة أو
بعد عملية جراحية .

aphtha = thrush القلاع
قروح صغيرة في اللسان والشدين .

aphthous fever الحمى القلاعية
= foot and mouth disease
= مرض القدم والفم
مرض شديد العدوى يصيب الماشية
والخنازير ، يتميز بطفوح نفطية في الفم
والأقدام ، ونادرا ما يصيب الإنسان .

aphthous stomatitis
التهاب الفم القلاعي
التهاب يصيب الفم والشفتين ، يظهر
في شكل بقع بيض أو قروح صغيرة .

appetite	شهية الطعام الرغبة فى الطعام .	طحح حبيبي جئكى يقتصر غالبا على الإبط، وسببه التهاب مزمن فى غدد العرق المفلذة .
apple-jelly nodule	عُجْبيرة هلام التفاح أحد أنواع تدرن الجلد .	apocrinitis
appliance	حطيطه أداة تستعمل لأداء وظيفة أو تسهيل أداؤها، أو جهاز يوضع فى الفم بغرض التعويض الوظيفى فى تقويم الأسنان، حيث يوضع لمنع حركة الأسنان حتى يصحح موضعها .	التهاب الغدد المفلذة إصابة الغدد المفلذة بالتهاب .
application	استعمال	apophysis
application of forceps,	استعمال الجفت (فى التوليد)	نتوء كل بروز أو تورم ناشئ عن العظم ويظل متصلا به .
applicator, radium	مُحطّاط الراديوم أداة تشتمل على قطع من مادة الراديوم المشع توضع ملاصقة للأنسجة لفترة، وتستعمل فى علاج بعض حالات الأورام السرطانية بالفم .	apoplexy
appositional growth	نمو تراكمى نمو يحدث فى العظام بأن يضيف السمحاق طبقات عظمية جديدة إلى سطح العظم .	(أ) السكتة عرض يفاجئ الدماغ بإصابة حادة فى أحد أوعيته .
apraxia	عَمَه حركى (قصور الأداء) العجز عن أداء عمل هادف يقتضى مهارة خاصة نتيجة إصابة فى مراكز المخ دون أن يكون هناك ضعف عقلى أو اختلاج فى الحركات الإرادية، أو أى نقص فى الحس .	(ب) انسكاب نزيف غزير فى عضو ما .
		apparatus
		جهاز تنظيم مكون من عدة أجزاء تعمل سويا لأداء وظيفة معينة .
		appendage
		لاحقة جزء ثانوى الوظيفة أو الحجم متصل بتركيب رئيسى .
		appendicitis
		التهاب الزائدة التهاب يصيب إحدى الزوائد بالجسم، ويطلق عادة على التهاب الزائدة الدودية .
		appendix
		زائدة مصطلح تشريحي يشير الى جزء لاحت أو زائد متصل بأحد الأعضاء .
		appendix, vermiform
		الزائدة الدودية زائدة تتصل بالأعور لها شكل الدودة .

طبقة الشعية المحيطة بالعصب
البصرى .

arbor vitae (uteri) الشجرة الرحمية
تعاريف تشبه الشجرة فى الغشاء
المخاطى لقناة عنق الرحم .

arch, alveolar القوس السنّية
(أنظر : *alveolar arch*) .

arch bar قضيب قوسى
قضيب معدنى يتبع انحناء القوس
السنّية المكونة من تجاور الأسنان ،
ويستعمل أساسا فى تقويم الأسنان .

arch, dental القوس السنّية
القوس المنحنى الذى تكونه الأسنان
وهى فى مواقعها السوية .

arch wire سلك القوس الفكية
جهاز لتقويم الأسنان يتبع السطح
اللسانى أو الشدقى للأسنان .

archenteric cavity or primitive gut
التجويف المعوى البدائى (الرض
البدائى)

تجويف فى بعض الأجنة ينشأ منه
الجهاز الهضمى .

arc lamp المصباح القوسى
جهاز يتكون من قطبين من الكربون يمر
بينهما تيار قوى فيصدر عنه ضوء قوى .

arcus senilis cornea
قوس الشيخوخة بالقرنية
حلقة رمادية معتمة تحيط بالقرنية عند
كبار السن .

أسحل (ج . أساحل) القوقمة

aqueduct, cochlear

قناة توصل السلم الطبلى لقوقعة الأذن
الداخلية بالحيز تحت الشعى .

aqueduct, vestibular أسحل الدهليز
قناة رقيقة تمتد من الدهليز بالأذن
الداخلية ، وتفتح على السطح الخلفى
للعظم الصدغى .

aqueous humour الرطوبة المائية
ماء العين الذى يشغل الفراغ بين القرنية
ومقدم البلورية .

aqueductus قناة - مجرى
مسال يمر فيه سائل رائق .

arachnidism التسمم العنكبوتى
التسمم من عضة العنكبوت (عنكبوت
الأرملة السوداء *black widow spider*)

arachnoid الشعية
إحدى سحايا المخ والحبل الشوكى
فوق الأم الحنون .

arachnoid granulations
الحبيبات الشعية
= كريات باكليون

= **Pachionian corpuscles**

= **arachnoid villi**. الخمل الشعى
الخملات المكونة من الأنسجة الشعية
والتي تمتد فى داخل المشاير الوريدية للأم
الجافية بالجمجمة .

العُمد الشعى للعصب البصرى

arachnoid sheath of optic nerve

الحلقة الدكئاء المحيطة بحلمة الثدي .

areolar connective tissue

النسيج الضام الهللى

نوع من النسيج الضام يتميز بوفرة مادته الأرضية ، يكون رخوا ويستوعب الكثير من السائل النسيجى .

areolar glands of Montgomery

غدد هالة الثدي لـ «مونتجومرى»

= **Montgomery's glands.**

= غدد «مونتجومرى»

غدد تظهر بوضوح وقت الحمل .

argentaffin cells. خلايا مستفضة

الخلايا التى تصطبغ حبيباتها بأملح الفضة ، وتوجد بطلائية المعدة والأمعاء .

Argyll-Robertson pupil

بؤبؤ «أرجيل روبرتسن»

علامة من علامات زهرى الجهاز العصبى ، يضيق فيها البؤبؤ ويستجيب للتكيف دون أن يستجيب للضوء ، ويختلف اتساع البؤبؤين أحدهما عن الآخر كما تتعرج حافتاهما .

argyria = argyrosis تفضضية

تلون الجلد والملتحمة والأحشاء بلون رمادى من المداومة على استعمال أملاح الفضة .

argyrophil fibres. ألياف مستفضة

تطلق على ألياف النسيج الشبكي لاصطبائها بالفضة .

arcus senilis lentis

قوس الشيخوخة بالعدسة

حلقة معتمة تحيط بعدسة المقلة عند كبار السن .

arcus tarseus, inferior

قوس الغضروف الجفنى السفلى

قوس غضروف الجفن الأسفل .

arcus tarseus, superior

قوس الغضروف الجفن العلوى

قوس غضروف الجفن الأعلى .

area, acoustica الباحة السمعية

باحة فى أرض البطين الرابع الدماغى تمر فوقها الخطوط النخاعية ، ويشتمل جزؤها الأسفل على المثلث السمعى .

area cribrosa (of renal pyramid).

الباحة الغربالية (بأهرام الكلئية) فتحات الأنابيب الكلوية بقمم أهرام الكلئية .

area striata. الباحة المخططة

تطلق على منطقة الإبصار بقشرة المخ .

area vasculosa الباحة الوعائية

المنطقة الخارجية بقناة القوقعة بالأذن الداخلية .

areflexia لامنعكسية

حالة تنعدم فيها المنعكسات العصبية العميقة .

areola of mammary gland

هالة الثدي

arrowhead clasp مشبك رأس السهم
مشبك متصل بتعويضة صناعية متحركة
على شكل رأس السهم .

arteriae helicinae
الشرايين اللولبية
= **helicine arteries**
هى شرايين القضيبي والرحم .

arterial arc قوس شرياني
تقوس فى مجرى شرياني .

arterial pulsation نبض شرياني
دقات القلب محسوسة باليد على أحد
الشرايين .

arteria nervi optici
شريان العصب البصرى
الشريان المغذى للعصب البصرى ،
وهو أحد فروع الشريان السباتى
الداخلى .

arteriolae rectae spuriae.
الشريئات المستقيمة الزائفة
شريئات تغذى أهرام الكلية ، وتتفرع
من الشرايين الصادرة من الكُبيبات .

arteriolae rectae verae
الشريئات المستقيمة الحقيقية
وهى بأهرام الكلتيين وتتفرع من
الأقواس الشريانية .

arteriosclerosis تصلب الشرايين
مجموعة من الأمراض تتميز بشخانة جدر
الشرايين وفقد مرونتها .

artery شريان

argyrosis (= *argyria*) التسمم بالفضة
(أنظر : تفضضية *argyria*)

armamentarium عدة
الأدوات والأجهزة والأدوية والكتب
وغيرها من المعدات التى يستعملها
الطبيب فى مهنته .

arm, prolapse of سقوط الذراع
انزلاقها من الرحم قبل الرأس عند
الولادة .

arms, extension of بسط الذراعين
فيه تتجه الذراعان الى أعلى فى الجيئة
بالمقعدة ، وتزاحمان الرأس المتأخر
(اللاحق) .

Arnica

« أرنیکا » - خائق الفهد (نبات)
جنس من النباتات المركبة الأزهار
يستخرج منها زيت يستعمل مروخا
وللعلاج الموضعى للكدمات والجروح
السطحية .

**Arnold's bundle = fronto-pontine
fibres**

حزمة أرنولد
= الألياف الجسرية الجبهية .

ألياف عصبية تبدأ فى خلايا الفص
الجبهى للمخ وتنتهى فى نوى الجسر .

arrhenoblastoma

ورم جرثومى ذكرانى
ورم ينشأ فى المبيض من أصل
جرثومى ، يشبه إلى حد كبير أنسجة
الخصية .

شريان خلاسى
شريان غلالته الوسطى من طبقتين
إحداهما عضلية والأخرى مرنة ، ويعد
مرحلة انتقالية بين الأبهري والشرايين
الحشوية .

الشريان الرئوى artery, pulmonary

arteries, temporal

الأسدان - الأصدان - الأصدغان
شريانان يتجه كل منهما صعدا فوق
العارض وأمام صماخ الأذن إلى قمة
الرأس .

الشريان الدرقي artery, thyroid

استئصال المفصل arthrectomy
جراحة يزال فيها المفصل .

رثية حادة arthritis, acute
التهاب مفصلى مؤلم قصير الأمد .

رثية المفاصل المتعددة arthritis, polyarticular
= polyarthrits
التهاب يصيب عدة مفاصل .

Arthus phenomenon

ظاهرة « أرثوس »
هى أوديميا وتتركز موضعى على إثر
حقن أنتيجين (مولد المضاد) تحت الجلد
فى حيوان محسس لهذا الأنتيجين .

articular rheumatism

روماتزم مفصلى
إصابة المفاصل بالروماتيزم .

الوعاء الذى يحمل الدم الصادر من
القلب ، وتنقسم الشرايين إلى أنواع ثلاث
من حيث التكوين والحجم والوظيفة ،
وهى :

(أ) شريان موصل

(a) artery, conducting

= large artery شريان كبير

= elastic artery شريان مرن

(ب) شريان موزع

(b) artery, disributing

= شريان متوسط الحجم
= medium size artery

= muscular artery شريان عضلى

جـ) شريان منظم

(c) artery, regulating

= small artery شريان صغير

= arteriole. شريّن

artery, axillary شريان إبطى

artery, central شريان مركزى

شريان الشبكية المركزى

شريان شبكية العين

artery, central, of retina

artery, central, of vitreous

الشريان المركزى للزجاجية

arteries, ciliary الشرايين الهدبية

arteries, coronary

الشرايين التاجية أو الإكليلية

artery, hybrid type (= mixed type
artery) :

asbestos الصخر الحريري - أسبستوس
معدن من سليكات المغنسيوم
والكلسيوم فى هيئة ألياف ، وهو مقاوم
للحرارة .

asbestosis الأسيبتوسية
مرض رئوى يصيب المتعرضين لغبار
الأسبستوس .

asbestos transformation
(of hyaline cartilage).
التحول الأسيبتوسى (لل غضروف
الزجاجى)
وهو أحد أنواع حرض الغضروف .

ascariasis الأسكارية - الصُفر
مرض ينشأ من وجود ديدان الأسكارس
فى الأمعاء وغيرها .

Ascaris الصفار
حيات البطن .

ascending صاعد
صفة لما يتجه إلى أعلى من أعضاء
الجسم .

ascending colon القولون الصاعد
الاستسقاء - الحبن

ascites تجمع سائل مصلى فى التجويف
البريتونى .

ascites, foetal الاستسقاء الحميلى

ascitic fluid سقى
السائل المتجمع فى تجويف البطن فى
حالات الاستسقاء .

articular surface سطح مفصلى
سطح العظم أو الغضروف الذى يكون
متمفصلا مع سطح مماثل .

articulation (أ) مفصل
ملتقى طرفى عظمين أو أطراف عظام
التقاء يسمح بالحركة .

(ب) تمفصل
تواصل عظام المفصل مما يسمح
بالحركة .

ج) تلفظ (فى الكلام) .

articulation, speech إفصاح
النطق بكلام واضح .

articulator المطباق
جهاز لإعداد الأطقم ، ترص عليه
الأسنان الصناعية متقابلة بما يماثل وضعها
الطبيعى ، ويتحرك حركة تحاكي حركة
المضغ ، ومنه :

articulator, adjustable
مطباق قابل للضبط :

artificial eruption طفح مفتعل
طفح يحدثه الشخص فى نفسه متعمدا
بقصد التمارض .

artificial feeding of infants
التغذية الصناعية للأطفال

aryepiglottic fold
الثنية الطرجهارية الفلكية
طية توصل ما بين الغضروف
الطرجهارى والفلكة بالحنجرة .

asthenia	الوهن
	الضعف وذبول الحيوية .
asthenopia	الحسر
	وهن الإبصار ويصعبه عادة ألم في العينين وصداع .
asthma	التسمة - الربو
	داء نوبى تضيق فيه شعب الرئة وشعباتها فيعسر التنفس .
astigmatic chart	يرسُم الاستجماتية
astigmatism	اللانقطية (الاستجماتية)
	حالة البصر حين لاتكون سطوح طبقات العين سطوحا كرية .
astigmatism, compound hypermetropic	
	طول البصر المركب الاستجمي
astigmatism, compound myopic	
	قصر البصر المركب الاستجمي
astigmatism, hypermetropic	
	طول البصر الاستجمي
astigmatism, inverse	
	استجماتية مقلوبة
astigmatism, irregular	
	استجماتية غير منتظمة
astigmatism, lenticular	
	استجماتية عدسية
astigmatism perverse	
	استجماتية معوجة
astrigent	عَقُول

ascomycetes

أسكوميسيتس (الفطريات الجعبية)
طائفة من الفطريات ، تتكون أبواغها في داخل جعبيات بكل جعبية عدد محدود منها .

asepsis

طَهْر
الخلو من الجراثيم أصلا .

aseptic precautions

الاحتياطات التطهيرية

aspermia

لانطفية
نضوب السائل المنوى .

asphyxia livida

الاختناق الأزرق

وفيه يتلون الجسم باللون الأزرق .

asphyxia pallida

الاختناق الشاحب

وفيه يذهب اللون السوى للجسم .

aspiration.

اشتفاف

إخراج السوائل أو الغازات من تجويف ما .

assassing bug

البق الغائل

= أو اللثام (= Kissing bug)

بق من فصيلة رديوفيدى Reduviidae
وسمى بالبق المغتال أو اللثام لافتراسه الحشرات الأخرى .

association

ترابط

التنسيق بين وظائف أجزاء متشابهة .

asteatosis

لازهمية

حالة مرضية تتميز بنقص إفراز الزهم أو عدمة .

مناعة ضد نقل الأورام بسبب نقص
مفترض في مادة غذائية ضرورية لنمو
الأورام .

atonla = atony وهن
نقص في توتر العضلات .

atopen أتوبين
مادة بروتيينية تسبب الأتوبية (التماحل)
(*atopy*)

atopic dermatitis
التهاب جلدي تماحلي
التهاب في الجلد يحدث من حساسية
خاصة تتميز غالبا باقتصار حدوثها على
الإنسان ، وأكثر ماتكون وراثية .

atopy أتوبية (تماحل)
نوع خلقي من الأرجية (الأليرجية) .

atresia رتق
انسداد قناة خلقة .

atretic follicle. حويصلة رتقاء
حويصلة مبيضة لم تخرج بيضتها .

atrioventricular bundle (A.V. bundle.)
الحزمة الأذينية البطينية
حزمة من ألياف عضلية قلبية خاصة ،
تبدأ من العقدة الأذينية البطينية ، ثم تتفرع
فرعين يمتد كل منهما إلى جدار أحد
البطينين .

atrioventricular node
العقدة الأذينية البطينية
وتتكون من نسيج عضلي خاص ، فوق

عامل يقبض الأنسجة أو يوقف الإفراز
أو يمنع النزف .

astrocytes (= *spider cells*).

خلايا نجمية
وهي خلايا الضمام العصبي الكبيرة
الحجم .

asynclitism اللاتزامن
عدم التطابق بين محور الجزء النائيء
من الحميل ومحور الحوض .

atavism التأسل
ورثة صفة ما من سلف بعيد نتيجة
اتحاد الجينات صدفة ، أو في ظروف بيئية
مناسبة .

atelectasis لاتوسع
حالة الرئة لم يدخل الهواء حويصلاتها
بعد وتحدث في رئة الحميل قبل تنفسه .

atelectasis in the newborn
لاتمدد الرئة الوليدي

atheroma تمعدن (ورم عجيني)
كتلة من رقائق تنتج من حرض الطبقة
الباطنة للشرايين في مرض تصلب
الشرايين .

atherosclerosis
تصلب الشرايين التعضدي
مرض يصيب الشرايين ، وتعضد فيه
الطبقة الباطنة فيها .

Athlete's foot قدم الإصليت
(انظر : سعفة القدم *taenia pedis*)

athrepsia لا إسهامية

نقص حجم الخلية أو النسيج أو العضو .

atropine أتروبين

قلوانى يستخلص من نبات ست الحسن (بلادونا) والسكران ، يستعمل لتوسيع حدقة العين وفى علاج المغص .

attenuation إضعاف
إنقاص قوة أو فعالية مادة لقاحية على وظيفة فيسيولوجية .

attraction sphere مجال الجذب (فى انقسام الخلية)

مايحيط بوكته الجسم المركزى فى الخلية ، ويظهر عند بدء الانقسام الفتيلى .

auditory centre مركز السمع
تجمع من الخلايا العصبية يوجد بالتلفيف الصدغى العلوى بقشرة المخ .

auditory nerve = acoustic nerve العصب السمعى

auditory strings الأوتار السمعية
= basilar fibres

أوتار تتكون من خيوط الغشاء الأساسى الذى يرتكز عليه عضو السمع (عضو كورتى) بقوقعة الأذن .

auditory teeth of Huschke أسنان « هوشكه » السمعية

نوءات توجد بعضو السمع فى داخل قوقعة الأذن ، وتتكون من تضاريس بأعلى الشفة الدهليزية لجلسى الصفيحة

الحاجز البطيئى ، وتبدأ منها الحزمة الأذينية البطيئية .

atrium = auricle أذنين
(أنظر auricle)

atrium of alveolar (of lung) فتحة السنخ الرئوى

فتحة توصل السنخ الرئوى بالقناة السنخية فى داخل الرئة .

atrophia unguum ضمور الظفر
سوء نموه ، وهو على أنواع :

hapalonychia = egg-shell nail
١ - ضمور الظفر الرخو :

Kollonychia = spoon nail
٢ - ضمور الظفر الملعق

onychotrophia (dystrophic)
٣ - ضمور الظفر السفلى

atrophodermia ضمور الجلد
سوء نموه ، وهو على أنواع :

atrophodermia maculatum
١ - ضمور الجلد المبقع

atrophodermia neuritica
٢ - ضمور الجلد العصبى

atrophodermia reticulata symmet-rica

٣ - ضمور الجلد الشبكي المتماثل

atrophodermia vermicularis
٤ - ضمور الجلد المتلوى

atrophy ضمور

auricles, cardiac أذنا القلب

تجويفان علويان في القلب يتلقيان الدم من الأوردة الرئيسية فيصبان في البطينين .

auscultation التسمع
الفحص بالأذن أو بالسماع .

autoantibody جسم مضاد ذاتي
جسم مضاد يكونه البدن ، يتفاعل مع مولد مضاد موجود في البدن نفسه .

autogenous متولد ذاتيا
صفة لما ينشأ من الذات نفسه .

autographism = dermatographism = skin writing = factitious urticaria

ارتسام جلدي
إحدى علامات الشرى ، وهي ظهور خط بارز على الجلد بإمرار أداة صلبة غير حادة عليه .

autohaematotherapy
طباب الدم الذاتي
علاج بعض الأمراض بحقن المريض بدم مأخوذ منه .

auto inoculation تطعيم ذاتي
تطعيم المريض بميكروب من جسمه .

autoradiography
التصوير الإشعاعي الذاتي
التصوير الذاتي للأعضاء بعد تشبعها بالمواد المشعة بوضع ألواح التصوير الضوئي عليها ، فتظهر صور الخلايا وفقا لنشاطها الإشعاعي .

(*limbus laminae spiralis*) الحلزونية
وتنسب إلى عالم التشريح الألماني « هوشكه » وهو أول من وصفها .

auditory tube = Eustachian tube
أنبوب السمع = قناة « استاكايوس »
قناة توصل الأذن الوسطى بالبلعوم ، وتنسب الى العالم « استاكايوس » وهو أول من وصفها .

Auerbach's myenteric plexus
ضفيرة العضلة المعوية = ضفيرة « أورباخ »

ضفيرة من الألياف والخلايا العصبية بين طبقتي عضلتى المعى لإمدادهما بالألياف العصبية ، وتنسب الى العالم الألماني « أورباخ ١٨٢٨ - ١٨٩٧ » وهو أول من وصفها .

aurantia أورانتيا
صنغ برتقالي من قطران الفحم .

aurantiasis cutis الأورنتية الجلدية
= carotinosis cutis

= البرتقالية الجلدية
تلون الجلد بلون برتقالي لزيادة محتوى الجلد من صنغ الأورنتيا بسبب كثرة أكل الجزر والبرتقال وما شابههما .

auricle (أ) الصوان
الأذن الظاهرة .

(ب) أذينة
جزء من الجسم له شكل الأذن الصغيرة ويطلق على :

axis (= vertebra) المحور
الفقرة العنقية الثانية .

axis cylinder المحور العصبي
زائدة الخلية العصبية التي تنقل دفعاتها
الى خارجها ، وتتكون من لويقات عصبية
داخل غلاف الميالين .

axon endings = telodendrons
متتهات عصبية
الفرعات النهائية للمحور العصبى .

Ayerza's disease مرض (أيرزا)
مرض مزمن بالقلب ينجم عن تصلب
الشرايين الرئوية .

azoospermia لامنوية
انعدام الحيوانات المنوية فى المنى .

azurophile granules
الحبيبات الأليفة الأزور
حبيبات داخل بعض كريات الدم
البيض ، تصطبغ بصبغة الأزور
(السلازورد) وهى صبغة « ميثيل
الثيونين » .

autoserotherapy طباب المصل الذاتى
= auto serum treatment
علاج بعض الأمراض بحقن المريض
بمصل مأخوذ منه .

autotoxin تُكسين ذاتى
عامل ممرض ينشأ من أنسجة الجسم
ذاتها بعد تحولها عن الحالة السوية .

autovaccine = autogenous vaccine
لقاح ذاتى
لقاح بكتيرى يستخلص من مزارع
بكتيرية مأخوذة من إفرازات جسم المريض
ذاته أو من أنسجته .

avertin أفرتين (مخدر)
مخدر عام .

aviation medicine طب الطيران
(aeromedecine انظر)

avitaminosis لافيتامينية
افتقار الجسم إلى الفيتامينات .

axilla الإبط
باطن المنكب فى الإنسان والدواب
وباطن الجناح فى الطير .

B

وجود العصيات (الباسيلات) في البول .

Bacillus (pl. *Bacilli*)

عصية - باسيل (ج عصيات - باسيلات)
جنس من الكائنات الحية الدقيقة من الفصيلة العصوية (الباسيلية) .

bacillus anthracis

عُصَيَّة الجَمْرَة الخبيثة
العصية التي تحدث مرض الجمرة الخبيثة .

Bacillus coli = Escherichia coli

عصية (باسيل) القولون = إشيريكيا القولون
جنس من الكائنات الحية التي تكوّن غالبيتها فلورا أمعاء الإنسان والحيوان ، وهي غالباً غير ممرضة إلا أن منها سلالات ممرضة .

bacillus, Ducrey

عصية (باسيلة) «دُكْرِي»
نوع من العصيات يحدث القرحة الرخوة .
(أنظر *Hemophilus ducreyi*)

bacillus, Koch-week's

عصية (باسيل) «كوخ - ويكس»
عصية تسبب التهاب الملتحمة المعدي .

baby طفل وُلِد
ويطلق عادة على الطفل قبل أن يمشى .

baby blue وُلِد أزرَق
طفل وُلِد أزرَق اللون بسبب مرض خَلَقَى بالقلب .

baby mature وُلِد تَمِيم
وهو الذي وُلِد بعد تمام الأشهر الرحمية .

baby premature وُلِد خَدِيح
هو الذي يُولِد بعد تمام شهور الحمل .

bacillaemia

عصوية الدم (باسيلية الدم)
وجود العصيات (الباسيلات) في الدم .

bacillary عصوى باسيلي
نسبة إلى العصية (الباسيل) .

bacilliform عصوى الشكل
شكله يشبه العصية (الباسيل) .

bacillogenous

عصوى المنشأ
ماتسببه العصيات (الباسيلات) .

bacillosis عُصَاء
العدوى بالعصيات (الباسيلات) .

bacilluria

بيلة عصوية (باسيلية)

- **back, hollow** - ظهر أجوف
(أنظر قعس lordosis)

backalgia وجع الظهر
ألم بالظهر لايفسر على أساس شدوذات
بنيانية أو تغيرات مرضية .

backbone الصُّلب - العمود الفقارى
سلسلة الفقرات التى تتوسط الظهر
وتصلبه .

back cross
عبور خلفى (فى الوراثة التجريبية)
تزاوج بين متنافر الزيجوت ومتجانسه .

backing ظهيرة (طب أسنان)
صفحة من المعدن تدعم الواجهة
السنية ، ويلحم فيها مشبك السن
الصناعى .

bacteraemia جرثمة الدم - بكتريميا
وجود البكتريا فى الدم .

bacteriacbacterium
جرائيم (جمع جرثومة) - بكتريا .
كائنات حية دقيقة من طائفة الفطور
الغليقة (شيسوميسيتس) .

bacteria, indicator الجراثيم الدالة

bacteria, parasitic بكتريا طفيلية

bacteria, psychrophilic بكتريا مستبردة
نوع من البكتريا درجة الحرارة المثلى
لتكاثرها من ١٠° إلى ٢٠° م .

bacteria, pyogenic بكتريا قيحية
بكتريا يتولد من الإصابة بها قيح .

(*Hemophilus aegyptius*
انظر . المستدمية المصرية)

Bacillus mallei = glander bacillus
عصية (باسيل) الرعام
(انظر *Pseudomonas mallei*)

bacillus Morax-Axenfeld
عصية (باسيل) « موراكس أكسينفيلد »
العامل المسبب لنوع مزمن أو حاد من
الالتهاب والذى يصيب جلد جفن العين
والملتحمة .

(انظر *hemophilus duplex*)

bacillus, Oppler-Boas
عصية (باسيل) « أبلربواس »
نوع من البكتريا يوجد فى عصارة
المعدة فى حالات سرطان المعدة .

bcitracin باسيتراسين
بتنيد معقد ينتج من نمو كائن حى
(متبوع لإيجابى الجرام) يستعمل مضادا
حيويا موضعيا أو بالحقن فى العضل ،
وبخاصة فى عدوات المكور السحائى
ومكور السيلان وكثيرا من البكتريا موجبة
الجرام .

back ظهر
الجزء الخلفى من الجذع ، الممتد من
الرقبة إلى الحوض .

- **back, flat** - ظهر مسطح
حالة يظهر فيها الظهر مسطحا بسبب
نقص تحدب الصدر وقعس البطن
المميزين للظهر السوى .

- b., sanitary

- علم البكتيرية الصحي
الفرع الذى يبحث فى طرق الوقاية من
الأمراض بدراسة الجراثيم وطرق
انتشارها .

bacteriolysin غحاح البكتيريا
جسم مضاد للبكتيريا يؤدى إلى حلها .

bacteriophage ملتقمة البكتيريا
فيروس يحل البكتيريا ، ويسمى كذلك
فيروس البكتيريا .

(أنظر فيروس virus)

bacteriophobla رُهاب البكتيريا
خوف وسواسى من العدوى بالبكتيريا ،
أو توهم الإصابة بها .

bacteriostasis كبح الجراثيم
إيقاف نمو الجراثيم دون قتلها .

bacteriostat كايح الجراثيم
عامل يوقف نمو الجراثيم .

bacteriostatic مركد البكتيريا
صفة لما يوقف نمو البكتيريا وتكثرها .

Bacterium بكتريوم
اسم كان يطلق على جنس من الجراثيم
التي تنتج أجناسا متعددة .

bacteriuria بيلة جراثيمية
وجود الجراثيم فى البول .

bag, ice كيس ثلج
وعاء من يحوى الثلج للتداوى .

bacteria, saprophytic بكتيريا رمامة
البكتيريا التي تعيش على الأجسام الميتة
والمواد العضوية المتخلفة .

bacteria, sewage بكتيريا المجارى
بكتيريا تعيش فى مياه المجارى
القدرة .

bacteria, soil بكتيريا التربة
البكتيريا التي تعيش فى التربة .

bacteria, thermophilic بكتيريا مستحرة
بكتيريا يزداد تكاثرها فى درجات
الحرارة المرتفعة .

bacterial plaque لطححة بكتيرية
بقعة من الكائنات الإيجابية لصبغة
« جرام » وتكوّن مَلْفَى يلتصق بسطح مينا
الأسنان .

bactericidal مبيد البكتيريا
ما يقتل البكتيريا ويقضى عليها .

bacteriological analysis

تحليل بكتريولوجى
فحص عينات مختلفة لمعرفة نوع
البكتيريا الموجود بها .

bacteriology

علم البكتيرية - علم الجراثيم
العلم الذى يبحث فى الجراثيم وهو
على أنواع منها : -

- b., medical

- علم البكتيرية الطبي
فرع من علم البكتيرية يبحث فى
البكتيريا المسببة للأمراض .

لأسنان الفكين ، فتلامس بطريقة تسمح بتطابقها على صورة تكفل توازن الفكين في أثناء التلامس أو المضغ .

balance, calcium توازن الكالسيوم
أتران كمية الكالسيوم التي تدخل الجسم مع تلك التي تخرج منه .

balance, fluid توازن السوائل
حالة الجسم بالنسبة لشرب الماء وإخراجه .

balance, hormonal التوازن الهرموني
حالة التوازن الطبيعي لهرمونات الجسم .

balance, nitrogen توازن نتروجيني
حال الجسم بالنسبة لما يأخذه من نتروجين ومايخرج منه ، فيكون التوازن موجبا إذا زادت الكمية المأخوذة عن التي تخرج ، والتوازن السلبي عكس ذلك .

balanced occlusion إطباق متوازن
تقابل الأسنان تقابلا سويا على سطوحها الماضغة عند انطباقها .

balanitis التهاب الحشفة
وهو التهاب رأس القضيب ويصعبه عادة تضيق القلفة .

balanitis, erosive
التهاب الكمرة الحات
التهاب بالكمرة والقلفة مصحوب بتحات الجلد والغشاء المخاطي .

balanitis, gangrenous
التهاب الكمرة الغنغريني
(*gangrene* : انظر)

bagassosis

البجاسية - السُّحار القصبى
اعتلال تنفسى ينتج عن استنشاق تراب البجاس (نفاية قصب السكر بعد استخلاص السكر منه)

Bagdad boil

دمل بغداد - حبة حلب - « الأخت » .
وهو القرحة الشرقية .
(انظر : *Oriental sore*)

Baker's cysts

أكياس « بيكر »
أكياس تنشأ عن فتوق بارزة للغشاء المزلق لمفصل من ثقب في محفظته اللبغية .

baking

خبز
تسخين الصينى المستعمل فى الأسنان الصناعية فى أفران خاصة لإنضاجه وتبيسه .

balance

(أ) ميزان
جهاز للوزن
(ب) توازن
حالة ضبط الوظيفة أو الأجزاء .

balance, acid base

توازن حمضى قاعدى
حالة تتوازن فيها سرعة تكون الأحماض والقواعد فى الجسم مع سرعة إخراجها منه ، وتؤدى إلى ثبات فى تركيز أيون الهيدروجين فى سوائل الجسم .

balanced, articulation (of teeth)

انطباق سنى متوازن
اتساق التقابل بين السطحين الماضجين

ball and socket joint

مفصل كرة وُحْقة
مفصل يتحرك في اتجاه دائرى .

ballistics القذفيات

الدراسة العلمية لحركة المقذوفات .

ballistics, wound قذفيات الجرح

الدراسات العلمية لسرعة المقذوفات
(الرصاص وغيره) واتجاهها بالنسبة
للإصابات التى تحدثها .

balloon cell خلية مُتطادة

خلية كبرت كبرا مفرطا من امتلائها
بالمادة الدهنية .

balloon degeneration, Unna's

حَرَض مُتطادى (أونا)
حرض فى خلايا البشرة تنتفخ فيه
الخلايا وتمتلئ بالمصل ، ويحدث فى
الحلا المُنطقى .

ballottement نَهْز

مناورة جَسِيَّة لاختبار وجود جسم طافٍ
فى سائل ، ويطلق بخاصة على اختبار
وجود جنين صغير طافٍ فى السائل
السلوى .

ballottement, abdominal, = indirect

نَهْزِطنى
ويجرى بالأصبع على جدار البطن
الأمامى .

ballottement, direct = (vaginal)

نَهْز مهيلى
ويجرى بدفع الجنين من المهبل
بالأصابع كأنه جسم ثقيل فى الماء .

balanitis xerotica obliterans

التهاب الكمرة الجاف الطموسى
إلتهاب يتميز بضمور جلد الحشفة
والقلفة وانسداد الإحليل (فتحة مجرى
البول) .

balano -posthitis

التهاب الحشفة والقلفة
التهاب فى الكمرة والعُزلة (الخلفة -
القلفة) .

balantidiasis داء القربيات

العدوى بطفيلي أولى من جنس
القربيات « البلانديوم »

baldness = alopecia frontalis الصَّلَع

انحسار شعر الرأس بقلته أو عدمه .

bald tongue لسان أملس

لسان يتميز بغيبة الحلمات عن
سطحه ، ويشاهد فى حالات نقص فيتامين
« ب » .

balkan-beam; frame or splint

جبيرة إطارية
وتستعمل فى تعليق الجياثر .

ball bearings مَحْمِل كريات

محمل يحتوى على كرات معدنية
تستعمل فى المحاور الدوّارة لتيسير
حركتها .

ball, food = phytobezoar كرة نباتية

(أنظر : بزوار (bezoar))

ball, hair = trichobezoar كرة شعرية

(أنظر : بزوار (bezoar))

درجة الامتصاص أقصاها .

band, moderator الشريط المعدل
شريط فى تجويف البُطْنِ الأيمن
للقلب تمر به الشعبة اليمنى من حُزْمَة
« هيس » .

bandage ضمادة - رباط
شريط من الشاش أو غيره ، يستعمل
للف جزء من الجسم أو ربطه .

bandage, pressure رباط ضاغط
رباط يستعمل للضغط على ماتحته .

bandage, protective رباط واقى
رباط لتغطية ماتحته من جروح أو
ضمادات .

bandage, starch رباط منشى
رباط سبق تنشيته بمحلول النشا ،
بحيث يصلب بعد وضعه .

bar قضيب
عارضة أو سلك معدنى يستعمل فى
الاستعاضة الصناعية أو فى تقويم الأسنان
كجزء من حطيطة أو تركيبه .

bars, terminal القضبان النهائية
قضبان من مادة أسمنتية كثيفة . تصل ما
بين الأطراف السطحية للخلايا الظهارية .

baroaesthesia حس الضغط
الإحساس بالوزن أو بالضغط .

barber's itch مرض الحلائين
(أنظر : سَعْفَة لحيية *Tinea*)
(*barbae*)

ballotement, renal نهز الكُلوَة
إحساس الكلوَة بضغط إحدى اليدين
على جدار البطن الأمامى ، ثم تقوم اليد
الأخرى الساندة بحركات سريعة متوالية
حتى تدفع الكلوَة للأمام فتحسها اليد
الأولى .

balneo therapy طباب حمامى
علاج بغمس المريض فى حمام .

balneum حَمَام
(أنظر : *bath*)

balsam بلسم
١ - عصارة نباتية راتنجية نصف سائلة
عطرة الرائحة .
٢ - دواء ملطف أوشاف .

balsam, Canada بلسم كندا
نوع من التربين يستخرج من خشب
القنوب فى شمال أمريكا ، يستعمل فى
تحضير الشرائح المجهرية .

balsam tolu بلسم تولو
بلسم يستخرج من شجر خاص
ويستعمل منفثا .

Bancroft's filariasis
فيلارية « بنكروفتى » .
وهى الدودة المسببة لداء الفيل .

band شريط - رباط - عصابة
(فى طب الأسنان) شريط معدنى
يحزم تاج سنّى أو جذرها .

band, absorption شريط الامتصاص
جزء من طيف الامتصاص . تبلغ فيه

Barlow's disease مرض « بارلو »
هو أسقربوط الأطفال .

barotrauma

إصابات الضغط - إصابات ضغظية
إصابات تنتج عن تغير الضغط
الجوى ، وتصيب خاصة طبلة الأذن وجدر
قناة استاكيوس نتيجة اختلاف الضغط
الجوى عن الضغط داخل التجويف
الأذنى .

barrel طوق (فى طب الأسنان)
الجزء الطوقى من التاج الصناعى
المعدنى للسن .

barrel bur مثقب برمبلى
مثقب له شكل البرميل ويستعمل فى
حفر الأسنان وتوسيتها .

barrier حاجز - عائق

barrier, blood-brain

حاجز الدم الدماغى
الحاجز الذى يفصل الدم عن لحمة
الجهاز العصبى المركزى ، ويتكون من
جدر الشعيرات الدموية فى الجهاز
المركزى والأغشية الضمامية المحيطة به .

barrier, placental الحاجز المشيمى
حاجز شبه منفذ يفصل الجنين عن دم
الأم ، ويتكون من الغشاء المشيمى .

Bartholin's gland غدة بارثولين «
إحدى غدتين على جانبى الفرج تحت
الشفر الصغير ، تفرز مادة مُرَلِّقة .

barbital باربيتال
عَقَّار منوم وهو أول مااستعمل من
سلسلة الباربيتورات .

barbiturate باربيتورات
ملح من أملاح حمض الباربيتوريك ،
يستعمل منوما .

bariatrics طب الوزن
فرع من الطب يبحث فى زيادة وزن
الجسم وأسبابها وطرق الوقاية منها
وعلاجها .

baritosis السُّحَّاز الباريتى
نوع من السحاز الرئوى يسببه استنشاق
غبار الباريت أو الباريوم .

barium الباريوم
عنصر فلزى أملاحه الذوابة سامة ، وهو
معتم للأشعة .

bark لحاء
القشرة الخارجية للجزء الخشبى من
نبات أو شجرة ، وتستعمل بعض أنواعها
فى العلاج مثل :

-- bark, cotton root

- لحاء جذر القطن
قشر جذور نبات القطن ، ويستعمل
لتنشيط انقباضات الرحم .

-- bark, elm

- لحاء الدردار
قشر شجر الدردار ، ويستعمل
لتوسيع المسالك الهوائية .

barley itch مرش الشعير
(أنظر : مرش الحبوب grain itch)

basal metabolic rate = (B.M.R.)

المعدل الأساسي للأبيض

الأبيض الحادث في الجسم في حالة الاسترخاء الكامل جسدياً وذهنياً ، مع عدم تناول طعام لمدة اثنتي عشرة ساعة قبل قياسه .

basal ridge الحَيد القاعدي

نتوء في الثلث العنقي للسطح اللساني للأسنان .

basal seat مركز القاعدة

الأنسجة التي تتركز عليها قاعدة الطقم الصناعي .

base قاعدة

المكون الرئيسي لأي مركب ، أو أساس أى شيء .

base, denture قاعدة الطقم السني

جزء الطقم السني الذي يتركز على الدرر ، وتثبت فيه الأسنان الصناعية .

base plate صفيحة القاعدة

صفيحة من مادة قابلة للتشكيل بالحرارة عادة تأخذ الشكل النهائي لقاعدة الطقم ، وتثبت عليها الأسنان الصناعية بشمع لتجربتها في الفم قبل صبها بالمادة النهائية .

base of ulcer قاعدة القرحة

وهي قاعها .

Basedow's disease الجحوظ الدرقي

(أنظر Graves disease)

bartholinitis التهاب بارثوليني

التهاب في قنوات غدد بارثولين .

bartonellosis بارتونيلية

مرض ينشأ من طفيلي « بارتونيللا باسيليفورمس » وحيد الخلية ، يغزو الدم ويسبب مرض « كاربون » ويشمل حمى أوريا ، وبروقه بيرو ، ويكثر في أمريكا اللاتينية .

basal bone العظم القاعدي

الأنسجة العظمية للفكين ، فيما عدا السِّنخ .

basal-cell, carcinoma

سرطان الخلايا القاعدية

= Rodent ulcer

= القرحة القارضة

ورم خبيث موضعي ، ينشأ في جلد الجفن الأسفل قرب الماق ، ويغزو العفون والحجاج والعظام .

basal corpuscle كُرَيَّة الهُدْبَة

جسم صغير في بروتوبلازم الخلية الهُدبية في أصل الهُدْبَة .

basal infoldings

أثناء (م . ثنى) القاعدة

تعايرج في السطح الداخلي لبعض الخلايا ، ترى بالمجهر الإلكتروني .

basal meningitis

التهاب سحائي قاعدي

التهاب سحايا المخ المغلفة لقاعدته .

basket cell خلية سلالية

١ - كرية بيضاء أصابها حرض فأخذت شكل السلة .

٢ - خلية عصبية توجد في طبقات الجزء العميق من الطبقة القرنية لقرشرة المخيخ .

basophil مُستَقَمِدَة

الخلية أو الجزء أو البنيان الذي يصطبغ بالأصباغ القاعدية .

basophils المستقدمات

كريات بيض بها حبيبات مختلفة الأحجام تصطبغ بالأصباغ القاعدية .

basophil erythroblast

سليفة الحمر المستقعدة

كرية الدم الحمراء ذات النواة قبل أن يظهر فيها الهموجلوبين .

(انظر : سليفة الحمر erythroblast)

basophilism الاستقداية

زيادة مرضية في الخلايا المستقعدة .

basophilism, pituitary or cushing, syndrome

الاستقداية النخامية أو مرض « كوشنج » لزمة سببها ورم غدى مكون من الخلايا المستقعدة للفص الأمامي للغدة النخامية ، يميزها بدانة مؤلمة محصورة عادة في الوجه والعنق والجذع .

bastard measles حصبة نفيلة

(انظر : الحصبة الألمانية :)

German measles

basement membrane الغشاء القاعدي

غشاء رقيق تتركز عليه الخلايا الطلائية ويفصلها عما تحتها من الأنسجة .

basilar قاعدي

منسوب إلى القاعدة أو متعلق بها .

Basidiomycetes بازيدوميستيس

طائفة من الفطر التامة التي تصيب الجلد .

basilar membrane الغشاء السمعي

= **membranous spiral lamina**

الصفحة الحلزونية الغشائية
غشاء رقيق في داخل قوقعة الأذن تحت عضو السمع « لكورتى » .

basilar vertebra الفقارة القاعدية

وهي الفقارة القطنية السفلى .

basillemma = basement membrane

الغشاء القاعدي

(انظر *basement membrane*)

basilic vein الباسليق

هو الوريد الحادث من اجتماع أوردة في باطن المرفق ، ثم يمتد في العضد بجوار الجانب الإنسي للعضلة ذات الرأسين .

basin, = pelvis الحوض

(انظر : *pelvis*)

basion النقطة القاعدية

النقطة المركزية في الحد الأمامي للثقب الكبير في الجمجمة .

المسال ثم تركه يتجمد عليه حين يبرد .	
bathesthesia	الحس العميق
الإحساس في أجزاء الجسم تحت السطحية ، مثل إحساس العضلات أو المفاصل .	
bathypnea	تنفس عميق
شهيق وزفير يصلان إلى أعماق أنسجة الرئتين .	
battledore placenta	السخذ الطيطاي
سخذ يندمج الحبل السرى في حرفه دون وسطه فيأخذ شكل الطيطابة (مضرب الكرة)	
bay, oil of	زيت الغار
زيت نبات الغار ، يدخل في تركيب العجائن المطهرة والمسكنة المستعملة لسد النقر المرضية في الأسنان .	
Bazin's disease	مرض « بازين »
= Erythema induratum	
= الاحمرارية (الحمامى) العاسية :	
مرض يتميز بعقيدات صلبة تحت الجلد ، تتقرح أحيانا ، ويغلب أن يكون درنى المنشأ .	
bead	خرزة
بنيان أو كتلة كروية صغيرة .	
beaded hair	الشعر المخرز
(انظر <i>monilethrix</i>)	
مرض تظهر فيه عقد على قصبه الشعر تشبه الخرز .	

bast's utriculo-endolymphatic valve	الصمام العُيبيّ اللمفاوى لـ « باست »
صمام في أول القناة العُيبيّة عند خروجها من العيبيّة داخل الأذن .	
bath	حمام
١ - وسط موصل كالماء والبخار والرمال وغيرها ، يستعمل في غسل الجسم أو غيره بقصد التنظيف أو المعالجة .	
٢ - جهاز أو قطعة من تجهيزات يمكن أن يغمر فيها شخص أو جسم .	
bath, air	حمام هوائي
تعريض الجسم للهواء (وعادة يكون دافئا) بقصد المعالجة .	
bath, alcohol	حمام كحولى
غسل الجسم بالكحول المخفف .	
bath, cold	حمام بارد
حمام بماء درجة حرارته أقل من درجة ١٧ م° .	
bath, electric	حمام كهربائى
bath, hot	حمام ساخن
حمام بالماء الساخن من ٣٥ م° إلى ٣٨ م° .	
bath, sand	حمام رملى
غمر الجسم في الرمل الساخن الجاف .	
bath, sun	الحمام الشمسى
تعريض الجسم لأشعة الشمس .	
bath, wax	حمام شمعى
وضع جزء من الجسم في شمع مسال في درجة حرارة ثابتة ، أو وضع الشمع	

beat, ectopic

دقة متبذلة (في القلب)
نبضة قلبية تنشأ في مكان غير العقدة
المشبرية .

beat, heart دقة القلب

نبضة القلب التي تحس في أماكن
محددة .

beat, premature دقة مبكرة

نبضة تبدأ مبكرة عن وقتها المتوقع .

Beau's lines خطوط « بو »

أخاديد مستعرضة تظهر على الأظفار في
أعقاب الأمراض الهزالية .

Bechterew's nucleus نواة « بشترف »

(أنظر نواة nucleus)

bed سرير - مهاد

١ - سرير أو بنيان داعم
٢ - فراش يستعمل للنوم .

bed bug بق الفراش

حشرة حمراء مفلطحة تسكن المنازل
وتتغذى على دم الإنسان ليلاً ، وقد تنقل
بعض الأمراض .

bed, capillary المهاد الشعري

مجموع الشعيرات الدموية التي تكون
مستودعا كبيرا أن يمتلئ كليا أو جزئيا
بالدم .

bed, nail مهاد الظفر

الباحة الظهارية المتطورة تحت الظفر
وتمتد عليها صفيحة الظفر مع النمو .

beads, rachitic خرزات كساحية

سلسلة من البروزات التي ترى عند
مواضع اتصال عظام الأضلاع
بعضها ببعض ، تشاهد في بعض حالات
الكساح ، وتسمى في مجموعها المسبحة
الكساحية .

beaker كأس ذو منقار

كوب زجاجي بحافة منقارية ، يستعمل
في المعامل الكيميائية .

beak of forceps منقار الجفت

الطرف المذنب للجفت .

beam (أ) حزمة

مجموعة من الإشعاعات
الكهرومغناطيسية متحدة الاتجاه .

(ب) عارضة (في طب الأسنان)

جسر سني يتغير انحناءه عند التحميل
ومن أنواعه :

- cantilever beam

- عارضة كابولية
عارضة مثبتة من جانب واحد وممتدة
امتدادا حرا من الجانب الآخر .

beard لحية

الشعر الذي ينمو على الذقن وجانبي
الوجه في الذكر عند البلوغ .

beat, apex

دقة القمة (في القلب)
نبضة القلب التي تحس عند قمته .

beat, dropped دقة ساقطة

غياب انقباضة بطينية واحدة .

الشخص ، وقياسه ، وتحليله .
Behçets (Behget's) syndrome
 لزمة (متلازمة) بهجت
 مرض يصيب العين والجلد والمفاصل
 والجهاز العصبي ، يصحبه ظهور حارث
 فى غشاء الفم وتقرحات عائدة فى أعضاء
 التناسل الخارجية وينتهى بالعمى ، وهو
 من أمراض المناعة الذاتية ، وينسب إلى
 الطبيب التركي «خلوصى بهجت»
 (١٨٨٩ . ١٩٤٨)

Beigel's disease = Piedra
 مرض «بايجل»
 مرض فطري يصيب شعر فروة الرأس أو
 اللحية ، فتظهر عليه عقيدات صلبة بيضاء
 أو سوداء اللون .

bejel بيجل
 نوع غير تناسلي من الزهري يوجد فى
 الشرق الأوسط .

belching تجشؤ
 إخراج الغاز من المعدة مصحوبا
 بصوت .

Bell's paralysis شلل «بل»
 شلل نصف الوجه نتيجة إصابة العصب
 الوجهي (السابع الجمجمي)

Bell's phenomenon ظاهرة «بل»
 اتجاه المقلبة إلى أعلى وإلى الخارج
 فى المريض المصاب بشلل «بل» عند
 محاولة إغلاق عينيه .

bed-side سريري
 نسبة إلى سرير المريض .

bed-side examination فحص سريري
 كشف أعراض المرض عن طريق
 فحص المريض مباشرة .

bed-side teaching التعليم السريري
 تعليم الطالب عن طريق فحص
 المريض على سريره .

bed, water سرير مائي
 حشية مطاطية مملوءة بالماء لمنع قرح
 الفراش .

bees wax شمع العسل
 شمع يؤخذ من أقراص النحل .
 (انظر : شمع wax)

beetle blister نقطة الخنفساء
 تنفط ينشأ من لمس سائل سام يوجد فى
 أجسام بعض أنواع الخنافس .

beetle dermatitis
 التهاب الجلد الخنفسائي

التهاب جلدي نفطي ينشأ من لمس
 السائل السام الذي تحتويه أنواع من
 الخنافس .

begma بلغم
 المادة التي تخرج من الرئة بالسعال .

behaviour سلوك
 نشاط الشخص الذي يمكن ملاحظته
 خارجيا .

behaviourism السلوكية
 مدرسة نفسية تقوم على ملاحظة سلوك

البول فى بعض أمراض نخاع العظم .
وتنسب إلى مكتشفها الطبيب البريطانى
« بنس جيلز » (١٨١٤ - ١٨٧٣) .

bends = Divers paralysis التحنى
ألم فى الأطراف والبطن يصحبه انحناء
الجدع بسبب انخفاض مفاجئ فى
الضغط الجوى .

(انظر *sickness, decompression*)

Bendikt's syndrome

لزمة (متلازمة) « بندكت »
إصابة العصب الثالث الجمجمى والنواة
الحمراء والمسار الهرمى فى المخ
المتوسط ، فىؤدى إلى شلل المقلة على
نفس جانب الإصابة مع إصابة الجانب
المقابل من الجسم برعشة مخيخية وفقد
التوازن الحركى .

benign حميد
غير خبيث وقابل للشفاء عادة .

benign tumour ورم حميد

Bennett's fracture (of the thumb)

كسر « بنيت »
كسر فى قاعدة العظم المشطى الأول
يصل إلى المفصل الرسغى المشطى
وبسبب خلعا فيه .

Bennhold test in amyloidosis = Congo-red test

اختبار « بنهولد » أو اختبار باقع الكونغو
الأحمر (فى مرض النشوانية)
يتوقف هذا الاختبار على خاصية

bell-crown التاج الناقوسى
تاج سن يكون قطره عند سطحه
الماضخ أكبر منه عند قاعدته .

bell-crown tooth سن ناقوسية التاج
سن ذات تاج على شكل ناقوس .

belladonna

ست الحسن (بلادونا)
نبات طبي من الفصيلة الباذنجانية
يستخرج منه مخدر خفيف يوسع الحدقة ،
ويزيل تشنج العضلات الملساء ، كما
يضاد فعل الأعصاب (الباراسمبتاوية) .

Bellini's papillary ducts

أببيبات الكلوة المستقيمة
(انظر : *tubuli renalis recti*)

Bellocq's sound or cannula

مِجس « بلوك »
مجس يستعمل لوقف النزف من الجزء
الخلفى من الأنف بالحشو .

belly بطن

أحد تجاويف الجسم الواقع بين
الحجاب الحاجز والحوض .

belly (of muscle) بطن العضلة
الجزء اللحمى من العضلة .

belt سَير

حزام يستعمل فى تحريك الأجسام
الدوارة .

Bence Jones proteose

بروتوز « بنس جونز »
مادة من البروتين غير الكامل تظهر فى

Bertin's renal columns

أعمدة الكلية لـ « برتان »
أعمدة تتكون من امتداد نسيج قشرة
الكلية بين أهرامها .

berylliosis البريلية

التسمم بالبريليوم ، ويتميز بتكون أورام
خبيثة .

bestiality إتيان البهيمية

اتصال جنسى شاذ بين إنسان وحيوان .

Beta cells = B-cells

خلايا باء « ب » (خلايا بيتا)
الخلايا التي تفرز الأنسولين في جزر
« لانجرهانز » بالبنكرياس ، كما تطلق
أيضا على خلايا بالخامية الأمامية تفرز
الهرمونات الجنسية المنبهة للكظر
وهرمونات أخرى .

bezoar يزوار

تجمع صلب للشعر أو الألياف النباتية
في معدة الإنسان أو الحيوان .

bibevelled ثنائى الشطف

ما كان طرفه مشطوف الوجهين .

biceps ذات الرأسين

عضلة تنبت من نقطتين مختلفتين ،
ويوجد منها اثنان ، إحداهما في الذراع
والأخرى في الفخذ .

biconcave ثنائى التقرع

ما كان سطحه مقعرا من الوجهين .

biconcave lens

عدسة مقعرة الوجهين
نوع من العدسات يستعمل في

امتصاص المواد النشوانية لباقع الكنفو
الأحمر والاحتفاظ به مدة طويلة .

Benzidine test (for blood)

اختبار البنزيدين للدم
اختبار كيميائى يجرى لكشف الدم
الخفى فى البراز .

benzoates جאות - بنزوات
أملاح حمض البنزويك أو الجاويك .

benzoin بنزوين

راتينج بلسمى عطرى الرائحة
والمذاق ، يستعمل للوقاية الموضعية .

benzolism البنزولية - التسمم بالبنزول
التسمم بالبنزول نتيجة استنشاق أبخرته
أو التعرض له .

bergamot برجاموت

١ - نبات حمضى زيته عطرى الرائحة .
٢ - زيت طيار يستخرج من بعض ثمار
الحمضيات ، ويستعمل فى تحضير
العطور وفى تحضير شرائح علم الأنسجة
(الهستولوجيا) .

beriberi البرى برى

مرض مستوطن وبخاصة فى شرق
آسيا ، مظهره التهاب متعدد فى الأعصاب
الطرفية ، وسببه نقص كمية الثيامين
(فيتامين ب) المطلوبة فى الطعام .

berloque dermatitis

= eau du cologne dermatitis

التهاب جلدى تخضيبى
تلون الجلد المعطر نتيجة تعرضه
للشمس .

الجزء الذى انشق إلى قسمين متساويين .

bifid tongue اللسان الأفلع
لسان مشقوق .

bifocal lens عدسة مزدوجة البؤرة
العدسة المركبة من عدستين مختلفتي البؤرة ، كما فى النظارة المستعملة فى توضيح الرؤية القريبة والبعيدة .

biforate ثنائى الثقب
صفة لما له ثقبان .

bifurcate = bifurcated ذوشعبتين
صفة لما كان متفرعاً إلى فرعين .

bifurcation تشعب ثنائى
انشعاب إلى فرعين .

Bigelow's evacuator (litholapaxy)
مفرغ « بيجلو »
آلة جراحية تستعمل فى عملية تفتيت حصى المثانة .

bigemina نبض مُثنى (توأمى)
نوع من اللاتنظامية فى نبض القلب ، تتجمع فيه نبضتان تليهما فترة دون نبض .

bigeminal مشنوى
نسبة إلى نبض مشى .

bigeminy المشنوية
حالة وجود النبض مشى مشى .

bilabe جُفَّت الحصى
أداة جراحية تستعمل لاستخراج الحصى الصغيرة من المثانة عبر المبال .

النظارات الطبية لتعويض قصر النظر .

biconvex ثنائى التحدب
ما كان سطحه محدباً من الوجهين .

biconvex lens
عدسة محدبة الوجهين
نوع من العدسات يستعمل فى النظارات الطبية لتعويض طول النظر .

bicornuate (uterus) ذات قرنين
وفيهما يكون للرحم فرعان على هيئة القرنين . مثل رحم معظم الثدييات ، أما فى الإنسان فتعتبر هذه الحالة تشوهاً جُلقياً .

bicuspid ذو شُرَافَتين
وصف لما له شُرَافَتان مثل :

صمام ذو مصراعين (المترالى)

-bicuspid valve (mitral)

- ذواتا الخديبتين (الضاحكان)

- bicuspid, premolar

وهما السِّنَّان الرابعة والخامسة فى الفكين ، ولكل منهما حدبتان على السطح الماضغ .

bidental ثنائى السن
صفة لمن كان له سنان اثنتان فى فمه ، أو ما كان له علاقة بسنين ، أو أصاب سنين .

bidentate ثنائى التسنين
ما كان له من الأسنان اثنتان : (القم أو غيره) .

bifid ثنائى الشق

Bilharzia البلهارسيا
اسم قديم لجنس من الديدان
المفلطحة تعرف الآن بالمنشربات
(*Schistosoma*) وتسبب أمراضاً في
الإنسان . وهى منسوبة للعالم الألماني
« تيودور بلهارس » .

Bilharziasis = Schistosomiasis
البلهارسية - الشستوسومية
مرض طفيلي سببه وجود ديدان
البلهارسيا بالأوردة البابية أو المثانة .

bilharzioma ورم بلهارسى
ورم حبيبي ناشىء عن الإصابة
بالبلهارسيا .

biliary صفراوى
ما كان منسوباً إلى الصفراء أو القنوات
الصفراوية أو المرارة .

biliary colic مغص صفراوى
ألم شديد ينشأ عن تقلص جدران قناة
المرارة والكبد أو مسيلهما المشترك .

biliary humour الصفراء
أحد الأخلاط الأربعة في الطب
القديم .
(أنظر : *yellow bile*)

biliary mud الوحل الصفراوى
وهو صفراء عقيدة .

billation إفراز الصفراء
إفراز الصفراء من الكبد .

billicyanin أزرق الصفراء
صبغ أزرق اللون يشتق من أخضر
الصفراء بالأكسدة .

bilaminar ذو طبقتين
وصف لماله طبقتان .

bilateral على الجانبين
١ - ما كان موقعه على جانبي الشيء .
٢ - ما كان له جانبان .

bilateralism تماثل الجانبين
حالة يماثل فيها أحد الجانبين الجانب
الآخر .

bile الصفراء
السائل الذى تفرزه الكبد ، ويركز في
كيس المرارة ثم ينصب في الاثنى
عشرى .

bile canalicules قُنَيَات الصفراء
قنوات دقيقة بين حبال الخلايا الكبدية
حيث تظهر بوادر إفراز الصفراء .

bile capillaries الشُعَيْرَات الصفراوية
أدق أنواع القنوات المرارية .

bile duct قناة الصفراء
قناة تحمل الصفراء من الكبد إلى
الاثنى عشرى .

bile duct, common مسيل الصفراء المشترك
ويتكون من التقاء مسيلَي الصفراء
الكبدى بمسيل الصفراء الحوصلى في
خارج الكبد .

bile extravasation تسرب الصفراء

bile pigment خضاب الصفراء
مادة خضابية تتكون من هيموجلوبين
الدم وتفرزها خلايا الكبد في الصفراء .

billirubinuria بيلة بيليروبينية
وجود البيليروبين في البول ، ولا وجود له في الشخص السوي .

billuria بيلة صفراوية
حال وجود أصباغ الصفراء في البول ، ولا وجود لها في الشخص السوي .

billiverdin أخضر الصفراء
صبغ أخضر اللون يتكون بأكسدة البيليروبين ، ويوجد في الصفراء وفي البول في حالات اليرقان .

billixanthine بيليزانثين
أحد أملاح أخضر الصفراء .

billobate ذو فصين
ماله فسان ، مثل الغدة الدرقية .

billobular ذو فصيصين
ماله فصيصان مثل الرئة اليسرى .

bilocular = biloculate ذو حجرتين
ماله حجرتان .

bimanual باليدين
صفة لما يستوجب إجراؤه استعمال اليدين .

bimanual examination فحص باليدين
استعمال اليدين معاً في الفحص الطبي .

bimaxillary فكّاني
ما ينسب للفك العلوي والسفلي في وقت واحد .

bimastic ذو ثديين
ماله ثديان كالإنسان .

billflavin أصفر الصفراء
صبغ أصفر يشق من أخضر الصفراء .

billifuscin بني الصفراء
صبغ من صفراء الإنسان أو حصى المرارة .

billigenesis تكون الصفراء
تكون الصفراء في خلايا الكبد .

billigenic مكوّن الصفراء
صفة لما يعمل على تكوين الصفراء .

billihumln تراب الصفراء
راسب لا يذوب بعد معالجة حصى الصفراء بالمواد المذيبة المختلفة .

billious صفراوي
صفة لما يتميز بكثرة الصفراء أو بالصفراوية .

billiousness الصفراوية
مجموعة أعراض تنسب إلى زيادة إفراز الصفراء ، وتشمل التوعك والإمساك والصداع وسوء الهضم ، وهو مفهوم قديم .

billirubin أحمر الصفراء (بيليروبين)
صبغ الصفراء الأحمر ، يوجد على هيئة ملح الصوديوم ، كما يوجد في حصى المرارة على هيئة ملح الكلسيوم ، وتكونه البطانة الشبكية من هيوجلوبيين الحُمُر بعد تكسرها .

billirubinaemia بيليروبينية الدم
زيادة البيليروبين في الدم على مستواه الطبيعي (١ - ٨ ، معجم لكل مئة سم^٣)

رتبة من السوطيات تشمل التريبانوسوما وغيرها .

bio حيوى
سابقة تؤدى معنى حيوى .

bioassay الرُّزْن الحيوى
تقدير فاعلية عَقَّار ما بمقارنة تأثيره فى الكائنات بتأثير عينة أخرى قياسية .

bioastronautics علم الحياة الفضائى
العلم المختص بدراسة تأثيرات الفضاء، والسفر بين الكواكب فى الكائنات الحية .

bioblast الأرومة الحيوية
العنصر الأساسى المختص بنشاط الخلية .

biocenosis التمايش الحيوى
العلاقة بين الكائنات المتنوعة التى تعيش فى ترابط .

biocenotic المتعايش الحيوى
صفة لما يتعايش حيويًا مع غيره .

biochemistry = biochemics
الكيمياء الحيوية
فرع الكيمياء الذى يبحث فى أيض الكائنات الحية ، ويسمى أحياناً الكيمياء الفسيولوجية .

biochemorphology
علم التأثير الحيوى للبنية الكيميائية
دراسة العلاقة بين البنية الكيميائية والتأثير الحيوى .

binary ثنائى
وصف لما له جزآن متساويان ، أو لما يتكون من عنصرين .

binaural أُذنانى
صفة لما ينسب للأذنين معاً .

binauricular أُذنيَّانى
منسوب إلى الأذنين معاً .

binder (أ) رباط
ما يشد به .

(ب) حزام
نطاق أورباط يُشد على البطن بعد الوضع ليحفظها من الانديال .

binocular microscope مجهر ذو عَيْنيتين
مجهر له عدسة شبيثة وعدستان عينتان .

binocular vision الإبصار بالعينين

binomial ثنائى الاسم
صفة لما يتكون اسمه من شقين ، كما فى الكائنات الحية التى يتكوّن اسمها من اسم الجنس واسم النوع معاً .

binophthalmoscope
منظار العين المزدوج
منظار لفحص قاعى العينين فى وقت واحد .

binovular ثنائى البيضة
ناشئ من بيضتين مستقلتين .

binuclear = binucleate ذو نواتين
ما له نواتان كبعض الخلايا .

Binucleata مزدوجات النوى

التعويضية للجسم وتركيبها وميكانيكيتها .

biogenesis (أ) النشوء

نشأة الحياة .

(ب) نظرية النشوء

نظرية تقول أن الكائنات الحية لا تنشأ إلا من كائنات حية قبلها .

biogenetic نشوئي

منسوب إلى النشوء .

biogenous مولّد الحياة

وصف لكل ما يؤدّد الحياة ، ويطلق أيضاً على ما ينشأ منها .

biograph (pneograph)

الوزنّاسم الحيوي (بيوجراف - نيوجراف)
جهاز يسجل حركات الصدر عند التنفس .

blohydraulic هيدروليكي حيوي

منسوب إلى تأثير الماء والمحاليل في النسيج الحي .

blokinetics

علم حركة الحياة (بيوكينيتيك)
العلم الذي يبحث في التحركات داخل الكائنات الحية التي في طور التكوين .

biologicals المستحضرات الحيوية

المستحضرات الطبية التي تصنع من الكائنات الحية أو من منتجاتها ، وتشمل الأمصال واللقاحات ومولدات الضد والبروتينات .

biology بيولوجيا - علم الأحياء

العلم الذي يبحث في ظواهر الحياة والكائنات الحية بعامّة .

biocidal مبيد الأحياء

وصف لما يقتل الكائنات الحية .

bioclimatology علم المناخ الحيوي

العلم الذي يدرس تأثير عوامل البيئة الطبيعية (مثل الحرارة والرطوبة والضوء والأمطار) على الكائنات الحية .

biocolloid غرواني حيوي

الغرواني المستخلص من نسيج حيواني أو نباتي .

biocycle الدورة الحيوية

التكرار الدوري لبعض المظاهر التي تشاهد في الكائنات الحية .

biodetritrus فُتات حيوي

الحطام الذي يتبقى من الكائنات الحية بعد موتها .

biodynamics الديناميكا الحيوية

العلم الذي يبحث في سلوك الكائنات الحية من حيث طبيعته ومعيناته .

bioelectricity الكهرباء الحيوية

المظاهر الكهربائية التي تظهر في الأنسجة الحية .

bioelement العنصر الحيوي

أى عنصر كيميائي يدخل في تركيب الأنسجة الحية .

bioenergetics علم الطاقة الحيوية

العلم الذي يدرس تحولات الطاقة في الكائنات الحية .

bioengineering الهندسة الحيوية

العلم الذي يبحث في تصميم الأجزاء

وصف لكل ما يتغذى بالكائنات الحية .

biophylaxis الحصانة
النظام الدفاعي في الجسم ضد المواد السامة والبكتريا .

biopsy الفحص الحيوى - الخزعة
أخذ عينة من أحد أنسجة الجسم الحي وفحصها .

bioscopy الكشف الحيائى
فحص الجسم لمعرفة كونه حياً أو ميتاً .

biosis حيوية
١ - مظاهر الحياة .
٢ - لاحقة تعنى أسلوب الحياة .

biostatistics = vital statistics
الإحصاء الحيوى
الإحصاءات التى تتعلق بالظروف المختلفة والأمراض فى الكائنات الحية .

biotherapy الطب (العلاج) الحيوى
استخدام المستحضرات الحيوية فى العلاج .

biotin بيوتين
مركب كيميائى مماثل للفييتامين (H) وهو أحد أعضاء مجموعة الفييتامين (ب المركب) ويعد أساس الحياة السوية .

biparasitic
متطفل على طفيلى (ضَيْفِن)
وصف لتطفل نوع من الطفيليات على طفيلى من نوع آخر .

biolysis انحلال حيوى
تحلل المواد العضوية كيميائياً بفعل كائنات حية أخرى .

biomathematics علم الرياضيات الحيوية
علم الدراسات الرياضية لظواهر الكائنات الحية .

biometry = biometrics
القياس الحيوى (بيومتريه)
١ - العلم الذى يبحث فى تطبيق طرق الإحصاء على الظواهر الحياتية ، أو التحليل الرياضى للمعطيات الحياتية .
٢ - حساب العمر المنتظر عند التأمين على الحياة .

biomutation طفرة حيوية
تحول مفاجئ فى صفات كائن عند تعرضه لعوامل مختلفة ، خارجية كانت أو داخلية .

bionics البيونيقا
العلم الذى يستحدث نباتات جديدة استنتاجاً من وظائف الكائنات الحية وخصائصها ومظاهرها .

blo - osmosis
التناضح الحيوى (الأسموز الحيوى)
الضغط التناضحى (الأسموزى) فى الكائنات الحية .

biophagism بَلْمَة
ابتلاع المواد الحية وهضمها بواسطة خلايا خاصة .

biophagous أكلة الكائنات الحية

bisferious = bisferieus ذو دقتين
صفة لابتعاد بؤرتي النبض مما يجعل
النبضة الواحدة تحس كأنها نبضتان .

bis in die (B. D. or b. i. d.)
مرتان في اليوم
تعبير عن طريقة تعاطى الدواء مرتين
يوماً .

Biskra button
دمل بسكرا - القرحة الشرقية
(انظر : القرحة الشرقية *oriental*
(*ulcer*)

bismuth البزموت
عنصر فلزي في لون الفضة ، أملاحه
تستعمل كثيراً في الطب وبخاصة في علاج
الزهرى .

bisque, high الخَبِيزُ العَالِي
الخبز في درجات الحرارة المرتفعة .

bisque, low الخَبِيزُ المنخفض
الخبز في درجات الحرارة المنخفضة .

bisque stage مرحلة الخَبِيزِ
كل مرحلة من مراحل خبز الخبز
الصيني السُّنِّي .

bistoury مَبْرَغ
مبضع جراحى طويل رفيع يستعمل في
توسيع النواشير والجيوب . الخ .

bite عضة
١ - الإمساك أو القطع بالأسنان .
٢ - جرح في الجلد نتيجة لقضم
أو عض بالأسنان .

bipolar ثنائي القطب
وصف لماله قطبان أو زائدتان تشبهان
القطب .

bipolar version تحويل القطبية
(انظر *version*)

birth, child الولادة
عملية الوضع .

birth control تنظيم النسل
= **family planning** تنظيم الأسرة =
ضبط النسل بوسائل منع الحمل .

birth injuries أذى الولادة
ما يحدث بسبب الولادة من ضرر
بأنسجة الوالدة أو الوليد .

birth mark وحة - شامة
= **mothers mark**
نمو يتلقى على أشكال مختلفة .

birth palsy, brachial
الشلل الولادى (العضدى)
إصابة بعض عضلات الوليد بالشلل
نتيجة أذى الولادة ، ومن أمثلته شلل
عضلات الطرف العلوى .

biscuit كُبَيْتَة
الصينى بعد خبزه ، وقبل تزجيجه .

bisexual (أ) ختّى
وصف للكائن الحي الذى يجمع بين
الأجهزة التناسلية للذكر والأنثى .
(ب) مخنت (مزدوج الميول الجنسية)
المصاب بشذوذ جنسى يجمع بين
علاقات جنسية مثلية ومغايرة .

الصحيحة للأسنان .

bite, high العضة العالية
علاقة إطباقية تكون أكثر ارتفاعاً من
العلاقة السوية .

bite lock ترس العضة
نبيطة يمكن تثبيتها في حناري العضة
المجهزة للأطقم الصناعية لإبقائهما بنفس
العلاقة التي بها ارتبطا في الفم .

bite, locked العضة المُترّسة
انفعال الأسنان العلوية والسفلية بعضها
في بعض بحيث يحدُّ حركة اللحي
أو يمنعها .

bite, low العضة الوطئية
علاقة إطباقية تكون أقل ارتفاعاً من
العلاقة السوية .

bite, mush العضة الحَيِّصَة
عضة لتسجيل العلاقة بين الحداث
السَّنية في الفكين العلوي والسفلي ،
لا لإعطاء أى طبعات دقيقة أو واضحة
للأسنان .

bite, open العضة المفتوحة
علاقة إطباقية لا يتم فيها تلامس
السطوح الإطباقية بين الفكين في جزء من
القوس السَّنية .

bite, over العضة الفوقية (الرُّوق)
علاقة إطباقية بين الفكين ، تتراكب فيها
أسنان الفك العلوي الأمامية على مقابلاتها
في الفك السفلي تراكباً تاماً .

bite plane مستوى العضة
السطح الوهمي بين أسنان الفك

٣ - طبعة بمادة قابلة للتشكيل لتسجيل
علاقة الفكين في صنع الأطقم الصناعية .

bite block قالب العضة
حيد شمعي مركب على قاعدة الطقم
المؤقتة في بناء الطقوم الصناعية .

bite, check عضة مراجعة
طبعة تسجل بشمع قاس أو بمادة مركب
الطبقات ، لتسجيل الأوضاع الإطباقية
المختلفة للأسنان في الفم ، وتستعمل
لمراجعة هذه الأوضاع في الطقوم الصناعية
على المطباق .

bite, close العضة المتقاربة
نوع من سوء الإطباق ، يتميز بتراكب
شديد للقواطع عند انطباق الفكين .

bite, counter العضة المقابلة
١ - العضة التي تسجل المقابل لأسنان
موجودة في أحد الفكين .
٢ - حنار العضة التي تسجل العلاقة في
حالة وجود أسنان ، أو حنار عضة في الوجه
المقابل .

bite, cross العضة المتصالبة
نوع من سوء الإطباق ينشأ من شذوذ في
العلاقة الجانبية للفكين أحدهما بالنسبة
للآخر بحيث يمنع الإطباق السوي .

bite, edge to edge = end to end bite
عضة الحرف على الحرف
نوع من سوء الإطباق تتطابق فيه الحدود
القاطعة للقواطع دون أن تتراكب .

bite gauge مقياس العضة
آلة تستعمل في تسجيل العضة

bitrochanteric مُدَوْرَى ثنائى

صفة لما ينسب إلى المدورين فى عظمى الفخذ معاً .

bituminosis تَتْرُبُ الرئة الفحمى

نوع من تترب الرئة ينشأ عن استنشاق تراب الفحم .

biventer ثنائية البطن

عضلة ذات بطنين .

bizygomatic وجنى ثنائى

صفة لما ينسب إلى أكثر النقط بروزاً فى عظام الوجنتين .

Bjerrum's scotoma كُمْنَةُ « بيروم »

كمنة منجلية الشكل لاصقة بالبقعة العمياء .

blackhead نصل أسود

بروزات سود تظهر فى الوجه أحياناً عند إصابته بالعد (حب الشباب) .

blackleg الساق السوداء

بقع سود تظهر على الساق فى حالات الإصابة بالحمى الفحمية ، وهو عرض من أعراض هذا المرض .

blackout العتمة

عجز مؤقت عن الإبصار بسبب قصور الدورة الدموية المغذية لمراكز الإبصار فى المخ .

black tongue لسان مُسَوْد

لسان به بقع سود مكونة من حليمات متضخمة وتجمعات بكتيرية .

العلوى والسفلى ، ويستفاد منه فى بناء العضة لصنع الأطقم الصناعية .

bite plate صفيحة العضة

١ - قاعدة مؤقتة من مادة يابسة تحمل الجتار الشمعى الذى تسجل به العضة .

٢ - جهاز لتقويم الأسنان لإصلاح

علاقة فكية غير سوية بوضع صفيحة من

المعدن أو غيره خلف القواطع الفكية

العليا ، وعلى سطحها المائل تعض

القواطع السفلى .

bite rim جتار العضة

كتلة من الشمع على شكل القوس السنّية .

bite wing film الفلم المجنح

نوع من أفلام أشعة الأسنان ، تمسك

لامصقة لأسنان الفكين فى حالة إطباقها

لتسجيل علاقة أحدهما بالآخر ، وتسجيل

التسوس فى تيجان الأسنان .

bitemporal صدغى ثنائى

صفة لما ينسب إلى الصدغين معاً .

bitemporal diameter (of foetal skull)

قطر (جمجمة الحميل) بين الصدغين

biting, nail قضم الأظفار

= onychophagia (onychophagy)

عادة عض الأظفار .

Bitot's spots بقع « بيتو »

بقع بيض كمداء فى الموق الداخلى

والخارجى .

blanching ابيضاض - تبيض - قصر
زوال اللون من الشيء ، أو إزالته حتى
يبيض .

blast جرثومة - أرومة
طور مبكر في نمو الخلية يسبق ظهور
المظاهر المحددة لها .

blastid بلاستيدة
بقعة صغيرة في خلية ملقحة ، وهي
تدل على موضع النواة .

blastoderm بلاستودرم - أدمة الجرثومة
(في علم الأجنة) غشاء تكونه خلايا
التوتة .

blastodisc قرص الجرثومة
تخلق يتكون في أول أطوار الجنين .

blastogenesis تخلق جرثومي
١ - نشوء الكائن الحي من الأرومة .
٢ - انتقال الصفات الوراثية .

blastolysis تحلل جرثومي
عملية تنحل فيها مادة الجرثومة .

blastoma ورم جرثومي (بلاستوما)
نمو مرضى موضعي ، وهو نوع من ورم
مكون من خلايا جرثومية قبل تطورها إلى
أنواع الخلايا المتميزة .

blastomyces بلاستومييس (فطر جرثومي)
جنس من الفطر شبيه بالخميرة ، يسبب
بعض الأمراض للإنسان والحيوان .

blastomycosis فطار جرثومي
مرض معد سببه فطر البلاستومييس .

black water fever

حمى البول الأسود
نوع من حمى الملاريا يصحبه وجود
صبغ أحمر قاتم في البول .

bladder المثانة
العضو الذي يتجمع فيه البول بعد
إخراجه من الكليتين ماراً بالحالبين .

bladder, outomatic المثانة التلقائية
المثانة التي فقدت إحساسها
ومنعكساتها بسبب القطع الكامل للنخاع
الشوكي فوق الفقرات العجزية ، ويخرج
البول منها دفعة واحدة دون تحكم إرادي .

bladder, cord; reflex b., spastic b.
المثانة النخاعية
داء يصيب المثانة من أدى في النخاع
الشوكي .

bladder, autonomous المثانة الذاتية
وتحدث من آفة في الجزء العجزى من
النخاع الشوكي بقطع القوس الانعكاسي ،
مما يؤدي إلى فقد الإحساس والمنعكسات
مع سلس البول وعدم القدرة على البول
الإرادي .

bladder, gall المرارة
كيس لاصق بالكبد تختزن فيه
الصفراء .
(أنظر : gall bladder)

bladder, trigone of المثلث المثاني
الباحة في أسفل المثانة بين فتحتي
الحالبين وفتحة المبال .

	هرمونات المبيض .
blenn- = blenno-	المخاط
	سابقة تدل على المخاط .
blennadenitis	التهاب الغدد المخاطية
	التهاب يصيب الغدد المخاطية في أماكن مختلفة من الجسم .
blennemesis	قيء مخاطي
	استفراغ فيه مخاط .
blennogenic = blennogenous	مولّد المخاط
	صفة للأغشية التي تولد المخاط في الجسم .
blennoid	مخاطاني
	شبيه بالمخاط .
blennorrhagia	إفراز مخاطي
	سائل مخاطي يظهر بكميات كبيرة خصوصاً عند الإصابة بالسيلان في مبال الذكور أو مهبل الإناث .
blennorrhagic	سيلاني مخاطي
	صفة لما يحدث مع إفراز مخاطي مفرط .
blennorrhoea	سيلان مخاطي
	إفراز يتميز بكثرة المخاط .
blennorrhoea adultorum	الرمد الصديدي السيلاني (عند البالغين)
	التهاب صديدي بالملتحمة تسببه مكورات السيلان .

blastula	بلاستولة
	بنیان كروي الشكل ينتج عن انقسام البيضة الملقحة ، ويتكون من طبقة واحدة من الخلايا (أدم البلاستولا) تحيط بتجويف مليء بسائل (قبلة البلاستولا)
blastulation	تحوصّل الجرثومة
	تحول التوتة إلى حويصلة .
bleachers, hair	قواصر الشعر
	المواد الكيميائية التي تستعمل في إزالة لون الشعر .
bleb = bulla	مَبْجَلَة
	نقطة ممتلئة بالدم أو بسائل مصلّي .
bleeder	تَرْوَف
	الشخص الذي لديه استعداد للنزف .
bleeding	نَزْف
	خروج الدم من أحد أوعيته .
bleeding, functional	نزف وظيفي
	نزف من الرحم بغير سبب عضوي .
bleeding, occult	نزف خفي
	تسرب كمية قليلة من الدم إلى البول أو البراز ، بحيث لا يمكن اكتشافها إلا باختبار كيميائي أو طيفي .
bleeding pile	باسور نازف
	أوردة متمددة يتسرب منها الدم .
bleeding time	مدة النزف
	زمن استمرار النزف بعد وخز شحمة الأذن .
bleeding withdrawal	نزف المنع
	نزف رحمي يحدث بعد وقف تناول

blepharitis التهاب الجفن
التهاب يبدأ فى بصيلات الأهداب عند
حافة الجفن ، ثم يمتد إلى ما جاورها من
أنسجة .

blepharitis angularis

التهاب الجفن الزاوى
التهاب جفنى تقرحى يصيب الموق
الداخلى ، فيغلق الفتحات الدمعية .

blepharitis marginalis

التهاب الجفن الهدبى
التهاب مزمن فى الحويصلات الشعرية
وفى فتحات الغدد الزهمية فى حافة
الجفن .

blepharitis squamosa

التهاب الجفن القشرى (الحرشقى)
التهاب الجفن الهامشى ، تتغطى فيه
هوامش الجفن بقشور .

blepharitis ulcerosa

التهاب الجفن القرحى
ويتميز بوجود قروح بالجفن قرب الحافة
وحول جذور الأهداب .

blepharoadenitis

التهاب الغدد الجفنية - التهاب غدد مايوم
التهاب يصيب الغدد الزهمية فى
الجفن .

blepharoadenoma ورم غدى جفنى
ورم حميد فى الحافة الهدبية للجفن ،
ينشأ من غدد الجفن .

blennorrhoea, neonatorum

رمد الوليد الصديدى
التهاب صديدى بالملتحمة عند الأطفال
حديثى الولادة .

blennostasis

توقف المخاط
توقف سيلان المخاط .

blennostatic

مُوقِف سيلان المخاط
عقار أو وسيلة لإيقاف إفراز المخاط
الزائد .

blennothorax

مخاط صدرى
تجمع المخاط ، إما فى الرئة ،
وإما فى التجويف الصدرى .

blennuria

بيلة مخاطية
وجود المخاط فى البول .

blepharadenitis

اللَّبَج
التهاب الغدد الجفنية .

blepharal

جفنى
صفة لما يتعلق بالجفن .

blepharectomy

استئصال الجفن
استئصال جزء من الجفن جراحياً .

blepharelosis

شَتْر داخل
انقلاب الجفن للدخل انقلاباً يؤذى
العين خاصة لاحتكاك الأهداب بالقرنية .

blepharism

طُرَاف
كثرة حركة الجفنين بغير إرادة .

blepharitic

سَلَاق
التهاب مزمن ببصيلات الأهداب
بالجفن وغدها الزهمية .

جزءاً من القرنية أكبر من المعتاد .
blepharopyorrhoea التهاب الجفن الصديدي
 التهاب صديدي يصيب الملتحمة
 المطبنة للجفن .
blepharorrhaphy رفو الجفنين
 لحم الجفنين جراحياً لوقاية القرنية .
blepharospasm تقلص الجفن
 تقلص توتري للعضلة المحركة
 للجفن ، وينتج عنه إقفال العين .
blepharosphincterectomy خَدْع الجفن
 استئصال جزء من عضلات الجفن مع
 الجلد لإزالة الضغط عن القرنية في حالة
 تقلص الجفن .
blepharostat مبيد الجفنين
 آلة لإبعاد الجفنين أحدهما عن الآخر
 في أثناء العمليات الجراحية التي تجرى
 على العين .
blepharostenosis ضيق فتحة العين
 ضيق المسافة بين الجفنين في اتجاه
 رأسى .
blepharosynechia التصاق الجفنين
 التحام الجفنين خلقة .
blepharotomy شق الجفن
 إجراء فتحة جراحية في الجفن .
blind أعمى
 فاقد القدرة على الإبصار .

blepharochalasis ارتخاء الجفن
 تهدل جلد الجفن بسبب ضمور أنسجته
 الخلالية .
blepharochromidrosis تلون عَرَق الجفن
 عَرَق جفنى ملون ، ويكون أزرق
 عادة .
blepharoclonus رَفيف الجفن
 تقلصات متكررة وغير منتظمة في
 عضلات الجفن .
blepharoconjunctivitis التهاب ملتحمى جفنى
 إصابة ملتحمة الجفن بالالتهاب .
blepharodlastasis تباعد الجفنين
 تباعد الجفنين بسبب مرضى ، حيث
 تظل العين مفتوحة حتى في أثناء النوم .
blepharopachynsis اللُّخَص
 تورم مرضى في الأَجفان .
blepharophimosis المَحَوَص
 ضيق شاذ في فتحة الجفنين ، سببها
 انزياح الزاوية الداخلية للخارج .
blepharoplasty تقويم الجفن
 عملية جراحية يستعاد بها المنظر
 الطبيعى للعين والجفن .
blepharoplegia شلل الجفن
 مرض ينشأ عن خلل يصيب العضلات
 المحركة للجفن .
blepharoptosis تدلى الجفن
 استرخاء الجفن العلوى بحيث يغطى

دمل أصم (ج . دمايل صماء)
blind boil (S)
 (انظر : *boil*)
blindgut الأعور
 (أنظر : *caecum*)
blind spot النقطة العمياء
 موضع خروج العصب البصرى من
 الشبكية ، ويمثل بقعة عمياء فى المجال
 البصرى نظراً لخلو هذا الموضع من
 النهايات العصبية الحساسة .
 بقعة « مريوت » العمياء
blind-spot, Mariotte's
 (أنظر : *spot*)
blinder غِمْاء
 غطاء للعين يستعمل لتخفيف الشقع
 (الرؤية المزدوجة)
blindness العمى
 فقد الإبصار ، وينتج إما عن أسباب
 طرفية مثل أمراض المقلة ، أو أسباب
 مركزية مثل إصابة قشرة المخ والمراكز
 البصرية .
blindness, blue yellow
 عمى الزرقة والصفرة
 عدم القدرة على إدراك اللونين الأزرق
 والأصفر .
blindness, colour عمى الألوان
 مصطلح يشيع استعماله خطأ لكل
 انحراف عن رؤية الألوان السوية .
blindness, functional عمى وظيفى

عدم القدرة على الرؤية فى غيبة أى
 اعتلال فى أعضاء البصر .
blindness; green عمى الخضرة
 عدم القدرة على إدراك اللون
 الأخضر .
blindness, legal عمى قانونى
 ضعف البصر لدرجة كبيرة تعتبر عمى
 فى كلمة القانون ، وتختلف من بلد
 لآخر .
blindness, night
 العشا (عمى الليل)
 وهو انعدام الرؤية أو شدة ضعفها فى
 الليل ، أو فى الضوء الخافت مع سلامتها
 فى الضوء الساطع .
blindness, red عمى الحمرة
 عدم القدرة على إدراك اللون الأحمر .
blindness, red green
 عمى الحمرة والخضرة
 عدم القدرة على إدراك اللونين الأحمر
 والأخضر .
blindness, snow عمى الجليد
 اعتام مؤقت بالإبصار ينتج من النظر
 إلى ضوء الشمس الساطع المنعكس على
 الجليد .
blindness, taste عمى الطعم
 عدم القدرة على إدراك بعض منبهات
 التذوق بحيث تبدو بعض الأشياء وكأنها
 بلا طعم .
blindness, total عمى تام
 غيبة إدراك الضوء تماماً .

السائل الذي يدور في القلب والأوردة والشرايين حاملاً التغذية والأكسجين لخلايا الدم .

blood, arterial (aerated) دم شرياني
الدم الذي يحمل الأكسجين إلى الأنسجة خلال الشرايين الجهازية

blood - brain barrier

حاجز الدم الدماغى
(انظر : barrier)

blood cell suspension

معلق خلايا الدم
(انظر : suspension)

blood, central (أ) دم مركزي
- الدم الذي يؤخذ من الجهاز، الوريدي الرئوي .

(ب) دم الحبل السرى
الدم الذى يوجد فى الأوعية الدموية بالحبل السرى للوليد بعد ولادته .
(blood, cord)

blood circulation, maternal

دورة الدم فى الأم
وهى الدورة الدموية فى الأم تمييزاً لها عن دورة الجنين .

blood clot المعلق (جلطة)
الدم الغليظ أو الجامد، والقطعة منه عُلقة .

blood cultures

مزارع الدم (الجراثيمية)
نمو الكائنات الحية الموجودة فى الدم بعد زرعها فى وسط يساعد على نموها، وذلك لتشخيص الأمراض البكتيرية .

blood current تيار الدم
اتجاه سير الدم وسرعته فى الأوعية الدموية .

blindness, word = alexia

عمه الكلمات

نوع من العمه لا يستطيع المصاب به أن يدرك الكلمات المكتوبة كرموز للأفكار بسبب آفة فى الجهاز العصبى المركزى .

blister نفطة (ج . نفطات)

تجمع سائل مصلى تحت البشرة .

blister, beetle نفطة الخنفساء

(انظر : beetle blister)

block عوقه

انسداد أو توقف .

- b., air عوقه الهواء

إعاقه دخول الهواء وخروجه من الرئة وتعطيل جريان الدم فيها، بسبب تسرب الهواء من الأسناخ الرئوية إلى الأنسجة الخلالية .

- b., ear عوقه الأذن

انسداد قناة استاكيوس من التهاب بالأذن الوسطى .

- b., heart عوقه القلب

(انظر : heart)

- b., mental عوقه الذهن

توقف التفكير أو الذاكرة، وبخاصة تلك الناجمة عن عوامل الفعالية .

- b., nerve عوقه العصب

تخدير منطقة ما بحقن مخدر حول العصب الذى يمد تلك المنطقة بالحس .

blockade حصار

إضعاف قدرة خلايا الجهاز البطانى الشبكي على البلعمة بحقن مادة خاملة، مثل ما يحدث فى السنخ .

blood الدم

blood grouping تصنيف فئات الدم
عملية اختبار كريات الدم وأمصاله
لوضعها في الفئة التي تتبعها ، وتجرى قبل
نقل الدم ، وفي الطب الشرعى لتحديد
الوراثة .

blood, Guaiacum test for
اختبار الجويكام للدم

blood - letting = venesection
الفصد
(أنظر : *venesection*)

blood, menstrual الطمث
وهو دم الحيض .

blood, occult دم خفى
دم موجود بكمية صغيرة لدرجة أنه
لا يكتشف إلا عن طريق اختبارات كيميائية
أو طيفية أو مجهرية .

blood, peripheral الدم المحيطي
الدم الذى يؤخذ من أطراف الجسم
مثل الأصبع أو أى وريد بعيد عن القلب .

blood platelets صفيحات الدم
عناصر برتوبلازمية بالدم تتصل اتصالا
وثيقاً بعملية التجلط والتخثر .

blood recipient متلقى الدم
الشخص الذى ينقل إليه الدم .

blood, regurgitation of
تراجع الدم
مرور الدم فى اتجاه مضاد لاتجاهه
الطبيعى .

blood, stain, Giemsa
صبغة « جيمسا » الدم
صبغ يستعمل لفحص الدم مجهرياً .

blood staining of cornea
تدمى القرنية
اصطباج القرنية بالدم .

blood, diffrinated

دم متزوع الليفين
دم كامل فصل عنه الليفين فى أثناء
عملية التجلط .

blood donor معطى الدم
الشخص الذى يعطى دمه كى ينقل إلى
مرضى مصاب .

blood formation = haematopoiesis
تكون الدم
تكون خلايا الدم .

blood group فصيلة الدم
ميزة أو سمة فى خلايا الدم أو مكوناته
الأخرى تعتبر مظهراً لتفاعلات المورثات
السائدة ، وتستعمل فى الطب الشرعى
وغيره من الدراسات الوراثية ، وتشمل
مجموعات الكريات الحمر والبيض
والصفيحات وبروتينات البلازما ، ويوجد
منها أربع فصائل رئيسية هى :
(أ ، ب ، أب ، و) (*A, B, AB, O*) .

blood group (A. B. O.)

فئات أ ، ب ، و
الفصائل الرئيسية لفئات الدم ، وترجع
لوجود لزيينات أ ، ب وكلاهما مادة شحمية
سكرية توجد على غشاء خلايا كريات الدم
الحمر ، ويولدان مادتين مضادتين ضد أ ،
وضد ب ، وتوجد أنواع من كل من هذين
الزيين تبعاً لكمية المادة المولدة للضد .
فئات م ، ن

blood group (M. N.)

فصائل للدم تعتمد على وجود زوجين
من الوراثات م ، ن .

blood group, (Rh) فئة (رهد)
أكبر نظم فئات الدم تعقيداً وعرف له
للآن (٣٣) مولداً للضد ، ولهذه الفئة
أهمية كبيرة فى نقل الدم .

bodies, aortic الأجسام الأبهرية
أجسام صغيرة على قوس الأبهر تبدأ
منها أعصاب حساسة ، وظيفتها المشاركة
فى ضبط ضغط الدم .

bodies, Call - Exner
أجسام « كول - إكسندر »
وتوجد فى حويصلات المبيض بين
الخلايا الحويصلية .

body, carotid الجسم السباتي
تركيب تشريحي يوجد عند تفرع
الشريان السباتي ، وله أثر كبير فى ضبط
ضغط الدم .

body, cavernous الجسم الكهفي
= **corpus cavernosum**
أحد المركبات الثلاثة المكونة
للقضيب ، يحوى تجاويف تمتلئ بالدم
عند الانتصاب .

body, ciliary الجسم الهدبي (بالعين)
جزء من الطبقة الوسطى للمقلة ويضبط
عملية التكيف عند النظر عن قرب .

bodies, colostrum أجسام اللبأ
حبيبات دقيقة من اللبأ ، وهو أول
ما تفرزه غدد الثدي بعد الولادة لتغذية
الوليد وإمداده بأجسام مناعية .

bodies, Councilman (in yellow fever)
جسيمات « كونسلمان » (فى الحمى
الصفراء)
نخر زجاجي تجلطى مستحضر فى
بعض الخلايا المحيطة بالخلايا المصابة
فى الكبد .

body, crystalloid الجسم البلوراني
جسم متبلور فى سلف الخلية المنوية .

body, features of سمات الجسم
المميزات التشريحية للجسم .

blood, staining of eye with
اصطياب العين بالدم

blood supply المدد الدموي
كمية الدم التى تغذى عضواً ما .

blood, transfusion نقل الدم
حقن الدم فى مريض بعد تلقيه من
شخص معط .

blood urea, high زيادة بولية الدم

blood, whole دم كامل
الدم الذى لم يفصل عنه أى من عناصره
المختلفة .

bloody sweat = hematidrosis
عرق مدمي
عرق مشوب بالدم .

blow pipe حلاج - بوري
أنبوب نفخ يستعمل فى التسخين
والصهر .

blue diminished perception
ضعف إدراك الزرقة
قصور إدراك اللون الأزرق .

blue, methylene أزرق الميثيلين
صبغ أزرق يستعمل فى تحضير العينات
للفحص المجهرى .

blue, toluidine أزرق التولويدين
أحد الأصباغ المستعملة فى صبغ
الخلايا عند فحصها مجهرياً .

blue yellow blindness
عمى الزرقة والصفرة
غيبية إدراك اللونين الأزرق والأصفر .

blunt كليل
غير حاد .

boba (= Frambosia) بوبا = توتية
(انظر : Yaws =)

boil = furuncle دُمَل
التهاب جلدى متفحح محدود ، يغلب
أن يصيب أصل جريبات الشعر .

boil, Bagdad
دُمَل بغداد - حبة حلب « الأخت »
« وهى القرحة الشرقية » .
(أنظر : *oriental sore*)

Bokhart impetigo حَصَف « بوخارت »
= **follicular impetigo** حصف جُرَيْبِي
بثرات مقيبة بفوهات جريبات الشعر .
(انظر الحصف : *impetigo*)
عملية المِثْلَاق (لبولدى وبستر)

Boldy Webster sling operation
إحدى عمليات تعليق الرحم .

bolt (أ) مسمار تثبيت
(ب) مزلاج
قضب معدنى لمنع الحركة أوللتحكم
فيها داخل جهاز أو غيره .

bolus بُلْمَة
كتلة الطعام بعد مضغها فى الفم وهى
فى طريقها إلى المعدة .

bomb مقذاف إشعاعى
خزانة معدنية سميكة الجدار تحوى
كمية كبيرة من مادة مشعة كالراديوم ،
ينبعث من فتحة ضيقة فيها إشعاع جاما
الذى يستعمل فى علاج الأورام الخبيثة .

bombard (= bombardment)
قصف إشعاعى
تسليط أشعة مؤينة من مصدر مشع
على الجسم .

bone عظم
نسيج يتكون أساساً من فوسفات
الكلسيوم الثلاثية ، ومنه هيكىل جسم
الإنسان والحيوان .

bodies, foreign أجسام غريبة
كثلى من مواد غريبة قد توجد فى أجزاء
الجسم ويتولد عنها إصابتها بالالتهاب
عادة .

bodies, Howell - Jolly
أجسام « هاول - جولى »
حبيبات شاذة تتكون أحياناً فى داخل
كريات الدم الحُمُر .

bodies, inclusion
أجسام مضمّنة (فى الخلية)
حبيبات غير حية من مواد كيميائية
مختلفة قد توجد بسيتوبلازم الخلية
بدرجات متفاوتة تبعاً لنشاط الخلية .

bodies, Malpighian أجسام مليجي
تجمعات خلوية فى نسيج الكلية
والطحال .

body, pineal الجسم الصنوبرى
= **pineal gland** الغدة الصنوبرية
جسم صغير قمعى الشكل عند مؤخر
الكهف الثالث فى المخ .

body, pituitary or hypophysis cerebri
الغدة النخامية
غدة لا قنوية صماء توجد فى أسفل المخ
تحويها حفرة خاصة فى قاع الجمجمة ،
وأجزاؤها :
- pars distalis - الجزء المقدم
- pars intermedia - الجزء الأوسط
- pars nervosa - الجزء العصبى
- pars tuberalis - الجزء الدرئى

body, Retzius جسم « رتزيوس »
خضاب متجمع فى قاع الخلايا الهدبية
بعضو كورتى بالأذن الداخلية .

bodies, Russell's أجسام « رسل »
بلورات مستديرة مستحضة فى الخلايا
البلازمية .

bone, hyoid

الفريكة (العظمة اللامية)
إحدى عظام الحنجرة ولها شكل
الحدوة .

bone lacunae

جويات (م . جوية) العظم
أحياز في داخل النسيج العظمي تحوى
خلايا العظم .

bone lamellae

رقائق العظم
وحدات بنيان النسيج العظمي الذى
نجده دائماً فى صفائح متماسكة مختلفة
الاتجاه .

bone, malar

العظم الوجنى
أحد عظام الوجه ويوجد تحت الوجنة .

bone marrow

النقى
نخاع العظم ، وهو على نوعين :

yellow bone marrow

(= fatty bone marrow)

- النقى الأصفر
ويتكون من نسيج دهنى .

red bone marrow

- النقى الأحمر
ويحوى الخلايا المكونة لكريات
الدم .

bone matrix

أرضية العظم
مادة بين خلايا العظم بالنسيج
العظمي .

bones metacarpal

عظام مشط اليد
العظام التى تقع بين الرسغ والأصابع .

bone necrosis

نخر العظم
موت خلايا الأنسجة العظمية فردية
كانت أوفى جماعة أوفى منطقة صغيرة .

boneplasty

تقويم العظام
عملية جراحية تجرى على العظام
المعوجة لإصلاحها بعد الكسر .

bone bank

بنك العظم - مصرف العظم
مكان يحفظ فيه العظم حياً لاستعماله
فى الجراحة .

bone, canalicules of

قُنَيَات العظم
قنوات تصل ما بين جُويَات الخلايا
العظمية .

bone, cancellous

المُشاش = العظم الإسفنجى
ويتكون من حواجز عظمية رقيقة ،
تفصلها أحياز النقى الأحمر ، وكذلك
يتكون من طبقات عظمية متلاصقة لا تظهر
بها قنوات بالعين المجردة .

bone cell = osteocyte

خلية عظمية
خلية بأرضية النسيج العظمي فى داخل
الجُويَات .

bone collagen

كولاجين العظم
مادة مولدة للغراء تدخل فى تكوين
أرضية النسيج العظمي .

bone, compact

عظم أصم - عظم مصمت
عظم لا توجد فيه فجوات ترى بالعين
المجردة .

bone, contusion of

الصَّاخَة
تورم يكون فى العظم من صدمة
أو كدمة أو عضة ونحوها .

bone, cranial

القحف
أحد أفخاف ثمانية تكون علبه هى
الجمجمة وفيها الدماغ .

bone, ethmoid

العظم المصفوى
عظم مخرم فى قاع الجمجمة ، تمر
خلاله ألياف العصب الشمى من الأنف إلى
المخ .

بالأذن الداخلية .	
border, free	الحافة الطليق
border seal	حبك الحافة
إحكام حافة طقم الأسنان مع الأنسجة المجاورة له ، بحيث لا يمكن مرور شيء بينهما .	
Bordetella	بورديتلا
فصيلة بكتريا تنتج توكسينات خاصة ، ومنها ميكروب السعال الديكي .	
boric acid	حمض البوريك
boric acid ointment	مرهم البوريك
مرهم يستعمل لعلاج بعض أمراض الجلد .	
boring machine	مكثة مقورة
آلة تستعمل لتجويف الأجسام المصمتة .	
borism	البورونية
التسمم بأحد أملاح البورون .	
borrelia (= Treponeme) pallidum	بوريليا (= تريبونما بالليدام) - اللولبية الباهتة
الميكروب المسبب للزهري (السفلس)	
Borrelia recurrentis	
= spirochaeta recurrentis	
الحلزونية الراجعة	
بكتريا حلزونية تسبب مرض الحمى الراجعة .	

bone setter	مجبر
الشخص الذى يمتحن إرجاع العظام إلى مكانها بعد إصابتها بالخلع .	
bone, shaft of = diaphysis	قصة العظم - الجمختر
الجزء الأكبر من العظم الطويل .	
bone, temporal	العظم الصدغى
(انظر : <i>temporal b.</i>)	
bone trabeculae	دويمعات عظمية
تكوينات دقيقة مستطيلة تتشابك مكونة هيكل العظم .	
bonelet	عظيمة
عظمة صغيرة ، مثل عظام الرسغ والأصابع .	
bony labyrinth	التيه العظمى (اللابرنث)
الجزء العظمى من الأذن الداخلية .	
bony pelvis	الحوض العظمى
الهيكل العظمى للحوض .	
booster	دافعة
صفة لجرعة من لقاح تعطى لزيادة فعله ، أو لرفع مناعة الجسم ضد مرض معين .	
borax	البورق
ثنائى بورات الصوديوم ، وله بعض استعمالات طبية .	
borborygmus	قرفة الأمعاء
صوت متكرر مميز ينتج عن وجود غازات فى المصارين .	
border cells	خلايا حافية
وهى بعض خلايا « عضو كورتى »	

boulimia = bulimia الضُّور
جوع مرضى .

Bourdin's paste عجينة « بوردان »
مزيج من حمض النتريك والكبريت ،
كان يستعمل للكي العلاجي .

Bourneville's disease
= **tuberous sclerosis**
مرض بورنفي = تصلب درني
مرض عائلي يتميز بلطفخ تصلبية
بالمخ ، تؤدي إلى تدهور مطرد في القوى
العقلية وتشنجات صرعية ، وكذلك أورام
زهمية بالجلد ، ومثلها في شبكية العين
وفي بعض الأحشاء كالقلب والكلية .

Boutonneuse, fièvre حمى بُرُصية

bovine heart القلب البقري
تضخم شديد يصيب عضلة القلب .

Bowler's arm وُثَى الرأس الغرابي
ويحدث فيه وُثى في رأس العضلة
الغرابية أو ذات الرأسين .

bowl, rubber معجنة مطاطية
سلطانية من المطاط تستعمل في عجن
الملاط أو الجبس .

Bowman's capsule محفظة « بومان »
حيز مستدير مزدوج الجدار ويحيط
بكببية الكلية .

Bowman's glands غدد « بومان »
نوع من الغدد توجد في الغشاء الطلائي
بالأنف حيث توجد النهايات العصبية
للشم .

boss بروز
تنوء على سطح العظم ينشأ من ورم ،
أو التهاب ، أو إصابة .

bosselated ذوبروزات
وصف لما تعددت فيه البروزات .

bosselation التبريز
عملية تكوين التوتوات

botryoid عنقوداني
صفة لما كان شبيهاً بعنقود العنب .

botryomycosis فطار عنقودي
(انظر : تورم حبيبي قبيحي :
(= *granuloma pyogenicum*)

bottles, aspiration القوارير الشافطة
(انظر : اشتفاف (*aspiration*)

bottom, weaver's مقعدة النسيج
(انظر : (*weaver's bottom*)

botulism البتيولية
نوع من التسمم الغذائي وخاصة من
أكل اللقائق الملوثة بعصية (باسيل)
البتيولينم ، تؤدي إلى شلل الأطراف .

bougies شموع (م . شمعة)
أدوات أسطوانية تدخل في عنق الرحم
أو غيره من الأعضاء الأنثوية ، بغرض
قياس أو توسيع تلك الأعضاء .

bouillon مرق
مستخلص يحضر بسلق لحم الحيوان ،
ويستعمل في تحضير مزارع البكتريا .

brachiocubital مرفقى عضدى
صفة لما ينسب إلى المرفق والعضد معاً .

brachiocyllosis حَنَف الذراع
اعوجاج يصيب الذراع .

brachigram رسم النبض العضدى
منحنى يبين نبض الشريان العضدى .

brachium العضد
جزء من الذراع بين الكتف والمرفق .

brachium cerebelli
عضد المخيخ (ج . أعضاء المخيخ)
مجموعة من المسارات العصبية توصل بين المخيخ وأجزاء ساق الدماغ المختلفة .

brachybasia قصر الخطو
مشية تتميز بخطوات قصيرة بطيئة .

brachycardia = bradycardia
بطء النبض
حالة تبطئ فيها سرعة نبضات القلب .

brachycephalia = brachycephaly
عُرَاضة الرأس
قصر فى الرأس يزداد فيه بُعْد ما بين جانبي الجمجمة ، وهى سمة للجمجمة فى بعض الشعوب .

brachycephalic skull جمجمة عريضة
جمجمة تتميز بازدياد بُعْد ما بين جانبيها بالنسبة لباقي أبعادها .

Bowman's membrane « بومان » غشاء
غشاء الأساس فى طلائية القرنية .

boxed cast الصبّة الصندوقية
صبّة تصنع من طبقة سنيّة محاطة بإطار شمعى لتحديد محيطها .

brace, Tayler's « تيلر » مَشْد
= Tayler's apparatus
= جهاز « تيلر »
داعم فولاذى للصلب كان يستعمل لعلاج مرض « بوت » .

brachial ذراعى
صفة لما ينسب إلى الذراع .

brachial artery شريان عضدى
الشريان الرئيسى المغذى لأنسجة الذراع .

brachial plexus
الضفيرة العضدية (المصبية)
تركيب متشابك من الألياف العصبية ، تخرج منه الأعصاب المغذية لعضلات الذراع .

brachialgia ألم الذراع
وجع شديد ينتاب العضد والساعد والكتف .

brachiocephalic رأسى عضدى
صفة لما ينسب إلى الرأس والعضد معاً .

brachiocrural فخذى عضدى
صفة لما ينسب إلى الفخذ والعضد معاً .

bradyarthric لَقْف
بُطء مرضى فى الكلام .

bradycardia بُطء النبض
(انظر : *brachycardia*)

bradycinesia = bradykinesia بطء الحركة
بطء مرضى فى الحركة .

bradycrotic بطء النبض - مبطء للنبض
صفة لما يبطن النبض أولمن كان
بطء النبض .

bradyecolia صمم جزئى
فقد غير كامل للسمع .

bradyesthesia بطء الحس
بلادة الإحساس .

bradygenesis بطء التكون
استطالة مدة التكون لنسيج ما فى أثناء
الطور الجنينى .

bradylexia بطء القراءة
بطء عادى فى القراءة لا يعود إلى أى
نقص فى الذكاء أو قوة الإبصار أو المعرفة
بالقراءة والكتابة .

bradypepsia بطء الهضم
بطء تصريف الطعام من المعدة .

bradypnea بطء التنفس
بطء غير عادى فى حركات التنفس .

bradyspermatism بطء الإمتاء
بطء إنزال المنى .

brachycephalous مستعرض الرأس
صفة الشخص الذى يزيد عرض رأسه
على طوله نسبياً .

brachycheilia قصر الشفة
حالة تقصر فيها الشفة جُلقة أو مرضاً .

brachydactylia الكَرَم
قصر خُلقي فى أصابع اليدين
والقدمين .

brachyfacial عريض الوجه
صفة لمن وجهه قصير عريض .

brachygnathia عراضة اللحي
عرض الفك الأسفل .

brachymetropia = myopia قصر النظر
حالة لا يستطيع فيها الإنسان أن يرى
الأشياء البعيدة بوضوح لتغير فى أبعاد
البؤرة .

brachyoesophagus قصر المريء
حالة يقصر فيها المريء غالباً تكون
جُلقة ، وتكون مصحوبة بفتق بالحجاب
الحاجز ، أو تنشأ عن مرض فى المريء .

bracing تطويق
امتداد مشابك الأجهزة السنية
أو حوافظها أو أسلاكها حول الأسنان لزيادة
ثباتها ، ولاستبقاء الأجهزة فى مواضعها .

brackish taste طعم ملحي

bradyacusia وقر
ثقل السمع

branchia = gills خياشيم
أعضاء التنفس فى الأسماك وبعض
اللافقاريات وتظهر مبسطة فى الجنين
الآدمى فى أولى مراحل تكوينه ، وتسمى
الأقواس الخيشومية .

branchiogenic خيشومى المنشأ
صفة لورم أو كيس ناشئ أصلا من
قوس خيشومية .

branchioma ورم خيشومى
ورم متصل بالجهاز الخيشومى
أو ناشئ منه .

branchiomere قُسْمَة خيشومية
الواحدة من شدف الجنين التى تنشأ
منها الخياشيم .

brash حَرَاز
حُرْقَة قد تمتد إلى الصدر والبلعوم .

brass النحاس الأصفر
أشابة من النحاس والزنك تصنع منها
بعض القوالب ، وأوانى طبخ مواد الأسنان
الصناعية .

breadth index نسبة العرض
خارج قسمة العرض على الطول
مضروباً فى مائة .
(أنظر النسب الجمجمية *skull indices*)

breast, congestion of احتقان الثدي
فرط امتلاء أوعيته بالدم .

bradytrophia بطء الاغذاء
حالة تبطؤ فيها عمليات الغذاء .

bradyuria بطء التبول
بطء مرضى فى التبول .

brain = encephalon الدماغ
مجموع الأنسجة العصبية الموجودة
داخل الجمجمة .

brain, frontal lobes قَصَا الجبهة فى الدماغ
هما الفصان الأماميان من الدماغ .

brain, infundibulum of قمع الدماغ
جزء من الدماغ يقع فى أسفله ، له
شكل القمع وينتهى بالغدة النخامية .

brain sand granules
= **corpora arenacea**
حُبَبَات الدماغ الرملية
مكونات صفيحية من فوسفات الكالسيوم
والمغنسيوم و كربوناتهما ، تظهر فى الجسم
الصنوبرى .

brain softening تليّن الدماغ
لين مرضى فى أنسجة الدماغ ، ينشأ
عن قصور فى الدورة الدموية أو غير ذلك
من أوصاب الدماغ .

bran نَخَالَة
قشور من البَشْرَة تشبه النخالة .

branches فروع

branched simple - tubular glands
الغدد الأنبوبية بسيطة التفرع

= diaphragmatic breathing

تنفس يعتمد أساساً على حركة عضلات البطن والحجاب الحاجز ، ويقابله التنفس الصدرى .

breathing, bronchial

= tubular breathing

تنفس أنبوبي - قصبي - شعبي
الصوت المصاحب لمرور الهواء في الشعب ، ويسمع بالسماعة الطبية .

breathing, mouth تنفس فموى

إدخال الهواء وإخراجه عن طريق الفم في أثناء التنفس بدلا من الأنف .

breathing, paradoxical تنفس مناقض

تنفس ينتفخ فيه جزء من الرئة في أثناء حركة الزفير وينكمش في أثناء الشهيق .

breathing, puerile تنفس طفلى

تنفس تتساوى فيه مدة الشهيق والزفير بحيث يشبه تنفس الأطفال حديثي الولادة .

breathing, thoracic تنفس صدرى

تنفس يعتمد أساساً على حركة عضلات الصدر .

breathometer مقياس النفس

جهاز لقياس النفس عند المرضى .

breech المقعدة

الجزء الأسفل الخلفى من الجذع .

breech presentation

الجئنة بالمقعدة - اليتن
خروج مقعدة الحمل من الرحم قبل رأسه .

breast, drying up of

نضوب الثدي - تضبيب الثدي
جفاف الثدي أو تجفيف لبته .

breast, engorged ثدى حافل

= breast engorgement

ثدى ممتلىء باللبن .

breast feeding

الإرضاع - الرضاعة

إرضاع الرضيع من الثدي .

breast, flushing of حمرة الثدي

احمرار الثدي بسبب احتقان خفيف به .

breast, involution cysts of

أكياس أوبية بالثدى

أكياس تحدث في التهاب الثدي المزمن .

breast, pendulous ثدى مُدلى

الثدى الشديد الارتخاء .

breast, pigeon صدر الحمامة

تشوه الصدر في مرض الكساح ، وفيه يبرز القص للأمام وتنحني الأضلاع مكونة زاوية حادة مع القص .

breath نَفَس

ما يدخل أو يخرج من الرئة من هواء أثناء التنفس .

breathing تنفس

عمليتا الشهيق والزفير .

breathing, abdominal

تنفس بطنى - تنفس حجابى

bridge corpuscle = desmosome

الجُسَيْمُ الجسرى
أحد أجسام صغيرة مستعرضة تصل
ما بين خليتين طلائيتين متلاصقتين خلال
جدارهما المشترك .

bridle شِكَاكَل

١ - جزء تشريحي يحد من حركة عضو
ما مثل اللسان .
٢ - خيوط دقيقة تظهر على بعض الفرح
أو تجاوبف بعض الأعضاء .

bridou = perlèche صُمَاغ

تشقق يصيب الشفتين وبخاصة في
الأطفال وقد يتضاعف بعدوى فطرية
أو قيحية .

brisement فتنق المفصل

فك التصاق المفصل بالقوة دون
جراحة .

Brocq erythrose peribuccale

- pigmentaire

الاحمرارية الخضابية حول الفم
لـ (بروك) :
احمرار وتخشُّب بنى اللون حول الفم
فى الذقن والخددين .

Brocq, pseudopelade of

مَرَط كاذب (بروك)
مرض جلدى يتميز بظهور بقع صلح
مختلفة المساحة والشكل ، مصحوبة
بضمور فى الجلد وغير مقترنة بأعراض
إحساسية .

bregma يافوخ

ملتقى الدرزين السهمى والإكليلي على
سطح الجمجمة .

bregmatic, cervico- (diameter)

القطر العنقى اليافوخى
المسافة بين اليافوخ وأعلى العنق .

bregmatic, submenro (diameter)

القطر تحت الذقنى اليافوخى
المسافة ما بين اليافوخ وما تحت
الذقن .

brevi قصير

سابقة تدل على القَصْر .

brevicollic القَدْر

قصر الرقبة .

breviradiate قصيرة التشعع

صفة لنوع من خلايا الغراء العصبى
تتميز بقصر شواخصها .

bridge جِسْر

١ - تعويضة صناعية لسن مفقودة
أو أكثر ، محملة على دعامات من الأسنان
المجاورة ، مثبتة فيها أو مرتكزة عليها .
٢ - جزء الدماغ بين البصلة والمخ
الأوسط (pons) .

bridge, arch جسر قوسى

جسر يعوض سِنًا مفقودة أو أكثر على
القوس السِّنِّيَّة يثبت من الجانبين .

bridge, contilever

جسر كابولى
جسر مثبت من طرف واحد وطرفه الآخر
حر .

bronchadenitis التهاب الغدد الشعبية
التهاب يصيب الغدد فيما حول الشعب
الرئوية .

bronchi الشعب (مفردا شعبة)
ما تتفرع إليه القصبة الهوائية داخل
الرئة .

bronchi, cartilage plates of
الصفائح الغضروفية (بالشعب الرئوية)
صفائح بجدر الشعب الرئوية .

**bronchi, main, & trachea; cartilage
rings of**

الحلقات الغضروفية (بالرغامى والشعب
الرئوية الرئيسية)
حلقات بجدر القصبة الهوائية والشعب
الرئوية .

bronchi, primary
الشعب الأولية
الفروع الأولى للشعب الرئوية .

bronchi, secondary
الشعب الثانوية
الفروع الثانوية للشعب الرئوية .

bronchial شعبي
صفة لما ينسب إلى شعب الرئة .

bronchial artery شريان شعبي
شريان يغذي أنسجة الشعب الرئوية .

bronchial breathing
= **tubular breathing**

تنفس أنبوبي . قصبي . شعبي
(*breathing, tubular* : انظر)

bromatotherapy الطباب بالطعام
المعالجة بالأطعمة .

bromatotoxin توكسين الطعام
ما ينشأ في الطعام من سم بسبب
فساده .

bromhidrosis (Bromidrosis)
صُمّاح - عُراق مُردن
حالة مرضية يكون فيها العرق كريبه
الرائحة .

bromhidrosophobia
رُهاب الصُمّاح (رُهاب العرق المُردن)
خشية وسواسية من رائحة العرق
المتن .

bromism = brominism البرومية
نوع من التسمم يصيب المشتغلين
بالبروم ، ومن أعراضه البَحْر وظهور طفح
جلدي يشبه العُد .

bromoderma الجلّاد البرومي
طفح جلدي يصيب من يستعمل البروم
أو مركباته .

bromolodism البروميودية
التسمم بالبروم واليود معاً .

bromomania هوس البروم
اختلال عقلي ينشأ من الإفراط في
تعاطي مركبات البروم .

bromomenorrhea طمث مُردن
حالة مرضية يكون فيها دم الحيض كريبه
الرائحة .

bronchitic التهابي شُعبي
صفة لما ينسب إلى الالتهاب الشعبي
أومن يصاب به .

bronchitis التهاب شُعبي
التهاب الأنابيب الشعبية وهو على أنواع
منها :
١ - التهاب نزلي

- catarrhal bronchitis

٢ - التهاب شعبي حُفَاقِي

- croupous bronchitis

bronchoblennorrhoea = bronchorrhoea

سِيلَان شُعبي
التهاب شعبي مزمن يصاحبه نَفث غزير
رقيق متفح .

bronchocavernous كهفي شعبي
وصف لصوت التنفس في حالة إصابة
الرئة بتكهف .

bronchocele قيلة شُعبية
(انظر : *bronchiocele*)

bronchoclysis غسل شعبي
طريقة لإدخال المحاليل الدوائية في
الأنابيب الشعبية ببطء بغرض العلاج .

bronchoconstriction تَحْضُر الشعب
اختناق مرضى في الشعب الرئوية .

bronchodilatation تَوْسِع الشعب
اتساع تجويف الشعب الرئوية .

bronchodilation توسيع الشُعْبَة
عملية لتوسيع جوف الشعب الرئوية .

bronchiarctia = bronchiostenosis
تَضِيقُ الشعب
قصر مرضى في قطر الشعب الرئوية .

bronchiectasia = bronchiectasis
تَوْسِعُ الشُعْب
استطالة مرضية في أقطار الشعب
الرئوية .

bronchiocele = bronchocele
قيلة شُعبية
توسع موضعي في قصبة رئوية .

bronchiogenic شعبي المنشأ
صفة لما ينشأ من الشعب الرئوية .

bronchiole = bronchiolus شعبية
أحد الفروع الصغيرة للشعب الرئوية .

bronchioles, respiratory
شعبيات تنفسية
الفروع الصغيرة للشعب الرئوية .

bronchioles, terminal
الشعبيات النهائية
منتهيات تفرع الشعبيات الرئوية .

bronchiolectasis توسع الشُعْبِيَّات
اتساع مرضى للأنبيبيات الشعبية
الدقيقة .

bronchiolitis التهاب الشُعْبِيَّات
التهاب رئوي شعبي .

bronchospasm = bronchismus
تقلص الشعب
تقلص يصيب الشعب في نوبات .

ما يؤثر في حركة الشعب الرئوية ضيقاً
واتساعاً أو ما يتصف بذلك .

bronchomycosis شُعَاب فُطْرِي
مرض ينشأ عن إصابة فُطرية في الشعب
والرئة ، مثل الإصابة بفطر « كانديدا
أليكانز » « نوкарديا » .

bronchopathy وَصَب شعبي
اسم عام لكل مرض يصيب الشعب
الرئوية .

bronchophony الصوت الشُعبي
وهو ما يسمع بسماعة الطبيب عند
وضعها فوق مجرى الشعب الرئوية ،
وجود مثل هذا الصوت في أجزاء أخرى
من الرئة يعنى وجود تصلب بها .

bronchoplasty تقويم الشُعَب
جراحة لإصلاح عيوب الشعب الرئوية
كالضيق أو الناسور .

bronchopleural جَنَبِي شُعبي
وصف لما يتصل بالشعب الرئوية
والجَنَبَة معاً كالناسور .

bronchopleuropneumonia
التهاب رئوي جَنَبِي شُعبي
التهاب الرئة والشعب والجَنَبَة معاً .

bronchopneumonia
التهاب رئوي شُعبي
التهاب يصيب نسيج الرئة والشعب
الرئوية .

bronchopneumopathy
وَصَب الرئة والشُعَب

bronchodilator مُوسِّع الشعب
عقار يوسِّع الشُعَب الرئوية .

broncho - egophony تُغَاء شُعبي
صوت يسمع من الشعب يشبه تغاء
الغنم ، وهو علامة للإلتهاب الرئوي
الجَنَبِي .

bronchoesophageal مريئي شُعبي
صفة لما يختص بالمريء والشعب
الرئوية ، كالناسور بينهما .

bronchogenic شُعبي المنشأ
ما يكون منشؤه من الشعب الرئوية .

bronchography تصوير الشُعَب
عملية رسم الشعب بالأشعة السينية بعد
إدخال مادة معتمة للأشعة .

bronchogram صورة الشُعَب
رسم بالأشعة السينية للشعب الرئوية
بعد حقنها بصبغ خاص .

broncholith حصاة الشُعَب
مرض نادر ينشأ عنه تكون حصى في
الشعب الرئوية .

broncholithiasis تحصى الشُعَب
عملية تكون حصى في الشعب
الرئوية .

bronchology علم الشُعَب
دراسة الشعب الرئوية وأمراضها .

bronchomonilliasis مونيليا الشُعَب
مرض فُطْرِي يصيب الشعب الرئوية .

bronchomotor محرك الشُعَب

bronchus, neoplasm ورم الشعبَة

= **tumour of bronchus**

ورم يصيب شعبة رئوية .

bronzing of the skin بُرونزية الجلد

تلون الجلد باللون البرونزي في بعض الأمراض .

broth مَرَق

حساء سائل يستعمل لاستزراع الميكروبات .

brow الجبين

أعلى الوجه ما بين العينين ومنبت الشعر .

Brown- Sequard's paralysis

شلل « براون سيكارد »
(انظر : *paralysis*)

Brown-Sequard's syndrome

لُؤْمَة (سندروم) « براون - سيكارد »
الشلل الذى ينشأ من قطع النخاع
الشوكى فى أحد جانبيه .

Brucella بروسيلا

جنس من الميكروبات التى قد تصيب
الإنسان بمرض البروسلية .

brucellosis البروسلية

الأعراض الناجمة عن عدوى
بالبروسيلا ، ومن أنواعها الحمى
المالطية .

Bruch's membrane غشاء « بروك »

= **lamina vitrea** الصفيحة الزجاجية

الطبقة الداخلية لمشيمية العين .

كل مرض يصيب الرئة والشعب معاً .

bronchopulmonary رئوى شُعْبَى

وصف لما يختص بالرئتين والشعب
الرئوية معاً .

bronchopulmonary segment

الشُدْفَة الشُعْبِيَّة الرئوية

وهى وحدة التركيب والتفرع بالرئة ولها
أهمية جراحية .

bronchorrhagia تَرْف الشُعْب

تخروج الدم من الشعب الرئوية .

bronchorrhaphy رَقْو الشُعْب

رتق جروح الشعب الرئوية جراحياً .

bronchoscope منظار الشُعْب

منظار لفحص داخل الشعب الرئوية .

bronchoscopy فحص بمنظار الشُعْب

فحص الشعب الرئوية بالمنظار .

bronchospasm تَقْلُص شُعْبَى

تضيُّق فى الشعب يأتى فى نوبات نتيجة
تقلص العضلات الدائرية المحيطة بها .

bronchostenosis تضيُّق شعْبَى

نقص فى اتساع الشعب الرئوية .

bronchovesicular حَوْيْصَلَى شُعْبَى

وصف لما يتعلق بالشعب
والحويصلات الرئوية .

bronchus شعبَة هوائية

أحد المسارات الكبرى التى تنقسم
إليها القصبة الهوائية .

عقد لمفاوية ملتهبة متضخمة ، ومن أهم أمثلتها ما يصحب الطاعون الدُّبيلي (الطاعون الدُّملي) .

bubonic plague طاعون دُبيلي
نوع من الطاعون يتميز بالتهاب العقد اللمفاوية .

bubonocele فَتق دُبيلي
فتق أربي لم يصل إلى الصفن .

bucca الشَّدق
الجزء اللحمي من جدار الفم الجانبي .

buccal embrasure المرزغل الشَّدقي
الفتحات بين الأضراس أو الضواحك من جهة الشدق .

buccal glands الغدد الشَّدقية
غدد بالطبقة تحت المخاطية لتجويف الفم .

buccal involution الطية الشَّدقية
اتجاه الإكتودرم نحو الداخل ، وهو الذي يكون الفم الأولى في الجنين .

buccal raphe الرفاية الشَّدقية
خط اتصال أجزاء الشدق المكونة من النتوء الفكّي مع تلك المتكونة من الشاخصة اللحمية .

buccal wall الجدار الشَّدقي
جدار السن الذي يواجه الشدق .

buccinator العضلة الشَّدقية
عضلة في جدار الشدق ، وتساعد الطفل على الرضاعة ، والبالغ على

brucine بروسين
قلوانى يوجد في جوز القىء وهو شبيه بالأستركنين .

Bruck's muscle عضلة « بروك »
الألياف القُطرية في العضلة الهُدبية في العين .

bruise كُدمة
إصابة رَضِيّة سطحية ينشأ عنها انسكاب دموى في الأنسجة دون تمزقها .

bruit رُكز
صوت منخفض يسمع بالسماعة الطبية في حالات المرض .

Brunner's glands عُدد « برونو »
نوع من الغدد في الطبقة تحت المخاطية بالعَفَج .

brush border الحافة الخَمَلية
الطرف الطليق لبعض الخلايا الطلائية الحاملة لأهداب .

bruxism حرق الأسنان
حك لا إرادي لأسنان الفكين بعضها ببعض لا سيما أثناء النوم .

bruxomania هَمَس حَرَق الأسنان
اضطراب عصبي يتسم بحك أسنان الفكين بعضها ببعض .

Bryant's test line
خط الاختبار لـ « بريانت »
خط رأسى على الحرقفة من الشوكة الأمامية العليا والمريض نائم .

bubo دُبيلة

ثنية من الجلد والشحم مدلاة تحت
الذقن .

bud برعم
بداة ناتئة من الجنين ، لها القدرة على
النماء والتطور ، على نحو ما يحدث فى
النبات .

Buerger's disease
(*thromboangiitis obliterans*)
مرض « برجر »
التهاب وعائى تخثرى ساد .

bug بقعة
حشرة من رتبة نصفية الأجنحة ، يوجد
منها نوع فى أمريكا الجنوبية ينقل مرض
« شاجا » .

bug, assassin البق الغائل
(أنظر : *assassin bug*)

bulb = bulbus بصلة
جزء متضخم يشبه البصلة فى نسيج
ما .

bulb, terminal, of krause
بصلة كراوس النهائية
إحدى منتهيات الأعصاب الحسية
بالجلد والأغشية المخاطية .

bulbar بصلى
١ - منسوب إلى البصلة ، ويقصد به
عادة الجزء الأسفل من جذع الدماغ .
٢ - بصلى الشكل (*bulbiform*) .

bulbar paralysis شلل بصلى
إصابة النخاع المستطيل مما يسبب

تحريك البلعة إلى منتصف التجويف
القمى .

bucco-axial = axio - buccal
محور شدقى
صفة لما يتعلق بالجُدُر المحورية
والشدقية للجوفات السنية .

buccocclusal إطباق شدقى
ما ينسب إلى السطحين الإطباقى
والشدقى لضرس أو ضاحك ، أو ما ينسب
للجدران المماثلة فى جَوْفة .

buccocervical شدقى عنقى
ما ينسب إلى الشدق وعنق السن معاً .

buccodistal الشدقى البعيد
ما ينسب إلى السطحين الشدقى والبعيد
للسن .

buccogingival لثوى شدقى
١ - هما ينسب إلى الشدق واللثة .

٢ - ما ينسب إلى الجدارين الشدقى
واللثوى فى الجزأين القريب والبعيد فى
جوفة إطباقية مجاورة لضرس أو ضاحك .

buccomesial الشدقى القريب
ما ينسب إلى السطحين الشدقى
والقريب فى ضرس أو ضاحك .

buccopharyngeal بلعومى شدقى
صفة لما يتعلق بالبلعوم والشدق معاً .

buccoversion الميل الشدقى
وضع سن يميل إلى الخارج نحو
الشدق .

buccula اللغد

من فتحة المهبل ، ويتصلا من الأمام
بشرط رقيق يمر تحت البظر .

bulesis الإرادة
القدرة على التصرف قصداً .

bulging of membranes
بروز الأغشية الجنينية
أى ظهورها من فتحة عنق الرحم عند
بدء الولادة .

bulimia = (cynorexia) قشَم = ضَوْر
شعور مرضى بالجوع المفرط ،
ويسمى الجوع الكلى .

bulimic قَشِيم
صفة لمن يشتد جوعه بشكل مرضى .

bulmage جَرْم
مواد خاصة فى الطعام تزيد حجم
محتويات الأمعاء ومن ثم تساعد على
تنشيط حركتها .

bulia مَيْحَلَة
فقاعة جلدية تحوى مصلا ، وتنتج عن
سحج أو احتكاك سطحين أو حرق ،
كما تظهر فى بعض الأمراض الجلدية .

bullate = **bullous** ذو مجلات
صفة لما هو ذو حويصلات ممتلئة
بسائل مصلى .

bullet, forceps = **vulsellum** متناش
حفت ذو مشبكين .

bullous مجولى
صفة لما يتعلق بالمجلات .

شلا فى الأعصاب الجمجمية السفلى
الموجودة به .

bulbittis التهاب بصلة المبال
التهاب فى الجزء الخلفى من المبال ،
المعروف تشريحياً باسم بصلة المبال .

bulbocavernosus muscle
العضلة البصلية الكهفية
العضلة العاصرة التى تحيط بمجرى
البول فى الذكر .

bulbold بصلانى
قريب الشبه من البصلة فى شكله .

bulbonuclear نووى بصلى
صفة لما يتعلق بالنخاع المستطيل
وما فيه من النوى العصبية .

bulbopontine جبرى بصلى
وصف لما يتعلق بالجسر والنخاع
المستطيل معاً .

bulbourethral بصلى مبالى
خاص ببصلة مجرى البول .

bulbourethral glands (of Cowper)
غدد بصلة المبال (غدد كوبر)
غدد مخاطية متصلة بالمبال .

bulbus بصلة
(انظر : *bulb*)

bulbus vestibuli vaginae
بصلة الدهليز (دهليز المهبل)
جسم يتكون من كتلة مستطيلة مزدوجة
من نسيج اتصابى ، كل واحدة فى جانب

الأصبع الثانية .
unionectomy استئصال الوَكْمَة
 عملية جراحية يستأصل فيها الكيس
 الزلالي الكوعي .
buphthalmus
 (عين الثور) ضَخْمُ المُقْلَة
 تضخم الأغلفة الليفيّة للمقلة
 وانتفاخها .
bur- burr مِثْقَاب (ج مثاقب)
 آلة تستعمل لإحداث فتحة أو تجويف
 فى عظم .
bur, fissure مثقب شق
 مثقب للشق له رأس أسطوانى .
bur, inverted cone
 مِثْقَاب قَمْعَى
 مِثْقَاب له رأس قاطع على شكل قمع
 مقلوب .
bur, round or rose head
 مِثْقَاب كَرَوَى
 مِثْقَاب له رأس قاطع على شكل الكرة .
burn حَرَق
 إصابة سببها التعرض المباشر للحرارة
 أو المصادر الإشعاعية ، وهى على درجات
 مختلفة .
burn, heart حَزَاز
 (أنظر : *water brash*)
burn, kangri الحرق الكنجرى
 حرق فى البطن من سقط النار الذى
 يحمله أهل كشمير ، وقد يتحول مثل هذا
 الحرق إلى سرطان .

بصلة الأبهَر (الأورطى) **bullus, aorta**
 الجزء المتضخم من الأبهَر عند بدايته
 فى القلب .
bullus, caroticus المشبر السباتى
 (أنظر : *carotid sinus*)
bullus oculi = eyeball المقلة
 عضو الإبصار كروى الشكل الذى
 يشغل تجويف الحجاج .
bullus olfactorius بصلة عضو الشم
 التضخم البصلى الشكل فى المسلك
 الشمى تحت السطح السفلى للفص
 الأمامى للمخ .
bullus penis بصلة القضيب
 الجزء القريب المتضخم من الجسم
 الإسفنجى بين ساقى القضيب .
bullus pili بصلة الشعرة
 الجزء القريب المتضخم من الشعرة .
bundle حزمة
 مجموعة من أنسجة الجسم متجاورة
 وممتدة طولياً .
bundle, atrioventricular (A.V. bundle)
 الحزمة الأذينية البطنية
 حزمة من ألياف قلبية عضلية خاصة تبدأ
 من العقدة الأذينية البطنية ، ثم تتفرع
 فرعين يمتد كل منهما إلى جدار أحد
 البطينين .
union وَكْمَة
 التهاب الكيس الزلالي فى إبهام
 القدم ، ينتج عن انعطاف الإبهام على

bursa جزدان
كيس أو تجويف يشبه الكيس محتوٍ على سائل لزج، يوجد في الأماكن المعرضة للاحتكاك ليمنع أثر هذا الاحتكاك .

bursa, adventitious الجُزدان الطارئ - الجزدان العارض
جزدان يتكون تحت الجلد فوق البروزات من تكرار الضغط عليها .

bursitis التهاب الجُزدان
التهاب في كيس الزلال، ويغلب أن يحدث في الجزدان تحت العضلة الدالية بالكتف .

Buttendorf test اختبار « بتندورف »
اختبار يجرى للكشف عن الزرنينخ أو مركباته .

buttocks الإلية
إحدى بروزي المقعدة .

buttonhole Iridectomy
قطع قزحي عروى
قطع قصير مستقيم في القزحية .

by - pass مجرى جانبي (تحويلة)

bysainosis السُحار القطنى
أحد أشكال السحار الرئوى، ينجم عن استنشاق غبار القطن .

burn out الحرق الإزالي
الإحراق التام للمواد كالشمع عند دفنها في مواد الطمر المشكل على صورة الصبغات المعدنية المطلوبة في عمليات صب المعادن .

burn, radiation حرق إشعاعي
حرق ينجم عن التعرض للإشعاعات، مثل إشعاع الراديوم وأشعة إكس والإشعاعات الذرية وغيرها .

burn, sun حرق الشمس
حرق ينجم عن التعرض لمدة طويلة لأشعة الشمس التي لم تحجب السحب منها الأشعة فوق البنفسجية، وهي التي تسبب الحرق .

burn, X - ray حرق الأشعة السينية
حرق ينجم عن التعرض للأشعة السينية (أشعة X) .

burner ومُشعل
أداة تستعمل في الطب لإجراء التحاليل والتجارب الكيميائية .

burrows, scabetic
نقبة الجرب (ج . نقب الجرب)
النقبة التي يحدثها حيوان الجرب في الإنسان .
(انظر : scabetic burrows)

cadaver جثة

وتستعمل عادة للدلالة على جسم الإنسان الميت الذي يحفظ لغرض التشريح .

cadaveric وئيمى
متعلق بالجثة .

cadaveric spasm - توتر جثى
حالة من التيبس الفورى تصيب بعض العضلات فى حالة الوفاة المصحوبة باضطراب عصبى شديد ، مثل حالات الانتحار والغرق .

caecal أعورى
نسبة إلى المعى الأعور .

caecectomy استئصال الأعور
إزالة المعى الأعور جراحياً .

caecitis التهاب الأعور
التهاب فى المعى الأعور .

caecocoele فتق أعورى
فتق يحتوى على جزء من المعى الأعور .

caecocolopexy تثبيت الأعور والقولون
عملية تجرى لتثبيت المعى الأعور والقولون الصاعد .

cachectic دَئِف
منسوب إلى أومصاب بالدنف .

cachet برشامة
محفظة توضع فيها جرعة من دواء .

cachexia الدَّنَف (نهكة)
حالة من الاعتلال البيئى الشديد ، أوسوء صحة عام مع سوء تغذية .

-C., cancerous - دَنَف سرطانى
حالة الضعف والهزال التى تشاهد فى حالات السرطان .

-C., malarial - دَنَف بردائى
حالة من فقر الدم وبهامة الجلد وصفار الصلبة وضخم الطحال والكبد ، وتنشأ عن الإصابة السابقة بنوبات كثيرة من البرداء (الملاريا) .

-C., strumipriva - دَنَف درقى
سلسلة من الأعراض تنجم عن الحرمان من وظيفة الغدة الدرقية .

-C., suprarenalis - دَنَف كُظُرَى
وهو مرض « أديسون » .

-C., tropical - دَنَف استوائى
حالة سوء الصحة العامة تصيب المقيمين فى المناطق الاستوائية ، يصحبها عادة أمراض الكبد والطحال .

فى الأذن الداخلية .
caesarean hysterectomy
 استئصال الرحم القيصرى
 استئصال الرحم بعد الولادة بالشق
 القيصرى .
caeserian operation (section)
 القيصرية (الشق القيصرى)
 عملية جراحية للتوليد من فتحة
 تستحدث فى جدار البطن عند تعذر الولادة
 بالطريقة الطبيعية .
caffeine كافيين
 مادة متبلورة بيضاء عديمة الرائحة مرة
 المذاق ، توجد فى القهوة والشاى
 وتستعمل منبهاً للجهاز العصبى المركزى .
caffeinism الكافينية (تسمم كافيينى)
 حالة مرضية تنجم عن تعاطى كميات
 كبيرة من الكافيين .
cage, thoracic القفص الصدرى
 البنيان العظمى المحيط بالصدر
 والمكون من الضلوع والصلب والقفص .
ca'abar swellings
 تورمات « كالابار »
 تنوءات تظهر على بعض أجزاء الجسم
 بسبب العدوى بطفيلي « لُوألوا » ، وهى
 منسوبة إلى كالابار (اسم بلد فى
 أفريقيا) .
calamina كالامينا
 مسحوق وردى اللون مكون من أكسيد

caecocolostomy ففرا الأعور والقولون
 عمل اتصال تفاغرى بين المعى الأعور
 والقولون .
caecofixation = cecopexy
 تثبيت الأعور
 عملية تجرى لتثبيت المعى الأعور
 أو تعليقه لتصحيح التحرك الزائد له .
caecoplication طى الأعور
 عملية تجرى بعمل طية فى جدار
 الأعور لمنع تدليه أو توسعه .
caecoptosis تدلى الأعور
 تزحج المعى الأعور إلى أسفل .
caecorrhaphy رفو الأعور
 عملية تجرى لرفق الأعور .
caecotomy فتح الأعور
 عملية شق المعى الأعور .
caecum الأعور
 ١ - الجزء الأول من الأمعاء الغليظة ،
 وبه جيب متسع يفتح فيه اللفائفى والقولون
 الصاعد والزائدة الدودية .
 ٢ - وصف لأى جيب أو كيس له فتحة
 واحدة .
caecum cupulare (of cochlea)
 أعور القوقعة المُقَبَّب
 الطرف العلوى المسدود لقناة القوقعة
 فى الأذن الداخلية .
caecum vestibulare
 أعور الدهليز
 الطرف السفلى الدهليزى لقناة القوقعة

نوع من الحنف يشترك فيه الحنف العقبي مع الحنف الروحي والحنف الأجوف .

calcaneum = calcaneus العقب

عظم مؤخر القدم ، وهو أكبر عظامها .

calcinosis كلاس

حالة ترسب فيها أملاح الكلسيوم فى أنسجة الجسم المختلفة وهى على أنواع منها :

- **C. circumscripta** - كلاس مَحْوَط

ترسب متموضع للكلسيوم فى عقيدات صغيرة فى الأنسجة تحت الجلد أو فى بعض العضلات .

- **C. interstitialis**, كلاس خلالي

ترسبات شاذة من الكلسيوم فى الأنسجة الضامة نتيجة اختلال فى أيض الكلسيوم .

- **C. intervertebralis**,

- كلاس بين الفقار
ترسب أملاح الكلسيوم فى واحد أو أكثر من الأقراص بين الفقرية .

- **C. universalis**, كلاس شامل

ترسب واسع الانتشار للكلسيوم فى الأدمة والسُّبلة والبصلات بالجلد على شكل عقيدات أو صفائح ، توجد غالباً فى الأطفال وبخاصة الإناث المصابات بالتهاب الجلد والعضل .

calcemia كلسمية = فرط كلسيوم الدم
(انظر : hypercalcemia)

calciokinesis تعبئة الكلسيوم

الزنك به ٥ ٪ أكسيد حديدك ، يستعمل لوقاية الجلد .

calcaneo-apophysitis

التهاب الحيد العقبي

اعتلال فى الجزء الخلفى من العقب ، يسبب ألماً فى موضع اندغام وتراخييل مع تورم فى الأجزاء الرخوة المحيطة به .

calcaneoastragaloid قنزعى عقبي

متعلق بعظم العقب والعظم القنزعى .

calcaneocavus

عقب أجوف (جوفاء)

نوع من حنف القدم ، يشترك فيه كل من الحنف العقبي والحنف الأجوف .

calcaneocuboid نردى عقبي

متعلق بالعظم العقبي والعظم المكعبى .

calcaneodynia وجع العقب

ألم فى العقب أو فى عظمه .

calcaneofibular شَطْوَى عقبي

متعلق بعظمى العقب والشظية .

calcaneonavicular زورقى عقبي

متعلق بعظم العقب والعظم الزورقى .

calcaneopltantar أخمصى عقبي

متعلق بأخمص القدم وعظم العقب .

calcaneotibial ظنبويى عقبي

متعلق بعظم العقب والظنبوب .

calcaneovalgocavus

حنف عقبي رَوَجَى أجوف

calcioprivia عَوَز الكالسيوم
فقد الكالسيوم أو نقصه .

calciuria بيلة كالسية
وجود أملاح الكالسيوم في البول .

calculogenesis تكون الحصى
عملية تكوين الحصىات .

calculus حصاة
تراكم شاذ من أملاح معدنية يحدث
عادة داخل قنوات أو أعضاء مجوفة ومن
أنواعها :
- C., alternating
- حصاة متناوية الطبقات
حصاة بولية تتكون من طبقات متتالية
مختلفة التركيب .

C., biliary (= gall stone)
- حصاة صفراوية
وتوجد في كيس المرارة وتتكون غالباً
من خضاب الدم مع بعض الترسب
الجيري ، أو من الكولسترول .

- C., calcium oxalate
- حصاة أكسالات الكالسيوم
حصاة صلبة خشنة تتكون من أكسالات
الكالسيوم .

- C., cholesterol
- حصاة كولسترولية
حصاة تتكون من الكولسترول .

- C., cystine
- حصاة سيستينية
نوع رخو من الحصىات البولية يتكون
من السيستين .

تحرك أملاح الكالسيوم المختزنة في
الجسم إلى الدم .

calciokinetic معيء الكالسيوم
ما يحرك المخزون من أملاح الكالسيوم
إلى الدم .

calcipectic مثبت الكالسيوم
ما يثبت الكالسيوم في أنسجة الجسم .

calciopenia نقص الكالسيوم
قلة كمية الكالسيوم .

calcipey تثبيت الكالسيوم
ثبات الكالسيوم دون أن يتحرك في
أنسجة الجسم .

calciophylaxis استهداف كلسي
تكون نسيج متكلس استجابة لإعطاء
عامل سبق تحسس الجسم له ، وهو
نوعان :

- C., systemic

- استهداف كلسي عام
ظهور تكلسات عامة في الأنسجة
والأعضاء الداخلية ، تحدث استجابة
لحقن العامل المُحسَّس في الوريد .

- C., topical

- استهداف كلسي موضعي
تكون باحة محوطة من الكلس استجابة
لحقن العامل المُحسَّس تحت الجلد .

calciophilia إلف الكالسيوم
ميل الأنسجة لامتناسص أملاح الجير
من الدم ومن ثم تتكلس .

حصاة فى حوضر الكلوة تمتد عادة داخل عدد من كؤوسها .

حصاة يوراتية - C., urate

حصاة ناعمة صفراء تتكون من أملاح يوراتية .

- حصاة بولية - C., urinary

حصاة فى أى مكان من القناة البولية ، إما كلوية أو حالبية أو مثانية .

- حصاة مثانية - C., vesical

حصاة فى المثانة البولية .

- حصاة زانثينية - C., xanthic

حصاة بولية تتكون غالباً من الزانثين .

رَبْلَةُ الساق calf

الكتلة اللحمية فى خلفية الساق .

عيار caliber

قطر القناة أو الأنبوية أو الماسورة .

معايرة calibration

تقدير دقة آلة ما بمقارنتها بأخرى عيارية .

معاير - موسّع calibrator

آلة لقياس قطر أنبوبي أولتوسيعه (مثل مجرى البول) .

تَوْسُّع الكأس caliectasis

اتساع مرضى فى كأس الكلوة .

قطع الكأس calicectomy

استئصال كأس الكلوة .

كؤيسة calculus

كأس صغير ، أو بنيان يشبه فى الشكل مثل :

- حصاة الرقاد - C., decubitus

حصاة تتكون فى القناة البولية نتيجة الاستلقاء الطويل .

- C., uric acid

- حصاة حمض البوليك

حصاة صلبة صفراء إلى حمراء تتكون من حمض البوليك .

- حصاة مكئية - C., encysted

حصاة بولية داخل كيس يتكون من جدار المثانة .

- حصاة الكبد - C., hepatic

حصاة مرارية تتكون فى القنوات الصفراوية داخل الكبد .

- حصاة البنكرياس - C., pancreatic

حصاة تتكون داخل قناة البنكرياس من كربونات الكلسيوم أو أملاح أخرى مع مواد عضوية .

- حصاة فوسفاتية - C., phosphate

حصاة فى الكلوة تتكون من كربونات الكلسيوم وبولينات النشادر .

- حصاة البروستاتة - C., prostatic

حصاة تتكون فى البروستاتة وتكون غالباً من فوسفات وكربونات الكلسيوم .

- حصاة الكلوة - C., renal

حصاة تتكون فى الكلوة .

- حصاة لعابية - C., salivary

حصاة تتكون فى الغدد أو القنوات اللعابية .

- C., stag - horn

- حصاة متشعبة (قرن الأيل)

المنكسر وحوله على هيئة شبكة غير منتظمة ، تتحول فى النهاية إلى عظم صلب .

- **C., central** دشبذ مركزى
دشبذ مؤقت يتكون داخل التجويف النخاعى للعظم المكسور .

- **C., definitive** دشبذ نهائى
الدشبذ المتكون بين طرفى العظم المكسور ، وهو الذى يتحول إلى عظم حقيقى .

- **C., Inner-, medullary**
- دشبذ مركزى
(انظر : *central C.*)

- **C., Intermediate- permanent C.**
- دشبذ نهائى
(انظر : دشبذ مؤقت *definitive C.*)

- **C., provisional** دشبذ مؤقت
دشبذ يتكون داخل التجويف النخاعى وحول طرفى العظم المكسور ، ويمتنع عندما تتم عملية الالتحام .

caloric requirements الحاجة السعرية
ما يحتاجه الجسم من الوحدات السعرية (الحرارية) ليقوم بوظائفه ، ويحصل عليها من الغذاء .

calorimeter مقياس السعرات (مُسَمَّر)
جهاز لقياس كمية الحرارة التى تتولد فى الجسم نتيجة عمليات الأيض .

- **C., bomb** مسعر قنبلى
جهاز لقياس الطاقة المخزونة فى

- **C.-gustatorius** كؤيسة الذوق
أحد الأعضاء النهائية الدقيقة للعصب الذوقى .

C. ophthalmicus الكؤيسة البصرية
انخساف صغير فى الجدار البعيد للحويصلة البصرية

calligation عتمة - ضباب
عتامة البصر وهى إما أن تكون :

C.-corneae, عتمة القرنية

C. lentis, عتمة العدسة
وهى السد .

callipers فرجار
برجل ذو أرجل منحنية لقياس ثخانة جسم صلب أو قطره .

C., skin fold - فرجار طية الجلد
وهى آلة معدة لقياس ثخانة طيات الجلد فى مواضع مختلفة من الجسم ، وتستعمل فى دراسة التغذية .

Call - Exner bodies
أجسام « كول - إكسندر »
أجسام توجد فى حويصلات المبيض بين الخلايا الحويصلية .

callosity جُسَاءة
تغلظ محوط فى الجلد ، ناشئة عن تضخم الطبقة القرنية .

callus (أ) جُسَاءة
(انظر : *callosity*)

(ب) دشبذ (فى العظم)
مادة عظمية تتكون بين طرفى العظم

حجرة أو مكان محاط .
C., anterior bulb - غرفة العين الأمامية
 الجزء من الحيز المحتوى على الرطوبة المائية والذي يقع بين القرنية من الأمام والعدسة من الخلف .
campimeter قياس المجال البصرى
 جهاز لرسم الجزء المركزى من المجال البصرى على سطح مستوٍ .
canal = canalis قناة
 ممر أنبوي ضيق نسبياً .
canalis adductorius - القناة المقربة
 حيد بين العضلات فى الجانب الإنسى من الثلث الأوسط من الفخذ، يحتوى على أوعية الفخذ والعصب الصافن .
canal, alimentary - القناة الغذائية
 الجزء من المسلك الهضمى الذى يضم المرئ والمعدة والمعى الدقيق والغليظ .
- C., anal - قناة الشرج
 الجزء النهائى للقناة الغذائية بعد المستقيم، وتمتد من المستقيم إلى فتحة الشرج .
- C., Arnold - قناة «أرنولد»
 مسلك فى الجزء الصخرى من العظم الصدغى ويمر فيه الفرع الأدنى من العصب الحائر .
C., arterial - القناة الشريانية
 (*ductus arteriosus* : انظر)

الطعام بحرق جزء منه .
- C., respiration - مُسَعَّر التنفس
 جهاز يقيس تبادل الغازات بين الكائن الحى والوسط الذى يعيش فيه ، وفى نفس الوقت يقيس كمية الحرارة التى ينتجها هذا الكائن .
calorimetry قياس السرعات
 قياس كمية الحرارة الناتجة أو الممتصة .
- C., direct - قياس السرعات المباشر
 وذلك بوضع الشخص داخل غرفة صغيرة مغلقة .
- C., indirect - قياس السرعات غير المباشر
 وذلك بقياس كمية الأكسجين المستهلك والتنروجين وثانى أكسيد الكربون المُطْرَح .
calvarium = calvaria القحف
 الجزء العلوى من الجمجمة الذى يشبه القبة ، ويتكون من الأجزاء العلوية للعظم الجبهى والقذالى والعظمين الجداريين .
calvities الصَّلَع
 (أنظر : *alopecia*)
calyces of kidney كؤوس الكلوية
 كؤوس يحيط كل منها بأحد أهرام الكلية ، وتتجمع جميع الكؤوس لتكوّن حوض الكلية .
camera غرفة

- C., Eustachian قناة استاكوس (انظر : *tuba auditiva*)
- C. femoralis - القناة الفخذية الجزء الإنسي من الغمد الفخذي القمعي الشكل .
- C. gubernacular - القنوات الرصينية أربع فتحات صغيرة خلف الأنياب ، ترى فى الجمجم صغيرة السن (قبل سن ١١ سنة) (انظر : *gubernacular*)
- C., gynecophorous - قناة حمل الأنثى الشق الأمامى الذى يحمل فيه ذكر المشقوقه أنثاه .
- C., haemal - القناة الدموية الحيز فى داخل القوس الدموى .
- C., hair - قناة الشعرة القناة التى تمر فيها الشعرة شى . شدة الجلد .
- C., haversian - القناة مغذية العظم
- C., Henlé's « هنلى » - قنوات (انظر : *Henlé's loops*)
- C., Hensen = Reichert's - قناة الاتصال (انظر : *ductus reuniens*)
- C., Intestinal - القناة المعوية المعى الدقيق والغليظ من البواب إلى الشرج .

- C., atrioventricular - القناة الأذينية البطنية القناة المشتركة التى تصل الأذنين البدائى بالبطين وقد تبقى كشذوذ خلقي .
- C., auditory - صماخ السمع (انظر : *meatus acousticus*)
- C., birth - قناة الولادة القناة التى يمر فيها الجنين عند ولادته ، وتشمل عنق الرحم والمهبل والفرج .
- C.(s), calciferous - قنوات حاملة الكلس قنوات توجد فى الغضاريف أثناء تكلسها ، وتحوى أملاح الجير .
- C., caroticus - قناة السباتى يمر فى الجزء الصخرى من العظم الصدغى ، يمر فيه الشريان السباتى الداخلى إلى داخل الجمجمة .
- C., cerebrospinal - القناة الدماغية النخاعية التجويف البدائى للمخ والنخاع الشوكى .
- C., carpi - قناة الرسغ نفق لأوتار العضلات الثانية لليد والأصابع ، يتكون من القيد الثانية إذ تغرس عبر قعيرة الرسغ العظمى .
- C., Corti « كورتى » - حيز بين أعمدة كورتى الداخلية والخارجية .

المنوى .

- C., spinal - القناة الفقارية
(انظر : vertebral)
- canalicules of bone قنَّيات العظم
قنَّيات تصل ما بين جويات الخلايا
العظمية .
- canaliculus القنَّية
ممر أنبوبي ضيق .
- C., bile - قنَّيات الصفراء
قنَّيات رفيعة تمر بين خلايا الكبد داخل
لحمتها مكونة شبكية .
- C. cochleae, - قنية القوقعة
قنية صغيرة فى الجزء الصخرى من
العظم الصدغى ، تصل ما بين الأذن
الداخلية والحيز تحت العنكبوتية .
- C. lacrimalls, - القنَّية الدمعية
ممر قصير رفيع فى كل جفن يصل بين
البحيرة الدمعية والكيس الدمعى .
- C. tympanicus, - القنَّية الطبلية
فتحة صغيرة على السطح السفلى
للجزء الصخرى من العظم الصدغى ، يمر
فيها الفرع الطبلى للعصب البلعومى
اللسانى مع شريان صغير .
- cancellous bone المشاش - العظم الإسفنجى
(أنظر : bone)
- cancer سرطان
ورم خلوى ينتهى عادة بالموت مالم

C., optic = canalls opticus

- قناة العصب البصرى
إحدى فتحتين فى العظم الوددى
وتحتوى على العصب البصرى والشريان
العينى .
- C., Petit's - قناة « بتى » (الأحياز النطاقيه)
(انظر : spatia zonularia)
- C., portal - القناة البابية
حيز بين محفظة جليسون ومادة الكبد ،
يحتوى على فروع الوريد البابى والشريان
الكبدى والقناة الصفراوية .
- C., reuniens (= Reichert's)
- قناة الاتصال
- C., Schlemm's (= sclerosis C.)
- قناة شليم = (المشبر الصلبى الوريدي)
(انظر : sinus venosus sclerae)
- C., scleral = scleroticochoroidal.
- قناة الصلبة
مجرى العصب البصرى فى صلبة
العين ومشميتها .
- C., semicircular - القنوات الهلالية
(انظر : semicircular canales)
- C., sheathing - القناة المُعمَّدة
الممر الذى يصل تجويف الصفاق
بالغلاظة البيضاء المغلفة للخصية .
- C., spermatic - قناة الحبل المنوى
القناة الإربية فى الذكر ويمر فيها الحبل

أكثر استعمالاً حالياً في الحقن المستمر للسوائل في الوريد لمدد طويلة .

cantharialis الذرّوحية (الذّرّاحية)

حالة مرضية نادرة تنشأ من دخول نوع من الذباب الأسباني يعرف بالذراح في أية مرحلة من دورة حياته في الأمعاء أو الجهاز البولي أو العين أو الأذن أو الأنسجة الجلدية .

cantharides ذُرّاح (ج ذراريح)

جنس حشرات من مغمدات الأجنحة وفصيلة الذراريح ، فيه أنواع كانت تستعمل خارجياً على الجلد فتحدث احمراراً واحتقاناً ، أو تؤخذ داخلياً مدرأً للبول .

cantharidin ذُرّاحين - كثرديدين

قلوانى يستخرج من الذُرّاح ، مرطعم وينفط الجلد إن لامسه .

cantharidism تسمم ذرّاحي

تسمم ناتج عن سوء استعمال الذراريح .

canthectomy استئصال الموق

إزالة الموق جراحياً .

canthitis التهاب الموق

إصابة الموق بالتهاب .

cantholysis حل الموق

قطع موق العين جراحياً ، أو قطع الرباط الموقى .

canthoplasty تقويم الماق

توسيع الفتحة الجفنية بعملية جراحية .

يعالج علاجاً جذرياً مبكراً ، وينقسم إلى مجموعتين عرضيتين هما : السرطانة والغرنة (السركومة) .

canceræmia تسرطن الدم

وجود خلايا سرطانية في الدم .

cancericidal مبيد السرطان

قاتل للخلايا السرطانية أو الخبيثة .

canceriform شبيه السرطان

ما يبدو كما لو كان مرضاً خبيثاً .

cancerogenic مولّد السرطان

صفة لما يؤدى إلى ورم خبيث .

cancerology علم السرطان

العلم الذى يبحث ما يتعلق بالأورام الخبيثة .

cancerophobia رُهاب السرطان

خوف مرضى من الإصابة بالأورام الخبيثة ، أو اعتقاد وهمى بذلك .

cancerous سرطاني

متعلق بالأورام الخبيثة .

candidiasis كنديدية

العدوى بفطر المونيليا « كنديدا أليكانز » .

cannabism إدمان الحشيش

حالة مرضية ناشئة عن تعاطى الحشيش لمدة طويلة .

cannula قصبية الميزل

أنبوب يستعمل مع سهمه في بزل السوائل من تجاويف الجسم . والقصبية

حجم الهواء الذى يمكن أخذه داخل الرئتين فى حالة الشهيق التام ابتداء من الوضع المراتح للتنفس .

- C., maximal breathing

- السعة العظمى للتنفس
مقدار تهوية الرئتين فى أثناء تنفس أسرع وأعمق ما يمكن لمدة دقيقة .

- C., respiratory

- السعة التنفسية
قدرة الدم على امتصاص الأكسجين من الرئتين وثانى أكسيد الكربون من الأنسجة .

- C., vital

- السعة الحيوية
حجم الهواء الذى يخرج فى الزفير بعد شهيق كامل دون التقيد بمدة الزفير .

capillarity الشعيرية

الفاعل الذى بمقتضاه يرتفع أو ينخفض سطح السائل حيث يلامس جسماً صلباً كما فى الأنابيب الشعيرية .

capillary الشعيرى

١ - متعلق بالشعرة أو شبيه بها .
٢ - وعاء دقيق يصل بين الشريين والوريد .

- C., arterial

- شعيرة شريانية
الوعاء الشعيرى الدقيق الذى يلى الشريان ويحمل دمأ شريانياً (أى مؤكسجاً) .

- C., bile

- شعيرة صفراوية
القنبة الصفراوية الصغيرة .

canthus

موق العين - ماق (ج . مآقي)
زاوية ملتقى الجفنين من الناحيتين الصدغية والأنفية .

cap قَلنسوة

غطاء لوقاية الرأس أو بنيان مماثل .

- C., duodenal

- قَلنسوة الاثنى عشرى
(انظر : pars superier duodeni)

- C., dutch

- حاجز مهبلى
حاجز يغلق عنق الرحم بقصد منع الحمل .

- C., skull

- القحف
(انظر Calvaria)

capacity سعة

١ - القدرة على الحفظ أو الاحتواء أو الامتصاص .
٢ - تعبير عن مقدار المادة التى يمكن احتواؤها أو حفظها .
٣ - القدرة الذهنية على الفهم أو الأداء أو الاحتمال .

- C., cranial

- سعة الجمجمة
تعبير عن حجم الحيز داخل الجمجمة .

- C., functional residual

- السعة الوظيفية المتبقية
كمية الهواء التى تبقى بالرئتين فى آخر النفس السوى الهادىء .

- C., inspiratory

- السعة الشهيقية

غلاف يغشى عضواً ما .
capsular محفظى
 صفة لما يتعلق بالمحفظة .
 - C., anterior central
 - المحفظى المركزى الأمامى
 - C., cells. - خلايا محفظية
 = satellite cells = خلايا توابع
 خلايا تحيط بالخلايا العصبية فى العقد العصبية .
 C., central - المحفظى المركزى
capsulectomy استئصال المحفظة
 إزالة المحفظة جراحياً من العضو .
capsulitis = capsitis التهاب محفظى
 التهاب فى المحفظة المغلفة لعدسة العين .
capsulo - Lenticular المحفظى العدسى
capsulotomy شق محفظى
 عملية جراحية تجرى لإزالة الماء الأبيض (كتاراكت) من العين .
carbaminohaemoglobin
 كاربامينو هيموجلوبين
 الهيموجلوبين المتحد بثانى أكسيد الكربون .
carbocalne كاربوكالين
 عقار من مشتقات الكوكالين يستعمل مخدراً موضعياً .
carbohaemia كربونية الدم
 وجود أول أكسيد الكربون فى الدم .

- C., erythrocytic - شُعيرة حموية
 شعيرات النقى العظمى فى الحياة المبكرة التى تبدو وكأنها تنتج الكريات الحمراء .
 - C., lympho- - شُعيرة لمفية
 الوعاء اللمفى الدقيق الذى يزيد قطر تجويفه قليلاً على قطر الشعيرة الدموية .
 - C., secretory - شعيرات مفرزة
 قنابات بالغة الدقة توجد بين الخلايا المفرزة .
 - C., venous - شعيرة وريدية
 وعاء دموى بالغ الدقة يوجد قبل الوريد ويحمل دمأ وريدياً .
capilli شعر الرأس
 ما يغطى الرأس من شعر .
capilliculture غرس الشعر
 طريقة لمعالجة الصلع بغرس البصيلات الشعرية فى فروة الرأس .
capillimotor محرك الشعيرات الدموية
 ما يتعلق بالنشاط الحركى للشعيرات .
capita (pl. capitae)
 رأس (ج . رؤوس)
 النهاية العليا لأى عضو أو كائن خصوصاً فى العظام .
capitellum (pl. capitula)
 رؤيس - رأس صغير
 رأس العظم الذى يتحرك فى تجويف عظم آخر .
capsula = capsule محفظة

carcinoid سرطاناني (شبيه السرطان)
ورم محدود يحدث في أجزاء مختلفة من القناة الهضمية ، وفي بعض الأحيان ينتشر انتشار السرطان ، ويفرز مادة السيروتونين التي تسبب أعراضاً تساعد على تشخيص المرض .

carcinology علم الأورام الخبيثة
العلم الذي يبحث في أصل الأورام وأعراضها وتشخيصها وعلاجها .

carcinoma ورم سرطاني
ورم خبيث ينشأ من خلايا الأغشية الطلائية والحشوية وينتشر في الأنسجة المحيطة ، كما يرسل ثانويات في أجزاء الجسم المختلفة .

carcinomatous سرطاني
(انظر : *cancerous*)

carcinosarcoma سركومة سرطانية
ورم خبيث يجمع تكوينات سرطانية وسركومية معاً ويصيب الكلى في الأطفال .

cardia الفؤاد
الفتحة الفؤادية للمعدة (فتحة المرء في المعدة)

cardiac arrest توقف القلب
انعدام نبض القلب مع اختفاء ضغط الدم الشرياني .

cardiac glands غدد فؤادية
غدد في الغشاء المخاطي للفؤاد ،

carbohydraturia بيلة كربوهدراتية
وجود مواد كربوهدراتية في البول .

carbohydrogenic منتج الكربوهدرات
مايؤدي إلى تكون المواد الكربوهدراتية .

carbol fuchsin فوكسين فيتولي
(= كربول فوكسين)
صبغ للأنسجة يستعمل في إعدادها للفحص المجهرى .

carbon tetrachloride رابع كلوريد الكربون
سائل مذيب للشحوم ، يستعمل في الصناعة ، وكان يستعمل طارداً للديدان .

carbuncle جعرة
التهاب جلدى شديد ناتج عن الجرثومة العنقودية الذهبية ومنها :

C., malignant - الجعرة الخبيثة
التهاب الجلد وماتحته من أنسجة يسببها المكور العنقودى الذهبى وتسبب موت الأنسجة الملتهبة ، ويكثر حدوثها في مرضى الداء السكرى (ديابيط) .

carcinectomy = carcinomectomy
استئصال السرطان
عملية جراحية لإزالة الأورام السرطانية .

carcinogenesis تولد السرطان
تحول الأنسجة السليمة إلى أنسجة سرطانية .

carcinogenic مؤلّد السرطان
(انظر : *cancerogenic*)

cardinal ligaments

الرباطان الرئيسان - رباطا « مكنروت »
= transverse cervical ligaments
= Mackenrod's ligaments
الرباطان المستعرضان لعنق الرحم .

cardio - angiography

تصوير إشعاعي للقلب والأوعية
= angiocardiography
فحص القلب والأوعية الدموية بالأشعة السينية

cardiochalasia

ارتخاء الفؤاد
ارتخاء عضلة المعدة المتحركة في فتحة الفؤاد .

cardioclasis

تمزق القلب
حدوث تقطع في عضلات القلب .

cardiocele

قيلة فؤادية
فتق من جرح أو ثقب في الحجاب الحاجز .

cardiodynia

وجع القلب
ألم يشعر به المريض فوق موضع القلب .

cardiography

رسم القلب
تسجيل بعض النواحي الفيزيائية والوظيفية للقلب بالرسم الكهربائي للقلب، أو فحصه بالموجات فوق الصوتية .

cardiohepatomegaly

ضخام كبدى قلى
زيادة مرضية في حجم القلب والكبد معاً .

تمتد إلى نهاية المريء .

cardiac glands of oesophagus

الغدد الفؤادية بالمريء
وهي في نهاية المريء عند الفتحة الفؤادية للمعدة .

cardiac skeleton

هيكل القلب
البنيان الليفي المركزي للقلب، وتتصل به ألياف القلب العضلية وشرائط صماماته الأذينية البطينية .

cardiac sounds

أصوات القلب

cardiac ventricles

بطينا القلب
(انظر : ventricles)

cardialgia = heart burn

حُرقة القلب - حزة (الحَزاز)
حرقة تحس في الفؤاد بسبب زيادة الحموضة في المعدة .

cardianastrophe (= dextrocardia)

انتقال القلب جهة اليمين (يَمئة القلب)
حالة خَلقية ينحرف فيها القلب جهة اليمين أثناء تكون الجنين .

cardiant

متعش القلب
عقار أو عامل ينشط وظيفة القلب .

cardiasthma

ربوقلى
ضيق شديد في التنفس ناتج عن ارتشاح مائي بالرئة لضعف البطين الأيسر للقلب .

cardiectasis

تمدد القلب
حالة تنتج من أمراض مختلفة تؤدي إلى ضعف عضلة القلب وبالتالي تمدده .

قدرة عضلة القلب على التحرك .
cardiomyoliposis سُحام القلب
 حرض يترسب فيه الدهن فى عضلة القلب .
cardiomyopathy وصب عضلة القلب
 اختلال مرضى بعضلة القلب لسبب جوهري غير معروف .
cardiomyotomy شق الفؤاد
 شق عضلة الفتحة الفؤادية بحيث يمتد الشق لأسفل المريء وأعلى المعدة ،
 لعلاج حالات ضيق أسفل المريء .
cardioneurosis عَصَاب قَلْبِي
 اضطراب وظيفي فى أداء القلب ناجم عن عَصَاب .
cardio- omentopexy
 تثبيت ثرى قَلْبِي
 عملية تثبيت جزء من الثرب فى عضلة القلب حتى يزيد ورود الدم إليه .
cardiopathy وصب القلب
 كل مرض يصيب القلب .
cardiopericarditis
 التهاب قَلْبِي تامورى
 التهاب يصيب القلب وغشاء التامور معاً .
cardiopneumatic
 رئوى قَلْبِي
 ما يتعلق بالرئة والقلب معاً .
cardiopneumograph
 مرسمة رئوية قَلْبِيَّة

cardioid قَلْبَانِي (شبيه القلب)
 ما يشبه القلب .
cardioinhibitor مثبط للقلب
 ما يضعف قوة نبضات القلب .
cardiokinetic منيه للقلب
 ما يقوى نبضات القلب وينشط عمله .
cardiolith حصاة القلب
 وجود مادة متكلسة داخل القلب .
cardiologist إخصائى القلب
 الطبيب المتخصص فى تشخيص أمراض القلب وعلاجها .
cardiology علم طب القلب
 العلم الذى يبحث فى وظائف القلب وأمراضه .
cardiolysis تحرير القلب
 عملية تخليص القلب وغشائه المحيط به من التصاقهما بما حولهما من أنسجة .
cardiomalacia لين القلب المرضى
 لين مرضى يصيب عضلة القلب .
cardiomegaly صُخَام القلب
 كبر حجم القلب نتيجة إصابته ببعض الأمراض .
cardiomelanosus قنامة القلب
 وجود صبغ الميلانين الأسود فى أنسجة القلب .
cardiometer مقياس القلب
 جهاز يبين قوة انقباض عضلة القلب .
cardiomotility حركية القلب

carles تسوس
تلف العظم أو موته بحيث يتغير لونه
ويصبح رخواً مسامياً .

carina جوجؤ (قارينة)
بنيان يشبه الحديد ، ومنها :

- C., of trachea

- جوجؤ (قارينة) الرغامى (القصبية
الهوائية

بروز غضروف الرغامى الأسفل ويتخذ
شكلاً هلالياً من الأمام إلى الخلف بين
فتحتى القصبيتين .

carinate حيدانى (شبيه الجوجؤ)
ماله شكل الحديد .

cartogenic مولد التسوس
ما يؤدي إلى حدوث التسوس .

**Carman's meniscus, (sign in peptic
ulcer)**

هلال «كارمان» (علامة للقرحة
الهضمية)

هالة صلبة نوعاً تتكون حول القرحة
المعدية نتيجة ارتشاحات النهائية فى
الأنسجة المحيطة بالقرحة .

carminative طارد الأرياح
كل دواء يخرج الأرياح من القناة
الهضمية .

carmine كارمين (قرمز)
صنغ أحمر يستعمل فى تلوين بعض
الخلايا قبل فحصها مجهرياً .

carminophil إلف الكارمين
ما يقبل التلون بصنغ الكارمين من
الخلايا .

جهاز يسجل حركات القلب والرئة
معاً .

cardiopneumonopexy

تثبيت رئوى قلبى
عملية جراحية يراد بها زيادة الأوعية
الجانبية التى تغذى عضلة القلب ، وذلك
بإحداث التصاقات بين القلب والرئة
باستخدام وسائل ميكانيكية أو كيميائية .

cardioptosis رهل القلب

١ - تدلى القلب عن مكانه الطبيعى .
٢ - وجود القلب فى مستوى أدنى من
مستواه الطبيعى .

cardiotoxic سام للقلب

صفة لماله تأثير سام أو ضار على
القلب .

cardiovalvular صمامى قلبى

ما يتعلق بصمامات القلب .

cardiovalvulitis

التهابات الصمامات القلبية
إصابة صمامات القلب بالتهاب .

cardiovalvulotomy

شق صمامات القلب
جراحة يشق فيها أحد صمامات القلب
أوجزء منه لتوسيع تضيقه ، وأكثر ما تجرى
على الصمام المترالى .

cardiovascular قلبى وعائى

ما يتعلق بالقلب والأوعية الدموية .

carditis التهاب القلب

إصابة القلب أو أحد أجزائه بالتهاب .

carotenosis الجُزَار
تلون أصفر ذهبي يظهر في الجلد ،
يسببه أكل كميات كبيرة من الجزر
أو البرتقال وغيرهما مما يحوى مادة
الجزرين .

carotid سباتى
ما ينسب إلى الشريان السباتى .

carotid artery الشريان السباتى
الشريان الرئيسى فى الرقبة .

carotid body الجسم السباتى
تركيب تشريحي يوجد عند تفرع
الشريان السباتى ، وله أثر كبير فى ضبط
ضغط الدم .

**carotid sinus syncope = vasovagal
syncope**

غشيان الجيب السباتى
نوع من الإغماء ينتج عن زيادة نشاط
الجيب السباتى وتأثيره على العصب
اللسانى البلعومى ، يصحبه أحياناً سَدْر
وتشنجات .

carotidynia وجع سباتى
ألم ينشأ من الضغط على الشريان
السباتى .

carpal رسغى
نسبة إلى الرسغ .

carpal tunnel syndrome
لُزْمَة قناة الرسغ
ألم يصيب الأصابع الوحشية لليد من
انضغاط العصب المتوسط فى الرسغ .

**carnal connection = carnal know-
ledge**

الملامسة الجنسية
تلامس عضوى التذكير والتأنيث مع قدر
من الإيلاج .

carneous mole الرحى اللحمية
جنين مات وتحول إلى كتلة تشبه
اللحم .

carniphobia رهاب أكل اللحم
عزوف مرضى عن أكل اللحم ،
ويشاهد فى بعض حالات سرطان
المعدة .

carotenase كاروتيناز
إنزيم يحول مادة الجزرين
(الكاروتين) إلى فيتامين (أ) .

carotene = carotin
جزرين (كاروتين)
صبغ أصفر أو أحمر على أنواع ثلاثة ،
يوجد فى الجزر والبطاطا ودهن اللبن ومع
البيض وغيرها ، وينتج فيتامين (أ) من
اتحاد جزيتين من الكاروتين .

carotenaemia جزرينية الدم
وجود الجزرين فى الدم بكثرة ، وقد
يزيد بكميات تكفى لإكساب الجلد لوناً
يشبه اليرقان (كما فى الجنس الأصفر) .

carotenoid جزرانى (شبيه الجزر)
ما يشبه الجزر لوناً من الشحوم
الموجودة فى الجزر والبطاطا وأوراق
النبات ، أو بعض أنسجة الحيوان .

الرئوية الرئيسية)
 حلقات صلبة مرنة بجدر القصبة
 الهوائية والشعب الرئوية .
cartilage, tarsal غضروف الجفن
 طبقة صلبة مرنة تغطي الجفن شكله
 الهلالي .
cartilage, thyroid الغضروف الدرقي
 أحد غضاريف الحنجرة .
cartilagin غضروفين
 أحد بروتينات الغضروف .
cartilaginification التفضير
 التحول إلى مادة غضروفية .
cartilaginiform = cartilaginoïd
 غضروفاني (شبيه الغضروف)
 ما يشبه الغضروف في التكوين .
cartilaginous غضروفي
 ما يتكون من مادة غضروفية .
caruncle لُحَيْمَة
 نتوء لحمي صغير يكون طبيعياً كما هو
 في العين ، أو ناشئاً عن مرض مثل
 ما يحدث في قناة مجرى البول .
case (s), sporadic حالات متناثرة
 حالات مرضية توجد منفردة دون أن
 تشكل وباءً .
casease كازياز
 خميرة تتكون في مزارع البكتريا ،
 تذيب بروتينات الألبومين والكازين في
 اللبن والجبن .

carpectomy استئصال عظام الرسغ
 عملية جراحية لاستئصال عظيما
 الرسغ .
carpometacarpal رسغي مشطى
 ما ينسب إلى رسغ اليد ومشطها معاً .
carpopedal رسغي قدمي
 ما ينسب إلى القدم ورسغ اليد معاً .
carpophalangeal رسغي سلامي
 صفة لما ينسب إلى الرسغ والسلاميات
 معاً .
carpus الرسغ
 المفصل بين الساعد وعظام الرسغ .
carpus and tarsus الرسغان
 أحدهما في اليد والآخر في القدم .
carrier حامل
 من يوجد في جسمه ميكروب مرض
 ما ، ويمكنه أن ينشر العدوى دون أن تظهر
 عليه أعراض ذلك المرض .
cartilage غضروف
 مادة صلبة مرنة غير متكلسة تكون منشأ
 لعظم الجنين ، كما تكسو أطراف العظام
 عند الكبار وتسهل حركة المفاصل .
cartilage plates (of bronchi)
 الصفائح الغضروفية (بالشعب الرئوية)
 صفائح صلبة مرنة بجُدر الشعب
 الرئوية .
**cartilage rings (of trachea and main
 bronchi)**
 الحلقات الغضروفية (بالرغامى والشعب

castration الخِصاء - الحَب

سل الخصيتين أو إتلافهما بالإشعاع أو المرض أو العقاقير .

castration cells خلايا الخِصاء

شكل من خلايا «ب» بالأنخامية الأمامية ، تظهر بعد استئصال الخصيتين أو المبيضين .

casual طارئ

صفة لما يتعلق بالإصابات أو الحوادث الطارئة .

catabasis انحسار المرض

انكسار حدة المرض .

catabolergy

طاقة المتقضب (طاقة الأيض الهدمي)
الطاقة المستهلكة في عمليات الهدم الأيضي .

catabolic أيضي هدمي (انتقاضي)

صفة لما ينسب لعمليات الأيض الهدمي .

catabolite التُّقاضة

كل مادة هدمية ناتجة عن عملية الأيض الهدمي ، مثل البولينا .

catacrotism ازدواج النبضة

اضطراب في النبض ، يستدل عليه بظهور موجة إضافية صغيرة في الخط الهابط من رسم النبض .

catagmatic لاحم العظم المكسور

صفة لما له القدرة على لحم عظم مكسور .

caseation تجبن

١ - ترسب الكازين .
٢ - نوع من نخر الأنسجة تتحول فيه إلى كتلة إسفنجية لها قوام الجبن .

casebook سجل المرضى

دفتر يسجل فيه الطبيب حالات مرضاه .

casein جُبْنين (كازين)

نوع من البروتين يحتوي على الفوسفور ، وهو البروتين الأساسي للبن .

caseogenous مُجَبِّن

ما يحدث عملية التجبن .

caseous جُبْنِي

ما يشبه الجبن واللبن المتخثر .

caseous necrosis

تَنَكُّرُزْ جُبْنِي - نَخْرُجُبْنِي
موت الأنسجة مع تحولها إلى مادة تشبه الجبن .

cassette حافظة

صندوق رقيق توضع فيه أفلام الأشعة كي لا تتعرض للضوء .

cast صَبَّة

ما يأخذ شكل شيء ما ، مثل الإفرازات اللزجة للشعب عندما تخرج متخثرة متخذة شكل الشعيرات .

castrate (أ) يخصي

يُفقد الشخص غده الجنسية .

(ب) يَخْصِي

الشخص الذي يفقد خصيته أو يفقد وظيفتهما .

نوع من الضمور تتردد فيه الأنسجة إلى حالة بدائية أقرب إلى حالتها الجنينية .

cataplasma ليخة

عجينة طبية تحتوى على مواد علاجية تستعمل من الظاهر .

cataplexis = cataplexy نوبة خمود

حالة يصاب المريض فيها فجأة بضعف وارتخاء عضلى ، وتنجم عادة عن مؤثرات وجدانية .

cataract = cataracta

سد العين (كتاركتا)

عتامة تصيب عدسة العين .

cataract, complicated

سد مضاعف

cataract extraction

استخراج السد

cataract extraction, combined

استخراج السد المقرون

ويكون مقروناً بكشط قُزْحى .

cataract extraction, extracapsular

استخراج السد دون المحفظة

استخراج السد مع الإبقاء على المحفظة .

cataract extraction, intracapsular

استخراج السد مع المحفظة

cataract extraction, simple

استخراج السد البسيط

وهو الذى لا يجرى فيه كشط قُزْحى .

cataract knife

سكين السد

catalepsy الجُمْدَة

حالة تتسم بالتصلب الشمعى للعضلات بحيث يثبت المريض فى وضع واحد .

cataleptic جُمْدَى

١ - صفة للجمدة .

٢ - المصاب بالجمدة .

cataleptiform جُمْدَى الشكل

ما يشبه الجمدة أو يأخذ صورتها .

catamenia الطمث

دم الحيض .

catamenogenic باعث الطمث

كل مادة تساعد على إحداث الطمث .

catamite مآبون

الطفل الذى يرضى بإتيانه جنسياً إتياناً شاذاً .

cataphora سبات متقطع

سبات تتخلله فترات من اليقظة غير الكاملة .

cataphoresis الكَتْفَرَة

التداوى الكهربى عن طريق الجلد .

cataphoria إنكفاء محورى الرؤية

ميل دائم لمحورى الرؤية بالعينين إلى أسفل .

cataphylaxis نكوص المناعة

١ - عدم مقاومة الجسم للعدوى .

٢ - تحرك الكريات البيضاء والأجسام

المضادة نحو مكان العدوى .

cataplasia = cataplasis تبدل رجعى

catchment area, gathering ground	مستجمع الأمطار	cataract needle	مُقَدَح السُّد
catechu	كاتيكو	catarrhous eye	عين سادة
مادة جامدة قابلة للكسر بنية اللون ، تستخلص من خشب (كاشيا كاتيكو) تستعمل خلاصتها مادة قابضة .		catarrh	نزلة التهاب يصيب الأغشية المخاطية ، ويتميز بكثرة إفراز المخاط منها .
caterpillar	أسروع (ج . أساريع)	catarrh, atrophic	نزلة ضمورية التهاب الأنف المزمن ، وفيه يضم غشاؤه المخاطي .
يرقانة الفراش ، أى حرشقيات الأجنحة خاصة ، واليرقانة هذه تشبه الدودة ثم تتحول إلى خادرة (نغفة ، عذراء) فإلى فراشة .		catarrhus siccus	نزلة جافة التهاب يصيب الأغشية المخاطية يصاحبه إفرازات قليلة لزجة .
catgut	قُصَاب	catatate	النَّقَاظَة (انظر : <i>catabolite</i>)
الخيوط المصنوع من معى الغنم ويستعمل فى الجراحة .		catatasis	الشد جذب العضو المصاب لرد خلع أو جبر كسر .
catharsis	تسهيل	catatonia = catatony	حُباط متقلب نوع من انفصام الشخصية .
تنظيف الأمعاء بالمسهل .		catatonic = catatonic	حُباطى تقلبى صفة لما ينسب إلى الحباط المتقلب .
cathartic	مُسهل	catatropic	ثلاث النبض ظهور ثلاث موجات إضافية فى الخط النازل لرسم النبض .
ما يحدث الإسهال .		catatropia	انكفاء محورى الرؤية (أنظر : <i>cataphoria</i>)
catheresis	الضعف من التداوى	catecholamine	كاتيكولامين مركب فعال فى نشاط العصب السيمتاوى ، مثل الأدرينالين وغيره .
الشعور بالوهن نتيجة العلاج ببعض العقاقير .			
catheter	قسطرة		
أنبوب يستعمل لاستخراج السوائل من جوفات الجسم ، كما فى استخراج البول من المثانة .			
catling = catlin	سكين البتر		
سكين طويل مستقيم مذب ذو حدين ، يستعمل فى عمليات بتر الأعضاء .			

cava, vena الوريد الأجوف
أحد الوريدين الرئيسيين فى الجسم .

cave = cavas = cavern كهف
١ - حيز صغير داخل الجسم أو داخل عضو منه .
٢ - تجويف مرضى صغير ، مثل ما يحدث للثة فى مرض الدرن .

cavernae corporis spongiosi
كهوف الجسم الإسفنجي
الأحياز القابلة للتوسع بالجسم الإسفنجي للقضيب والتي تمتلئ بالدم عند الانتصاب .

caverniloquy التكلم الكهفي
نغمة منخفضة من التكلم الصدرى تدل على وجود كهف بالرئة .

cavernitis التهاب الكهوف
التهاب تجاويف الجسم الإسفنجي أو الأجسام الكهفية للقضيب .

cavernoma (of liver)
ورم وعائى كهفي (فى الكبد)
ورم وعائى به أفضية كثيرة مملوءة بالدم .

cavernous متكهف
محتو على كهوف أو أحياز فارغة .

cavernous body الجسم الكهفي
(= corpus cavernosum)
ويوجد بالقضيب .

cavernous lymphangioma
ورم وعائى ليفى كهفي

catoptroscope منظار الضوء المنعكس
جهاز لفحص الأشياء بواسطة الإضاءة المنعكسة .

caudatolenticular ذئبي عدسى
نسبة إلى نواتى المذنب والعدسية للجسم المخطط فى المخ .

caudatum, nucleus
النواة المذنبية
كتلة من الخلايا العصبية سنجابية اللون لها شكل مستطيل مقوس ، وتقع بجوار البطين الوحشى للمخ .

caul (أ) الثرب الأعظم
غشاء دهنى ليفى يمتد من المعدة إلى القولون المستعرض ثم يتدلى ليكسو معظم الأحشاء .
(انظر : greater omentum)

(ب) الفقاة
جزء من السلى ممتلئ على هيئة قلسوة تسبق رأس الجنين عند الولادة .

causal سببى
صفة لما يتعلق بالأسباب .

causalgia ألم عصبى كاو
ألم لاذع يصحبه عادة اضطرابات رقدية ، سببه جرح أو إصابة فى عصب .

causative agents العوامل المسببة
ما يعزى إليها المرض أو الإصابة أو الحالة .

cauterization الكي
إتلاف النسيج الحى بالمكواة .

- **C. dentis** - تجويف السن
الحيز الحاوى للنخاع فى تاج السن .
- **C. laryngis** - التجويف الحنجرى
الحيز المحدد بجدران الحنجرة .
- **C. medullare ossium**
- التجويف النخاعى للعظم
التجويف الكبير داخل قصبات العظام
الطوال الذى يحوى النقى .
- **C. nasi** - التجويف الأنفى
الجزء الأول من المسلك الهوائى
الممتد من المنخرين إلى البلعوم .
- **C. oris** - التجويف الفمى
تجويف الفم وما يلحق به كالثُدق
والحنك والأسنان واللسان .
- **C. pelvis** - التجويف الحوضى
الحيز بين جدران الحوض .
- **C. pericardii** - التجويف التامورى
الحيز بين طبقتى التامور الحشوية
والجدارية .
- **C. peritonei** - التجويف الصفاقى
الحيز بين طبقتى الصفاق الحشوية
والجدارية .
- **C. pleurae** - التجويف الجنى
الحيز بين طبقتى الجنبه الحشوية
والجدارية .
- **C. retzii** - كهف « رتزيوس »
فجوة تحدث فى عملية شق المثانة فوق
العانة خلف الارتفاق العانى .

cavernous sinus الجيب الكهفى
أحد الجيوب الوريدية داخل الجمجمة
وخلف الحجاج .

cavitas = cavity تجويف
(انظر : *cavum*)

cavitation تجويف
تكون التجاويف (أو الكهوف)
كما يحدث فى التدرن الرئوى .

cavitis التهاب الأجوف
التهاب فى أحد الوريدين الأجوفين .

cavity تجويف
(انظر : *cavum*)

- **C., abdominal** - التجويف البطنى
حيز موجود فى البطن .

- **C., amniotic** - التجويف النخطى
وهو الذى يملؤه النخط لاسيما الذى
بين السلى والجنين .

- **C., medullary** - التجويف النخاعى
تجويف داخل العظام .
تجويف

cavum (N A) = cavity = cavitas
اسم عام يدل على التجويف أو الحيز
وأنواعه كثيرة منها :

- **C. articulare** - التجويف المفصلى
الحيز الدقيق المغلف بالغشاء الزلالى
بين الغضاريف المفصلية .

- **C., conchae** - تجويف المحارة
الجزء السفلى من قوقعة الأذن الذى
يصل إلى الصماخ السمعى الخارجى .

ما بتجويفه من سوائل فى حالات الاستسقاء .

celocolpotomy

فتح البطن المهبلى
فتح تجويف البطن عن طريق المهبل .

cellodynia = cellalgia وجع البطن
(انظر : *celialgia*)

celloma ورم بطنى
ورم فى البطن وبخاصة ورم الظهر المتوسطة فى الصفاق .

celiomyositis التهاب عضل البطن
إصابة عضلات البطن بالتهاب .

celoparacentesis بزل البطن
(انظر : *celiocentesis*)

celiopathy وصب البطن
أى مرض بطنى .

celiorrhaphy رفو البطن
خياطة جدار البطن جراحياً .

celioscopy تنظُّر البطن = الفحص المنظارى للبطن
فحص تجويف البطن بالمنظار .

cellitis التهاب البطن
إصابة تجويف البطن بالتهاب .

cell خلية
أصفر وحدة حية مُكوِّنة للأنسجة .

- **C., acidophilic** - خلية مستحضة
خلية لها ميل للأصباغ الحمضية .

C. thoracis - التجويف الصدرى
جزء الجوف المحصور بين الرقبة من أعلا والحجاب الحاجز من أسفل .

C. tympani = auris media
- الأذن الوسطى
الحيز الأوسط من الأحياز الثلاثة فى الأذن .

C. uteri - التجويف الرحمى
الحيز المسطح فى داخل الرحم ، ويتصل من الجانبين بأنبوى الرحم ومن أسفله بالمهبل .

celarium = mesothellum
الظهارة الوسطى
الطبقة الوسطى من الطبقات الثلاث : البروتينية والتامور والبلورا .

celectome قاطع الأورام
أداة لاستئصال قطعة من الورم لفحصها .

cellac خاص بتجويف البطن
صفة لما يتعلق بتجويف البطن .

cellaigia وجع البطن
ألم يحس بالبطن .

cellectomy استئصال بطنى
١ - استئصال أى من الأغشية البطنية .
٢ - استئصال فروع العصب الحائر فى البطن لتخفيف فرط ضغط الدم الأولى .

celiocentesis (= celoparacentesis)
بزل البطن

اختراق جدار البطن بإبرة خاصة لسحب

- C., amoeboid - خلية أميبانية
خلية يمكنها أن تغير شكلها وأن تتحرك .
- C., amphophilic - خلية ثنائية الصبغة
خلية تصطبغ بكل من الأصباغ الحمضية والقلوية على حد سواء .
- C. axis - محور الخلية
خط وهمي يوصل بين قطبي الخلية الظهارية .
- C., beta - خلية بيتا
١ - خلية مستقعدة في البنكرياس تفرز الأنسولين .
٢ - خلية مستقعدة في الفص الأمامي للنخامية .
- C., ciliated - خلية هُدْبَاء
خلية لها أهداب .
- C., cubical - خلية مكعبة
- C.; cylindrical - خلية اسطوانية
- C.; encapsulated - خلية مغلّفة
خلية محاطة بغلاف أو محفظة .
- C., endothelial - خلية بطانية
- C., epithelial - خلية ظهارية
- C., epithelioid - خلية شبه ظهارية
- C., fixed - خلية ثابتة
- C., flat - خلية مفرطحة
- C., giant - خلية عَرَطْلَة (عملاقة)
خلية ضخمة متعددة النوى .

- C., acoustic hair - خلية الشعيرة السمعية
خلية ذات شعيرات تعمل مُسْتَقْبِلًا للصوت في عضو كورتى بالأذن الداخلية .
- C., adipose - خلية شحمية
خلية تختزن الدهن .
- C., adventitial - خلية برائية
واحدة من بلعميات كبيرة توجد على طول جدر الأوعية الدموية .
- C., air - خلية هوائية
خلية تحوى هواء كالأسناخ الرئوية ، أو خلايا الأنبوب السمعى المحتوية على هواء .
- C., alpha (A cell) - خلية ألفا
١ - خلية فى جزر لانجرهانز تفرز الجلوكاجون .
٢ - الخلية المستحضضة فى الفص الأمامى للنخامية .
- C., alveolar - خلية سنخية
خلية من جدر الأسناخ الرئوية .
- C., alveolar, great - الخلية السنخية العظمى
إحدى خلايا متعددة الأشكال فى ظهارة الأسناخ الرئوية وهى التى تفرز النسيج السطحى والخلايا من النمط (II) .
- C., alveolar, squamous - الخلية السنخية الحرشفية
إحدى الخلايا المسطحة فى الظهارة السنخية والخلايا من النمط (I) .

centrad صوب المركز

central مركزي

central area of retina الباحة المركزية بالشبكية
منطقة جدة الإبصار، وتتميز بتركيب
يُجهرى خاص .

central canal of vitreous = Cloquet's canal = Hyaloid canal القناة الوسطى للزجاجية (قناة كلوكية)
قناة دقيقة تتوسط زجاجية المقلة .

centre, auditory مركز السمع
جزء من قشرة المخ فى التلفيف
الصدغى العلوى، يتلقى نهايات
الأعصاب الحسية السمعية .

centromere سترومير
الجزء المتضيق من الكروموسوم الذى
يرتبط بالمغزل أثناء انقسام الخلية .

centroplasm الحُبلة المركزية
المادة المكونة للجسم المركزى
للخلية .

centrosclerosis تصلب مركزى
امتلاء النقي (نخاع العظام) بعظم
صلب .

centrosome الجسم المركزى
جسم يظهر عند انقسام الخلية .

centrotherapy طِبَاب مركزى
علاج من الخارج موجه إلى المراكز
العصبية .

- C., goblet خلية كأسية
خلية لها شكل القدح .

- C., large mononuclear خلية وحيدة النواة كبيرة

C., transitional خلية مرحلية

C., wandering خلية جوّالة

cell homogenate الطحن (الطحين) الخَلَوَى
النسيج المهروس حتى يصير مادة
متجانسة .

cell membrane غشاء الخلية
الطبقة الخارجية من بروتوبلازم
الخلية .

cell nutrition الاغذاء الخلوى

cellula = cellule (أ) خُلية صغيرة
(ب) حَبْجيرة
مصطلح تشريحي يطلق على الحيز
المغلق .

cellular infiltration ارتشاح خلوى

cellulitis التهاب خلوى
التهاب يصيب الأنسجة الخلوية
وبخاصة النسيج تحت الجلد .

cellulose سليولوز
نوع من الكربوهدرات يكون هياكل
النبات .

cementum أسمنت
نسيج ضام يشبه العظم يغطى جذر
السن ويساعد على تثبيتها .

cephalitis = encephalitis

التهاب الدماغ

إصابة الدماغ بالتهاب .

cephalization نمو صوب الرأس

بدء النمو أو تركزه صوب الرأس في الجنين .

cephalocaudad رأسى ذئبى (رأسذئبى)

١ - مايتجه من الرأس صوب الذئب على المحور الرأسى للجسم .

٢ - مايتجه من الرأس والذئب نحو بعضهما .

cephalocoele فتق دماغى

خروج بعض محتويات الجمجمة من خلال عظامها .

cephalocoele orbitale

فتق منخى بالحجاج

خروج بعض محتويات الجمجمة إلى الحجاج .

cephalocentesis يزل الدماغ

إفراغ سائل من داخل جمجمة بعد ثقبها .

cephalocyst كيس دماغى

كيس ينشأ من طور من أطوار الدودة الشريطية .

وجع الرأس (صداع)

cephalodynia = cephalalgia

(انظر : cephalgia)

cephaloedema أوديمما الرأس

ارتشاح مائى بأغشية الرأس .

centrum وسط - مركز

اصطلاح تشريحى يطلق على أجزاء مختلفة من الجسم ، كجسم الفقرة ، أو النواة الإنسية من المهاد البصرى ، أو الوتر الأوسط للحجاب الحاجز وغير ذلك .

cephalad صوب الرأس

الاتجاه نحو الرأس بالنسبة لمكونات الجسم .

cephalalgia الصداع

ألم يحس بالرأس فيما فوق الحاجبين .

cephalhaematome = cephalhaematoma

تجمع دموى رأسى

رشح أو انسكاب دموى متجمع تحت الملتأ .

cephalhydrocele

قيلة الرأس المائية

كيس الرأس الدموى المحتوى على سائل مصلى .

cephalic رأسى

صفة لما ينسب إلى الرأس .

cephalic vein القيفال

(انظر : Vein)

cephalin كيفالين

مادة تستخرج من الدماغ وتستعمل مجلطاً للدم .

وينقسم إلى :

telencephalon (أ) الدماغ الطرفى
الجزء الأمامى من المخ القدامى والذي
يكون نصفى الكرة المخيين فى اليافع .

dlencephalon (ب) الدماغ البينى
الجزء الخلفى من المخ القدامى ،
ويكون مهاد المخ ومراكز أخرى تحته فى
اليافع .

٢ - الدماغ الأوسط

mesencephalon (mid - brain)
الحويصلة الثانية للمخ البدائى ،
ويكون الجزء العلوى من ساق المخ فى
اليافع .

٣ - الدماغ الخلفى

rhombencephalon (hind - brain)
جزء المخ الذى يقع خلف المخ
المتوسط ، ويكون قنطرة المخ والمخيخ
والنخاع المستطيل فى اليافع ، وينقسم
إلى :

(أ) الدماغ البعدى

metencephalon (after - brain)
جزء المخ المكون لقنطرة المخ
والمخيخ .

myelencephalon (ب) الدماغ النخاعى
جزء المخ المكون للنخاع المستطيل .

cephalonia ضخام الرأس
ازدياد مرضى فى حجم الرأس ينتج عن
تصلب تكثرى فى المخ .

cephalohaematocele

أذرة الرأس الدموية
تجمع دموى تحت الملتأ ، وقد يتصل
بالجيوب الأنفية خلال عظام الجمجمة .

cephalohaematoma

تجمع دموى رأسى
(أنظر *cephalhaematome*)

cephaloma ورم بالنخاع المستطيل
ورم يصيب الجزء الأسفل من جذع
الدماغ .

cephalomenia طمث أنفى
نزف من الأنف يظهر فى وقت الدورة
الشهرية .

cephalomeningitis

التهاب سحائى دماغى
التهاب الدماغ والأغشية المغلفة له .

cephalometer مقياس الرأس
جهاز لقياس الرأس .

cephalometry قياس الرأس
قياس أبعاد الجمجمة .

cephalomotor محرّك الرأس
١ - ما يعمل على تحريك الرأس .
٢ - صفة لما يتعلق بحركات الرأس .

cephalon الدماغ
ويشمل :

١ - الدماغ القُدَامى
prosencephalon (fore - brain)
الحويصلة الأمامية للمخ البدائى
للجنين .

cephalothin كيفالوثين
نوع من المضادات الحيوية .

cephalothoracic صدري رأسى
ما ينسب للصدر والرأس معاً .

cephalothoracopagus
مسخ صدر رأسى
جنين مشوه يولد برأس و صدر واحد مع
ازدواج البطن والأطراف .

cephalotome مثقب الرأس
آلة لثقب رأس الجنين وتصفية الدماغ ،
وتستعمل فى بعض حالات الولادة
العسرة .

cephalotomy ثقب الرأس
عملية ثقب رأس الجنين لتسهيل
الولادة .

cephalotripsy هشم الرأس
عملية تكسير رأس الجنين فى بعض
الولادة العسرة .

cerasine سرازين
صبغ أحمر يستعمل فى تلوين المادة
الحية .

cerate مرهم شمعى
مرهم مركب من الشمع والدهون كان
يستعمل فى العلاج الخارجى .

ceratocricoid حلقي درقى
كل ما ينسب للقرن الخلفى للغضروف
الدرقى والغضروف الحلقي معاً .

cephalopathy وصب الرأس
كل مرض يصيب الرأس .

cephalopharyngeus
البلعومية الرأسية (العضلة)
عضلة قابضة بالبلعوم .

cephaloplegia شلل الرأس
كل شلل يصيب العضلات حول الرأس
والوجه .

cephalorhachidian شوكى رأسى
صفة لما يختص بالرأس والنخاع
الشوكى معاً .

cephaloridine كيفالوريدين
نوع من المضادات الحيوية .

cephalosporin كيفالوسبورين
واحد من مجموعة المضادات الحيوية
التابعة للكيفالوسبوريوم .

cephalosporiosis بواغ دماغى
مرض يسببه فطر « كفالوسبوريوم »
cephalosporium يسبب آفات شبيهة
بالصمغة "Gumma" .

Cephalosporium كيفالوسبوريوم
الفطر الذى يستخرج منه المضادات
الحيوية التابعة لفصيلة الكيفالوسبورين .

cephalostat مثبت الرأس
جهاز لإمساك الجمجمة فى وضع ثابت
أثناء التصوير بالأشعة السينية .

cephalotetanus كزاز الرأس
مرض يصيب عضلات الرأس والوجه
بالتقلص قبل أن يمتد إلى باقى الجسم .

تحول النشا إلى سكريات أحادية .
cerealose سريالوز
 مادة تحتوي على سكر المالتوز
 والجلوكوز ويحصل عليها من تأثير الخمائر
 على الحبوب .
cerebellar مخيخي
 نسبة للمخيخ أو ماله صلة به .
cerebellar diseases أمراض المخيخ
 وتشمل :
 ١ - اختلاج التوسع الوعائي
ataxia telanglectasia
congenital and developmental defects
 ٢ - عيوب خلقية ونمائية
dentato - rubral atrophy
 ٣ - ضمور المستنة الحمراء (الألياف)
Fridreich's ataxia with spasticity
 ٤ - اختلاج « فردريخ » التقلصي
olivopontine cerebellar atrophy
 (Dejerine and Thomas)
 ٥ - الضمور المخيخي الزيتوني والجسري
parenchymatous cerebellar degeneration
 ٦ - حرض لحمة المخيخ
spino - cerebellar degeneration
 ٧ - الحرض الشوكي المخيخي
vestibulo - cerebellar ataxia
 ٨ - الاختلاج الدهليزي المخيخي
cerebellifugal صادر عن المخيخ

ceratocricoldeus

العضلة الحلقية الدرقية
 عضلة فى الحنجرة متصلة بجدار
 الحلقة والغضروف الدرقي .
ceratonosus قرآن (اعتلال القرنية)
 كل مرض يصيب القرنية .
cercaria سركاريا
 طور مذب من أطوار دودة البلهارسيا ،
 يخرج من القوقع الناقل للمعدوى ويعيش
 فى الماء ، ويخترق الجلد ليحدث عدوى
 جديدة .
cercaricidal مبيد السركاريا
 كل مادة تستعمل لقتل السركاريا .
cerclage الصّر (تطويق)
 تطويق لضم عظم منكسر ، أو قطع فى
 عنق الرحم ، أو سقوط المستقيم .
cerclage operation عملية التحويط
 وفيها يلف العظم المكسور بلفتين
 أو ثلاث لفات من الخيط .
cercoid سركويد
 آخر طور فى نمو الدودة الشريطية .
 سركوس يوراميكوسيس
cercosporamycosis
 مرض جلدى ينشأ عن فطر منتشر فى
 أندونيسيا .
cereals غلال
 كل ما يؤكل من الحبوب .
cerealin غلالين (سيربالين)
 خميرة توجد فى مستخلص الحبوب ،
 ١٤٦

cerebral haemorrhage نزف مخي
cerebration عمل المخ
 نشاط المخ الوظيفي .
cerebrifugal صادر عن المخ
 صفة لما يحمل التنبهات العصبية من
 المخ إلى أجزاء الجسم .
cerebritis التهاب المخ
 التهاب يصيب المخ .
cerebrocentric مخي مركزي
 صفة مراكز المخ التي تتحكم في
 سمات الشخصية (حسب المفهوم
 القديم) في مقابل النفس المركز .
cerebrocuperin سربروكوبرين
 بروتين يحتوى على النحاس ، يوجد
 في دماغ الإنسان والماشية .
cerebrogalactose سربروجالكتوز
 سكر أحادي يوجد في أنسجة المخ .
cerebrology علم الدماغ
 علم دراسة الدماغ .
cerebroma ورم مخي
 أي كتلة شاذة في مادة المخ .
cerebromalacia لين المخ
 رخاوة مرضية في مادة المخ .
cerebromedullary = cerebrospinal
 مخي شوكي
 صفة لما يتعلق بالمخ والحبل الشوكي
 معاً .

صفة للألياف العصبية الصادرة من
 المخيخ .
cerebellipetal وارد إلى المخيخ
 الألياف العصبية الواردة إلى المخيخ .
cerebellitis التهاب المخيخ
 إصابة أنسجة المخيخ بالتهاب .
cerebello - olivary زيتوني مخيخي
 ما يصل بين المخيخ والجسم
 الزيتوني .
cerebello - rubral مخيخي أحمرى
 ما يصل بين المخيخ والنواة الحمراء .
cerebello - rubrospinal
 مخيخي أحمرى شوكي
 ما يصل بين المخيخ والنواة الحمراء
 والنخاع الشوكي .
cerebellospinal شوكي مخيخي
 ما يصل بين المخيخ والنخاع
 الشوكي .
cerebellum المخيخ
 الجزء الخلفي من الدماغ وأجزاؤه
 هي :
 ١ - المخيخ الأولي **a) archicerebellum**
 ٢ - المخيخ القديم **b) palaeocerebellum**
 ويشمل الدودة والتديف .
 ٣ - المخيخ الحديث **c) neocerebellum**
 ويشمل نصفى الكرة المخيين .

cerebrospinal fever

الحمى المخية الشوكية
مرض معد حاد يسببه المكور السحائي
(المنتجوكوك) ويتميز بحمى والتهاب في
سحايا المخ والنخاع الشوكي ، يسبب
صداعاً أليماً وقيئاً مستمراً .

cerebrospinal fluid

السائل المخي الشوكي

cerebrospinal meningitis

التهاب سحايا المخ والنخاع

cerebrotonia

توتر المخ
نمط نفساني يتميز بغلبة الكبت والرغبة
في التخفي .

cerebrovascular

وعائي مخي
صفة لما يختص بالأوعية الدموية التي
تغذي المخ .

cerebrum

المخ
الجزء الأكبر الأمامي العلوي من
الدماغ .

cereolus (pl : cereoli)

شمعة طبية
شمعة من التيل الطبي .

cerium oxalate

أكسالات السيريوم
مسحوق أبيض لا يذوب ، يستعمل
مهدئاً لاضطرابات المعدة وقيء الحوامل .

ceroid

سيرويد
صنغ شحمي يوجد في الكبد والجهاز
العصبي والعضلي .

cerumen

الصملاخ
شمع الأذن .

cerbromeningitis التهاب سحائي مخي

التهاب يصيب المخ والأغشية
السحائية .

cerebron

سربرون
مادة جلاكتوزيدية تستخرج من المخ .

cerebro - ocular

عيني مخي
صفة لما يتصل بالعين والمخ معاً .

cerebropathia

وصب مخي
نوع من الخبل ينتج عن إصابات
المخ .

cerebrophysiology

فسيولوجيا الدماغ
علم وظائف الدماغ .

cerebropontile

جسري مخي
صفة لما يتعلق بالمخ والجسر معاً .

cerebrosclerosis

تصلب المخ
جسوء مرضي يصيب أنسجة المخ .

cerebroside

سربروسيد
حمض دهني متحد مع الجلاكتوز
أو الجلوكتوز ، ويكثر في أغشية الجهاز
العصبي خاصة غشاء المايلين .

cerebrosideosis

شحام مخي
مرض تتجمع فيه أنواع من الدهون في
الجسم أغلبها من الكيراسين خاصة في
مرض «جوشر» ، حيث يسبب هذا
الترسب تضخماً في الطحال .

cerebrotomy

فغر المخ (تفميم المخ)
عملية تجرى لقطع المخ .

cervix, erosion of تآكل العنق
تعرية جزء من سطح عنق الرحم من غشائه المخاطى .

cervix, incompetent
عنق غير كفه (فى الرحم)
عنق الرحم الذى يميل للتوسع فى الثلث الأوسط من الحمل مؤدياً إلى إسقاط الجنين قبل تمام الأشهر الرحمية .

cervix, squamous - celled carcinoma
سرطان حرشفى الخلايا بعنق الرحم وهو على ثلاثة أنواع :
١ - سرطان شوكى الخلايا بعنق الرحم .

cervix spinal -celled carcinoma

cervix, spindlecelled carcinoma (transitional)
٢ - سرطان مغزلى الخلايا بعنق الرحم .

cervix, basal celled carcinoma
٣ - سرطان قاعدى الخلايا بعنق الرحم .

cestode or tapeworm infection
عدوى الديدان الشريطية
عدوى تحدث بدخول بويضات الدودة الشريطية مع الأطعمة الملوثة ببراز المصابين بها وخاصة الخضر .

cetophenicol سيتوفينيكول
مادة مضادة للبكتريا .

Chadwick's sign of pregnancy
علامة « شادويك » للحمل

ceruminous gland غدة صملاخية
غدة فى الأذن الخارجية تفرز الصملاخ .

cervical عنقى
متعلق بالرقبة أو بعنق أى عضو .

cervicitis = trachelitis
التهاب عنق الرحم
إصابة عنق الرحم بالتهاب .

cervicobrachialgia
الوجع العنقى الذراعى
وجع فى الرقبة يمتد إلى الذراع بسبب انضغاط الجذور العصبية الشوكية العنقية .

cervicocolpitis
التهاب العنق والمهبل
التهاب عنق الرحم والمهبل .

cervicodynia وجع الرقبة
أى ألم بالرقبة .

cervicoplasty تقويم الرقبة
إصلاح عيوب الرقبة جراحياً .

cervix عنق
مصطلح يدل على القسم الأمامى من العنق ، أو على جزء متضيق من أى عضو مثل عنق الرحم .

cervix dentis عنق السن
جزء السن بين الجذر والتاج .

cervix, ectropion
شتر خارجى للعنق
وهو انقلاب غشائه المخاطى إلى خارج .

challcosis تترب الرئة
مرض يصيب الرئتين أو الشعب الهوائية
بسبب ترسب جزئيات دقيقة من الأتربة
المستنشقة ، ويكثر بين العاملين في
المحاجر .

chalinoplasty تقويم الصماغين
جراحة تجميلية لإصلاح الصماغين .

chalk طباشير
كربونات الكلسيوم اللابلورية ،
ويستعمل للتلميع في طب الأسنان .

chalkitis = brassy eye عين منحسة
التهاب في العين بسبب دلكها بالأيدي
التي علق بها النحاس .

challenge (In Immunology)
تحدي مناعي
إعطاء أنتيجين لإحداث استجابة مناعية
في شخص محسّس بهذا الأنتيجين .

chalybeate taste طعم حديدي
مذاق يشبه ذلك الذي يحسه من يمس
لسانه قطعة من المعدن .

chamaecephaly
فطاحة الرأس = تسطح الرأس
حالة تكون فيها قبة الرأس مسطحة ،
بحيث يكون المقياس الجمجمي ٧٠
أو أقل .

chamber غرفة - خزانة
مكان محاط .

chamber, aqueous الخزانة المائية
الجزء من المقلة الممتلئ بالرطوبة

وهي تغير لون الفرج للبنفسجية دلالة
على حدوث الحمل .

Chafing المَمَح
تشقق الجلد من احتكاك .

Chagas disease مرض « شاجاز »
مرض تسببه « تريبانوسوما كروزي » في
أمريكا الجنوبية وحدها ، وينقله نوع من
البق المجنح . وتعيش التريبانوسوما في
الدم وتصيب القلب والغدد اللمفية .

chagoma ورم شاجومي
ورم يحدث في حالات مرض شاجا
(بأمريكا الجنوبية) .

chain سلسلة
مصطلح يستعمل لوصف بعض
التركيبات الكيميائية العضوية والتشريحية
التي تتصل جزئياتها بعضها ببعض على
التوالي .

chalasia ارتخاء
نقص توتر العضلات التي تحيط بفتحة
من فتحات الجسم ، مثل الفتحة البابية في
المعدة .

chalazion حثرة العين (بردة)
حب في الجفون متولد عن التهابات
الغدد فيها مما يسبب إنسداد قنواتها .

chalcosis النحاسية (التنحس)
ترسب النحاس في الأنسجة ، ويحدث
بين عمال الصناعات المعدنية . فتنحس
فيها عدسة العين .

chancroid = soft sore

غَرْنَانِي = قَرْحَة رخوة
قرحة غير زهرية تشبه الغرنة تسببها
عُصِيَّة «دوكريي» .

chancroid, phagedenic

غرنانية أكالة - قرحة رخوة أكالة
قرحة على جلد القضيب أو الصفن
تنتشر بسرعة فتتلف الأنسجة المحيطة
بها .

channel مسيل - قناة (مجرى)
قناة يجرى فيها سائل .

chappa شَابًا
مرض يشبه الزهري ويحدث في بلاد
غرب أفريقيا .

chapping of the skin شَرَّت الجلد
غلظ الجلد وخشنته وتشققه من البرد
وغيره .

character خاصية - صفة
ما يميز شيئاً بعينه .

ch., acquired - صفة مكتسبة
صفة اكتسبت ولم تكن موجودة من
قبل .

ch., dominant - صفة سائدة
إحدى الصفات الوراثية الغالبة بحيث
تظهر في معظم النسل .

ch., primary sex - صفة جنسية أولية
الصفة الجنسية سواء كانت مذكرة
أو مؤنثة والتي ترتبط بوظيفة التناسل .

المائية ، ويشمل الخزانتين الأمامية
والخلفية للمقلة .

- C., anterior

- الخزانة الأمامية (للمعين)
الحيز بين القرنية والقزحية ، ويمتلئ
بالرطوبة المائية .

C., posterior

- الخزانة الخلفية
الحيز بين القزحية والعدسة الذي
يمتلئ بالرطوبة المائية .

C., vitreous

الخزانة الزجاجية
جزء المقلة المحتوى على الرطوبة
الزجاجية ، والكائن بين العدسة والجسم
الهدبي من أمام والجدار الخلفي للمقلة .

chancre

غَرْنَة
= قرحة صلبة =
القرحة الأولية لمرض الزهري ومن
أنواعها :

ch., Hunterian

١ - غرنة «هنتر»
وهي قرحة صلبة زهرية تحدث على
حافة الحشفة .

٢ - غرنة بوغية شعرية

ch., sporotrichotic

غرنة سببها فطر البوغ الشعري
سبوروتريكوم .

ch., tuberculous

٣ - غرنة تدرنية
غرنة تسببها الإصابة بميكروب الدرن .

- ch., mouvolant

الغرنة العابرة
قرحة غير زهرية تزول في أيام قليلة بغير
علاج .

Charcot's triad «ثلاثية «شاركو»

لزمة كانت تعتبر علامة مميزة لمرض
التصلب العصبي المنتشر وتشمل الأعراض
الثلاثية الآتية :

a) nystagmus ١ - الرؤية

٢ - النطق المتقطع

b) staccato speech (syllabic scanning)

٣ - الرعاش القصدي

c) Intention tremor

chart خريطة (خارطة) متابعة

ورقة تبين التغيرات التي تطرأ على حالة
المريض ، مثل سرعة النبض ودرجة
الحرارة وغيرها من العلامات الحيوية .

charting تسجيل

تدوين في خارطة المتابعة .

chasma = chasmus = yawning

تثاؤب

فعل منمكس يفتح فيه الفم ويصحبه
شهيق ، ويحدث من كسل أو إجهاد أو ميل
للنوم .

Chassaignac's tubercle

نتوء « شاسنيك »

وهو النتوء السباتي .

chaude - pisse حرقه البول

آلام حارقة في المبال تحدث أثناء
البول .

check ligaments أربطة صادة

(انظر : ligament)

ch., recessive - صفة متنحية

صفة وراثية لا تظهر في معظم النسل
نظراً لضعفها من حيث تحكمها في تكوين
الجنين .

ch., secondary sex

- صفة جنسية ثانوية

صفة تميز الذكر من الأنثى ولكنها
لا ترتبط في عملية التناسل مباشرة .

characteristic (أ) مُميّزة

صفة تميز الشيء بذاته .

(ب) ميزة

characterology علم الشخصية

دراسة الخلق والشخصية .

Charcot's Joint = tabetic osteoarthro-
pathy

مفصل « شاركو »

تضخم المفصل والتهابه التعظمي في
حالات الضنى الظهرى ، وينسب إلى
طبيب الأعصاب الفرنسى (جان مارتان
« شاركو » Jean Martin Charcot
(١٨٢٥ - ١٨٩٣) .

Charcot Marie - Tooth type of muscular atrophy

الضمور العضلى - صنف « شاركو -
مارى - توث » .

ضمور وراثي في العضلات يبدأ متأخراً
ويصيب الذكور والإناث ، ويكون الضمور
في أطراف عضلات الساقين والذراعين
أكثر من إصابة باقي عضلات الجسم .

chellorrhaphy رفو الشفة
الخيطة الجراحية للشفة في حالة
انفلاحها .

chelloschisis فلح
انشقاق الشفة .

chellosis شُفَاهُ
حالة تتميز بتشقق وتقشر جاف للسطح
القرمزي للشفتين وزاويتي الفم وهي من
علامات نقص الرايبوفلافين ، وهو واحد
من مجموعة فيتامينات « ب » .

chellostomatoplasty
تقويم فموى شفوى
تعويض جراحى للشفتين والفم
كما يحدث في حالات الإصابات
واستئصال الأورام .

cheiralgia ألم اليد
وجع يحس في اليد .

cheiralgia paresthetica
آلام اليد المنملة
وجع مع تنميل يحدث في اليد .

cheirarthritis التهاب مفاصل اليد
التهاب المفاصل بين العظام المشطية
والعظام الرسغية .

chelrocineesthesia إدراك حركة اليد
= **chelrokinesthesia**
إدراك ما تقوم به اليد من حركات
وخاصة في أثناء الكتابة .

cheirognomy فراسة اليد
فحص اليد للاستدلال على مميزات
الشخص .

cheek وجنة
التواء اللحمى الموجود بجانبى الوجه .

chellectomy تشفية (استئصال الشفة)
١ - عملية استئصال الشفة .
٢ - عملية نحت الزوائد العظمية في
مفصل والتي تعوق حركته .

chellectropion الشُّفْتان
انقلاب الشفة للخارج .

cheilitis التهاب الشفة
إصابة الشفة بالتهاب .

cheilitis, actinic
التهاب الشفة الأكتيني
(أنظر : *actinic ch.*)
التهاب صماغى الفم

**cheilitis, angular (= angular stomat-
titis)**
التهاب يصيب الشدقين (ركتى الفم
عند التقاء الشفتين) .

chellocarcinoma سرطان الشفة
ورم سرطانى يحدث في الشفة .

chellognathopaltoschisis
فلح شامل
انشقاق الشفة والفك والحنك خلقة .

chellophagia عُضاض الشفة
عض الشفة في بعض الأمراض
العصبية .

chelloplasty تقويم الشفة
إصلاح جراحى لعيوب الشفة .

chemabrasion سحج كيميائي
استخدام مواد كيميائية كاوية لإزالة الطبقات السطحية من الجلد ، ويستعمل لإزالة الندوب والوشم وتجعدات الجلد .

chemanesis نسيان كيميائي
نسيان محكوم قابل للشفاء وينشأ عن استخدام عقّار كيميائي ، كما يحدث في بعض حالات التبييض .

chemexfoliation تقشير كيميائي
إزالة الطبقات السطحية من الجلد باستخدام مواد كيميائية .

chemiatric أمراض التطيب
أعراض مرضية تنشأ عن استخدام وسائل علاجية كيميائية .

chemoblotic عقار كيميائي حيوي
عقار تمتزج فيه أحد المواد الكيميائية العلاجية بمضاد حيوي ، كما يحدث عند مزج أحد مركبات السلفا بالبينسلين .

chemocautery كئ كيميائي
الكئ بمواد كيميائية .

chemocoagulation تجليط كيميائي
إحداث تجلط بالأورام باستعمال مواد كيميائية .

chemodectoma ورم المستقبلات الكيميائية
الأورام التي تنشأ من المستقبلات العصبية الكيميائية ، مثل الجسم السباتي والكبة الودية .

chelognostic إدراك الجنبية
التمييز بين تنبيه الجنب الأيمن أو الأيسر من الجسم .

cheirokinesthesia إدراك حركة اليد
(*cheirocinesthesia* : انظر)

cheiromegaly ضخّم اليدين
تضخم اليدين بسبب خلقى أو مرضى .

cheiroplasty تقويم اليد
الجراحة التكميلية لليد .

cheilopodalgia ألم الأطراف
آلام تحس في اليدين والقدمين .

cheiropompholyx نُفُوغ الكف (فقاغ اليدين)
مرض جلدى يتميز بظهور نطفات أو فقاعات غائرة في الكف .

cheloscope منظار يدوى بصرى
آلة للتدريب على الإبصار المجسم عن طريق استخدام العينين فى رسم الأشكال .

chellospasm تشنج اليد
(*chirospasm* : انظر)

chelating agent عامل كلابى
مركب يتحد بالمعادن السامة وغيرها فيعمل على إخراجها فى البول ويستعمل فى علاج التسمم بها .

cheloid = keloid جدرة
نماء ليفى فى الجلد يحدث بعد التئام الجروح وما إليها من الإصابات .

chemotherapy طِبَاب كيميائى

علاج الأمراض بالمواد الكيميائية .

chemotropism انتحاء كيميائى

توجهه أو نمو نحو منبه كيميائى .

chenopodium كينوبوديوم

نوع من الحشائش ينمو فى المناطق معتدلة المناخ ويستخلص منه زيت له استعمال طبي .

chenopodium oil زيت الكينوبوديوم

زيت يستخرج من نبات التنتة أو الأمبروسيا :

(*chenopodium ambrosioides*)

ويسمى هذا النبات شأى المكسيك والماتى .

cheomania

هوس انشراحى = كيومانيا

نوع من الهوس يتميز بالضحك والسرور دون سبب ظاهر .

cheoplasty

كيوبلاستى (تشكيل الصيب)

طريقة كانت تستعمل لعمل قوالب تركيب الأسنان الصناعية .

cherubism الشاروبيمية

ورم يصيب زاويتي الفكين وقد يمتد إلى الفك كله وهو مرض وراثى .

chest = thorax الصدر

جزء الجسم بين الرقبة والبطن .

- ch., alar = flat

- صدر مجنح

(انظر صدر مسطح flat)

chemoheterotroph

مغايير التغذية الكيميائية

بكتريا طفيلية أو رمية تحصل على الطاقة اللازمة لها من أكسدة مركبات عضوية سبق تكوينها .

chemoimmunology

علم المناعة الكيميائية

العلم الذى يدرس العمليات الكيميائية الضالعة فى المناعة .

chemokinesis الحركة الكيميائية

زيادة حركة البكتريا فى وجود مواد كيميائية خاصة .

chemomorphosis تطور كيميائى

تغير فى الشكل ناتج عن تأثير كيميائى .

chemopallidectomy

إتلاف كيميائى للجسم الشاحب

إدخال مواد كيميائية فى الجسم الشاحب لإتلافه .

chemoprophylaxis الوقاية الكيميائية

استعمال أدوية كيميائية للوقاية من مرض معين .

chemoreceptor مستقبل كيميائى

مستقبل عصبى يستثار بالمواد الكيميائية مثل مستقبلات الشم والذوق .

chemosis القضا - كيموز

أوديما ملتحمة المقلة .

chemotaxis توجه كيميائى

ظاهرة اتجاه بعض الخلايا نحو مؤثر كيميائى .

نوع من البراغيث يحفر في جلد القدم أو أصابعه ويسبب هياجاً شديداً في الجلد مع قرح .

chikungunya شكنجونيا

حمى فيروسية حدثت بشكل وبائي عام ١٩٥٣ في تنجانيقا ، وتشبه حمى الدنج إلا أنها لا تكون مصحوبة بصداع .

chilblain الخَصْر (الشرث)

انتفاخ واحمرار في أصابع اليدين والقدمين من شدة البرد وقد يكون مصحوباً بحكة ، كما قد يصيب حافة الأذنين .

child طفل

الفرد في مرحلة العمر من انتهاء الرضاعة إلى البلوغ .

child - bearing period

مدة الخصب

وهي ما بين سن البلوغ وسن القعود في المرأة .

childbed النفاس

حالة النفاس أو مدة النفاس .

childbirth الولادة

عملية الوضع ، أى ولادة الجنين .

childhood الطفولة

مرحلة ما بين الرضاعة والبلوغ .

chill قُشعريرة (رعدة)

نوبة من الانقباضات العضلية غير الإرادية مصحوبة بإحساس بالبرودة وشحوب الجلد ، وتحدث في أثناء الارتفاع السريع في درجة حرارة الجسم أو عند التعرض للبرد الشديد .

- **ch., barrel** صدر برميلي

صدر مدور بارز به زيادة شاذة في قطره الأمامى الخلفى .

- **ch., flail** صدر سائب

الصدر الذى يتحرك مناقضاً حركات التنفس بسبب انكسار عدد من أضلاعه .

- **ch., flat** صدر مسطح

الصدر الذى يتفرطح من الأمام للخلف .

- **ch., funnel** صدر قمعى

الصدر الذى يظهر وسط جداره الأمامى منخفض قمعى الشكل أعمق جزء فيه هو القص .

chiasma تصالب (تقاطع)

موضع تقاطع فيه الألياف العصبية متجهة من جانب إلى جانب آخر من الجهاز العصبى ، كما يحدث فى ألياف العصبين البصريين .

chiasma, optic التصالب البصرى

تصالب العصبين البصريين .

chiasmometer

مقياس تصالب (تقاطع) البصر

جهاز يبين أى انحراف فى محورى العصبين البصريين عن توازيهما الطبيعى .

chickenpox = varicella

الجدبرى (الحماق)

مرض معد يصيب الأطفال ، يتميز بوجود حويصلات فى الجلد .

chigo برغوث الرمل

chirurgieon	جراح الاسم القديم للجراح .
chirurgic	جراحي (مصطلح قديم)
chisel	ازميل أداة من أدوات الجراحة وخاصة جراحة العظام .
chitin	كيتين (دُرَّة) مادة كربوهيدراتية تحتوى على التروجين وتكون الهيكل الخارجى للحشرات .
chitinase	كيتيناز خميرة تحول الكيتين إلى أستيل جلوكوزامين .
chitinous	كيتينى صفة لما يكون من الكيتين أو ما يشبهه كيميائياً .
chitoneure	غمد الأعصاب (كيتينور) الغشاء الكلى الذى يغلف الأعصاب بطبقاته المختلفة .
chiufa	شيوفا غنغرينا تحدث فى القولون والمستقيم فى أهل المناطق الجبلية من أمريكا الجنوبية وجنوب أفريقيا .
chlamydemia	كلاميديما وجود الكلاميديا فى الدم .
Chlamydia	كلاميديا جنس من الفيروسات ، تسبب بعض أنواعه مرض « بسيتا كوزيس » .

- chill, nervous	- قشعريرة (رعدة) عصبية رعدة مصاحبة للانفعالات النفسية غير مصحوبة بارتفاع درجة الحرارة .
- chill, urethral	- قشعريرة القسطرة رعدة تصيب المريض بعد إدخال القسطرة فى المثانة ، ويتبعها عادة ارتفاع درجة حرارة الجسم .
chin	ذقن البروز الأمامى لل فك الأسفل .
chincap	طاقية الذقن جهاز تقويمى للأسنان يركب على الذقن .
chionablepsia = snow blindness	عمى الجليد (القَمَر) (blindness, snow) انظر :
chips, bone	شذرات عظمية قطع صغيرة من العظام تستعمل أحياناً لملء فجوات العظام حتى يسهل التأمها .
chiropractic	معالجة يدوية علاج الأمراض التى تنشأ من إصابات (فى الجهاز العصبى) يدوياً بالذلك أو تحريك الأعضاء خاصة العمود الفقرى .
chiropractor	معالج يدوى من يقوم بالعلاج باليدين .
chirospasm = cheirospasm	تشنج اليد تشنج عضلات اليد .

الأروماتية الأولية والثانوية والمركبات
الفينولية .

chloroform كلوروفورم
سائل طيار لالون له ذرأثة نفاذة حلو
الطعم ، كان يستعمل مطهرا ومخدرا ،
ويستعمل حاليا مديا .

chloroleukemia اللوكيميا الخضراء
نوع من اللوكيميا النخاعية تخضر منه
أنسجة الجسم وسوائله دون وجود أورام
فى أى عضو من أعضاء الجسم .

chloroma الورم الأخضر
ورم يحوى أنسجة نخاعية خضراء
اللون ، ويصاحب مرض اللوكيميا
النخاعية .

chloromyeloma كلوروميلوما
كلوروما تصحبها أورام فى النقى
(نخاع العظام) .

chloropenia هَبْط كلورية الدم
نقص كمية مركبات الكلور فى الدم .

chlorophane كلوروفان

Chlamydothryps كلاميدوفريس
جنس من الأوليات التى تعيش فى براز
الإنسان .

chloasma الكلف
ظهور لطح بنية على جلد الوجه غالبا
وعلى غيره أحيانا ، وكثيرا ما يحدث فى
أثناء الحمل ، ومن أنواعه :

- c., gravidarum كلف الحمل
تغير لون الجلد بسبب تغير فى الجهاز
الرحمى المبيض نتيجة الحمل .

- c., hepaticum كلف كبدى

chloracetophenone كلوراستيوفينون
غاز مسيل للدروع .

chloraemia (iron deficiency anaemia)
أنيميا نقص الحديد
قصور فى تكوين الكريات الحمراء فى
الدم بسبب نقص الحديد .

chloraemia (= hyperchloraemia)
فرط الكلوريمية (كلوريميا)
زيادة الكلوريدات فى الدم .

chloralism تسمم كلورالى
حالة مرضية تنشأ من الإفراط فى
استعمال الكلورال .

chloramphenicol كلورامفينيكول
مضاد حيوى يستعمل فى علاج
الأمراض المسببة عن بعض أنواع البكتريا
والريكتسيا .

chloranyl test اختبار الكلورانيل
اختبار يجرى للكشف عن الأمينات

chloruresis إدرار الكلوريدات
زيادة إخراج الكلوريدات في البول .

chloruretic مُدر الكلوريدات
المواد التي تزيد إخراج الكلوريدات في البول .

choana قَمَما الأنف الخلفيتان
فتحتا الأنف الخلفيتان الموصلتان للبلعوم .

choke شَرَقَة
١ - توقف التنفس من انسداد أو ضغط .
٢ - إحساس حارق في المنطقة تحت القص مصحوب بسعال متزايد وتوجس شديد وقلق يصل إلى الغشية ، ويحدث عند تخفيض الضغط الجوي .

choked disc = papilloedema
القرص المختنق = أوديما القرص البصرى
احتقان القرص البصرى .

cholaemia صُفَّار (كوليميا)
ارتفاع نسبة الصفراء أو مكوناتها في الدم عن المعدل المعتاد ، ويسببها الفشل الكبدى ضمن أسباب أخرى .

cholagogue مُدر للصفراء
مايزيد كمية الصفراء وتدفعها في الاثنى عشرى .

cholaligenesis تكوين حمض الكوليك
تحويل الكولستيرول إلى حمض الكوليك ، وهو إحدى وظائف الكبد .

cholanesis إدرار أحماض الصفراء
زيادة في التخلص من أحماض الصفراء أو مركباتها .

صبغ أصفر مخضر يوجد في شبكية العين .

chlorophylase كلوروفيلاز
خميرة من فصيلة استراز ، توجد بالأوراق الخضراء للنبات وتحلل الكلوروفيل .

chloropicrin, (vomiting - gas)
كلوروبكرين
غاز سام يستعمل في الحرب ويسمى أيضا « غاز القىء » .

chloropsia الابصار المخضر
عيب في الرؤية يغلب فيه اللون الأخضر على المرثيات .

chloroquine كلوروكين
عقار يستعمل مضادا للملاريا والأميبا وفي علاج مرض الذأب الاحمرارى .

chlorosis (= iron deficiency anaemia)
الكلوروز
(انظر : chloraemia)

chlorostigma كلورستجما
جنس من النباتات المحتوية على قلوانى مُدر للَبَن .

chlorpromazin كلوربرومازين
عقار يستعمل ضمن مجموعة المطمثات .

chlorpropamide كلوربروباميد
عقار يستعمل لخفض كمية السكر في الدم في حالات مرض السكر .

cholangiojejunostomy

تفصيم قنوات الصفراء بالصائم

عملية جراحية لعمل وصلة بين عدد من القنوات الصفراوية والصائم للتخلص من اليرقان الانسدادي .

cholangiotomy شق القناة الصفراوية

عمل قطع جراحى فى قناة من قنوات الصفراء لاستخراج حصاة ، أو لأغراض أخرى .

cholangitis التهاب قنوات الصفراء

التهاب يصيب القنوات الصفراوية وقد يكون حادا أو مزمنًا ويكون عادة مصحوبا بحصى فى القناة الصفراوية .

cholanopolesis تكون الصفراء

تكون أحماض الصفراء وأملاحها فى الكبد .

cholebilirubin

أحمر الصفراء المرارى (بليروبين الصفراء)

صبغ فى الصفراء داخل المرارة يعطى تفاعلا مباشرا فى اختبار (فان دن برج (van Den Bergh)

cholecalciferol كوليالكسفيرول

فيتامين د ٣ الذى يقى من مرض الكساح .

cholangiectasis توسع أوعية الصفراء

تمدد فى قنوات الصفراء .

cholangiadenoma

ورم غدى صفراوى

ورم غدى حميد يصيب الكبد ، يتكون من مجموعات من الحويصلات الصغيرة المبطنة بخلايا مكعبة أو اسطوانية تشبه قنوات الصفراء .

cholangiocarcinoma

سرطان وعائى صفراوى

سرطان غدى ينشأ من قنوات الصفراء .

cholangiogastrostomy

تفصيم معدى صفراوى

تفصيم قناة الصفراء والمعدة بعملية جراحية للتخلص من سُداد الصفراء .

cholangiography

تصوير مسالك الصفراء

تصوير إشعاعى للمرارة والقنوات الصفراوية بعد حقن مادة معتمة تمتص الأشعة السينية .

cholangiohepatitis

التهاب المسالك الصفراوية والكبد

التهاب شديد يصيب المسالك الصفراوية ، والكبد .

cholangiohepatoma

ورم كبدى صفراوى

ورم يتكون من كتل مختلطة من الخلايا الكبدية وخلايا القنوات الصفراوية .

دَرْز معوى مرارى

عملية خياطة بين المرارة والأمعاء .

cholecystenterostomy

التضميم المرارى بالأمعاء

عملية تضميم المرارة بالأمعاء .

cholecystitis - التهاب المرارة

التهاب كيس الصفراء وهو على أنواع

منها :

- **ch., acute** - التهاب المرارة الحاد

ويحدث بسبب انسداد مخرج المرارة

- **ch., chronic**

- التهاب المرارة المزمن

التهاب يستمر مدة طويلة وتنشأ عنه أعراض طفيفة .

- **ch., emphysematous**

- التهاب المرارة النفاخى

التهاب ينشأ عن ميكروبات مكونة للغاز ، فيمتلئ تجويف المرارة بالغازات وكذلك جدرها ، وقد تصل الغازات إلى الأنسجة المحيطة بها .

- **ch., follicular**

- التهاب المرارة الحويصلى

التهاب تظهر فيه حويصلات لمفاوية كثيرا ما يكون لها مراكز نمائية .

- **ch., glandularis proliferans**

- التهاب المرارة الغدى التكاثرى

التهاب مزمن بالمرارة تغلظ فيه جدرها مع تكون أكياس .

cholecystogastric معدى مرارى

صفة لما يتعلق بالمعدة والمرارة معا

cholechromopolesis

تخليق أصباغ الصفراء

تكوين أصباغ الصفراء من الدم .

cholecyanin = bilicyanin

أزرق الصفراء

(انظر *bilicyanin*)

cholecyst = gall bladder

المرارة

كيس تحت الكبد يركز الصفراء ويفرغها

في الاثنى عشرى فى أثناء الهضم ، ويسمى

كذلك كيس الصفراء أو حويصلة

الصفراء .

cholecystagogue مفرغ المرارة

كل مادة تؤدى إلى زيادة انقباضات

المرارة وبذلك تفرغ الصفراء فى الاثنى

عشرى .

cholecystalgia وجع مرارى

ألم ينتج من حصى المرارة أو القنوات

المرارية ، أو التهاب المرارة .

cholecystectomy استئصال المرارة

عملية إزالة كيس الصفراء .

cholecystenteric معوى مرارى

صفة لما ينسب إلى المرارة والأمعاء معاً .

cholecystenteroanastomosis

توصيل المرارة بالأمعاء

عملية جراحية لتوصيل المرارة بالأمعاء

لعلاج اليرقان الناتج عن انسداد القناة

المرارية .

cholecystenterorrhaphy

الاتصال المرارى الاثنى عشرى
(العَنْجِيّ)

اتصال قناة المرارة بالاثنى عشرى .

choleductus قناة الصفراء

قناة تصل بين الاثنى عشرى وملتقى
قناتي المرارة والكبد .

cholehaematin كوليهماتين

صبغ أحمر يوجد فى صفراء آكلات
العشب .

cholelithiasis تحصى المرارة

تكون حصى المرارة أو تجمعه بها .

cholemimetry قياس الصفراء

تقدير كمية الصفراء فى الدم .

choleperitoneum = choleperitonitis

التهاب بريتنوى صفراوى
التهاب ينشأ فى البريتون (الصفاق)
من انسكاب الصفراء فيه .

cholepoiesis تكون الصفراء

(انظر « cholanopoiesis »)

choleprasin كوليپرازين

أحد أصباغ الصفراء المستخرجة من
حصى المرارة أو القناة الصفراوية .

cholera هيضة - كوليرا

مرض معد حاد يتميز بإسهال شديد
وقىء فيسبب فقدان السوائل ، مما يؤدى
إلى جفاف الجسم وفشل الكليتين .

choleralic هَيْضَى

صفة لما يتعلق بالهيضة أو يشبهها .

choleraophage ملتهمّة الكوليرا

cholecystography تصوير المرارة

تصوير كيس المرارة بالأشعة .

cholecystokinase كوليستوكيناز

خميرة بالدم تساعد على تحلل مادة
الكوليستوكينين التى تحدث انقباض
المرارة .

cholecystokinin كوليستوكينين

هرمون يسبب انقباض جدار المرارة .

cholecystopexy تثبيت المرارة

تعليق المرارة أو تثبيتها بالجراحة .

cholecystoptosis تدلى المرارة

انزياح المرارة عن مكانها العادى .

cholecystorrhaphy رفو المرارة

خياطة جرح بالمرارة .

cholecystosis مُرَار

حالة مرضية غير التهابية تصيب
المرارة .

cholecystostomy فغر المرارة

عمل فتحة فى كيس المرارة لتصريف
ما بها .

cholecystotyphoid

التهاب المرارة التيفودى

التهاب المرارة الذى يحدث أحيانا أثناء
الإصابة بالحمى التيفودية أو بعدها .

choleductocele قيلة قناة الصفراء

توسع خلقى شديد فى قناة الصفراء وهو
مرض نادر .

choleducto - duodenal junction

الأنسجة بكميات كبيرة .
cholestyramine resin راتينج الكولستيرامين
 مادة قلوية تتحد مع أملاح الصفراء وتمنع امتصاصها من الأمعاء .
choletherapy طبّاب بأملاح الصفراء
 التداوى بأملاح الصفراء .
choline كولين
 فيتامين يحول دون تكدس الدهن فى الكبد .
choline chloride كلوريد الكولين
 مادة شديدة الذوبان فى الماء ، تستعمل كجاذب للشحوم وتخلص الكبد منها .
cholinergic محرض الكولين
 مسبب لإفراز الأستيل كولين أو يحدث فعله .
cholinesterase كولين استراز
 إنزيم يحفز تحلل الأستيل كولين .
cholinglytic حالّ الكولين
 صفة لما يعوق فعل الأستيل كولين والعوامل المحرّضة للكولين .
cholochrome صباغ الصفراء
 اسم لأى من أصباغ الصفراء .
cholocyanine (= *cholecyanin*)
 أزرق الصفراء
 (انظر : *bilicyanine*)
chologenic مكون الصفراء
 مادة تساعد على تكوين الصفراء فى الكبد .

جرتومة تصيب واويات الكوليرا .
choleresis إدرار الصفراء
 إفراز الكبد للصفراء ، ويشمل ذلك المكونات الصلبة والسائلة .
cholelasis (= *cholestasis*)
 ركود الصفراء
 توقف إفراز الصفراء أو تراكمها أو احتباسها لأسباب خارج الكبد أو داخله .
cholesteatoma كولستياتوما
 ورم شبيه بالكيس ، مبطن بظهارة حرشفية طباقية ، وهو نوعان : إما خلقى أو حادث بعد عدوى مزمنة فى الأذن الوسطى .
cholesteræmia (= *cholesterolaemia*)
 كولسترمية
 زياده الكولستيرول فى الدم .
cholesterinuria بيلة كولسترولية
 وجود الكولستيرول فى البول .
cholesterol كولستيرول
 مادة كحولية توجد فى شحوم الحيوان والزيوت ، وفى الدم والدماغ والصفراء وفى مح البيض والكبد والكظر والكلى ، وتكون جزءا كبيرا من حصى الكلى الشائع .
cholesterolopolesis
 تكون الكولستيرول
 تخليق الكولستيرول فى الكبد .
cholesterosis الكولستيرية
 حالة يزيد فيها الكولستيرول فيرسب فى

الغضروف .
chondrocranium القحف الغضروفي
 بنيان الجمجمة الجينية الغضروفية .
chondrocytes خلايا غضروفية
 = cartilage cells = chondroblasts.
 خلايا في أرضية النسيج الغضروفي .
chondrodermatitis of the ear
 الالتهاب الجلدي الغضروفي للأذن
 = chondrodermatitis nodulosa helicis
 وهو التهاب جلدي عجيري مزمن بحتار
 الأذن .
chondrodynia وجع غضروفي
 ألم يحس في الغضروف .
chondrodystrophy سفل غضروفي
 حالة مرضية تتميز بنشوء شاذ
 للغضروف .
chondroendothelioma
 ورم بطاني غضروفي
 ورم حميد من الأدمة المتوسطة به
 عناصر غضروفية وأخرى بطانية .
chondrofibroma ورم ليفي غضروفي
 ورم ليفي به عناصر غضروفية .
chondrogen مولد الكنדרين
 مادة تعتبر أساس الغضروف والقرنية
 وتتحول بالغليان إلى الكوندرين .
chondrogenic مولد الغضروف
 صفة لما يكون الغضروف .
chondroglossus (muscle)

choloaematin هيماتين الصفراء
 صبغ بني اللون من مكونات الصفراء .
choloaemothorax جنبئة مُدّمة مصفرة
 وجود الصفراء والدم في التجويف
 البلوري .
choluria بيلة صفراوية
 تلون البول بخضاب الصفراء أو وجود
 الصفراء فيه .
chondrectomy استئصال الغضروف
 إزالة غضروف ما بعملية جراحية .
chondriome متحبيات الخلية
 مجموع الجسيمات الخلوية التي تأخذ
 شكل حبيبات .
chondritis التهاب الغضروف
 إصابة الغضروف بالتهاب .
chondroadenoma ورم غدي غضروفي
 ورم حميد يحتوى على عناصر
 غضروفية وأخرى غدية .
chondroblast بانية (أرومة) الغضروف
 خلية من الأدمة المتوسطة تكون
 الغضروف .
chondroblastoma
 ورم أرومة الغضروف
 ورم يتكون من خلايا منشؤها أرومة
 الغضروف أو أسلافها .
chondrocarcinoma سرطان غضروفي
 سرطان به تحول غضروفي .
chondroclast ناقضة الغضروف
 خلية بلعمية يعتقد أنها تآكل

صفة لما يتعلق بال غضروف أو مكون منه .

chondromere فقارة غضروفية
الفقارة الجينية المكونة من الغضروف .

chondrometaplasia حُوُول غضروفى
حالة تتميز بنشاط تحولى للخلايا الغضروفية .

chondromucin مخاط غضروفى
مادة مخاطية كثيفة توجد فى أرضية النسيج الغضروفى .

chondromucoid المخاطائى الغضروفى
مادة فى أرضية النسيج الغضروفى ، لها تركيب كيميائى خاص .

chondromyoma ورم عضلى غضروفى
ورم حميد من الأدمة المتوسطة يحتوى على عناصر عضلية وأخرى غضروفية .

chondromyxosarcoma
غرنة مخاطية غضروفية
ورم خبيث من الأدمة المتوسطة يحوى عناصر غرنية وأخرى غضروفية .

chondronecrosis نَحْر الغضروف
تآكل الغضروف .

chondropathia = chondropathy
وَصَب الغضروف
كل مرض يصيب الغضاريف .

chondrophyte ناتئة غضروفية
نمو غضروفى يبرز فى الطرف المفصلى للعظم .

اللسانية الغضروفية (العضلة)
عضلة تمتد من اللسان إلى الجهة الإنسية لقرن العظم اللامى الأصغر .

chondroglucose جلوكوز الغضروف
سكر يتكون بفعل حمض الهيدروكلوريك على الكوندرين .

chondrography رسم الغضروف
رسم يبين معالم الغضروف .

chondroid tissue النسيج الغضروفانى
نسيج غضروفى أولى فى الجنين .

chondroitin كوندرويتين
مادة مخاطية عديدة السكريات توجد فى القرنية ، وهى شائعة الوجود فى النسيج الضام والغضاريف .

chondrolipoma ورم شحمى غضروفى
ورم حميد من الأدمة المتوسطة يحوى عناصر شحمية وأخرى غضروفية .

chondrolysis حلُّ الغضروف
عملية حرض للخلايا الغضروفية التى تصاحب التعظم داخل الغضروف .

chondroma ورم عُضروفى
كل ورم ينشأ من النسيج الغضروفى .

chondromalacia تليُّن الغضروف
لين يصيب الغضاريف المفصالية وخاصة فى الرضفة .

chondromatosis وُرَام غضروفى
تكون عدد من الأورام الغضروفية .

chondromatous غضروفى

أسفل بسبب مرض خلقى أو مكتسب .

chorditis التهاب حبل
التهاب فى حبال الصوت أو الحبل
المنوى .

chordoblastoma
ورم أرومة الحبل الظهري
ورم خلاياه تشبه خلايا أرومة الحبل
الظهري .

chordocarcinoma سرطان حبل
= **chordoma** = **chordoeplithelloma**
ورم خبيث ينشأ من البقايا الجنينية
للحبل الظهري (الشوكى) .

chordopexy تثبيت حبل
عملية جراحية يزاح فيها الحبل الصوتى
إلى أعلى ويثبت لعلاج ضيق الحنجرة .

chordotomy
قطع النخاع (الحبل النخاعى)
عملية جراحية لقطع الألياف الأمامية
الجانبية للنخاع الشوكى فى حالات الألم
العصبى على العلاج .

chorea (*St. Vitus dance*)
الرقص السنجى (كوريا)
حركات مرضية غير إرادية تتميز بسرعتها
وعدم انتظامها تبدو كأنها متناسقة ، وتنشأ
أساسا من مرض الحمى الروماتيزمية .

chorea gravidarum
كورية الحمل
مرض عصبى يتميز بحركات غير
منتظمة لا إرادية فى عضلات الأطراف
والوجه ، وقد يعترى الحوامل .

chondroplasia بناء الغضروف
تكون الغضروف من الخلايا
الغضروفية .

chondroplasty تقويم الغضروف
جراحة الغضروف التقويمية ، أو ترميم
الغضروف المتهتك أو المنزاح .

chondroporosis تخلخل الغضروف
تكون فجوات أو جيوب داخل
الغضروف ، وتحدث فى عملية التعظم
السوى .

chondroprotein بروتين غضروفي
واحد من سلسلة البروتينات السكرية
الموجودة فى الغضروف .

chondroseptum الحاجز الغضروفى
الجزء الغضروفى من الحاجز الأنفى .

chondrosternal قصى غضروفي
صفة لما يتعلق بالقص والغضاريف
الضلعية .

chondrosternoplasty
تقويم الصدر القمعى
عملية تصحيح الصدر القمعى
بالجراحة .

chondrotome مِبْضَعُ الغضروف
أداة لقطع الغضروف .

chorda spermatica الحبل المنوى
(انظر : *spermatic cord*)

chordee السدّل
اعوجاج فى القضيب عند انتصابه إلى

ورم فى المشيمة يحوى أنسجة ليفية ووعائية .

chorioangioma ورم وعائى مشيمى
ورم ناشئ من أوعية المشيمة الجنينية .

chorioblastoma = choriocarcinoma
سرطان مشيمى
ورم خبيث فى مشيمة المقلة .

choriocapillary layer
طبقة المشيمة الشعرية
طبقة فى مشيمة العين تتكون من شبكة من الشعيرات الدموية .

choriocele فتق مشيمى
انفتاق فى مشيمة المقلة تخرج منه بعض أنسجة المقلة .

choriogenesis تكوين المشيمة
تكون أنسجة المشيمة .

chorioid = choroidea مشيمية المقلة
الطبقة الوسطى فى جدار المقلة التى تحتوى على الأوعية الدموية .

chorioiditis = choroiditis
التهاب المشيمية
إصابة مشيمية المقلة بالتهاب .

chorioma ورم مشيمى
أى ورم حميد أو خبيث يصيب مشيمية المقلة .

choriomeningitis
التهاب سحائى مشيمى

choreoathetosis

الكنع الكوريانى
مرض عصبى يتميز بحركات لا إرادية تجمع بين الكنع والكوريا .

choreomania كوريا هوسية
نوع من مرض الكوريا يتميز باضطراب نفسى يشبه الهوس .

choresta = choristoblastoma
= **choristoma**

ورم منفصل
وجود أنسجة طبيعية لعضو ما فى مكان آخر بالجسم .

chorioadenoma ورم غدى مشيمى
ورم فقاعى عتقودى يحدث فى الرحم ، وربما تتجتاح خلاياه جدار الرحم فيعطى ثانويات فى الرئة .

chorial مشيمى
صفة لما يتعلق بالمشيمة الجنينية .

chorioallantoic لقانقى مشيمى
كل ما يتعلق باللقانقى والمشيمة .

chorioallantois اللقانقى المشيمى
تركيب نسيجي خارج الجنين يتكون من اتحاد المشيمة واللقانقى ، ويؤدى وظيفة تبادل الغازات بين الجنين والأم عن طريق ما يحويه من أوعية دموية .

chorioamnionitis التهاب سلوى مشيمى
التهاب ميكروبي بأنسجة الجنين .

chorioangiobroma
ورم ليفى وعائى مشيمى

وجود أنسجة طبيعية لعضو ما في مكان آخر بالجسم .

choroid مشيماني

صفة لما يشبه المشيمية .

choroid plexus الضفيرة المشيمية

ضفيرة وعائية في داخل بُطَيِّنَات المخ .

choroidal مشيماني

صفة لما ينسب لمشيمية المقلة .

choroidectomy

استئصال الضفيرة المشيمية الوعائية عملية جراحية لاستئصال أو إتلاف الضفيرة الوعائية داخل بطينات المخ ، وكانت تستعمل لعلاج استسقاء الدماغ .

choroideremia

حَرَض المشيمية الوراثي

حرض ابتدائي يورث ملتحقاً بالورثة الأنثوية إكس (X) وأول أعراضه العشى .

choroiditis التهاب المشيمية

التهاب يصيب مشيمية المقلة .

choroidocyclitis

التهاب المشيمية الهدبي

التهاب يصيب شواخص الجسم الهدبي والمشيمية .

choroidiritis التهاب قزحي مشيمي

التهاب في مشيمية المقلة وقزحيتها .

choroidopathy وَصَب المشيمية

كل ما يصيب مشيمية المقلة من تحولات مرضية .

التهاب سحايا الدماغ تتجمع فيه خلايا لمفاوية .

chorion المشيمة

الطبقة البرانية للغشاء الذي يكون داخله الجنين في الرحم ويخرج معه عند الولادة .

chorion frondosum المشيمة الخملية

وهي الغشاء المشيمي المُهَدَّب .

chorion laeve المشيمة الجرداء

وهي الغشاء المشيمي الأملس .

chorionepithelioma

ورم ظهاري مشيمي - الإثيلومة المشيمية ورم خبيث يصيب المشيمة .

chorionic مشيمي

صفة لما ينسب لمشيمية المقلة .

chorionic villi الخمل المشيمي

زوائد دقيقة على سطح المشيمية .

chorioretinal شبكي مشيمي

صفة لما يتعلق بالمشيمية والشبكية في المقلة .

chorioretinitis التهاب شبكي مشيمي

التهاب يصيب الشبكية والمشيمية في المقلة .

chorioretinopathy وَصَب شبكي مشيمي

داء غير التهابي يصيب المشيمية والشبكية في المقلة .

chorista ورم منفصل

(= choristoblastoma = choristoma)

الحلزونيين بالشدفة المركزية وهما من مكونات الخلية ، وينفصلان عند إنقسام الخلية حيث يكون كل منهما صبغى الخلية الجديدة .

chromatin الكروماتين
جزء النواة الأكثر تقبلا للأصباغ .

- **chromatin - negative**

- سلبى الصبغين
صفة لما يخلو من صبغى الجنس وهى صفة تميز خلايا الذكور .

- **chromatin - positive**

- إيجابى الصبغين
صفة لما يحتوى على صبغى الجنس وهى صفة تميز خلايا الإناث .

chromatinic كروماتينى
صفة لما يتعلق بمادة الكروماتين .

chromatolysis = chromatolysis
حلّ الكروماتين
حرض يصيب مادة الكروماتين .

chromatinorrhesis تفتت الكروماتين
تكسر مادة الكروماتين .

chromatoblast
أرومة مستلونة (مستخضبة)
خلية جنينية يمكن أن تصبح حاملة للمخضبات .

chromatocinesis = chromatokinesis
حركية الكروماتين
تحرك مادة الكروماتين أثناء حياة الخلية وانقسامها .

choroidoretinitis التهاب شبكى مشيمى
انظر : (*chorioretinitis*)

chromaffin (cells)
مُستكرمة - أليفة الكُروم
الخلايا التى تصطبغ حبيباتها بحمض الكروم أو أملاحه ، وتطلق على خلايا نخاع الكُظُر وغيرها .

chromaffinity ألفة الكروم
ميل الأنسجة للاصطبغ بمادة الكروم .

chromaffinoma ورم المستكرمة
كل ورم يحتوى على خلايا تصطبغ بأملاح الكروم .

chromaffinopathy وُصَب المستكرمة
كل مرض يصيب الخلايا المستكرمة .

chromargentaffin
خلايا أليفة الكروم والفضة
خلايا تصطبغ بأملاح الكروم والفضة ، وتوجد فى الغشاء المخاطى المبطن للأمعاء .

chromateloipsia اختلال إبصار اللون
حالة مرضية لايميز فيها المريض الألوان المختلفة بعضها عن بعض .

chromatic لونى
صفة لما يتعلق باللون أو يصطبغ بالأصباغ .

chromatic aberration الرّيف اللونى
انظر : (*aberration*) الزيف

chromatid الكروماتيد
أحد خيطى الصبغى (الكروموسوم)

chromatopexis	تثبيت اللون
	عملية تثبيت اللون كما يحدث في الكبد عند تكوين مادة البيليروبين .
chromatophagus	ملتهمه المادة الملونة
	خلايا تلتهم المواد الملونة .
chromatophli	أليفة اللون
	الخلايا التي تصبغ بسهولة .
chromatophylla	ألقة اللون
	سهولة الاصطباغ .
chromatophore	حاملة اللون
	كل خلية ملونة أو منتجة للون .
chromatophoroma	السرطان الأسود
	(= <i>malignant melanoma</i>) ورم خبيث ينشأ من الخلايا الحاملة لصبغ الميلانين .
chromatophoromatosis	التسرطن (اللوني)
	حالة ينتشر فيها السرطان الأسود في الجسم .
chromatophorotropic	حاث حاملة الألوان
	صفة لما يزيد النشاط في خلايا حاملات اللون ، وخاصة في الجزء المتوسط من الغدة النخامية .
chromatoplasm	المادة الحية الملونة
	الجزء الملون من المادة الحية في الخلية الملونة .
chromatopseudosis	

chromatogenous	مؤلد اللون
	ما ينتج اللون أو المواد الملونة .
chromatogram	رسم تلويني
	رسم يمثل المكونات المختلفة لمادة ما بعد فصلها بطريقة التحليل الكيميائي وصبغها ، بحيث تظهر بألوان مميزة لكل مكون .
chromatograph	مِرْسَام تلويني
	جهاز يستعمل لفصل مكونات المواد بطريقة التحليل الكيميائي ثم تمييزها بصبغها بألوان مختلفة .
chromatography	رِسَامَة لونية (كروماتوغرافيا)
	طريقة تحليل كيميائي ، يوضع المحلول المراد تحليله في أنبوبة زجاجية رأسية بها مواد امتزازية ، فتعبر المواد المذابة في العمود الامتزازي بسرعات مختلفة محدثة شرائط لونية في مستويات مختلفة .
chromatoid	كروماتاني
	ما يشبه الكروماتين .
chromatology	علم الألوان
	علم دراسة الألوان .
chromatolysis	حل الكروماتين
	(انظر : <i>chromatinolysis</i>)
chromatometer	مقياس اللون
	جهاز لقياس اللون .
chromatopathy	أوصاب لونية
	أمراض الجلد المتميزة بتغير لونه .

لصبيغ .
chromoblastomycosis الفطار المَلُون
 = mossy foot = فُطار القدم
 = dermatitis verrucosa = التهاب الجلد البروقي
 عدوى فطرية تتميز بظهور لطح ثُلولوية
 ملونة على الجلد وما تحته من أنسجة
 رخوة ، وتكثر في الأماكن المكشوفة من
 الأطراف .
chromocholoscropy
 فحص صبغى مرارى منظارى
 فحص أصباغ الصفراء للاستدلال على
 حالة الكبد باستخدام المنظار الخاص
 بذلك .
chromocystoscopy
 تنظر المثانة الصبغى
 فحص المثانة بالمنظار بعد حقنها بصبيغ
 لتحديد موضع فتحة الحالب فى المثانة
 وقوة إفراز الكلية .
chromocyte خلية صبغية
 الخلية الحاملة للصبغ من أى نوع
 كان .
chromodacryorrhoea دُماع مُدِيم
 سيلان الدمع ممزوجا بدم .
chromodiagnosis
 تشخيص صبغى أولونى
 تشخيص بإحداث اختلاف فى اللون ،
 أو بالنظر خلال زجاج أو جيلاتين ملون .

خلل إبصار الألوان - عمى الألوان
 فقد القدرة على تمييز الألوان بعضها
 عن بعض .
chromatopsia الإبصار التلونى
 اضطراب فى الإبصار ، ترى فيه
 الأشياء مصطبغة بلون دون أن تكون
 ملونة .
chromatosis صباغية (اصطبغ الجلد)
 فرط اصطبغ الأنسجة خصوصا
 اصطبغ الجلد المرضى .
chromatoskiameter
 مقياس الإبصار اللونى
 جهاز لقياس الإحساس باللون .
chromatosome صبغى - كروموسوم
 (انظر chromosome)
chromatotroplism توجه لونى
 استجابة موجهة نحو اللون .
chromaturia بيلة ملونة
 تلون شاذ للبول .
chromhidrosis العرق الملون
 حالة مرضية يكون العرق فيها ملونا .
chromidiosis إنسياب صبغى
 تسرب المواد النووية والصبغين من نواة
 الخلية إلى المادة الحية .
chromiote صَبِيغِيْن
 حبيبة صغيرة من الصبغين تدخل فى
 تكوين الكروموسومات .
chromoblast أرومة صبغية
 خلية جنينية تتحول إلى خلية حاملة

chromonemal خيطي صبغى
صفة لما يتعلق بالخيط الصبغى
الملون .

chromopathy (*chromatopathy*)
أوصاب لونية
(انظر : *chromatopathy*)

chromoplectic = chromopexic
مُثَبِّت اللون
صفة لما يساعد على تثبيت اللون .

chromopexy (= *chromatopexis*)
تثبيت اللون
(انظر : *chromatopexis*)

chromophage بالذ اللون
كل ما يفسد اللون (بالتهام حبيباته)

chromophane كروموفان
صبغ يوجد فى شبكية العين .

chromophil (*cells*) مُسْتَلَوْنَه - أليفة الصبغة
خلايا تصطبغ حبيباتها بالأصباغ
المختلفة ، وتطلق عادة على بعض خلايا
الفص الأمامى للنخامية .

chromophile = chromatophil chromophelus = chromophilic

أليفة اللون
أنظر : *chromatophile*)

chromophobe (*cells*) رافضة الصبغ
كل خلية أو نسيج لا يتقبل الصبغ ،
وتطلق عادة على الخلايا غير الحبيبية فى
الفص الأمامى للجسم النخامى .

chromophobia رفض الصبغ
خاصية عدم قبول الصبغ .

chromogene ناسلة صبغية
ناسلة توجد على الكروموسوم لها علاقة
بتكوين الألوان .

chromogenesis تكوين اللون
تكوين الأصباغ بواسطة بعض أنواع من
البكتريا .

chromogenic = chromoparic
مُكوِّن اللون
صفة لما يكون لونا أو مادة ملونة .

chromoisomerism تشاكل صبغى
تشابه مادتين فى التركيب الكيميائى مع
اختلافهما فى اللون .

chromoma ورم صبغى
ورم خبيث متفرح أسود اللون .

chromomere
شذفة صبغية - قُسَيْمَة صبغية
حبيبات توجد فى الكروموسوم .

chromometer = colorimeter
مقياس اللون
آلة لقياس اختلاف الألوان ، وبخاصة
قياس لون الدم لتقدير نسبة
الهيموجلوبين .

chromomycosis قُطَار تلوْنى
إصابة الجلد بفطر معين يسبب وجود
حلقات ملونة .

chromonema (*Pl. chromonemata*)
الخيط الملون (خيوط صبغية)
(= *chromoneme*)

خيط ملون فى الجسم الصبغى .

chromoscopy قياس بصري للون
 ١ - قياس حساسية العين للألوان .
 ٢ - قياس قوة إفراز الكلى بحقن أصباغ معينة ورؤيتها وهى تفرز داخل المثانة .

chromosome صبغى (كروموسوم)
 كل واحد من جسيمات خيطية تظهر فى النواة عند الانقسام وعددها ثابت فى النوع الواحد من النبات أو الحيوان .

chromospermism
 نطفة ملونة (منى ملون)
 حالة يتلون فيها المنى بغير لونه الطبيعى .

chromotoxic سام للصبغ
 صفة لكل ما يحطم الهيموجلوبين أو ينتج من تحطيمه .

chromotrichia تلون الشعر
 اصطباغ الشعر بألوان مختلفة من الصبغ الطبيعى الذى به .

chromotropic انتحائى لونى
 صفة لما ينجذب إلى اللون أو الصبغ .

chromourinography
 رسم بولى صبغى
 تشخيص كثافة صبغ ما ووقت مروره بعد حقنه فى المسالك البولية .

chronaxy رَمَّة
 أقل وقت يستغرقه مرور التيار الكهربائى لتقليص العضلة .

chronic مزمن
 صفة لما يمكث وقتا طويلا .

chromophore حامل الصبغ
 كل مادة كيميائية تعطى لونا معيناً لمركب ما .

chromophose حس اللون
 إحساس ذاتى باللون .

chromophotherapy
 طباب بالضوء الملون
 = **chromotherapy**
 علاج يستعمل فيه الضوء الملون .

chromoretinography
 تصوير ملون للشبكية
 تصوير الشبكية بآلات تصوير دقيقة تصور الشبكية من خلال مناظير معينة فتعطى صوراً ملونة .

chromorrhoea
 سيلان أنفى ملون
 ظهور إفراز ملون من الأنف .

chromoscope منظار اللون
 جهاز يبين مدى إحساس العين للألوان .

chromoprotein كروموبروتين
 بروتين ملون ، مثل الهيموجلوبين فى كريات الدم الحمراء .

chromoradiometer
 مقياس إشعاعى لونى
 جهاز كان يستعمل لقياس قوة الأشعة التى يتعرض لها الجسم أثناء العلاج ، وذلك بوضع مواد فى مسار الأشعة ، يتغير لونها تبعاً لقوة الجرعة الإشعاعية .

chronophotograph صورة زمنية
صورة من سلسلة صور فوتوغرافية مأخوذة أثناء الحركة لتبين أطوارها المختلفة .

chronotaxia بلبلة زمنية
اختلال الوعي بالزمن ، ويحدث كعرض طارئ بعد إصابات المهاد أو الفص الأمامي من المخ .

chronotropism اللانظامية الزمنية
اختلال يطرأ على حركة منتظمة ، كدق القلب .

chryslasis التذهبية
تذهب الجلد
= **chryso-derma** تخضب الجلد لرسوب الذهب في الأنسجة نتيجة العلاج بمركبات الذهب .

Chryso-derma كريسوميلا - الذباب الذهبي
جنس من الذباب ، ومنه نوع « كريسوميلا ماسيلاريا » يكثر وجوده أحيانا في الجروح .

chrysotherapy الطبّاب بالذهب
المعالجة بمركبات الذهب .

chthonophagy أكل الطين
عادة مرضية يؤكل فيها الطين .

chylaemia كيلوسية الدم
تسرب الكيلوس إلى الدم .

chyle = chylus الكيلوس
السائل الأبيض الناتج من الهضم الذي تمتصه الأوعية اللمبية في جدار الأمعاء الدقيقة .

chronic bulbar palsy الشلل البصلي المزمن
شلل يصيب اللسان والشفيتين والحنجرة نتيجة ضمور خلايا أعصابها الرافدة بالنخاع المستطيل .

chroniosepsis التهاب مزمن
تلوث يدوم مدة طويلة .

chrono- كرونو
سابقة تدل على ما يتعلق بالوقت أو الزمن .

chronobiology البيولوجيا الزمنية (كرونوبيولوجيا)
دراسة تأثير الزمن على الكائنات الحية .

chronognosis إدراك الزمن
تقدير مرور الوقت دون الاستعانة بآلات حساب الوقت .

chronograph رسّام زمني
جهاز لتسجيل اللحظات القصيرة من الزمن .

chronomyometer قياس الزمنة العضلية
قياس يبين الزمنة بالنسبة للعضلة .

chronometry قياس زمني
تقدير فترات الزمن .

chronometry, mental قياس زمني عقلي
تقدير المدة اللازمة للقيام بأعمال عقلية معينة .

chyluria بيلة كيلوسية
وجود الكيلوس فى البول مما يضىف
عليه مظهرا لبنيا .

chyme = chymus كيموس
المادة شبه السائلة التى يتحول إليها
الطعام بعد هضمه فى المعدة .

chymotrypsin الكيموتريبسين
إحدى خمائر البنكرياس .

chymotrypsinogen
مكون الكيموتريبسين
مادة بلورية توجد فى البنكرياس
وتتحول إلى كيموتريبسين .

Chrysops كريزوبس - الذبابة الذهبية
حشرة ينقل بعض أنواعها مرض
اللوالوا .

cibarian = cibal طعامى
صفة لكل ما يتعلق بالطعام .

cibisotome قاطعة المحفظة
أداة لشق محفظة عدسة العين لإزالة
الماء الأبيض (كاتراكتا) .

cicatrectomy استئصال الندبة
عملية جراحية تكميلية لإزالة الندبة
الناتجة عن جرح سابق .

cicatricotomy شق الندبة
قطع جراحى للندبة .

cicatrix = Scar ندبة
النسيج الليفى الناتج عن التام
الجروح .

chylectasia تمدد الأوعية الكيلوسية
اتساع مرضى فى الأوعية الحاملة
للكيلوس .

chylification تكون الكيلوس
تحول الغذاء إلى كيلوس .

chylocele قيلة كيلوسية
تجمع الكيلوس فى كيس الصفن .

chyloiderma = elephantiasis
داء الفيل
تضخم فى الأنسجة الرخوة وخاصة
الأطراف - ينشأ عن انسداد فى الأوعية
الليمفاوية .

chylold كيلوسانى
شبيه الكيلوس .

chylomicron حبيبة كيلوسية
قطرات دقيقة من الكيلوس فى اللمف
والدم .

chylopericardium
انسكاب تامورى كيلوسى
انسكاب الكيلوس داخل تيمور
القلب .

chyloperitoneum استسقاء كيلوسى
وجود سائل الكيلوس فى تجويف
البطن .

chylorrhoea إسهال كيلوسى
إسهال ينشأ من انفجار الأوعية
الليمفاوية فى الأمعاء الدقيقة .

chylothorax انسكاب جنبى كيلوسى
انسكاب الكيلوس داخل الجنبية .

ويطلق على :

١ - استئصال جزء من الجسم الهدبي داخل العين .

٢ - استئصال جزء من الحافة الهدبية للجنف مع جذور الأهداب .

cillogenesis تكون الأهداب
نشأة الأهداب .

cilloretinal شبكى هدي
صفة لما يتعلق بالشبكية والهدبية معاً .

cillocleral صلبى هدي
صفة لما يتعلق بالصلبة والهدبية معاً .

cillospinal شوكى هدي
صفة لما يتعلق بالهدبية والنخاع الشوكى معاً .

cillotomy قطع الأعصاب الهدبية
عملية جراحية تقطع فيها الأعصاب الهدبية .

cillum (pl, cilia) هُدْبِي (ج هُدْب) زوائد كالشعر فى بعض الخلايا .

cillosois رَجْفَان الجفن
تقلص متلاحق فى الجفن .

Cimex البق
حشرة من رتبة نصفية الجناح (Hemiptera) ومنها بق الفراش وهو معروف ، ويتغذى بدم الانسان ولكن لم يثبت بعد أنه ينقل أمراضاً . ومنها البق المجنح ، من جنس كونورينوس (Conorhinus) (مخروطى الخرطوم) وينقل مرض «شاجا» فى أمريكا الجنوبية .

cicatrization تَنْدُب
تكون الندبة .

cicutoxin سيكوتوكسين
قلوانى سام يستخلص من نبات «السيكران المتنن» «Cicuta»

cillaris = blepharitis سَلَاق
(انظر : blepharitis)

cillariscope منظار هدي
منظار خاص لفحص المنطقة الهدبية فى العين .

cillarotomy شق الجسم الهدبي
عملية جراحية تجرى لعلاج حالات ارتفاع الضغط داخل المقلة .

cillary هدي
نسبة إلى ما يختص بالأهداب ، وخاصة الجسم الهدبي فى العين والعضلة الهدبية .

cillary body الجسم الهُدْبِي (بالعين)
جزء من الطبقة الوسطى للمُقَلَّة ويضبط عملية التكيّف عند النظر عن قرب .

cillary muscle العضلة الهدبية (بالعين)

cillate = ciliated مَهْدَب
مايحمل أهداباً أو شعيرات .

ciliated cell خلية هدية
خلية لها أهداب .

cillectomy استئصال الجسم الهدبي

cinfluorography

التصوير الفلورى السينمائي

= **cineradiography**

= التصوير الإشعاعى السينمائي .
تصوير إشعاعى سينمائي للصور
المتتابعة تعرض على لوحة فلورية .

cinemascopeia

تصوير سينمائي مجالى
استخدام الصور المتحركة فى دراسة
الحركات الحسية فى أعضاء الجسم .

cinemicrography

تصوير مجهرى سينمائي
تصوير الأشياء الدقيقة سينمائيا من
خلال المجهر .

cinephlebography

فحص سينمائي للأوردة
فحص الأوردة سينمائيا بعد حقنها
بصبغ خاص .

cinerea (سجابية)

النسيج المكون من الخلايا العصبية ،
ويوجد على سطح المخ والمخيخ
كما يكون التجمعات الخلوية فى داخل
الحبل الشوكى .

cinereal (سجابى)

صفة لما يتعلق بالمادة السجابية
للمجموع العصبى .

cinesalgia

وجع عضلى حركى
ألم يحس فى العضلات عند
انقباضها .

climicifugal

طارد البق

مادة تستخلص من جذور نبات شقائق
النعمان وهى قاتلة أو طاردة للبق .

clnching

تقصير عضلة العين
عملية جراحية لتقصير عضلة العين
بواسطة الكشكشة .

Cinchona

سكنونا

شجرة من جنس الكينكينا ذات أهمية
طبية ، حيث يستخرج منها عقاقير الكينين
والكينيدين والسكنونين .

cinchonine

السكنونين

عقار كان يستعمل فى علاج الملاريا .

cinchonism

السكنونية

التسمم الناتج أحيانا من استعمال لحاء
السكنونا أو قلوبانياتها .

cinchophen

سكوفين

عقار يستعمل فى علاج النقرس .
ويستعمل أيضا مسكنا للألم .

cinneangiocardiography

التصوير الإشعاعى السينمائي للقلب
والأوعية الكبرى
تصوير القلب وأوعيته الكبرى على فيلم
سينمائي بواسطة جهاز الأشعة السينية .

cinedensigraphy

التصوير السينمائي لحركة الأعضاء
تسجيل حركات أعضاء الجسم
الداخلية بواسطة الأشعة السينية والخلايا
الحساسة للإشعاع .

circulatory دوري

صفة لما ينسب للدورة .

circulatory collapse انهيار دوري

حالة تقوض ونهاكة شديدين وإخفاق في الدورة الدموية .

circulatory shock الصدمة الدورية

حالة حادة من إخفاق الدورة الدموية المحيطة ، سببها اختلال الهيمنة على الدورة أو فقد جزء من سوائها ، وتحديثها الإصابات الرضية ، وسمتها الواضحة الشحوب والعرق ، وانخفاض ضغط الدم والنبض السريع الضعيف ، والقلق وسرعة التنفس والوجس ، ويحدث الغثيان في بعض الأحيان .

circulus arteriosus Iridis major

الحلقة الشريانية القرزحية الكبرى
حلقة الشرايين التي توجد في الجسم الهدبي على حافة القرزحية .

circulus arteriosus Iridis minor

الحلقة الشريانية القرزحية الصغرى
حلقة الشرايين الموجودة في القرزحية قريبا من حافة البؤبؤ .

circum- حَوَّل

سابقة تدل على الدوران أو الإحاطة بشيء أو بعضو .

circumanal حَوَّل شرجي

صفة لما يحيط بفتحة الشرج .

circumcorneal حَوَّل قرني

صفة لما يحيط بالقرنية .

cingulectomy استئصال النطاق

استئصال جراحي للجزء الأمامي من التليفية النطاقية في الدماغ .

clonoptosis استئصال اللهاة

طول غير عادي في اللهاة .

clonorrhaphy رفو اللهاة

عملية جراحية تجرى لإصلاح اللهاة .

clonotome قاطع اللهاة

مبضع على شكل خاص لقطع اللهاة .

clonotomy قطع اللهاة

عملية جراحية لقطع جزء من اللهاة .

circellus = circlet دويّرة

دائرة صغيرة (ويرد هذا المصطلح في تعريفات التشريح)

circle (of Zina) حلقة (زينا)

الأوعية الدموية المحيطة بالعصب البصري .

circle of Willis حلقة (ويليس)

مجموعة من الأوعية الدموية تحت الدماغ .

circular دائري

circular fibres ألياف دائرية

circulation دورة

حركة ذات مسار منتظم أو مجرى دوراني ، مثل الدورة الدموية .

circulation, obstruction of

عَبَق الدورة
منع الدورة عن مسارها الطبيعي .

circumrenal حَوَّل كلوى
صفة لما يحيط بالكلية .

circumscribed محدد المساحة
صفة لما له مساحة معينة .

circumstantiality التزويدية
عرض عقلى يتميز بالتطرق إلى مواضيع جانبية فى الحديث أثناء التعبير عن شىء ما ، سواء أكانت لها علاقة بالموضوع الرئيسى أم لم تكن .

circumtractor مُبَعَد دائرى
آلة جراحية لإبعاد حافتى الشق الجراحى حتى الانتهاء من الغرض منه .

circumvallate مُسَيِّج
صفة لما يُحاط بحافة مرتفعة أو بخندق ، مثل بعض حلقات الذوق الموجودة على سطح الجزء الخلفى لللسان .

circumvallate papillae الحلقات المُتَراسِية
ثمانية بروزات على ظاهر اللسان فى صف مواز للأخدود النهائى ، ويحيط به أخدود جداره الخارجى مرتفع قليلا ، وتوجد على جوانب الحلقات وحافة الأخدود براعم الذوق .

cirrhosis تَلَيُّف (الكبد) (كَمَم الكبد)
مرض فى الكبد يتسم بفقد فصوصه لتركيبها المجهرى مع وجود ألياف وتغير فى اللون .

circum-anal gland (= anal gland) الغدة حَوَّل الشرج

circumcision ختان
قطع غُرْلَة الصبى أو بَطْر الصبية وشُقْرِها .

circumferential (= basic lamellae) صَفِيحَات محيطية قاعدية
صفيحات تغطى أو تبطن قصب العظام .

circuminsular حَوَّل جزيرى
صفة لما يحيط بمنطقة الجزيرة ، وهى جزء من قشرة الدماغ توجد فى أعماق الأخدود الصدغى بين الفصين الجدارى والصدغى فى نصف الكرة المخى .

circumlental حَوَّل عدسى
صفة لما يحيط بعدسة العين .

circumocular حَوَّل مقلى
صفة لما يحيط بالمقلة .

circumoral حَوَّل فمى
صفة لما يحيط بالفم .

circumorbital حَوَّل حجاجى
صفة لما يحيط بالحجاج .

circumpapillary حَوَّل الحلمة
صفة لما يحيط بالحلمة البصرية .

circumpapillary atrophy الضمور حول القرص البصرى
ضمور الألياف العصبية حول القرص البصرى .

cisterna basalis البركة القاعدية
بركة السائل النخاعي الموجودة بين
شمراخى المخ المتوسط .

cisterna magna البركة العظمى
بركة السائل النخاعي التى تقع بين
المخيخ من خلف وساق المخ من أمام .

cisterna الجوابى (م . جابية)
أجزاء متسعة من الحيز تحت الشعى
المحيط بالمخ ، وهى :

- a) ambient cistern
١ - الجابية المحيطة
- b) basilar cistern
٢ - الجابية القاعدية
- c) chiasmatic cistern
٣ - الجابية التصالية
- d) interpeduncular cistern
٤ - الجابية بين السويقتين
- e) posterior cistern = cisterna magna
٥ - الجابية الخلفية (العظمى)
(= cerebellomedullaris)

clairaudience الجلاء السمعى
انطباع ذاتى عن أصوات تحدث على
بعد لا يتسنى للشخص العادى أن يسمع
منه تلك الأصوات ، وهى إحدى ظواهر
الإدراك المجاوز للحواس
(E.S.P) (extra sensory perception)

Clairmont's operation
عملية « كليرمونت »

cirrhosis (Laennec)
تليّف (لنك) الكبدى
تليف فى الكبد يسببه الإسراف فى
شرب الخمر ، وينسب إلى الطبيب
الفرنسى (لنك Laennec) .

cirsectomy استئصال الدوالى
عملية جراحية يزال فيها جزء من
الأوردة المتفتحة .

cirsenchysis تصليب الدوالى
علاج الدوالى بحقنها بمادة مجلطة
ومصلبة لجدران الأوعية .

cirsocele = varicocele
دوالى الحبل المنوى
تمدد الأوردة المصاحبة للحبل
المنوى .

cirsodesis ربط الدوالى
علاج تمدد الأوردة المصاحبة للحبل
المنوى عن طريق ربطها بخيوط جراحية .

cirsoid دوالانى
صفة لما يشبه الدوالى .

cirsomphalos دوالى السرة
أوردة متمددة تحيط بالسرة .

cirsophthalmia دوالى الملتحمة
تمدد أوردة الملتحمة .

ciisa = (pica) وحام
اشتهاء مآكل غريبة .

cistern خزان - بركة
حيز مغلق يستعمل لتخزين السوائل .

claustophobia = cleisophobia

رهاب الحبس
خوف مرضى من الوجود في مكان مغلق .

claustrum (of insula) حفاف الجزيرة
طبقة رقيقة من المادة السنجابية توجد
بين المحفظة الداخلية والجزيرة في
المخ .

Claviceps purpurea

الفطر المحجنى الفرفيري
فطر الجويدار الذي يستخرج منه
الأرجوتين .

clavicle = clavícula الترقوة
العظم الموصل بين القص واللوح .

clavicotomy شق الترقوة
عملية قطع الترقوة .

clavus المسمار
غلظ مخروطي صغير يحدث بالضغط
على بروز عظمي وخاصة على أصبع القدم
ويسميه العامة (عين السمكة) .

claw مخلب
تقرن مخروطي الشكل في داخل الجلد
فوق كل نتوء عظمي وبخاصة في القدم .

claw foot قدم مخلبية (كنع القدم)
قدم عالية الأخمص وفيها انبساط
للسلاميات الأول وانشاء ما بعدها .

claw hand يد مخلبية (كنع اليد)
انشاء أصابع اليد وضمور عضلاتها
الصغيرة مع انبساط السلاميات الأول
وانشاء ما بعدها .

عملية جراحية لإصلاح الخلع المتكرر
للمنكب .

clairvoyance الجلاء البصرى
انطباع ذاتي عن رؤية تحدث عن بعد
يدركها بعض الناس ، وهي إحدى ظواهر
الإدراك المجاوز للحواس .

clamp كَلَاب
أداة جراحية تستعمل للضغط على
الأوعية الدموية أو الأمعاء أو المعدة .

clasmatodendrosis
تقصف الزوائد الشجرية

انفصال الزوائد البروتيازمية للخلية
الغروية النجمية في الجهاز العصبي .

clasp ماسك
نبيطة تمسك بها الأشياء .

classification تصنيف
التنظيم المنهجي للأشياء تبعاً
لخصائص معينة بها .

claudication العرج
المشيبة غير السوية .

claudication, intermittent
عرج متقطع

حالة مرضية يحس فيها ألم وتوتر في
عضلات الساقين مع ضعفهما ، ويحدث
ذلك في أثناء المشى ويختفي عند
الراحة .

Claudius cells خلايا ، (« كَلُودْيَاس »)
خلايا توجد في عضو « كورتى » بالأذن
الداخلية .

clinnocephaly = clinnocephalism
تسطح الرأس (تبطط الرأس)

clinnocephalla
عيب خلقى يكون فيه الرأس سطح القمة .

clinometer = clinoscope مقياس الميل
أداة لقياس زاوية الانحراف ، مثل دوران المقلة عند التحديق فى شىء ثابت .

clitoris البظر
جسم صغير مستطيل قابل للانتصاب يوجد بين أعلى الشفرين فى الأنثى ، ويقابل القضيب فى الذكر .

clitoritis التهاب البظر
إصابة البظر بالتهاب .

cloaca المدرق
١ - فى علم الحيوان : مخرج مشترك للبراز والبول وأعضاء التكاثر .

٢ - فى علم الأجنة : (عند الثدييات) فتحة المعى الخلفى قبل انقسامه إلى شرج ومثانة بولية وجهاز تناسلى .

٣ - فى علم الأمراض : مخرج ناسور فى عظم نخر .

cloacal مدرقى
صفة لما يتعلق بالمخرج الجامع .

clock, biological الإيقاع البيولوجى
النظام الزمنى الذى يحكم فى النبات والحيوان تكرر الأحداث المنتظمة لبعض الظواهر الكيمائية الحيوية والفسيلوجية والسلوكية .

cleft قَلَج
١ - شق مستطيل (فى علم الأجنة)
٢ - ما ينشأ عن فشل إلتآم الأجزاء فى أثناء نمو الجنين .

cleft, palate الحنك الأفلج
حنك مشقوق من جانب واحد أو من الجانبين يُرى منذ الولادة .

click طقطقة
(انظر : crepitation) .

climacteric = climacterum
سن اليأس
سن انقطاع الحيض والحمل .

climatotherapy الطباب بتغيير المناخ
علاج الأمراض بتوفير الجو الملائم لعله المريض .

climax الذروة
أقصى الشدة ، مثل ما يحدث فى المرض .

clinic عيادة
مكان لفحص المريض .

clinical إكلينيكى (عيادى)
صفة لما يتعلق بالفحص السريرى للمرضى .

clinical forms الأشكال الإكلينيكية
الصور المختلفة التى يتخذها المرض .

clinician الطبيب الإكلينيكى
خبير بفحص المرضى .

نوبات متتابعة من الارتجاج .
clonograph مِرْصَم الارتجاج
 آلة لتسجيل الحركات التقلصية لأجزاء
 الجسم وانعكاسات أوتار العضلات .
clonuspasm تقلص ارتجافي
 تقلص عضلي متقطع .
clonus رجفة
 تناوب الانقباض والانبساط في
 العضلات ويحدث بتتابع سريع .
clonus, ankle رجفة الكاحل
 سلسلة من الحركات الانعكاسية للقدم
 يحدثها ثنى القدم فجأة مما يسبب تتابع
 انقباض عضلات الساق واسترخائها .
Cloquet's canal = hyaloid canal
 القناة الوسطى للزجاجية (قناة كلوكيه)
 قناة دقيقة تخترق زجاجية المقلة .
Clostridium wilschii
 كلوستريديم ولشياي
 باسيل بوغى يسبب الغنغرينا الغازية .
clot = coagulum جلطة
 كتلة نصف جامدة من الدم أو اللمف .
clot, blood المَلَق - (جُلطة)
 الدم الغليظ أو الجامد والقطعة منه
 علقه .
clotting التجلط
 تجمد الدم داخل الأوعية الدموية
 أو خارجها .

clofazimine كلوفازيمين
 اسم كيميائي لمادة مضادة للبكتريا لها
 تأثير مخمد على التدرن والبرص .
clofibrate كلوفبريت
 اسم كيميائي لسائل يتراوح لونه بين
 الأصفر الباهت وانعدام اللون ، له رائحة
 مميزة ، يحدث هبوطا في نسبة
 الكوليسترول في الدم .
clone عشيرة (كلون)
 مجموعة من الخلايا تنحدر من خلية
 مفردة .
clone (forbidden)
 عشيرة محرمة (الكلون الممنوع)
 مجموعة من الخلايا ذات المناعة التي
 يمكن أن تكون فعالة في مواجهة مولد
 المضاد الذاتي ، وتسبب الأمراض الناتجة
 عن المناعة الذاتية .
clonic ارتجافي (ارتجاجي)
 صفة لما يتعلق بظاهرة ارتجاج
 العضلات .
clonicotonic انقباض ارتجافي توترى
 انقباض يجمع بين فترات من الارتجاج
 وأخرى من التوتر .
clonidine hydrochloride
 هيدروكلوريد الكلونيدين
 مادة مضادة لارتفاع ضغط الدم .
clonisy الارتجاجية
 حالة العضو المرتجف .
clonism غمرة ارتجاجية

الوراثي ويحد من حركتهما .
clysis (أ) شطف
 غسل تجاوبف الجسم كالجنية أو البريتون .
 (ب) رى حقنى
 إدخال سوائل فى الجسم عن غير طريق الفم ، سواء كانت للتغذية أو لرفع ضغط الدم ، أو لتعويض سوائل الجسم المفقودة .
cnemial الظنبوب (عظم الساق)
cnemitis التهاب الظنبوب
 التهاب يصيب قصبه الساق .
cnemoscolosis حَنَف الساق
 ميل الساق إلى الجهة الوحشية .
coagglutination تَلَجُن مشترك
 تجمع ميكروبى نتيجة التعرض لملجن له أكثر من سِمَة .
coagglutinin ملجن جزئى
 ملجن لا يحمل كل الخواص اللازمة لإحداث التلجن .
coagulable قابل للتجلط
 صفة لما يمكن أن يتحول إلى جلطة .
coagulability قابلية التجلط
 إمكان حدوث الجلط أو التحول إلى جلطات .
coagulation تجلط
 تكون الجلط .
 (انظر : clot)

cloudy swelling of the protoplasm
 تورم غيمى للِحَبَلَة (البروتيلازم)
 مرحلة مبكرة فى التغيرات الحرضية التى تحدث فى المكونات البروتينية للأعضاء عند إصابتها بالأمراض المعدية ، وفيه تنتفخ الأنسجة وتعتم .
club hair شعرة عجراة
 شعرة دقيقة الجذر مكبية الطرف .
clubbing تعمر
 تضخم فى أنسجة السلاميات الطرفية لأصابع اليد أو القدم .
club foot قدم عجراة
 قدم شوهاة خلقة .
club hand يد عجراة
 يد شوهاة خلقة .
clump لُزْنَة
 تجمع مثل تجمع البكتريا إذا عوملت بملجن خاص بها .
clumping تكتل
 عملية تجمع وتراص .
cluneal ردفى
 صفة لما ينسب للردف .
clunils ردف
 مؤخرة الجذع (ألية)
cluttering حُيسَة
 كلام بطريقة عصبية يتميز بإسقاط بعض مقاطع الكلمات .
Clutton's joint مفصل « كلاتون »
 داء يصيب الركبتين فى حالات السفلس

إصلاحه إلى عملية جراحية .	
cobalt 60	كوبلت ٦٠
نظير مشع لعنصر الكوبلت ، يستعمل فى علاج الأورام السرطانية .	
cobaltosis	التُّكَبُّلتُ
إصابة الرئتين نتيجة استنشاق غبار الكوبلت .	
cocaine, anaesthesia	خَدْر كوكايينى
فقد الحس بتأثير الكوكايين .	
coccidia	الكوكسيديا
أوالى من رتبة السبوروزوا (البوغيات) تصيب الكبد والأمعاء فى الحيوانات ، وقد تصيب الإنسان .	
coccidiosis	الكوكسيديا
مرض ينشأ عن وجود الأوالى الطفيلية المسمما بالكوكسيديا ، ويصيب الكبد وأمعاء الحيوانات كالأرانب والماعز والدواجن ، وهو نادر فى الإنسان .	
coccidiostat	مركِّد الكوكسيديا
المادة الكيميائية التى تخلط بمياه الشرب لتوقف نمو وتكاثر الكوكسيديا فى الحيوانات .	
coccigenic	كوكسيدي المنشأ
كل ما ينتج عن الكوكسيديا .	
coccobacillary	عصوى مكورى
صفة لكل ما يكون شكله ما بين المصنَّات والمكورات .	
coccus	مكورة
خلية بكتيرية كروية أصغر قليلا من	

coagulation necrosis

تتركز تجلطى - تَمَخَّر تجلطى
تتركز جزء من عضو أو نسيج نتيجة انسداد الأوعية الدموية المغذية له لوجود جلطات بها .

coagulator مجلظ جراحى
نبيطة تستعمل فى الجراحة لإيقاف النزف ، باستعمال التيار الكهربائى ، أو الإشعاع الضوئى .

coagulogram صورة تجلطية الدم .
مجموعة الفحوص المعملية التى تقيس عوامل تجلط الدم المختلفة

coagulopathy وصب التجلط
خلل فى العوامل المحددة لتجلط الدم .

coagulopathy, consumption وَصَب تجلطى استهلاكى
خلل فى التجلط ناتج عن نقص بعض العوامل المجلطة بسبب استهلاكها فى تكوين جلطات متناثرة داخل الأوعية الدموية فى حالات مرضية معينة .

coalescence تضام
التحام أجزاء متفرقة فى كل واحد .

coarctate متضيق
اصطلاح يطلق عادة على وصف الضيق الذى يحدث فى شريان الأورطى .

coarctation ضيق
تشوه خلقى يصيب جزءا من شريان الأورطى ما بين الوتين والأبهر ، ويحتاج

فى علاج السرطان بعدة كيماويات فى وقت واحد .

cock - up splint جبيرة ناصبة
جبيرة تستعمل لزيادة انبساط اليد .

coctolabile مهراً بالحرارة
مايفسد أوتيتغير بالتسخين إلى درجة غليان الماء .

coctoprotein بروتين مسخن
مادة بروتينية عرضت للحرارة .

coctostable عصي التهرؤ بالحرارة
صفة لما لايتغير بالتسخين إلى درجة غليان الماء .

code شفرة
مجموعة من القواعد تحكم تصرف الشخص، ولكن المعنى الأعم هو التخاطب بلغة لايفهمها إلا الشخصان أو الجماعتان المتفقتان عليها .

code, genetic شفرة خلقية
ترتيب النيوكليوتيدات فى سلسلة صبغية تحكم الرسائل التى يرسلها الحمض النووى لبروتينات الخلية لتشكيل الإنسان أو الحيوان .

codaine كودايين
مركب بلورى أبيض يستخرج من الأفيون يستعمل مخففاً للسعال ومسكناً .

coelarium بطانة البطن
الغشاء المبطن لتجويف البطن فى الجنين وهو طبقتان ، جدارية وأخرى حشوية .

الميكرون الواحد (الميكرون ١٠٠٠٨ من المليمتر)

coccyalgia = coccygodynia
وجع عُضْصَى
= coccydynia

ألم يحس فى العصعص وما يجاوره .
coccygeal plexus الضفيرة العُضْصِيَّة
ضفيرة صغيرة تتكون من العصبين العجزى الخامس والعصعصى ، وتعتبر عادة مكونة لجزء من الضفيرة القبلية ، وتنشأ منها الأعصاب الشرجية .

cochlea قوقعة
اسم يطلق على ما هو حلزونى الشكل ، وفى الطب تطلق على قوقعة الأذن ، وهى جزء من الأذن الداخلية ومنها يخرج العصب السمعى .

cochlear duct قناة القوقعة
قناة فى قوقعة الأذن الداخلية ، فيها عضو السمع « لكورتى » .

cochlear nerve العصب القوقى
أحد فرعى العصب الثامن الواصل لقوقعة الأذن .

cochleovestibular
دهليز قوقى
وصف لما له علاقة بقوقعة الأذن الداخلية ودهليزها معا .

cocktail خليط
اسم يطلق فى الطب على عدة عقاقير تعطى للمريض دفعة واحدة ، كما يحدث

colchicine كولشييسين
قلوانى يستخلص من نبات اللحلاح ،
ويستعمل لتخفيف آلام النقرس .

cold البرد - بارد
١ - انخفاض نسبي فى درجة الحرارة .
٢ - نزلة برد - زكام .
التهاب مخاطى يصيب الجهاز التنفسى
العلوى ، وقد ينشأ من فيروس أو ميكروب
أو حساسية .

cold abscess خراج بارد
(أنظر : خراج abscess)

colic (أ) مغص
ألم بطنى حاد متقطع .
(ب) قولونى
صفة لما يتعلق بالقولون .

colic, appendicular مغص زائدى
ألم شديد ينجم عن التهاب الزائدة
الدودية .

colic, biliary مغص صفراوى
ألم شديد ينشأ عن مرور حصاة
صفراوية محشورة فى قناة المرارة
أو الكبد ، ويسمى أيضا المغص
الكبدى .

colic, intestinal المغص المعوى
ألم تقلصى فى الأمعاء .

colic, lead المغص الرصاصى
ألم بطنى شديد مصحوب بإمساك ،
سببه التسمم الرصاصى .

colic, renal مغص كلوى

coeliac artery شريان جوفى
أحد الشرايين الخارجة من الأورطى
البطنى ، ويغذى المعدة والطحال
والكبد .

coeliac disease الجُواف
مرض إسهالى يصحبه براز دهنى ،
وينشأ من حساسية فى الأمعاء الدقاق لمادة
الجلوتين الموجودة فى بعض الحبوب
كالمح والشمع والشعير .

coelom جوف الجنين (سيلوم)
التجويف الموجود فى جسم الجنين ،
ومنه ينشأ فراغا الصدر والبطن .

coenurosis السينيورية
مرض ينشأ عن يرقة الملتيسيس وهى
دودة شريطية ، فإذا أصاب دماغ الغنم
أحدث ترنحا ، أو أصاب الحبل الشوكى
أحدث مرض القفز ، وقد تصيب
الإنسان .

coenzymometer مقياس الإنزيم
جهاز يقيس نشاط الإنزيم .

Cohnheim's areas
باحات « كونهيم »
مساحات مظلمة تتكون من تجمع
اللبيبات ، وتظهر بالمقاطع المجهرية
للألياف العضلية .

coitus interruptus عَزْل
القذف فى خارج المهبل .

coitus reservatus
كَبْح القذف - السَّمَم
جماع يمتنع فيه القذف .

collapse, vasomotor (*in diphtheria*)
هبوط المحرك الوعائي (فى الدفتريا)
تعطل أعصاب الشرايين (بسبب
تكسين الدفتريا)

collateral جانبي
١ - فرع جانبي صغير من شريان
أو عصب ومنها : الدورة الجانبية
.collateral circulation
٢ - ثانوى أو إضافى .

colle's fracture كسر « كولس »
كسر يحدث فى أسفل الكعبرة .

colles law قانون « كولس »
قانون مؤداه أن الطفل المصاب
بالزهرى (السفلس) الوراثى ، ولم تظهر
أعراض المرض على أمه ، لايعدى أمه .

colloid degeneration
حَرَضُ غروانى
فساد فى الأنسجة يجعلها صمغية
الهيئة .

colloid milium الدَّخْنُ الغروانى
تنوء أصفر على الجلد يشبه الدخن .

colloidal benzuene test
الاختبارات الجاوية الغروانية
اختبارات يضاف فيها سائل الراتينج
الجاوى إلى السائل المعنى الشوكى
فتحدث تندفا فى حالات زهرى الجهاز
المعصى .

collyrium (*pl - collyria*) قطرة

colitis القولنج = التهاب القولون
أمراض القولون الالتهابية الناجمة عن
أسباب متعددة منها البكتريا والأميبية .

colitis, amebic
التهاب قولونى أميبى
التهاب الغشاء المخاطى للقولون
ناشئ عن الأميبية .

collapse (أ) هبوط
سقوط غير سوى فى جدران أى جزء
أو عضو مثل : هبوط المقلة
(collapse of eye)

(ب) انهيار
حالة من الإعياء المتناهى مع هبوط فى
الدورة الدموية .

collapse of lung فَشُّ الرئة
خلو الرئة من الهواء مثل ما يحدث فى
انسداد الشعب أو الاسترواح الصدرى .

collapse, massive pulmonary
هبوط رئوى جسيم
هبوط مفاجيء كامل يعترى فصا أو أكثر
من إحدى الرئتين أو كليتهما .

collapse therapy in pulmonary tuberculosis
العلاج بالإهباط فى السل (التدرن
الرئوى)

علاج التدرن الرئوى بإدخال الهواء فى
البلورا فى جانب واحد من الصدر ،
أو تنف العصب الحجابى ، أو قطع
الأضلاع ، فتتداعى الرئة وتتعمل
حركتها .

colon, transverse

القولون المعترض - القولون المستعرض
الجزء الأعلى من القولون الذى يربط
بين القولون الصاعد والقولون النازل .

colon, irritable قولون متتهيج

التهاب مخاطى بالقولون بسبب
اضطراب وظيفته .

colonic قولونى

صفة لما يتعلق بالقولون .

colonicitis التهاب القولون

إصابة القولون بالتهاب نتيجة أسباب
مختلفة .

colonopathy = colopathy

وصب القولون

كل مرض أو اضطراب فى وظيفة
القولون .

colonorrhoea

التهاب قولونى مخاطى

التهاب بالقولون ينتج عنه كثرة إفراز
المخاط .

colonoscope منظار القولون

جهاز يسمح بفحص الغشاء المخاطى
للقولون بالنظر المباشر .

colonoscopy

الفحص البصرى للقولون

فحص القولون باستعمال منظار
القولون .

colony مزرعة بكتيرية

كتلة من النمو البكتيرى تبدأ من نقطة
واحدة .

محلول يقطر فى العين للتطهير
أو العلاج .

coloboma

نقص (فى أنسجة العين)

شائية خلقية عينية

شق خلقي فى العين ، أو تشوهات
أخرى ، تنتج عن عدم نمو بعض أغشية
العين .

coloboma, congenital, of lid

ثلمة الجفن الخلقية

فُرْجة تكون فى حافة الجفن العلوى من
ناحية الأنف .

coloboma of optic nerve

ثلمة العصب البصرى

فُرْجة خلقية تنشأ عن نقص فى انغلاق
الفُحْج المشيمى أو الشق الحيملى فى
العين .

colon القَوْلون

جزء من المعى الغليظ يمتد من الأعور
إلى المستقيم ، وقد يستخدم اللفظ تجاوزاً
للدلالة على المعى الغليظ كله .

colon, ascending القولون الصاعد

جزء القولون الأيمن من بدايته حتى
الانحناء الكبدى .

colon, descending القولون النازل

جزء القولون الأيسر بعد الانحناء
الطحالى حتى القولون الحوضى .

colon, pelvic القولون الحوضى

جزء القولون الموجود فى تجويف
الحوض .

colostrous حاوى اللبأ
كل ما احتوى أو امتلا باللبأ .

colostrum اللبأ
سائل تفرزه غدة الثدي قبل الولادة
وبعدها ، لأيام معدودة .

colostrum bodies أجسام اللبأ
جسيمات معتمة غنية ببيروتينات اللبن
بغدد الثدي وباللبأ .

colotomy شق القولون
إحداث شق جراحى فى القولون
لاستخراج جسم غريب أو غيره .

colovaginal مهبلى قولونى
وصف لما يتعلق بالمهبل والقولون
معا ، أو ما يصل بينهما .

colovesical مثانى قولونى
وصفا لما يتعلق بالمثانة البولية والقولون
أو يصل بينهما .

colouring stains صابغات
مواد تستعمل فى صبغ التحضيرات
المجهرية .

colporrhaphy رفو المهبل
عملية لإصلاح تمزق المهبل .

colposcope منظار مهبلى
آلة تولج فى المهبل لفحص أنسجة
المهبل وعنق الرحم .

colposcopy فحص المهبل بالمنظار
(انظر : *colposcope*)

colopathy وَصَب القولون
(انظر : *colonopathy*)

colopexy تثبيت القولون
عملية جراحية يثبت فيها القولون
الحوضى إلى جدار البطن .

coloptosis سقوط القولون
انفتاق القولون المستعرض أو تدليه .

colorimeter مقياس اللون
جهاز يقيس مدى تركيز اللون فى مادة
جامدة أو سائلة ، ويستعمل بخاصة فى
قياس نسبة الهيموجلوبين فى الدم .

colorrhaphy رَفْو القولون
خياطة القولون جراحيا .

colorrhoea التهاب قولونى مخاطى
(انظر *colonorrhoea*)

colosigmoidostomy
تفميم القولون السينى
توصيل القولون النازل بالقولون
الحوضى جراحيا .

colostomy تفميم القولون
عملية يقصد بها عمل شرج صناعى فى
القولون ، أو إحداث فتحة صناعية
بالقولون جراحيا .

colostric ليائى
وصف لما يتعلق باللبأ .

colostrorrhoea سيلان اللبأ
تفريغ اللبأ من ثدى المرأة عفويا .

common bile duct

مسيل الصفراء المشترك
ويتكون من التقاء مسيلي الصفراء في
خارج الكبد .

common carotid artery

الشريان السباتي المشترك

common hepatic duct

القناة الكبدية المشتركة
وتتكون من التقاء القناتين الكبديتين
اليمنى واليسرى .

common iliac artery

الشريان الحرقفي المشترك

commotio retina

ارتجاج الشبكية
صدمة شديدة تنشأ عن رج الشبكية ،
تسبب أودوما حول النقطة الصفراء في
منتصف الشبكية .

communicable disease

مرض ثقيل
صفة للمرض الذى يمكن انتقاله من
شخص إلى آخر ، وبخاصة الأمراض
المعدية .

compact bone

عظم مصمت عظم أصم
(انظر : bone)

compatible

متوائم
صفة لما يستطيع البقاء منسجما مع
غيره ، ويستعمل فى وصف بعض العقاقير
التي يمكن تناولها معاً دون أن يلغى بعضها
أثر بعض ، أو يزيد من هذا الأثر .

columbia plaques

لويحات كولمبيا
لويحات تستعمل لعلاج السرطان
الظهارى ، ويحوى كل لويح ٣٠ مليجراما
من الراديوم .

column

عمود
جزء تشريحي عمودى الشكل ،
ويستعمل أحيانا للدلالة على المسارات
العصبية بالحبل الشوكى .

columnar cells

خلايا عمادية
نوع من الخلايا الطلائية اسطوانى
الشكل .

coma

سبات - غيبوبة
حالة يفقد فيها المريض وعيه تماما
ولا يفتق منها بأقوى المنبهات بعكس
الإغماء .

coma, uraemic

غيبوبة بولية
غيبوبة تنشأ عن تراكم سموم نروجينية
فى الدم .

comminuted fracture

كسرتفتى
كسر تنسحق فيه العظام إلى جزيئات
صغيرة .

commissure

ملتقى
موضع اتصال بين أجزاء تشريحية
متناظرة ، وبخاصة إذا عبرت هذه
الوصلات الخط المتوسط للجسم .

commissure, anterior cerebral

الملتقى المعنى الأمامى
حزمة الألياف العصبية التى تمر أفقيا
بين نصفى الكرة المخيين فى مقدمة
البطين الثالث للمخ .

عند وجود مادة معينة تستعمل في تشخيص بعض الأمراض المناعية .

complicated cataract سدّ مضاعف
عامة ببلورة العين مصحوبة بمضاعفات أخرى ، مثل تغيرات في الشبكية أو غيرها .

complication مضاعفة (ج مضاعفات)
مرض مصاحب لمرض آخر ومرتّب عليه .

component مكوّن
أحد العناصر المكونة لجزء من الجسم خصوصا في الأعصاب ، حيث توجد سلسلة من الخلايا العصبية مكونة منظومة وظيفية تخدم آلية عصبية معينة .

compound fracture كسر مضاعف
كسر في العظام مصحوب بتمزق في الأنسجة ، بحيث تبرز أجزاء من العظام للخارج .

compound hypermetropic astigmatism
طول البصر المركب الاستجمي

إصابة العين بطول البصر والاستجماتيزم معا .

compound myopic astigmatism
قصر البصر المركب الاستجمي
إصابة العين بقصر البصر والاستجماتيزم معا .

compensable work injuries

إصابات العمل الموجبة التعويض وهي التي تحدث في أثناء العمل وبسببه .

compensating lenses

عدسات معوضة
عدسات تستعمل لإصلاح عيب في انكسار المقلة .

compensation تعويض

compensation for injuries الأرش
دية تدفع عند حدوث إصابات أو جروح نتيجة خطأ جراحي .

compensatory hypertrophy

تضخم تعويضي - تضخم للتعويض
زيادة حجم بعض الأنسجة تعويضا لفقد أنسجة أخرى ، مثل ما يحدث في العضلات المصابة بفقد جزئي في أعصابها .

competence كفاءة
قدرة العضو أو الجزء على أداء وظيفته .

complement تنمة

بروتين إنزيمي يوجد في المصل الطبيعي ويتفاعل مع المركبات المكونة من اللّذين (antigen) والجسم المضاد (antibody) فيحدث تحللا في الخلايا .

complement fixation تثبيت التنمة
اختبار مصلى يحدث فيه تثبيت التنمة

حركات المقلة الأخرى .
concordance تماثل (فى علم الوراثة)
 وجود نفس السِّمة فى التوائم .
concretions حُصَيَّات
 حصى أو مواد غير عضوية توجد فى
 تجويف طبيعى أو فى أنسجة كائن ما .
concussion ارتجاج مخى
 اختلال فى وظائف المخ من ضربة
 على الرأس أو هزة عنيفة ، يتميز بغثيان
 ودوار يعقبهما سبات مع بطء فى التنفس
 وضعف فى النبض ، ولايستلزم وجود
 تغيرات عضوية فى المخ ، وهو قابل
 للشفاء .
condom or male sheath رقال - عازل تناسلى
 غشاء رقيق من المطاط يلبس على
 القضيب ليمنع الحمل أو الإصابة بمرض
 تناسلى .
condyloma ورم ثؤلولى
 تجمع خلوى قرصى الشكل مفرطح
 السطح ، ينتج عن عدوى ، وأشهرها
 زهرى له شكل الزر .
condylomatosis الثآليل
 حدوث عدة ثآليل فى أجزاء مختلفة من
 الجسم .
condylotomy قطع الورم الثؤلولى
 عملية جراحية لاستئصال ثؤلول
 أو تفتيته إلى أجزاء .

compulsion فعل قهرى
 ميل شديد لايقاوم يدفع الشخص للقيام
 ببعض الأعمال التى لاتتفق مع إرادته
 أو حكمه على الموقف مع علمه بما
 يعمل ، وتوجد فى حالات عصاب
 الوسواس القهرى .
conation النزوع
 القوة الداخلية التى تدفع الإنسان إلى
 القيام بعمل ما فى مجال الشعور .
concave مقعر
 صفة لما له سطح مستدير منخفض ،
 كما فى العدسات المستعملة لإصلاح قصر
 النظر .
concentration of mind تركيز ذهنى
 قصر انتباه الشخص على فكرة معينة
 لبعض الوقت .
concept مفهوم
 صورة يكونها الذهن لشيء ما .
concha (أ) محارة الأذن
 (ب) صَدْفَة
 تستعمل فى التشريح لوصف ما يشبه
 الصدفة ، مثل صدقات الأنف .
concoction مغلى
 مزيج من مواد دوائية تحضر بالإغلاء .
concomitant مرافق
 صفة لما يصاحب شيئاً آخر .
concomitant squint حَوَل مرافق
 حَوَل تصاحب فيه إحدى المقلتين

يعطى هذا الشكل معنى أكبر من مجموع أجزائه .

confinement الولادة

استعمال خاص بعلم التوليد ، أما المعنى الأصلي للكلمة فهو التحفظ .

confirmatory, proving test

الاختبار المؤكد

اختبار يجرى آخر الأمر لإثبات مادة بعينها .

conflict صراع

حالة شعورية مؤلمة تنشأ عن تضاد الدوافع النفسية عند شخص ما .

conformation تلاؤم

التوافق النفسي لشخص مع ظروفه الخارجية .

confrontation method

طريقة المواجهة

١ - طريقة علاج نفسى يواجه بها المريض بما يصدر عنه من عبارات وأفعال متعارضة .

٢ - اختبار مجال البصر سريريا بمقارنة مجال بصر المريض بمجال بصر الطبيب الفاحص .

confusion تخليط

حالة عقلية تتميز باختلاط الأفكار مما يفسد الفهم ، وقد يؤدي إلى التهيج .

congenital خلقي

موجود منذ نشأة الجنين ، ويستعمل

condylus لقمة

نتوء مدور يوجد على طرف العظم ، ويدخل فى تركيب المفاصل عادة .

cone مخروط

شكل هندسى مستدير القاعدة مذبب القمة .

- **conus medullaris**

- مخروط الحبل الشوكى
النهاية السفلى من الحبل الشوكى .

- **conus, urethral**

- المخروط الحالبى
الجزء الأعلى من الحالب ، وهو مخروطى الشكل يمتلىء بالبول عند استرخاء حوض الكلية ، ويكون فارغا عند نشاطها .

cone cell (of the retina)

خلية المخروط (بالشبكية)
الخلية العصبية فى الطبقة النووية الخارجية بشبكية العين ، وتتصل بالمخروط فى طبقة العيدان والمخاريط .

confabulation فريات

خبرات مختلفة يدعيها المريض لملء فجوات ذاكرته فى بعض الأمراض العقلية العضوية وأهمها مرض كورساكوف .

configuration (أ) الهيئة

الشكل العام للجسم .

(ب) الشكل

مفهوم جشطلتى يدل على تركيب كلى لأجزاء متعلق بعضها ببعض ، بحيث

conization قطع مخروطى
إزالة جزء مخروطى الشكل من عضو
ماوبخاصة عنق الرحم .

conjugal اقترانى
وصف لكل مايتعلق بالزواج
أو الزوجين .

conjugate قرانى
وصف لمن يكونُ زوجا ، أو لعضوين
يعملان معا باتساق .

conjugate deviation انحراف قرانى
انحراف العينين فى اتجاه واحد عند
إصابة مراكز المخ أو جذع المخ المسئولة
عن الحركة القرانية للمقلة .

conjugate, obstetric القطر الولادى
المسافة بين منتصف طنف العجز وأبرز
نقطة على السطح الخلفى للارتفاق
العانى .

conjugate, true (conjugate vera)
القطر الحقيقى
المسافة بين منتصف طنف العجز
ومتصف الحافة العليا للارتفاق العانى .

conjunctiva الملتحمة
الغشاء الرقيق المبطن للجنفنين
والمغطفى لسطح الصلبة .

conjunctiva, amyloid degeneration
فساد نشوانى بالملتحمة
حرض بأنسجة الملتحمة يصحبه تراكم
مادة نشوانية .

بخاصة لوصف التشوهات التى تلاحظ عند
الولادة بغض النظر عن سببها .

congenital amblyopia
الكمش الخلقى
فقد الابصار منذ الولادة .

congenital cystic kidney
الكلية الكيسية الخلقية

congenital immunity مناعة خلقية

congestion الاحتقان
زيادة الدم فى أوعية جزء أو عضو ،
ينشأ إما بورود دم أكثر عن معدل التصريف
الطبيعى ، أو تعويق فى هذا التصريف .

congestion, active احتقان فاعل
احتقان بسبب توسع الأوعية الدموية .

congestion of breast احتقان الثدي
فرط امتلاء أوعينه بالدم .

congestion passive احتقان مفتعل
احتقان بسبب انسداد مسال الدم فى
جزء ما ويسمى أيضا بالاحتقان الوريدي .

congestion, pulmonary
احتقان رئوى

امتلاء الأوعية الدموية للرئة بالدم مع
رشح فى الأنسجة والأنسجة البينية ،
وتحدث فى أمراض القلب والتهاب الرئة
وغيرها .

conglutination التلازق
هو التلازق بالمكمل .

connective tissue, areolar.

النسيج الضام الهللي
نوع من النسيج الضام يتميز بوفرة مادته
الأرضية ويكون رخوا ويستوعب الكثير من
السائل النسيجي .

connective tissue cells

خلايا النسيج الضام :
 وأنواعها :

clasmatocyte = histocyte =

١ - خلية بلعمية :

macrophage

cosinophil cell

٢ - خلية مستحضة :

fat cell

٣ - خلية شحمية :

fibroblast = fibrocyte

٤ - خلية ليفية :

mast cell

٥ - خلية شبعي :

mesenchymal cell

٦ - خلية الحشو الأوسط - خلية الوريقة
الوسطى

pigment cell

٧ - خلية خضابية :

وهي نوعان :

(أ) خلية ميلانينية :

a - melanophore cell

(ب) خلية صفراء :

b - xanthophore cell

plasma cell

٨ - خلية بلازمية :

conjunctival flap الشريحة الملتحمة

جزء من الملتحمة يقطع قطعاً غير كامل
لتغطية بعض أجزاء المقلة أثناء العمليات
الجراحية .

conjunctivitis

التهاب الملتحمة

القمعة (الرمد الزاوي)

conjunctivitis, angular

التهاب في موق العين .

conjunctivitis, catarrhal الرمد النزلي

وهو التهاب الملتحمة غير الصديدي .

conjunctivitis eczematosa

التهاب الملتحمة الإكزيمي

conjunctivitis, pseudo - membranous.

رمد غشائي كاذب

التهاب بملتحمة العين يظهر فيه غشاء

كاذب يشبه غشاء الدفتريا .

conjunctivodacryocystostomy

تفصيم كيسى ملتحمى

وصلة جراحية بين كيس الدمع والفراغ

الملتحمى .

conjunctivoma

ورم ملتحمى

ورم في جفن العين ينشأ من أنسجة

الملتحمى .

conjunctivorhinostomy

تفصيم أنفى ملتحمى

عملية جراحية لعلاج الانسداد الكلى

لقناة الدمع .

consensual متساير - تحاسى
صفة لبعض الأفعال المنعكسة التي تحدث في عضو ما تبعاً لتنبیه عضو مناظر دون أن ينبه العضو الأول مباشرة . ويطلق عادة على الأفعال المنعكسة للبؤبؤ عند تنبيه البؤبؤ المناظر .

consensual reaction

الارتكاز التحاسى

conservative تحفظى
صفة لما يقصد به الحفاظ على الصحة ، واستعادة وظيفة عضو وإصلاح بنية دون ، إستعمال وسائل جذرية .

consolidation تصلب
اكتساب نسيج ما صلابة نتيجة تغيرات مرضية ، مثل ما يحدث فى الرئتين عند امتلائهما بالإفرازات فى حالات التهاب الرئوى .

consonance توافق
تمائل فى العمل أو الفكر أو السلوك .

constipation الإمساك
حالة تقل فيها مرات التبرز أو كميته .

constipation, atonic الإمساك الوهنى
إمساك ناشئ عن ضعف عضلات الأمعاء فلا تستطيع طرد المواد البرازية .

constipation, spastic إمساك تقيضى

connective tissue., adventitial (of vagina)

النسيج الضام البرانى (للمهبل)
(الطبقة الخارجية بجدار المهبل)

connective tissue fibres

ألياف النسيج الضام :
وهى ثلاثة أنواع :

collagenous fibres

١ - ألياف كلاجينية :
وتتكون من مادة الكلاجين .

٢ - ألياف مرنة :
وتتكون من مادة الإلاستين .

٣ - ألياف شبكية :

consanguinity صلة الدم
القربة بين من يجمعهم أصل وراثى واحد .

consciousness وعى
حالة عقلية يكون فيها الشخص واعياً بكل ما يدور حوله وقادراً على الاستجابة له .

conscious sedation

(تخدير فى الوعى) تهدئة مع الوعى نوع من التخدير يستعمل فى طب الأسنان ، بحيث يبقى المريض واعياً ، إلا أنه لا يشعر بخوف أو قلق .

(ب) مخالط
الشخص الذي يعرف عنه مخالطته
لمريض بمرض معد والذي يمكن أن ينتقل
العدوى أو يصاب بالمرض .
contact dermatitis
التهاب الجلد التماسي

التهاب يتعرض فيه الجلد لآفة إكزيمية
بملازمة العوامل النوعية .
contact glass
عدسة لامسة
عدسة تلبس بحيث تلامس القرنية .
contagiosity
إعدائية باللمس
عدوى عن طريق اللمس .
contagious
معد باللمس
contaminated water
ماء ملوث
contamination
تلوث
اختلاط شيء ما بمادة غريبة عنه تجعله
غير صالح للاستعمال . أو وجود بكتريا
مرضية في جرح
contents
محتويات
contiguity
تماس
التقارب الشديد بين شيئين .
continnence
(أ) استمساك
القدرة على التحكم في وظائف الجسم
وخصوصا التبول والتبرز .
(ب) الحَصْر
البعد عن الانغماس في العلاقات
الجنسية حياء وعن قدرة .

إمساك يتميز بتضييق جزء من المعى .
كما يحدث لأسباب نفسية ، أو عند
التسمم بعنصر الرصاص .

constitution
البنية
هى جماع ما يتركب منه الجسم من
حيث عناصره الجوهرية .

constriction
تضيُّق
نقص قطر عضو أجوف ، مثل المعى
أو الحالب وغير ذلك .

constrictor pupilli
مضيقة البؤبؤ
عضلة البؤبؤ المضيقة فى حافة
القرنية الداخلية .

constructive
بنائى
صفة لما يعمل على إضافة عناصر
جديدة ، وتطلق خاصة على بعض
عمليات الأيض .

consultation
استشارة
يطلق هذا المصطلح فى الطب على
تشاور طبيبين أو أكثر للوصول إلى
تشخيص حالة ، أو تحديد العلاج اللازم
لها .

consumption
(أ) استهلاك
(ب) السَّل
مرض الدرن ويسمى بذلك لما يسببه من
نقصان بالغ فى وزن المريض .

contact
(أ) الملامسة
مس الشخص لشخص آخر أو شيء
آخر .

contraindication نواهى

أحوال تقتضى الامتناع عن علاج معين .

contre coup ضربة مناظرة

إصابة جهة ما نتيجة ضربة للجهة المقابلة ، مثل ما يحدث فى إصابة جزء من الدماغ نتيجة ضربة مرجحة إلى الجانب الآخر من الجمجمة .

control (أ) تحكم

تحديد عمل عضو ما .

(ب) ضابط

معدل قياسى لمقارنة نتائج التجارب .

control group مجموعة ضابطة

مجموعة من الحيوانات أو المرضى تلاحظ فى نفس الوقت مقارنة بمجموعة أخرى مماثلة ، تعرض لفعل عوامل أو عقاقير لتحديد أثر هذه العوامل والعقاقير بالملاحظة التجريبية .

contusion الرض

إصابة تمزق فيها الأنسجة دون حدوث جرح خارجى بالجلد .

contusion of bone الصاخة

تورم يكون فى العظم من صدمة أو كدمة أو عضة ونحوها يبقى أثرها ككثرة المشمش .

conus مخروط

convalescence نقاهة

المرحلة التى تلى عملية جراحية أو إصابة ، وتسبق الإبلال التام .

continuous fever الحمى المطبقة

(انظر fever)

contra - indication, application

نواهى استعمال الجفت

of forceps

(انظر : application)

contraception منع الحمل

الحيلولة دون حدوث الحمل .

contracted pelvis حوض منقبض

حوض تضيق أقطاره عن الأبعاد الطبيعية .

contractility الانقباضية

خاصية فى ألياف النسيج العضلى تؤدي إلى قصرها استجابة لمنبه ما .

contraction انقباض

قصر فى طول عضلة ما .

contraction furrows فلولج انقباضية

غضون فى الجلد تنشأ بسبب انقباض ما عليه من عضلات .

contraction of pupil انقباض البؤبؤ

ضيق البؤبؤ عند تكيف العين للرؤية القريبة ، أو استجابة لمنبه ضوئى .

contraction ring حلقة الانقباض

دائرة عضلية فى جدار الرحم تنقبض حول جزء من الحميل فتعوق الولادة .

contracture قفاح

تقبض مرضى دائم فى عضلة ما .

التسمم بالفلزات الثقيلة ، أو حلقة البنزين
أو أمراض الكبد .

coprostatia الحُصْر
احتباس البراز .

**coqueluche = Whooping cough =
pertussis**

السعال الديكي
مرض ميكروبي معدٍ يصيب الأطفال
خاصة ، ويتميز بنوبات سعال تقلصية
مصحوبة بشهيق خاص وقيء .

cor - bovinum القلب البقري
تضخم البطين الأيسر كما في الرجح
الوطني .

cor - pulmonale القلب الرئوي
تضخم القلب الأيمن في بعض أمراض
الرئة .

cor - triloculare القلب المثلوث
قلب ينقصه الحاجز بين البطينين
أو الأذنين فلا يحتوي القلب إلا على
ثلاث غرف .

coracoacromial أخرمى غرابي
وصف لما يتعلق بالعظم الأخرمى
والغرابي معا .

coracoclavicular ترقوي غرابي
وصف لما يتعلق بالعظم الترقوي والتوء
الغرابي معا .

coracoid غرابي
صفة لما يشبه منقار الغراب في
الشكل ، ويطلق بخاصة على تنوء عظمي

convergence تقارب
الانتحاء نحو نقطة مشتركة . مثل
ما يحدث للمقلتين عند النظر لشيء
قريب .

convergence, excessive
التقارب المفرط

convergent squint القبل
حَوَل تقارب فيه قرنيتا العينين .

convoluted tubules القنيات الملتفة
قنوات صغيرة يلتف بعضها على بعض
كما في الكليتين .

convulsant drug عقار مشنج
دواء يؤدي إلى حدوث تشنجات .

convulsion تشنج
تقبض عضلى عنيف غير إرادي .

convulsive states الأحوال التشنجية
تعرض الإنسان والحيوان لاضطرابات
تشنجية ، وتشمل الصرع بأنواعه
والأكلمسيا والتكزز .

copiopia الحسور
إجهاد العين من استعمالها بإفراط ،
أو عند استخدام عدسات غير مناسبة .

copiopia hysterica الحسور الهستيرى
إجهاد العين في حالات الإجهاد
النفسى .

coproporphyrinuria
بول فرفيرينى
البول الذى يحتوى على الفرفيرين
طبيعيا ، وقد تزيد في بعض الأشخاص من

cornea القرنية
الجزء الشفاف الأمامى من الطبقة الخارجية من المقلة .

cornea, abrasion - سحج القرنية
cornea, abscess - خُراج القرنية
cornea, aplanation - انبساط القرنية

cornea, arcus senilis
قوس الشيخوخة بالقرنية

cornea, corrosion of - تآكل القرنية

corneo - sclerectomy
قطع الصلبة القرنية
قطع جزء من القرنية والصلبة معا لغرض ترشيع مائية الخزانة الأمامية للخارج تحت الملتحمة ، لتخفيف ضغط العين .

corniculate cartilage
الغضروف ذو القرنين
أحد غضاريف الحنجرة .

cornification تقرُن
انسطاح الطباقية وتحولها إلى خلايا قشرية .

cornu of the thyroid cartilage
قرنا الغضروف الدرقي
النهائيتان العلويتان الناتجتان من الغضروف الدرقي بالحنجرة .

corona radiata الإكليل الشعاعي
مجموع الألياف العصبية الموصلة بين قشرة المخ والأنوية القاعدية .

فى عظم اللوح .

coral dermatitis
التهاب جلدى مرجاني
نوع من التهاب الجلد يحدث من خدوش الجلد بالمرجان .

cord حبل
- **spermatc c.** الحبل المنوى
- **spinal c.** الحبل الشوكى
- **Umbelical c.** الحبل السرى
- الحبال (الأوتار) الصوتية
- **vocal c. (s)**

cord bladder المثان النخاعى
داء يحدث فى المثانة من أذى فى النخاع الشوكى .

core لب
الجزء المركزى الجوهري من كل شىء .

corectopia انزياح البؤبؤ
تغير موضع البؤبؤ .

corelysis تحليل البؤبؤ
عملية جراحية لإزالة البؤبؤ عند حدوث التصاقات بينه وبين عدسة العين .

corium أدمة الغشاء المخاطى .
طبقة الجلد التى تلى الأدمة وتتكون من النسيج الضام الغنى بالأوعية الدموية ، ويفصلها غشاء القاعدة عن الطبقة الطلائية .

corn (clavus) مسمار (ج . مسامير)
(انظر *clavus*)

corpus arenacea الجسم الرملى
 بيان مجهرى فى الجسم الصنوبرى
 بالمخ .

corpus atreticum الجسم الأرتق
 جسم يتكون بعد رتق حويصلات
 المبيض .

corpus cavernosum
 الجسم المتكهُف
 جسم يتكون من النسيج الانتصابى فى
 القضيب .

corpus luteum atreticum
 الجسم الأصفر الأرتق
 جسم ينتج من حَرَض الجسم الأصفر .

corpus spongiosum
 الجسم الاسفنجى
 جسم يحيط بالمبال فى القضيب .

corpuscle جُسيمَة - كُرَيَة
 كتلة صغيرة من المادة .

corpuscle, blood كريات الدم
 خلايا الدم الحمر والببيض .

correlation تناسب عصبى
 تجمع عدة تنيبهات عصبية فى المراكز
 الحسية لتوفير التكامل بين التنيبهات
 الصادرة منها لإحداث استجابة مناسبة .

correspondence التوافق
 اتفاق أكثر من عضو على تأدية وظيفة
 ما .

harmonious retinal correspondence
 التوافق الشبكي

coronary arteries الشرايين التاجية
 الشرايين المغذية لعضلة القلب .

coronary occlusion الانسداد التاجى
 انسداد فى شرايين القلب يحدث من
 التخرش أو السداد .

coronary sclerosis تصلب التاجى
 تصلب يصيب شرايين القلب ، وهو إما
 أن يكون جزءا من تصلب عام أو يشتد فى
 القلب خاصة .

coronary thrombosis التخرش التاجى
 تجلط الدم فى الشرايين التاجية بسبب
 تغير مرضى فى جدرها ، ويسبب السكتة
 القلبية .

corps هيئة

medical c. - الهيئة الطبية
 مجموعة الأطباء الجراحين فى القوات
 المسلحة .

corpse الجثة
 الجسد الميت ، وتستعمل الكلمة
 بخاصة لوصف الجسد فى المراحل الأولى
 بعد الوفاة .

corpulence (= corpulency)
 سَمَانَة
 الزيادة المفرطة فى شحم الجسم
 ولحمه .

corpus جسم

corpus albicans الجسم الأبيض
 جسم ينتج من حَرَض الجسم الأصفر
 فى المبيض .

cortex, adrenal gland

قشرة الكظر
(انظر adrenal gland, cortex)

cortex of hair قشرة الشعرة
طبقة الشعرة التالية للبشرة .

cortex of Kidney لحاء الكلى
الجزء الخارجى من أنسجة الكلية .

cortex of the lens قشرة العدسة
جزء العدسة الذى يلى المحفظة .

cortical لحوى - قشرى

cortical, anterior لحوى أمامى

cortical hormone الهرمون اللحوى
هرمون لحاء الكظر ويسمى الكورتين .
كورتيكوتروفين (أ ك ت هـ)

corticotrophin (ACTH)
هرمون الفص الأمامى للغدة النخامية
الذى ينه لحاء الكظر .

cortisone كورتيزون
هرمون يفرزه لحاء الكظرية .

Corti's organ, عضو « كورتى »
هو عضو السمع فى قوقعة الأذن
الداخلية .

Corynebacterium كورينيبكتيريوم
جنس من البكتريا من الفصيلة
المحجنية .

Corynebacterium diphtherae
كورينيبكتيريوم دفتيرى (باسيل الدفتريا)
أحد أنواع البكتريا التى تسبب مرض
الدفتريا .

الحالة التى تسمح بوجود نقاط متناظرة
على شبكتى العينين بحيث تتوافقان فى
أداء وظيفتهما الحسية .

corrigan water - hammer pulse
نبض الطُرق المائى « لكرجان »
نبض يحدث فيه هبوط سريع بسبب
رجع الوتين (الأورطى) .

corrigator muscle العضلة المَقْطِبة
إحدى عضلات الوجه التى تؤدى إلى
تقطيب الجبين .

corrosion تآكل
تفتت نسيج ما بفعل تفاعل كيميائى .

corrosion of cornea
- تآكل القرنية
إندثار أنسجة القرنية بفعل مادة كاوية .

corrosive ulcer قرحة أكالة
جرح يحدث بفعل مادة كيميائية أكالة .

corset يَشَد
نبيطة تحيط بالجذع ، فتثبت الفقار فى
حالة إصابات العمود الفقرى ، خصوصا
عند انزلاق الغضاريف .

cortex (أ) قشرة
الجزء الخارجى من كل عضوله قشرة
وُلب .

cortex (ب) لحاء
الطبقة الخارجية من بعض الأعضاء
التي يتميز فيها لحاء ونخاع ، كالكلية
والدماغ .

cramp العَمَلان

انقباض ارتجافي (حظري) مؤلم في بعض العضلات بسبب وقوف الحركة وقتيا .

cramp, professional العَمَلان المهني

يوصف بنوع المهنة ، فيقال عقال العازف على القيثارة وعقال الكاتب .

cranial bone القحف

أحد أحاف ثمانية تكون علبة هي الجمجمة وفيها الدماغ .

cranial vertebra الفقارة الجمجمية

شُدفة جمجمية تعتبر نظيرة لفقارة شوكية .

craniopharyngioma

ورم يلعمى جمجمي ورم ينشأ من خلايا متبقية عن ساق الغدة النخامية المعروف بجيب « راسك » ، ويكون مصحوبا عادة بارتفاع في الضغط داخل الجمجمة ، وترسب الكلسيوم في محفظة الورم .

craniotabes صَنَى الجمجمة

حالة يرق ويلين فيها بعض عظام الجمجمة في الزهري أو الكساح .

craniotomy قَدْغ الجمجمة

عملية جراحية لتفتيت رأس الجنين الميت وضغطه في الولادة العسرة .

crater حفرة

وهدة مستديرة حافتها مرتفعة .

coryza الرُّكَّام

(انظر : cold)

cosmetics مزوِّقات

مايستعمل للتجميل .

cough السعال (الكحة)

طرد الهواء فجأة وبقوة من المزمار لإخراج المخاط أو سواه من المسالك الشعبية .

Councilman bodies, in yellow fever

جُسَيْمات كونسلمانية في الحمى الصفراء نخر زجاجي تجلطى مستحضر في بعض الخلايا المحوطة بالخلايا المصابة في الكبد .

course مجرى

cover glass غطاء زجاجي

Cowper's gland غدة « كوبر »

= bulbo urethral gland

= غدة بصلة المبال

غدة ذات إفراز مخاطي تتصل بالجزء البصلي من المبال .

coxa vara المَنَح

تقوس عنق عظم الفخذ بسبب تقارب الفخذين مع قصر ظاهري في الرجل .

cracked - pot sound

صوت القدر المشدوخ

علامة تسمع بنقر عظام الجمجمة بالأنامل عند ازدياد التوتر داخل القحف في الأطفال ، قبل التحام الدروز العظمية (استسقاء الرأس hydrocephalus) .

مادة بيضاء شديدة القلوية يحصل عليها من الكرياتين بنزع الماء ، وتوجد فى العضلات والدم والبول .

creatinase كرياتيناز
إنزيم يحلل محلول الكرياتين إلى بولينا ومركبات أخرى .

creatinuria بيلة كرياتينية
زيادة تركيز مادة الكرياتين فى البول على الحد السوى .

creatorrhoea براز كرياتينى
وجود ألياف لحمية غير مهضومة فى البراز .

creatotoxism التسمم باللحم الفاسد
تسمم ناشئ عن أكل لحم فاسد .

creeping eruption الطفح الزاحف
التهاب جلدى يحدثه دخول يرقات ديدان خيطية أو ذبابة فى طبقات الجلد الغائرة .

cremaster العضلة المعلقة
عضلة على الحبل المنوى تعلق الخصية .

cremation الترميد
حرق الموتى .

crematorium = crematory المرْمدة
مكان مخصص لحرق جثث الموتى .

cremnocele فتق شفرى إربى

crateriform شبه الحفرة
صفة لما هو منخفض أو مجوف .

craterization حفر
استئصال جراحي لقطعة منحرفة من العظام .

craw - crawl كراوكراو
مرض جلدى مستعص ، سببه طفيلى (الأئكوسركافولفيولوس) .

crazing تشدُّخ
انفلاقات دقيقة على سطح تركيبات الأسنان البلاستيكية أو الخزفية .

cream قشدة
دسم اللبن الذى يستخرج منه السمن .

creamometer مقياس الدسم
جهاز لتقدير كمية الدهون فى اللبن .

crease تجعيدة
انخفاض خطى طفيف على سطح الجلد مثل :
- خطوط راحة اليد (palm c.)

creatinaemia كرياتينية الدم
زيادة نسبة الكرياتين فى الدم .

creatinase كرياتيناز
إنزيم يعمل على تحول مادة الكرياتين إلى مادتي البولينا والنشادر .

creatine كرياتين
مادة نتروجينية متبلورة ينتجها الجسم البشرى ، ومشتقاتها الفوسفورية تعتبر مخزنا للطاقة .

creatinine كرياتينين

٢ - صوت يحس ويسمع فوق المفاصل
الخشنة عند تحريكها .

crescent هلال

c., epithelial هلال طلائي (ظهاري)
كتلة من الخلايا الطلائية (الظهارية)
تتكون في كبة الكلية عند إصابتها بالتهاب
مزمن أو تحت الحاد فتأخذ شكل الهلال .

c., malarial الهلال الملاري (البردائي)
أحد أطوار طفيلي مالاريا فاليسبارا .

c., myopic - هلال قصر النظر
جزء هلالى الشكل من الصلبة يظهر فى
قاع العين فى حالة قصر النظر .

c., spinal cord هلال الحبل الشوكى
شكل هلالى يتنج عن التقاء القرنين
الأمامى والخلفى للمادة السنجابية فى
المقطع المستعرض للحبل الشوكى على
كل جانب .

cresol كريزول
مطهر من مشتقات الفينول .

crest حَيْد = عُرْف
جزء ناتئ ، ويطلق عادة على ما فى
العظام من بروز ، مثل (الحيد السمعى .
(acoustic.c) و (الحيد السنى dental c.
) و (الحيد الحرقفى iliac c.) .

crest, mitochondrial, عُرْف الحَيْبِيَّة الفْتِيلِيَّة
تنوء بالحببيات الفتيلية عند فحصها

(انظر . فتق hernia) .

cremophobia رُهاب المرتفعات
خوف مرضى من الوجود على ارتفاع
غير مألوف .

crena حز
crena cardis - الحز القلبي
أحدود بين الأذنين والبطين .

crenate = crenated مُحْرَزٌ
وصف لما به حزوز ، كما يحدث فى
الكريات الحمراء عند تعرضها لمحلول
مركز .

crenation التَحْرِزُ
حالة يتحزز فيها السطح الخارجى
للكريات الحمراء عند تعرضها لعوامل غير
طبيعية تؤدى إلى انكماشها .

crenocyte كرية حمراء مُحْرَزَةٌ
كرية حمراء بها حزوز .

crenocytois تحزز الكريات الحمراء
وجود كريات حمراء محززة فى الدم .

crenotherapy طِبَابُ المِيَاهِ المعدنية
العلاج باستخدام المياه المعدنية
الطبيعية .

crenulation = crenation التَحْرِزُ
(انظر crenation)

crepitation طقطقة
١ - أصوات تسمع فوق الرئة فى بعض
أمراضها .
٢٠٦

غضروف دائرى يحيط بأسفل الحنجرة
إحاطة الخاتم بالأصبع .

cricoidectomy استئصال الحَلَقَى
إزالة الغضروف الحلقى جراحياً .

cricodynia وجع الحَلَقَى
ألم يحس في منطقة الغضروف
الحلقى .

cricopharyngeal بلعومى حلقى
صفة لما يتعلق بالبلعوم والغضروف
الحلقى معاً .

cricothyrotomy شق درقى حَلَقَى
= **cricothyroidectomy**

شق جراحى بالغضروفين الدرقي
والحلقى .

cricothyroid درقى حَلَقَى
صفة لما يتعلق أو يربط بين الغضروفين
الدرقي والحلقى .

cricothyroidectomy شق درقى حلقى
(انظر : *cricothyrotomy*)

cricotomy شق الحلقى
شق جراحى فى الغضروف الحلقى .

cricotracheotomy شق رغامى حلقى
شق جراحى فى القصبة الهوائية
(الرغامى) والغضروف الحلقى .

criminology علم الإجرام
الدراسة العلمية للجريمة والمجرم .

crinology علم الإفراز

بالمجهر الإلكتروني .

cretin قَمِيء
شخص مصاب بنقص فى النمو
الجسمى والعقلى بسبب قصور فى إفراز
هرمون الغدة الدرقية منذ بدء الطفولة .

cretinism قماءة
مرض يتميز بتخلف جسدى وعقلى
نتيجة نقص فى إفراز هرمون الغدة
الدرقية .

crevice أخدود
شق طولى مثل : (الأخدود اللثوى
gingival c.) .

cribral = cribrate غربالى
وصف لما به ثقوب كثيرة مثل الغربال .

cribriform شبيه الغربال
صفة لما يشبه الغربال لكثرة ثقوبه .

**cribrum = laminacribrosa = ossis
ethmoidalis**

العظم الغربالى
عظم فى قاع الجمجمة تمر خلال ثقوبه
الأعصاب الشمية .

cricoaarytenoid طرَجَهَارَى حَلَقَى
صفة لما يمتد بين الغضروف الحلقى
والغضروف الطرجهارى .

cricoid حَلَقَانَى
صفة لما يشبه الحلقة ، ومن أمثلته
الغضروف الحلقى بأسفل الحنجرة .

cricoid cartilage
الغضروف الفَتْحَى - الغضروف الحلقى

داخل أميولة (حيابة) القناة الهلالية بالأذن
الداخلية .

criteria of identification

معايير التعرف
العلامات الدالة على الشخصية ،
وتكون فى الجسم والملابس وغيرها .

crierian معيار
ما يتخذ أساسا للحكم على شيء ما .

Crithidia كريتيديا
جنس من الطفيليات الوحيدة الخلية من
عائلة التريبانوسوما ، تعيش فى الجهاز
الهضمى للمفصليات .

Crohn,s disease مرض « كرون »
التهاب موضعى فى القناة الهضمية .

cross (أ) متصالب
وصف لما هو على شكل خطين
متعامدين متقاطعين .

(ب) هجين
وصف للكائن المتولد من ذكر وأنثى
مختلفين فى العرق .

cross matching مضاهاة متبادلة
تحديد مدى توافق فصائل الدم بين
المعطى والمتلقى .

cross reaction تفاعل متبادل
تفاعل « مولّد المضاد » (أنتيجين) مع
جسم مضاد من نوع من ذوى قرباه ، ولكنه
غير مطابق له .

cross sensitization
الاستحساس الخلطى

الدراسة العلمية للإفرازات وعملية
الإفراز .

crisis (أ) البُحران
التغير الذى يحدث للعليل فجأة فى
اتجاه التحسّن مثل :

febrile c. - بحران الحمى
تغير مفاجيء فى الحميات الحادة
يصحبه عرق غزير وانخفاض سريع فى
درجة حرارة الجسم .
(ب) أزمة

تغير مفاجيء فى حالة المريض نحو
الأسوأ من أمثلتها :

c., asthmatic - أزمة ربوية
زيادة حادة مفاجئة فى أعراض الربو .

crisis, oculoeyric
- أزمة حركة المقلة
أزمة تحدث فى التهاب الدماغ
الويائى ، تتميز بثبات المقلتين فى وضع
لمدة دقائق أو ساعات .

c., tabetic - أزمة ضنوية
ألم مفاجيء يصاحبه اضطراب
وظيفى ، يحدث فى الحنجرة أو المعدة
أو المستقيم فى حالات الضنى الظهرى .

crista حيد (عرف)
(انظر . *crist*)

**crista - ampullares of the semi - circu-
lar canal (S. C.C.)**

عرف حيابة القناة الهلالية
ويتكون من خلايا طلائية عصبية فى

croup of conjunctiva

التهاب الملتحمة الغشائي

(membraneous conjunctivitis)

crowfoot نبات « كف الهر »
نبات سام .

crown تاج

١ - أعلى جزء من عضوما ، مثل قمة الرأس أو الجزء العلوى من السن .

٢ - تاج اصطناعى يحل محل التاج الطبيعى للسن .

crus ساق

١ - الرجل من الركبة إلى القدم .
٢ - تركيب يشبه الرجل مثل :
- ساق المخ

c.cerebri = pedunculus cerebri

مجموعة المسالك العصبية الموصلة بين المخ والقطرة .

c. diaphragmatic

- ساق الحجاب الحاجز

crust = scab قشرة

الطبقة الخارجية الصلبة المتكونة من جفاف إفراز ما .

crusta lactea = cradle cap = milk

crust

قشر رأس الرُضّع

الإفراز الدهنى فى فروة الرأس فى الأطفال الرضع .

crutch عكاز

عصا خشبية أو معدنية تحت إبط المريض يتوكأ عليها .

ظاهرة تحساسية شاملة لبعض المواد ، تحدثها مادة كيميائية فى الجسم .

crochet خُطاف

نبطة لها شكل الخطاف ، تستعمل فى إخراج باقى الجنين بعد عملية قطع الرأس فى بعض الولادات العسرة .

crotin كروتين

مادة سامة تستخلص من بذور نبات « حب الملوك » .

croton oil

زيت حب الملوك (زيت الكروتون)
زيت جبة الكروتون (والنبات من الفصيلة السوسبية) وهو سائل مسهل .

crotolin كروتوكسين

مادة سامة للأنسجة العصبية توجد فى سم الثعابين .

crounotherapy طباب المياه المعدنية

(crounotherapy انظر)

croup خُنَاق

حالة تنشأ عن تضيق حاد بالحنجرة بسبب عدوى أو حساسية ، أو وجود أورام أو أجسام غريبة ، وتكثر بين الأطفال وتتميز بعسر تنفسى صرصرى وسعال أجش ، ويتكون فى بعضها غشاء كاذب كما فى مرض الدفتريا .

croup, membranous الخُنَاق الغشائى

التهاب فى الحنجرة مصحوب بإفراز ليفينى ، إما أن يكون نوعيا (دفتريا) أو نزليا .

cryosurgery جراحة قُرْية
إتلاف الأنسجة بتبريدها تبريدا
شديداً ، كما فى جراحات الدماغ
والجلد .

cryotherapy طِبَاب قُرَى
المعالجة بالتبريد .

crypt هُرْيمَة
نقرة صغيرة .

- **alveolar c.** - هزيمة سنخية
نقرة صغيرة تحيط بالسن فى أثناء
نموه .

- **anal c.** هزيمة شرجية
نقرة صغيرة توجد بأسفل الشرج ، وهى
مصدر معظم التهابات التى ينشأ عنها
الناسور الشرجى .

- **dental c.** - هزيمة سنّية
الحيز الذى تشغله السن فى السنخ فى
أثناء نموها .

crypts of iris هزيمات القرزحية
نقر صغار فى السطح الخارجى لقرزحية
العين .

crypto- خبىء = خفى
سابقة تدل على الاختفاء .

cryptogenic خفى المنشأ
وصف لما هو غامض المنشأ .

cryptogenic infection عدوى خبيثة

cryptoglioma ورم دبقى خبىء
إحدى مراحل نمو الورم الدبقى بشبكية
العين وفيها تضرر المقلة .

cry صرخة

- **epileptic c.** - صرخة الصرع
صيحة تصدر أحيانا عند ابتداء نوبة
الصرع .

cryo- قُرَى
سابقة تدل على البرودة الشديدة .

cryanesthesia التخدير بالتبريد

cryocautery = coldcautery
الكى بالتبريد
استعمال التبريد فى عملية الكى .

cryoextraction استخراج بالتبريد
إخراج عدسة العين المعتمة بعد
تبريدها بجهاز خاص إلى أن تصبح قطعة
من الثلج ليسهل نزعها .

cryoglobulin
جلوبيولين البرودة (كريوجلوبولين)
جلوبيولين شاذ قد يوجد فى الدم فى
حالات الأورام النخاعية ، وهو يترسب فى
درجات الحرارة المنخفضة عند (4°م)
وجود الكريوجلوبولين فى الدم .

cryoglobulinaemia
كريوجلوبولينية الدم

cryopathy وَصَب البرد
أية حال مرضية تنجم عن التعرض
للبرد .

cryostat كريوستات
جهاز يستعمل فى علم الأنسجة وعلم
الأمراض (الباثولوجيا) لتقطيع الأنسجة
المجمدة .

الأنسجة خارج الكريات الحمر .
cryptococcosis كريتوكوكوزية
 عدوى بالكريتوكوكس نيوفورمانس
 تصيب على الأشهر المخ والسحايا ، وقد
 تصيب الجلد والرئتين وغيرهما ، ويتميز
 النوع الجلدي بإصابات شبه وتدية .
cryptococcus كريتوكوكس
 جنس من الفطر يتوالد بالتبرعم .

crystal, Charcot Leyden
 بلورات « شركوه وليدن »
 صُنَّات بروتينية شفافة تكون حيثما توجد
 كريات بيضاء أليفة الأيوسين ، كما في
 إفرازات الشعب الرئوية في حالة الإصابة
 بالربو .

crystalbumin زلال العدسة
 مادة بروتينية توجد في المستخلص
 المائي لعدسة العين .

crystallitis التهاب العدسة
 إصابة عدسة العين بالتهاب .

crystalluria بيلة بلورية
 وجود بلورات من أملاح مختلفة في
 البول .

cubical cell خلية مكعبة
 (انظر خلية cell)

cubital مرفقى
 صفة لما يتعلق بالمرفق ، أو لما يتعلق
 بعظم الزند أو بالساعد .

cubitocarpal رسفى مرفقى

cryptoleukaemia لوكيميا خبيثة
 تكثر في مكونات خلايا الدم دون أن
 يبدو ذلك في الدم نفسه .

cryptolith حصاة خبيثة
 حصاة مستقرة في هزيمة .

cryptomenorrhoea طمث خبيء
 حدوث أعراض الحيض دون خروج دم
 من المهبل ، كما يحدث في حالة وجود
 غشاء بكارة أصم .

cryptomere شدقة خبيثة
 جزء متكيس أو متحوصل .

cryptophthalmia (congenital)
 كمون العين
 تشوه خلقي تغطى فيه المقلة تماما
 بالجلد دون تكون الجفنتين .

cryptorchidectomy
 استئصال الخصية الخبيثة
 عملية جراحية لاستئصال الخصية التي
 لم تنزل إلى الصفن .

cryptorchidism خفاء الخصية
 عدم نزول الخصية من التجويف
 البطنى إلى الصفن .

cryptorchidopexy (orchiopexy)
 تثبيت الخصية الخبيثة
 عملية جراحية تثبت فيها الخصية
 الخبيثة داخل الصفن .

cryptozoite
 الطور الخبيء (كريتوزيت)
 أحد أطوار طفيلي المالاريا ، يعيش في

culdoscope منظار رذبي

منظار يدخل من خلال القبوة الخلفية للمهبل لفحص الأعضاء الأنثوية في الحوض .

culdoscopy تنظر رذبي

فحص الأعضاء الأنثوية في الحوض بالمنظار من خلال القبوة الخلفية للمهبل .

Culex بعوضة كيولكس

جنس من الناموس قد ينقل الحمى الصفراء وحمى الدنج .

culicid مبيد البعوض

مادة كيميائية تقتل البعوض .

culicifuge طارد البعوض

مادة منفرة للبعوض .

Cullens sign علامة « كالين »

تغير لون الجلد حول السرة في حالات النزف البريتوني ، وتعتبر خطأ علامة لانفجار حمل خارج الرحم .

culling تخليص

إزالة إنتقائية لبعض مكونات الشيء ، وتستخدم بخاصة للدلالة على إزالة الطحال للكريات الحمراء المريضة في بعض أمراض الدم الوراثية .

culmen قمة دودة المخيخ

جزء دودة المخيخ الذي يقع بين الفص المركزي والأخدود الأولى .

cultivation (of germs)

استنبات (الجراثيم)

تكاثر الجراثيم صناعياً .

وصف لما يتعلق بعظام الرسغ والمرفق معاً .

cubitoradial كمبرى مرفقى

وصف لما يتعلق بعظمي الكعبرة والزند معاً .

cubitus المرفق

المفصل بين العضد والساعد .

- c. Valgus مرفق أصك

تشوه المرفق بحيث ينحرف الساعد بعيداً عن الخط المتوسط للجسم .

- c. Varus مرفق قُدع (أَدع)

تشوه المرفق بحيث ينحرف الساعد مقرباً من الخط المتوسط للجسم .

cuboidal epithelium ظهارة مكعبة

طبقة طلائية تتساوى أبعاد خلاياها تقريباً .

cuff عصابة (كُفة)

شريط يلف حول عضو ما .

cuffing استكفاف

تكون حافة حول عضو ما ، مثل ما يحدث عند إحاطة الكريات البيض بالأوعية الدموية في الأمراض الفيروسية .

cul de - sac رذب

جيب غير نافذ ، أو معى أعور .

culdocentesis بزل الجريب

بزل السائل الذي يتجمع بين المستقيم والمهبل في بعض الأحوال المرضية .

cunnilinctus تبظير

وهو مص أولعق جهاز تناسل المرأة (فرجها) بواسطة شخص آخر .

cunnilingus, cunnilinguist المُبْظِرُّ

من يقوم بممارسة التبظير .

cup كأس

- **glaucomatous c.**

- كأس الماء الأزرق -
تقعر القرص البصرى عند مرضى الماء الأزرق ، كما يرى عند فحص قاع العين .

- **optic c.** - الكأس البصرية

التقعر الطبيعى للقرص البصرى
كما يرى عند فحص قاع العين .

cupola = cupula قُبَّة

شكل محدب أعلاه ومقعر من أسفله ،
مثل قبتى الحجاب الحاجز .

cupping التكوُّس

اتخاذ عضو تشريحي شكل الكأس ،
مثل تكوُّس القرص البصرى فى حالة
الضمور .

cupraemia نحاسية الدم

وجود عنصر النحاس فى الدم .

cupriuria بيلة نحاسية

وجود النحاس فى البول .

cupruresis إدرار النحاس

تخليص الجسم من النحاس بخروجه
فى البول

culture medium مستنبت

أى مادة أو مستحضر يستعمل فى استنبات
الخلايا الحية .

cumulative تراكمى

صفة لما يتزايد بالاضافات المتتالية .

cumulus oophorus الرُّكَّام البَيْضَى

= قرص الإنسان **discus proligerus** =
خلايا تحيط بالبيضة فى داخل
الحويصلة .

cuneate = cuneiform وتدى

صفة لما له شكل الوتد .

cuneiform bone العظم الوتدى

إحدى عظيمات رسغ اليد ولها شكل
الوتد .

cuneiform cartilage

الغضروف الوتدى
غضروف صغير فى الحنجرة .

cunehysterectomy

استئصال رحمى وتدى
استئصال جزء وتدى الشكل من أنسجة
الرحم .

cuneocuboid مكعبانى وتدى

وصف لما يتصل بعظمى الوتدى
والمكعبية .

cuneonavicular زورقى وتدى

صفة لما يتصل بعظمى الوتدى
والمكعبية معاً .

cuneus القشرة الوتدية

فصيص فى الفص القذالى للمخ .

(ب) ناب
cuspidated مُشَرَّف
 صفة لما له شرافة أو أكثر .

cutaneous جلدى
 وصف لما يتعلق بالجلد .

cutdown قَطْع
 شق جراحى صغير، يطلق بخاصة على الشق الذى يعمل لإظهار الوريد لحقن السوائل فى الحالات التى لايتسنى حقنها بدون قطع .

cuticle جُلَيْدَة
 طبقة رقيقة صلبة تغطى السطح المعرض للخلايا الظهارية مثل :
 - **cuticula of hair** بشرة الشعرة
 - وهى الطبقة السطحية فى تكوينها .
 - **cuticula dentis** بشرة السن

cuticular جُلَيْدَى
cuticularization تَبَشِير
 نمو طبقة جلدية لتغطية جرح ، أو تغطية عضو ما بخلايا ظهارية .

cuticulin جُلَيْدِين
 مادة بروتينية شمعية تكون الجزء الأكبر من القشرة الخارجية لبعض القشريات والحشرات .

cutin جلدين - كيوتين
 مادة شمعية متحدة مع السليولوز لتكوين بشرة النباتات .

cutinization التجليد
 عملية جراحية يغطى فيها ناسور عظمى

- **c. of stomach** (lesser and greater)
 - حَيْئَة المعدة (الصغرى والكبرى)
 يطلق على أحد جانبي المعدة :
 الأصغر العلوى منها مقعر، والأكبر السفلى محدب .

curve منحنى = قوس
 حود بلا زوايا .

c., dental قوس السن
 الخط المرسوم نتيجة تراس الأسنان فى الفك .

- **curve of occlusion** (= **dental curve** = **occlusal curvature**)
 حَيْئَة الإطباق
 الخط المنحنى المحدد بأسطح الأسنان عند إنطباقها، منظورا إليه من جهة الشدق .

curve temperature منحنى الحرارة
 الرسم البيانى الذى يبين التغير فى درجة حرارة المريض منسوبة للزمن .

Cushing syndrome
 لزمة «كوشنج» فرط الكظرية
 مرض ينشأ عن فرط إفراز هرمونات الكظر، ويتميز ببدانة فى الجذع والوجه دون الأطراف مع تغيرات أخرى .

cuspid شُرَافَة
 نتوء مستدق يطلق بخاصة على أجزاء صمامات القلب، أو على نتوءات الأسطح الماضغة للأسنان .

cuspid (أ) ذو شُرَافَة
 ما له شُرَافَة واحدة .

وحدة قياس النشاط الإشعاعي الصادر
من عنصر مشع .

curie - gram رسم إشعاعي
صورة مرسومة بتأثير إشعاع الراديوم
على لوحة محسنة .

curie hour كوري/ساعة
وحدة قياس جرعة مشعة مساوية لما
يمكن الحصول عليه من التعرض لمادة
مشعة لمدة ساعة ، بشرط أن يكون معدل
إشعاعها $3,7 \times 10^{10}$ ذرة/ ثانية .

curie therapy طباب كوري
طريقة للعلاج باستعمال إشعاع صادر
من مصدر نشيط إشعاعيا ، وكانت في
الأصل مقصورة على استعمال الراديوم
أو الرادون .

curing طبخ
عملية تصليد القاعدة الأساسية لمواد
الأسنان الصناعية .

Curling's ulcer قرحة « كرننج »
قرحة تصيب الاثنى عشرى ، وتنتج عن
حرق كبير على سطح البطن .

current, blood تيار الدم = مجرى الدم

curvature حنيّة
الحدود عن الاتجاه الخطى المستقيم .

- c., gingival - الحنية اللثوية
الخط المنحني المحدّد لحافة اللثة
العلوية .

curare كورار
مجموعة من المواد السامة تستخرج من
نباتات في أمريكا الجنوبية ، وتستعمل
الآن لإرخاء العضلات أثناء العمليات
الجراحية .

curaremimetic كورارى التأثير
صفة لما له تأثير مماثل لمادة الكورار .

curative شافٍ
وصف لما يبرىء من المرض .

curd خثرة (خثارة) - روبة اللبن
مايغلظ من اللبن عندما يروب .

cure (أ) شفاء - براء
زوال الحالة المرضية .

(ب) منهج علاجي
طريقة خاصة لعلاج مرض ما .

(ج) دواء
عقار فعال في علاج مرض ما .

curettage الكشط = الكحت
إزالة النموات التى تحدث فى الأغشية
المبطنة لعضو ما ، أو التى تنمو على
سطحه .

- periapical c.

- الكحت حول القمى
إزالة أنسجة مرضية بالكحت فيما يحيط
بقمة جذر سن دون استئصال طرف
الجذر .

curette مكشطة = مكحته
آلة الكشط أو الكحت .

curie كوري

cutis rhomboidalis nuchae

جلد القفا المعيني
حالة يغلظ فيها جلد القفا ويتخذ
بحيث يشبه شكل المعينات الهندسية
بسبب تعرضه للشمس .

cutis vera = dermis الأدمة
(انظر : dermis)

cutis verticis gyrata

جلد القمة المتغضن
تنشئ جلد قمة الرأس على هيئة تلافيف
الدماغ .

cyanaemia (cyanosis) زُرّاق الدم
زرقة الدم من فرط وجود الهيموجلوبين
المختزل ، وتظهر سريريا بازرقاق الجلد .

cyanhaematin هيماتين أزرق
مركب كيميائي من مولد السيانين
(سيانوجين) والهيماتين .

cyanhaemoglobin

الهيموجلوبين الأزرق
مركب كيميائي يتكون في الدم بتأثير
حمض الهيدروسيانيك على
الهيموجلوبين .

cyanide سيانيد
أحد مركبات السيانوجين ثنائية
التكافؤ ، ومن أمثله سيانيد الزئبق وهو
ملح شديد السمية .

cyanocobalamine

سيانو كوبالامين = (فيتامين ب ١٢)
فيتامين مولد لخلايا الدم ، يوجد في
الكبد والبيض كما يمكن إنتاجه من بعض

بالجلد أو ما يشبهه ، وذلك من كهوف
أخرى .

cutireaction ارتكاس جلدي
رد فعل التهابي أو تهيجي في الجلد ،
يحدث في بعض الأمراض المعدية عند
حقن الجلد بمادة مستخلصة من الجرثومة
المسببة للمرض ، وتشخص به هذه
الأمراض ، مثل : الجذام والسل
والزهري .

cutis (skin) جلد
الغطاء الخارجي السوقي للجسم
ويتكون من عدة طبقات .

cutis anserina = goose flesh (skin)
قفوف الجلد
تقبض عضلات الشعر في الجلد من
برد أو خوف فيشبه جلد الطير .

cutis hyperelastica

جلد مفرط المرونة
وهو عرض من أعراض لزمة « إيلرز
دانلوس » .

**cutis laxa = cutis pendula (hanging
skin = dermat - olysis)**

جلد مسترخ = انحلال الجلد
عرض آخر من أعراض لزمة « إيلرز ،
دانلوس » .

cutis marmorata جلد مُجَزَّع
جلد تظهر فيه بقع عند تعرضه للبرد
أو الحر ، فيظهر كلون الرخام .

والتحكم فى الآلات ، وعند الحيوانات
عندما تنتظم مجاميع يحدد عملها تغذية
مرتجعة تحافظ على مستوى العمل تبعاً
لبرنامج مسبق التحديد .

cyclarthritis مفصل دوار
مفصل تحدث فيه حركة دوران .

cyclase سيكلاز
إنزيم يساعد على تكوين أملاح
الفسفور العضوية ، مثل أحادى وثالث
فوسفات الأدينوزين .

cycle دائرة - دورة
تتابع لعدة ظواهر متكررة فى انتظام
وينفس الترتيب .

- **c., Oestrus c.** الدورة الشبقية -
الفرات المعادة مع زيادة الرغبة
الجنسية لإناث الحيوانات خاصة فى
الثدييات .

- **c., Kreb** دورة « كرب »
التفاعلات المتتابعة فى أيض المواد
الكربوهيدراتية والأحماض الدهنية
والأمينية ، التى ينتج عنها فى النهاية ثانى
أكسيد الكربون والماء مع تولد طاقة مرتبطة
بمركبات الفوسفور .

- **c., uterine** الدورة الرحمية
التغيرات الدورية فى بطانة الرحم التى
تهىء لانزراع الأجنة .

- **c., vaginal** الدورة المهبلية
التغيرات الإفراعية فى البطانة الظهارية
للمهبل المتزامنة مع دورة الطمث .

المزارع البكتيرية ، ويستعمل فى علاج
فقر الدم الخبيث .

cyanogen مؤلّد السيانين (سيانوجين)
غاز شديد السمية .

cyano-hidrosis عراق أزرق
تلون العرق بلون أزرق .

cyanopsia (cyanopia) زُرّاق الإبصار
عيب إبصارى تبدو فيه المرئيات كأنها
متشحة بالزرقة .

cyanosis زُرّاق
اصطباج الجلد والغشاء المخاطى
باللون الأزرق بسبب زيادة نسبة
الهيموجلوبين المختزل فى الدم .

- **central c.** زراق مركزى
زراق ينتج عن قصور عضو داخلى ،
مثل الرئة أو القلب .
- **c.peripheral** زُرّاق حتارى
زراق ينتج من ضعف الدورة الدموية
فى الأطراف .

cyanotic زراقى
صفة لما يتعلق بزراق الجلد ، أو لمن
يزرق لونه مرضاً .

cyanuria بيلة زرقاء
زرقة فى البول تنتج عادة من تناول
بعض العقاقير مثل : الميثيلين الأزرق
أو وجود ميكروب خاص فى المسالك
البولية .

cybernetics سيرنيطيقا
العلم الذى يبحث فى عمليات الاتصال

cycloclomia كَيْح التَكْيُف
الحد من قدرة العين على التكيف للضوء .

cyclodiatrmy كى هدى
إتلاف جزء من الجسم الهدبى عن طريق الكى ، ويستعمل علاجاً لحالات الماء الأزرق .

cycloduction موارية المقللة
تقريب المقللة نحو خط الجسم المتوسط نتيجة انقباض العضلات المائلة .

cycloelectrolysis
فصل كهربائى هدى
إتلاف الجسم الهدبى بإمرار تيار كهربائى فيه .

cycloisomerase سيكلو أيزوميراز
إنزيم حاث للتفاعلات الكيميائية داخل الألياف العضلية .

cyclo - ligase سيكلوليغاز
إنزيم يحث تكون روابط ذرتى الكربون والتروجين ، وحل الرابطة الكيميائية فى المركبات البيروفوسفاتية مثل ثلاثى فوسفات الأدينوزين .

cyclomastopathy تليف ثدى نمائى
وَصَب فى الثدي بسبب زيادة فى نمو الأنسجة الضامة أو الخلايا الظهارية استجابة لمثيرات النمو .

cyclopean eye = cyclopia
عين السيكلوب
تشوه خلقى يتميز بوجود محجر مفرد

cyclectomy استئصال الهدبى
عملية جراحية يستأصل فيها جزء من الجسم الهدبى بالمقللة ، أو جزء من الحافة الهدبية للجنف .

cyclic (أ) دورى
صفة لما يتعلق بدورة ما ، أو لما يحدث بشكل دورى .

(ب) حَلَقَى
صفة للمركبات الكيميائية ذات التركيب الحلقي .

cyclic vomiting قىء دورى
نوبات قىء تحدث فى الأطفال نتيجة نقص الغذاء وخاصة المواد النشوية ، فتنشأ عن ذلك المواد الكيتونية فى البنية ، ويحدث القىء ، وتسمى الحالة النهائية الكيتوزية (Ketosis) .

cyclitis التهاب الجسم الهدبى
إصابة الجسم الهدبى بالتهاب .

cyclokeratitis (cyclokeratitis)
التهاب قرنى هدى
إصابة الجسم الهدبى والقرنية بالتهاب .

cyclochoroiditis
التهاب مشيمى هدى
إصابة مشيمية المقللة والجسم الهدبى بالتهاب .

cyclocryotherapy
طبّاب قُرَى للهدبى
تجميد الجسم الهدبى بالتبريد لعلاج الماء الأزرق .

cyclotropia حَوَلٌ تدويرى
حول تنحرف فيه إحدى المقلتين حول
محورها الأمامى الخلفى فيحدث شفحاً
(أى إبصاراً مزدوجاً) .

cyema جنين
متحصلات الحمل فى الرحم .

cyemology (embryology)
علم الأجنة
العلم الذى يبحث فى الأجنة .

cyesedema أوديماء الحمل
تورم الجسم وخصوصاً الوجه فى أثناء
الحمل .

cyesiognosis تشخيص الحمل
تبين حدوث الحمل بالفحص السريرى
والمعملى .

cyesiology علم الحمل
حصيلة المعلومات المتعلقة بالحمل .

cyesis (= pregnancy) الحمل
احتواء الرحم على جنين .

cylicotomy قطع الهدبى
(انظر : *cyclotomy*)

cylin سلين
مطهر فينولى خارجى .

cylinder اسطوانة
١ - جسم جامد عصى الشكل
ويستعمل فى الطب لوصف صبات
الكلية .
٢ - نوع من العدسات البصرية .

بدلاً من محجرين ، مع ضمور المقلة
أو غيابها .

cyclophoria حَوَلٌ كامن دائرى
حول كامن يتميز بانحراف المقلة حول
المحور الأمامى الخلفى دون وجود مثيرات
بصرية تدعو لذلك .

cyclophrenia (= cyclothymia)
ذهان انفعالى دورى
مرض عقلى يتسم بتناوب الاكتئاب
والهوس .

cycloplegia شلل الجسم الهدبى
شلل عضلات الجسم الهدبى مما يُفقد
المقلة القدرة على التكيف الضوئى .

cyelopropane
سيكلوبروبين (بروبين حلقى)
غاز عديم اللون ذو رائحة زكية ،
يستعمل بالاستنشاق كمخدر عام .

Cyclops سيكلوب
جنس من القشريات يعيش فى البرك
ويعول دودة العرق المدنى وغيرها .

cycloscope مرسام مجال البصر
(انظر : *perimeter*)

cyclospasm تكيف متقلص
تقلص عضلات التكيف فى العين .

cyclotome مِبْضَع الهدبى
أداة جراحية يقطع بها الجسم الهدبى .

cyclotomy شق الجسم الهدبى
عملية جراحية يشق فيها الجسم
الهدبى .

cynanthropla (= cynanthropy) ضلال كلبى
اعتقاد مرضى خاطيء يظن معه المريض أنه كلب أو يشبه الكلب .

cynocephalic كلبى الرأس
صفة لمن له رأس يشبه رأس الكلب .

cynodont (= canine tooth) ناب
السن المخروطية التى تلى الرباعية .

cynophobia (= pseudorabies)
رهاب الكَلْب (كَلْب كاذب)
مرض يشبه مرض الكلب .

cynorexia الشَّرَه
إفراط مرضى فى شهوة الطعام .

cyopin سيوبين
المادة التى تعطى الصديد لونا أزرق .

cyotrophy تغذية الحميل
إمداد الجنين بالغذاء وهو فى الرحم .

cyrtograph مرسوم الحنايا
جهاز يسجل حركة جدار الصدر .

cyrtometer مقياس الحنايا
نبيطة لقياس الأقسام المختلفة على سطح الجسم .

cyst كيس
١ - مرحلة من مراحل دورة حياة بعض الطفيليات
٢ - تجويف مقفل مبطن بخلايا ظاهرية وبخاصة ما حوى مائعا أو مادة شبه صلبة ومن أنواعه :

cylindrical = cyllindriform اسطوانى
صفة لما له شكل الاسطوانة .

cyllindroid شبه اسطوانى
وصف لما يشبه الاسطوانة لحد ما .

cyllindroma ورم اسطوانى الخلايا
ورم خلاياه اسطوانية الشكل .

cyllindrosarcoma
ورم لحمى أسطوانى
ورم يجمع بين الخلايا الاسطوانية وخلايا سرطانية لحمية .

cyllindruria بيلة الأسطوانات
وجود صُّبَات فى البول متكونة فى أنابيب الكليتين .

cyllosis (= club foot) قدم عجراة
(انظر : club foot)

cyllosoma (= cyllosomus)
مسخ مهيز الساق
مسخ له فتحة على أحد جانبي البطن تخرج منها الأمعاء ، مع نقص تكون الطرف السفلى الشقيق للجانب المصاب من البطن ، أو غياب هذا الطرف كليا .

cyombocephalla (= scaphecephaly)
رأس زورقى
رأس تزيد فيه نسبة قطره الأمامى الخلفى إلى قطره المستعرض على النسبة السوية .

cyranche حُنَّاق
الثاب شديد بالحلقة قد يؤدي إلى الاختناق .

- c., oophoric كيس مبيضي
كيس يحدث في المبيض .
- c., pancreatic كيس بنكرياسي
كيس يحدث في البنكرياس .
- c., pericardial كيس تاموري
كيس ينشأ بجوار غشاء التامور ويكون ملتصقا به .
- c., sebaceous كيس زهمي
كيس ينشأ في الجلد ويحتوى على مادة زهمية .
- c., sublingual (ranula) كيس تحت اللسان
كيس يحتوى على مادة مخاطية ويحدث تحت اللسان .
- كيس درقي لساني
- c., thyroglossal كيس من أصل درقي جنيني يوجد في الرقبة ، وله امتداد ليفي حتى اللسان .
- cystadenocarcinoma** ورم سرطاني غددي كيسى
ورم خبيث متكيس .
- cystadenoma** ورم غددي كيسى
كيس يصحب بعض الأورام الغدية ، مثل الأورام السنخية في الفك .
- cystadenosarcoma** كيس غرني غددي
كيس يصحب الأورام الغدية الغرنية .

- c., blood كيس دموى
كيس يحتوى على دم .
- c., bone كيس عظمي
كيس وحيد ينشأ بداخل عظم من عظام الجسم ، يسبب بروزا لقشرة العظم .
- c., chocolate كيس الدم المخزون
كيس يحتوى سائلا من دم متحول .
- c., dental كيس سنّي
كيس ناشئ عن الأسنان ومكوناتها .
- c., dermoid كيس جلداني
كيس له جدار ليفي مبطن بخلايا ظهارية ، ويحتوى على مادة زهمية وشعر إلى جانب محتويات أخرى .
- c., hydatid كيس هيداتي
كيس يمثل أحد أطوار نوع من الديدان الشريطية وقد يصيب الإنسان .
- c., implantation كيس انغراسي
كيس ينشأ عن أنسجة جلدية غرست تحت الجلد .
- c., milk كيس لبنى
كيس في الثدي يحوى لبنا .
- c., mucous كيس مخاطي
كيس يحتوى على مادة مخاطية .
- c., odontome كيس ورمي سنّي
كيس ينشأ في الفك من البقايا الجنينية لأحد الأسنان .

cystic كيسى

- ١ - صفة لما له علاقة بالكيس .
٢ - صفة لما يتعلق بمثانة البول أو بالمرارة .

cysticerci الكيس المذنب
(انظر : *cysticercus*)

cysticercoid كيسانى مُذنب
نوع من يرقات الدودة الشريطية يشبه الكيس المذنب إلا أن كيسه أصغر ويكاد يخلو من السائل .

cysticercosis الكيسانية
نوع من الإصابة بطفيل الكيس المذنب .

Cysticercus الكيس المذنب
جنس من الطور اليرقى للديدان الشريطية .

cysticolithectomy

استئصال حصوات المرارة
إخراج حصوات من قناة كيس الصفراء جراحيا .

cysticorrhaphy رفو قناة الكيس
اصطلاح جراحى أو خياطة لقناة كيس المرارة .

cysticotomy شق قناة الكيس
قطع جراحى لقناة كيس الصفراء .

cystidotrachelotomy

شق عنق المثانة
قطع جراحى لعنق المثانة فى حالة تضيق فوهتها .

crystalgia وجع المثانة

ألم شديد يحس فى مثانة البول .

cystauchenitis التهاب عنق المثانة
إصابة عنق المثانة بالتهاب .

cystauchenotomy شق عنق المثانة
قطع جراحى فى عنق المثانة .

cystauxe ضخام المثانة
زيادة حجم المثانة من مرض .

cystectomy (أ) استئصال المثانة
استئصال المثانة كلها أو بعضها .
(ب) استئصال كيسى

cysteine سيستين

حمض أمينى يحتوى على الكبريت ، وفى بعض حالات اختلال الأيض الموروث يمكن أن تتكون منه حصوات فى المسالك البولية .

cystelcosis تقرح المثانة
حدوث قرح فى المثانة .

cystencephalus كيس الرأس
مسخ له كيس غشائى بدلا من الدماغ .

cystendesis رفق الكيس
خياطة جرح بكيس الصفراء أو المثانة .

cysterethism تهيج المثانة
فرط حساسية المثانة .

cysthypersarcosis

ضخام عضلة المثانة
إصابة عضلات المثانة بالتضخم .

cystistaxis رُعاف المثانة

نز دموى هين من المثانة .

cystitis التهاب المثانة

إصابة المثانة البولية بالتهاب .

c., allergic

- التهاب مثانى أرجى

c., bacterial

- التهاب مثانى بكتيرى

c., diphtheritic

- التهاب مثانى دفترى

cystitome قاطع المحفظة

جهاز جراحى لفتح محفظة عدسة العين .

cystotomy قطع المحفظة

عملية جراحية لقطع محفظة عدسة العين .

cystoadenoma (= *cystadenoma*)

كيس ورمى غدئى

(انظر : *cystadenoma*)

cystoblast أرومة الكيس

طبقة من الخلايا المبطنة للكيس الأمنىوسى .

cystocarcinoma (*cystcarcinoma*)

سرطان كيسى

ورم سرطانئى ينشأ فى أكياس .

cystocele العَقْل

سقوط الجدار الأمامى للمهبل وفيه المثانة .

cystiform كيسى الشكل

صفة لما له شكل الكيس .

cystigerous مُكَّيس

وصف لما يحتوى أكياسا .

cystinaemia سيستينية الدم

وجود حمض السيستين فى الدم .

cystine سيستين

حمض أمينى ينتج من التحلل الحمضى للبروتين ، يوجد أحيانا فى البول والكليتين فى شكل بلورات سداسية ويكون حصى سيستينياً فى المثانة .

cystinosis (= *Fanconis syndrome*)

السيستينية (لُزْمَة فانكونى)

مرض يتسم بنقص فى نمو نخاع العظام ، ووجود بقع بنية اللون على الجلد مع تغيرات أخرى .

cystinuria بيلة سيستينية

وجود السيستين فى البول .

cystinuric بيلئى سيستينئى

وصف لما يتعلق بالبيلة السيستينية .

cystirrhagia (= *cystorrhagia*)

نزف مثانى

خروج دم فى المثانة .

cystirrhoea التهاب مثانى مخاطئى

(انظر : *cystorrhoea*) .

cystis (= *cyst*) كيس

(انظر : *cyst*)

cystoepiplocele فتق ثريبي مثنائي
فتق يحتوي على جزء من الثرب وجزء
من المثانة .

cystoepithelioma
ورم طلائي (ظهاري) كيسى
ورم يتكون من عناصر كيسية وأخرى
طلائية (ظهارية)

cystofibroma ورم ليفى كيسى
ورم ليفى يحتوي على أكياس .

cystogastrostomy
تفصيم معدى كيسى
فتح جراحى بين المعدة وكيس مجاور
لها .

cystogram صورة للمثانة
صورة إشعاعية للمثانة بعد ملئها بصيغ
معتم للأشعة السينية .

cystography تصوير المثانة
تصوير المثانة بالأشعة السينية بعد ملئها
بمحلول معتم للأشعة .

- c., delayed
- تصوير مثنائي آجل
تصوير المثانة بالأشعة السينية بعرض
اللوح الحساس على فترات تبلغ الثلاثين
دقيقة أو أكثر .

- c., voiding
- تصوير مثنائي إفراغى
تصوير المثانة بالأشعة السينية فى أثناء
تبول المريض .

cystochrome سيستوكروم
مزيغ من صيغ الإنديجو كارمين
والميثانامين ، يستعمل فى واحد من
اختبارات وظائف الكلتيين .

cystochromoscopy
فحص كلوى تلوينى
فحص وظيفة الكلى بعد تناول صيغ
ملون .

cystocolostomy تفصيم قولونى مثنائي
إحداث ممر دائم بين القولون والمثانة
بعملية جراحية .

cystodiaphanoscopy
فحص إنارى مثنائي
فحص المثانة بإمرار شعاع من الضوء
خلالها واستعمال منظار خاص .

cystoduodenostomy
تفصيم عفجى كيسى
إحداث فتحة توصل كيس مجاور
للانثى عشرى بذلك الجزء من المعى
لتفريغ محتوياته .

cystodynia مثنان
وجع يحس فى المثانة .

cystoelytroplasty تقويم مهبلى مثنائي
الإصلاح الجراحى لإصابات المثانة
والمهبل .

cystoenterocele فتق معوى مثنائي
فتق يشمل جزءا من مثانة البول وجزءا
من المعى .

كيس بسيط فى المبيض .
cystomatitis التهاب الورم الكيسى
 التهاب كيس أو أكثر من أكياس الورم المتكيس .
cystometer مقياس المثانة
 جهاز لدراسة النشاط العضلى العصبى للمثانة عن طريق قياس سعتها وضغطها الداخلى .
cystometrogram رسم المثانة
 الخط البيانى المبين لتغيرات الضغط داخل المثانة .
cystometrography
 رسامة المثانة (رسم المثانة)
 عملية تسجيل تخطيطى لتغيرات الضغط داخل المثانة عند ملئها بكميات مختلفة من محلول خاص .
cystometry قياس كفاءة المثانة
 دراسة مدى الكفاءة الوظيفية للمثانة باستعمال مقياس المثانة .
cystomorphous شبيه الكيس
 صفة لما له شكل الكيس أو المثانة .
cystomyoma ورم عضلى كيسى
 ورم عضلى يعتريه حرض كيسى .
cystomyxoadenoma
 ورم غدلى عضلى
 ورم يشمل أنسجة غدية وعضلية أصابها حرض كيسى .
cystomyxoma ورم كيسى مخاطى
 ورم يحتوى على أكياس مخاطية .

cystoid كيسانى
 صفة لما يشبه الكيس .
cystojejunostomy
 تقيم صائمى كيسى
 عملية جراحية لفتح الصائم على كيس مجاور له .
cystolith حصاة المثانة
 حصاة توجد فى المثانة .
cystolithectomy
 استخراج حصاة المثانة
 إزالة حصاة من المثانة من خلال فتح جراحى .
cystolithiasis تحصى المثانة
 تكون عدة حصوات فى المثانة .
cystolithotomy (= cystolithectomy)
 استخراج حصاة المثانة
 (انظر : cystolithectomy)
cystolutein أصفر أكياس المبيض
 صبغ أصفر يوجد فى بعض أكياس المبيض .
cystoma ورم متكيس
 ورم يحتوى على أكياس سرطانية المنشأ .
 - c., myxoid
 - ورم مخاطى متكيس
 ورم متكيس يحتوى على مادة شبه مخاطية .
 - **cystoma serosum simplex**
 ورم مصلى بسيط

cystopyelonephritis التهاب كلوى حوضى مثنى
التهاب كل من حوض الكلية وأنسجتها
الأساسية والمثانة جميعها .

cystoradiography التصوير الإشعاعى للمثانة
تصوير المثانة بالأشعة السينية .

cystorrhagia (= *cystirrhagia*)
نزف مثنى
(انظر *cystirrhagia*)

cystorrhaphy رَفُو المثانة
خيطة المثانة جراحيا .

cystorrhoea التهاب مثنى مخاطى
إصابة المثانة بالتهاب يصحبه إفراز
مخاطى مفرط .

cystosarcoma
غرن كيسى (ورم كيسى)
نوع من الأورام الليفية الغدية للثدى ،
يكون عادة كبير الحجم مع وجود لحمة
خلوية شبيهة بالغرنة .

cystoschisis شرم مثنى
إصابة المثانة بشق .

cystoscirrhus سرطان مثنى صلد
ورم سرطانى بالمثانة ينتشر فيها ويزيد
من صلادة أنسجتها .

cystosclerosis كيس متصلد
كيس اعتراه تليف أو متصلد .

cystoscope منظار المثانة
منظار لفحص داخل المثانة بعد
إضاءتها .

cystoneuralgia وجع المثانة العصبى
آلم عصبى شديد فى المثانة .

cystoparalysis (= *cystoplegia*)
شلل المثانة
عجز المثانة عن الانقباض فى بعض
الحالات المرضية .

cystopexy تثبيت المثانة
عملية جراحية تعمل فيها خياطة بين
المثانة والجدار البطنى لتثبيتها .

cystophorous حامل الأكياس
وصف لما يحتوى على أكياس .

cystophthiis درن المثانة
إصابة المثانة بمرض السل .

cystoplasty تقويم المثانة
عملية جراحية لإصلاح عيب فى
المثانة .

cystoplegia شلل المثانة
(انظر : *cystoparalysis*) .

cystoptosis انديال المثانة
تنوء جزء من الغشاء المبطن للمثانة إلى
داخل المبال .

cystopyelitis التهاب حوضى مثنى
إصابة حوض الكلى والمثانة معا
بالتهاب .

cystopyelography رسم حوضى مثنى
تصوير المثانة وحوض الكلية بالأشعة
السينية .

cystoureteritis

التهاب حالي مثاني
إصابة المثانة البولية والحالبين
بالتهاب .

cystoureterogram

رسم الحالبين والمثانة
صورة للحالبين والمثانة باستخدام
الأشعة السينية .

cystoureteropyelitis

التهاب حوضي حالي مثاني
التهاب كل من الحالب والمثانة وحوض
الكلية .

cystourethritis

التهاب مبيالي مثاني
إصابة المثانة والمبال معا بالتهاب .

cystourethrocele

تدل مبيالي مثاني
هبوط المبال والمثانة عند الإناث .

cystourethrogram

تصوير مبيالي مثاني
صورة بالأشعة السينية للمثانة البولية
والمبال .

cystourethrography

تصوير المبال والمثانة
تصوير بالأشعة السينية للمثانة
والمبال .

c., voiding

تصوير إفراغي للمبال والمثانة
تصوير بالأشعة السينية للمبال والمثانة
أثناء وبعد إفراغها من المحلول المعتم .

٢٢٧

cystoscopy

تنظُر المثانة
فحص المثانة بالعين مع استخدام
منظار المثانة .

- c., air تنظُر المثانة الهوائي
فحص المثانة بالمنظار بعد ملئها
بالهواء .

- c., water تنظُر المثانة المائي
فحص المثانة بالمنظار بعد ملئها
بالماء .

cystospasm تقلص المثانة
إصابة المثانة بالتقلص .

cystospermitis

التهاب حوصلي منوي
إصابة الحوصلة المنوية بالتهاب .

cystostaxis رُعاف المثانة
(انظر : *cystistaxis*)

cystostomy تفتيم المثانة
إحداث فتحة جراحية بالمثانة .

cystotome قاطع المثانة
آلة لإحداث شق جراحي بالمثانة .

cystotomy شق المثانة
قطع المثانة جراحيا .

- c., suprapubic

شق المثانة فوق العانة
إحداث فتح في المثانة فوق الارتفاق
العاني مباشرة .

العلم الذى يدرس الخلية من حيث تبين مركباتها المختلفة وتحديد موقعها فى الخلية .

cytochrome صبغ الخلية
مادة تحتوى على البروتين والحديد وتعمل أساسا فى نقل البروتينات .

cytotoxic مبيد للخلايا
صفة لما يقتل الخلايا .

cytocide مبيد الخلايا
مادة تقتل الخلايا .

cytokinesis حركية الخلية
(= *cytokinesis*)

التغيرات التى تحدث فى السيتوبلازم أثناء انقسام الخلية وإخصابها .

cytotoxic تكسير الخلايا
تحطيم الخلايا إلى أجزاء صغيرة .

cytotoxic مُكسّر الخلايا
صفة لما يؤدي إلى تكسير الخلايا .

cytotoxicity قتل الخلايا
إماتة الخلايا خصوصا عن طريق تطعيم مزارع الخلايا بالفيروسات .

cytotoxic كيس شُدْفى
تركيب يشبه الكيس يحتوى على شذفات الملاريا ، وهى إحدى أطوار طفيلي الملاريا .

cytodendrites زوائد شجرية
زوائد متشعبة لها شكل فروع الشجر ، توجد على سطح الخلايا العصبية .

cystourethroscope

منظار المبال والمثانة
جهاز لفحص المثانة والجزء الخلفى من المبال .

cythomania شبق
= **cythomania** = **nymphomania**
زيادة مرضية فى الشهوة الجنسية عند النساء .

cytoanalyser مُحلّل الخلايا
جهاز ضوئى إلكترونى للكشف عن الخلايا الخبيثة فى المسحات .

١ - النمط الخلوى

cytoarchitectonic

(*cytoarchitectural*)

١ - صفة لما يتعلق بنمط ترتيب الخلايا .

٢ - طريقة ترتيب الخلايا فى طبقات الأنسجة المختلفة ، وخصوصا قشرة الدماغ .

cytoarchitectural نمط خلوى
(انظر : *cytoarchitectonic*)

cytobiology بيولوجيا الخلايا
العلم الذى يدرس الخواص الحيوية للخلايا .

cytocoelom = centrosome

الجسم المركزى
(انظر : *centrosome*)

cytochemistry كيمياء الخلايا
النشاط الكيمائى للخلايا .

cytochemistry كيمياء الخلية

	(انظر : <i>cytocinesis</i>)
cytokinine	مُحَرِّك الخلية مادة كيميائية تعمل على بدء انقسام الخلية .
cytologist	عالم الخلايا المتخصص في علم الخلايا .
cytology	علم الخلايا العلم الذى يدرس الخلايا من حيث نشأتها وبنيتها ووظيفتها وما يعترىها من أوصاب .
cytolysin	محلِّل الخلية مادة أو جسم مضاد يعمل على تحلل الخلايا .
cytolysis	تحلل الخلايا اندثار الخلايا بتأثير عامل محلل .
cytolysosome	حال الخلية مادة تندمج في بعض مكونات الخلية وتعمل على التحلل الذاتى للخلية .
cytoma	ورم خلوى ورم يتكون من خلايا فقط ، مثل الورم اللحمى أو الغرنة (سركومة)
cytomere	شُدْقَة الخلية ١ - أحد الأجسام المتكونة أثناء تكاثر بعض الطفيليات . ٢ - جزء من الحيوان المنوى الذى يتكون من السيتوبلازم فقط .
cytometaplasia	مَسَخ الخليا خلل فى شكل الخلية ووظيفتها .

cytodiagnosis	تشخيص خلوى تشخيص الأمراض بفحص الخلايا .
cyto., exfoliative	تشخيص خلوى تقشرى التشخيص بفحص الخلايا التى تنفصل ذاتيا من السطح الداخلى أو الخارجى للجسم .
cytogenesis	تولد الخلايا أصل نمو الخلايا .
cytogenetical	أصلُ خلوى (أصلخلوى) صفة لما له علاقة بمنشأ الخلية .
cytogenous	مولد الخلايا مايساعد على نشأة الخلايا .
cytoglomerator	مُرَكِّم الخلايا جهاز يعمل على فصل مكونات الدم بعضها عن بعض قبل تخزينه بالتليج .
cytohistogenesis	تولد بنية الخلية تطور الخلايا من حيث التركيب .
cytoid	خلوانى صفة لما يشبه الخلية .
cytoinhibition	كَبْح الخلية وقاية البكتريا والفيروسات من التحلل داخل الخلايا البلعمية .
cytokallpenia	هبط بوتاسيوم الخلية نقص فى تركيز البوتاسيوم داخل الخلية .
cytokinesis	حركية الخلية

نقص في المكونات الخلوية للدم .
cytophagous ملتهم الخلايا
 صفة لما له القدرة على أكل الخلايا والتغذى بها .
cytophagy التهام الخلايا
 ابتلاع الخلايا .
cytophilic أليف الخلية
 صفة للعنصر والمادة التي لها قابلية للاتحاد بالخلية .
cytophotometer
 مقياس خلوى ضوئى (فوتومتر خلوى)
 جهاز لقياس تموضع المركبات العضوية داخل الخلايا عن طريق قياس شدة الضوء المنبعث من مناطق السيتوبلازم المختلفة .
cytophylaxis وقاية الخلايا
 الحفاظ على الخلايا أو زيادة نشاطها .
cytophysiology علم وظائف الخلية
 العلم الذى يدرس الوظائف الحيوية للخلايا .
cytopigment خُضاب الخلية
 المواد الملونة الموجودة فى الخلية .
cytopipette ماصة خلوية
 أنبوب دقيق لأخذ مِسْحَة خلوية .
cytoplasm سيتوبلازم
 المادة الحية فى الخلية عدا النواة .
cytoreticulum (= spongioplasm)
 شبكية الخلية

cytometer عَدَاد الخلايا
 نبيطة لعد خلايا الدم .
cytometry عَد الدم
 عد خلايا الدم .
cytomorphology شكل الخلية
 وصف الخلايا من حيث تكوينها .
cytomorphosis تشكل الخلايا
 مجموعة التغيرات التي تمر بها الخلايا أثناء التكون فالطور ثم الاندثار .
cytomycosis فُطَار خلوى
 اسم قديم لمرض الهستوبلازموزس المنتشر .
cytonecrosis نَحْر الخلايا
 موت الخلايا واحدة فواحدة .
cytopathic وَصِى خلوى
 صفة لما يتعلق بأوصاب الخلايا .
cytopathogenesis إِمْرَاض الخلايا
 إحداث تغيرات مرضية بالخلايا .
cytopathogenic مُوَصِّب الخلايا
 صفة لما له قدرة على إحداث تغيرات مرضية فى الخلايا .
cytopathogenesity إِمْرَاضِيَةُ الخلايا
 القدرة على إحداث تغيرات مرضية فى الخلايا .
cytopathology علم أمراض الخلايا
 العلم الذى يدرس التغيرات المرضية فى الخلايا .
cytopenia فقر خلوى

طريقة للعلاج باستخدام خلايا حيوانية
أو مواد محللة أو سامة للخلايا .

cytothosis تعديل الخلايا
إعادة الخلايا المصابة إلى حالتها
الطبيعية .

cytotoxic سام للخلايا
صفة لما يصيب الخلايا بالتسمم .

cytotoxicity تسميم الخلايا
القدرة على إحداث أثر سام خاص على
خلايا أعضاء بعينها .

cytotoxicosis سم الخلايا
حالة تنشأ عن سم أو جسم مضاد له أثر
سمي خاص على بعض الخلايا في أعضاء
بعينها .

cytotropism انتحاء الخلايا
حركة الخلايا استجابة لمؤثرات
خارجية .

cyturia بيلة خلوية
وجود أى نوع من الخلايا فى البول .

المادة الخيطية التى تغشى أجزاء الخلية
بحيث تكون شبكة من الخيوط .

cytoscopy تَنْظُرُ الخلية
فحص الخلية بالمنظار .

cytosiderin سيتوسدرين
خضاب يوجد فى الخلية فى حالات
اضطراب أيض الحديد .

cytosoma جسم الخلية
الخلية بأكملها فيما عدا النواة .

cytospongloplasm (= *cytoreliculum*)
شبكة الخلية
(انظر : *cytoreticulum*)

cytostasis ركود خلوى
انسداد الشعيرات الدموية بكرات الدم
البيضاء فى المراحل المبكرة للالتهاب .

cytotaxis رَصْفُ الخلايا
حركة الخلايا وترتيبها استجابة لمنبه
خاص .

cytotherapy طبَّابُ بالخلايا

رقم الايداع بدار الكتب

١٩٨٥ / ٢٤٣٢

مطبع الامام التجارية القاهرة - مصر